華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八三一三號　每份零售港幣叁毫

發行及承印：華僑日報有限公司

今日出紙九大張

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一　中區分處H二三一六三七　旺角分處K八四〇七四九

團社地址：香港荷李活道一一〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下。旺角分處：上海街四九七號地下。台灣分社：中山北路三段三十四號三樓　電話……五九二九七六號

煤礦工人罷工影響
美國汽車工廠面臨停工威脅
福特佳士拿無法應付電力不足
卡特命勞工部長干預煤礦工潮

（法新社美國底特律市十四日電）汽車公司職員今日在此間預測，由於煤礦工人罷工，將有許多汽車工廠關閉。煤礦工人罷工將會引致福特汽車廠由三月一日開始，逐漸關閉它的廠房，因爲它可能無法應付電力的不足。佳士拿汽車廠可能由三月一日起完全停止生產。該廠在美國和加拿大的十五萬職工可能受到暫時解僱。汽車公司職員們注意到，這個問題的主要關鍵是，三間首要的汽車廠，超過三分之一的配件廠是設在俄亥俄州，在此時刻受到煤斤缺乏的嚴重影響。

（路透社華盛頓十三日電）美總統卡特今天下令勞工部長干預美國最長時期的煤礦工人罷工，但拒絕由白宮直接干預這爲期十週的罷工。白宮一發言人說勞工部長馬夏爾會見聯合煤礦工人的代表，並將於明日會見比杜明莎斯煤礦工人協會的代表。較早時，白宮發言人鮑威說，總統無意引用塔夫脫，哈特萊法案，要求十六萬罷工的工人復工，以八十天爲「冷卻」時期。

日代表團前赴北京簽訂商約

（法新社東京十四日電）一個廿七人的日人代表團，今日由東京赴北京，將於週四簽署一項八年貿易協定。估計在這期間交換價值二百億美元的貨物，但付款條件仍未作最後決定。日本通產省官員陪同代表團一起，雖然這是中日大企業之間的一宗私人協定。全世界最大煤鋼廠「新日鐵」董事長稻山嘉寬爲該代表團長，據秘密消息指出他將出任最具勢力的僱主協會「經團聯」的主席，將於五月間出替士光敏夫。根據這項協定，日本將供應中共工廠工程設備，以換取石油和煤。

北京不准官員濫用公家汽車

（法新社北京十四日電）「人民日報」今日對黨官提出警告，不能利用他們的公家汽車來表揚身份。藉華國鋒主席本人也乘坐巴士去巡視工廠。「人民日報」「抨擊某區的一位書記」，試圖說服當地黨委會購買一輛紅旗汽車來襯托他的威勢。這型汽車向由有權勢的大官使用。「人民日報」說：該書記每次出巡，都有一大隊汽車跟尾以壯威勢。「人民日報」勸告官員應以已故主席毛澤東，已故總理周恩來或者現任主席華國鋒的行徑爲模範。

南斯拉夫記者報導
北京解放軍報暗示鬥陳錫聯
蘇聯深信北京與西方軍事合作

（美聯社南斯拉夫布爾格萊德十四日電）南斯拉夫新聞社週二從北京發出的報導稱：中共軍報已作明顯的攻擊政委兼北京軍區司令陳錫聯。「解放軍報」撰文說：在十次黨鬥爭（解決了林彪）中犯錯的人豈能在十一次鬥爭（解決了四人幫）中重犯過失。文章的目標雖無揚名道姓，但中共觀通人士謂：此可能是陳錫聯。南國新聞社指出，最近貼出了反陳錫聯的大字報，在北京貼出之後，繼在內地出現。南國新聞社稱：陳錫聯仍繼續在中共最高領袖群中出現。官方新華社和「人民日報」都將他的名字列在參加北京春節聯歡的黨政領袖名單中。他的姓名排列在第十二位。「解放軍報」說：某些人拒絕接納同志的批評，這種情形是十分危險的，犯錯的同志必須去重新教育，並自我批判。

（合衆國際社蘇聯莫斯科十四日電）蘇聯報章星期二說，北京顯明要獲得西方的核子原料，設備及技術。蘇聯官方塔斯社轉載斯托格里特斯蘆一篇評論說，北京代表團多個同法國和西德核子發電廠供應商保持密切聯絡並且正在派遣一個代表團到澳洲去討論購買鈾礦事宜。評論質問道：其目的何在？之後寫道，有鑒於毛派等人所追隨的公開軍國主義式政策及其頑固拒絕核子非擴散協定，可見北京熱衷於核子一事，將對整個國際大家庭有嚴重後果。文章說：西方有些人確實認爲北京的核彈是專用以對付社會主義國家的。

泰萊依然很美

（合衆社十三日傳真圖片說明）約翰華尼夫人（著名女明星伊莉莎白泰萊）再次露面於閃光燈之下，她與許多名人參加紐約著名設計專家哈爾斯頓的新「沙龍」開幕儀式。

亞太會議李光耀建議
自由擴展貿易竟遭澳洲反對
十國首腦臨時改變會議地點

（路透社澳洲雪梨十四日電）會議人士說新加坡總理李光耀今天建議亞太國家之間，貿易擴張及自由化，但卻遭澳洲反對。李氏在聯邦政府首長會議閉門會談之建議十二個與會國分爲三組，由澳洲和紐西蘭担任重要角色，促進彼此貿易自由化，他提議：㈠放寬與會國人民往還通商，並保證海洲業務不影響貿易業務。㈡澳，紐等工業化國家願給予該區國家種種政治優先權使每一組成員國享有特惠貿易權益。㈢成員國彼此之間應以長期或中期貿易合約方式直接互通無有。

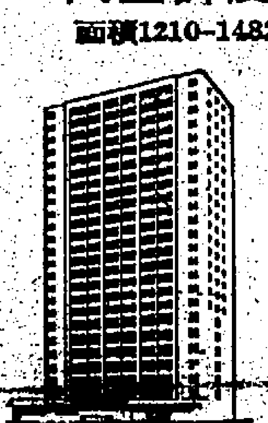
（合衆社雪梨十四日電）由於保安主任的安排，參加英聯邦亞太區會議的十位到訪國家元首，臨時改變交通工具，導致雪梨交通頓時一片混亂。十國首腦前往酒店外一哩半的畔爾公園，乘坐紅番型直升機飛到一個放發勝地飽路爾舉行非正式會談。

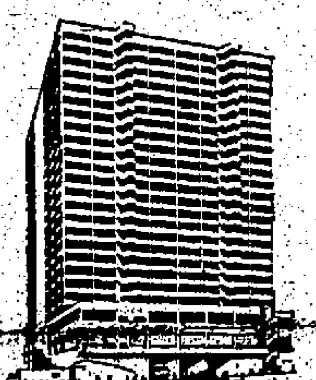
按照原定計劃，各國首腦是乘坐嚴密保安的火車前往飽路爾，由配備還程重型機槍的軍隊駐守附近山林，並由坦克及直升機在車軌兩旁巡邏。保安主任出於保安理由，最後一刻更改行程，目的是避免類似星期一的事件再度發生。

星期一早上，一枚炸彈在希爾頓酒店外發生爆炸，炸死兩名垃圾工人，並使九人受傷。直升機飛到畔爾公園上空之時，不少過車人士出於好奇，停車觀看，使交通陷於停頓。當時兩部直升機降落地上，接載到訪的國家元首，另外一部就在上空盤旋。

集古齋新春又一貢獻　介紹
清代書畫扇面
歡迎參觀：地址：中環雪廠街壹號南華大廈一樓

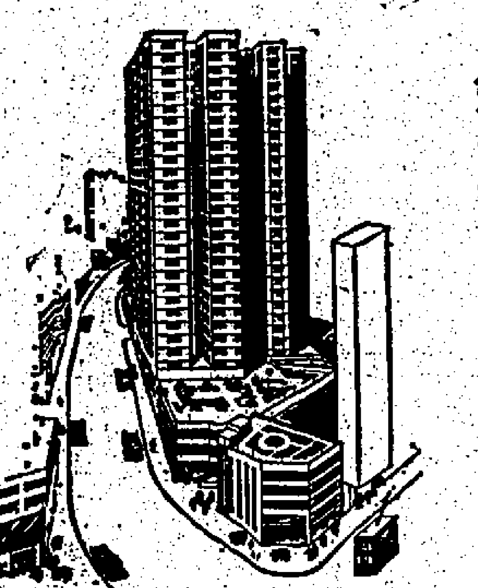
工業區超值廠房…
售價低於地價
兼送建築成本
每單位面積由1210—18360呎
適合各類型大小廠家
捷聯企業有限公司

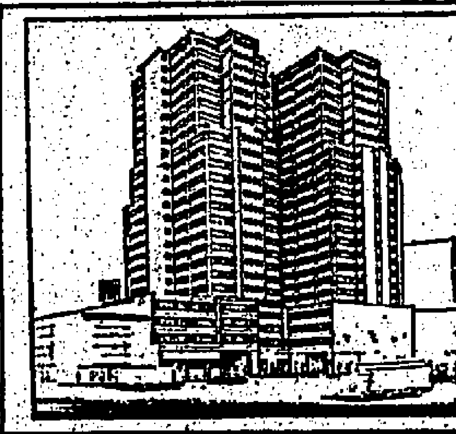
美基工業大廈
新界屯門地段44號
八五折優待　1978年底完成
面積1210-1482呎

每呎$98起
僅售十二萬元起
十五年分期付款
月供千元
平過交租
經已建至三樓

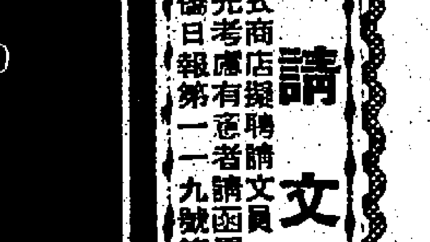
美聯工業大廈
下葵涌工業街地段307號
八七折優待　1978年中完成
面積1440-18360呎

每呎$123起
工業中心區
現代化廠房
二樓停車場
十一樓避火處
經已建至十六樓

美康工業大廈
官塘偉業街地段318號
八五折優待　1978年中完成
面積1923-3463呎

每呎$123起
兩梯兩伙
管理容易
機會難逢
只餘數單位
經已建至五樓


光超台洋樓
北角炮台山道
鋁質窗門，柚木地板
顏色潔具，乳膠墻身
厨房浴室，花磚到頂
冷熱水喉，暗綫電燈
厨櫃煤氣，防盜系統
應有盡有，車位充足
北角高尚住宅區
此區最平，一流設備
每呎只售356元
196,000元起
只付四萬餘元，即可入伙
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）
地盤電話：五・七八五三三七


柴灣利衆街 78·79 地段
富誠工廠
柴灣工廠地王
建至廿一樓
由2,076呎至14,958呎
每呎只售109元起
每單位$236,526起
舊地價・舊價錢
如以現在地價計算，
每呎非售百四十餘元不可。
怡華置業有限公司
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）
地盤電話：5-570438

碧霞閣 La Salle Heights
九龍塘喇沙利道 3-371131
三層複式洋樓　每層2,350呎　每呎售$300

華懋集團 5-258251

聘請文員
中區某著名式商店擬聘請文員一名，略識會計，英文程度高者優先考慮，有意者請函履歷，年齡，要求待遇及近照相片一張，致華僑日報第一一九號箱洽

鷹立球鋼材
地址：荃灣柴灣角街E貨倉6FS2
電話：12-420157/8/9
合金鋼及工具鋼
免費送貨服務

金運工業大廈
僅存小數
欲購從速

葵涌梨木道二七七地段
外牆精砌玻璃紙皮石
葵涌地寶・四通百達
豪華廠王・新型特級
縱橫貫通・無柱實用
六百餘呎・十五年供
月交幾百・話咁容易
鷹君
香港干諾道中30號7樓　電話：5-257351
地盤售樓處　電話：12-256098　12-230819

對五國財長會議缺乏信心
淡友紛紛拋售 西歐美元下跌
瑞德銀行干預亦難挽回頹勢

（法新社英國倫敦十四日電）美國貨幣今天在此間外匯市場早市市況，因受壓力而下挫。英鎊見軟於歐洲大陸諸國貨幣，美元兌一點九一一七五瑞士法郎，前市為一點九三五，兌二點零八四馬克，前市為二點零九七五，並以一點九四五五美元兌一英鎊，前市為一點九四美元。儘管英鎊強於美元，但它卻弱於瑞士、西德和法國貨幣。概括說，各國首都均有在拋售美元，瑞士和西德中央銀行雖出面干預，但無法挽回頹勢。他們舉出許多導致美元疲弱的原因：①人們相信五強上週末在凡爾賽宮（巴黎）集會後乃無法協助美元。②各國中央銀行首長在巴塞爾（瑞士）舉行之集會今天已宣告結束，但未表明態度。③來自波恩的消息說西德仍然抗拒美國的壓力，不肯作更大的經濟刺激，④經濟合作及發展組織專家的一份文件預測美元總疲失值，西德和日圓繼續扳升。⑤美國煤礦工人罷工導致美國對外來能源的依賴性增強。

（合眾國際社西德波恩十四日電）美元星期二匯價再度下挫，銀行家把美元下跌一事歸咎於美國財政部長企圖說服西德採取新步驟，刺激其經濟。在法蘭克福外匯市場的美元兌價比星期一為低，開市價為二點零八六馬克，收市價二點零九六五，星期一的收市價為二點一零六馬克。一位銀行家說，美元因美國財長在波恩會談無結果而下挫。美國財長布盧門薩星期一晚與西德總理舒密特會談兩小時半，他要求對方「起帶頭作用」支持其他工業國的經濟，進而使美國出口增加。

西德總理告訴美財長 無意實行新辦法 進一步刺激經濟
法總理否認財長會議討論法郎匯率

（法新社西德波恩十四日電）政府一位發言人將舒尼雅今天說，西德向美國說，它不能對其經濟作更大力的刺激。他說，西德政府這一決定已於昨晚由舒密特總理轉告美國財長布魯門塔爾。兩國對國際經濟前景展開廣泛討論，彼此之間的歧見被視為「不很大」。舒氏向布氏說西德在增長率與通貨膨脹之間掙扎，它認為「合理」的經濟增長才不致招惹通貨膨脹升漲，但此舉並不意味美國發展受阻，而西德加以反對。據稱雙方特別注意能源問題，關稅及貿易協定和貿易保護主義，美德兩國對上述問題的見解相同。西德政府這位發言人說，波恩不肯採取經濟增長新步驟的原因是：不想引起更高的通貨膨脹率和增加那早已龐大的國家預算赤字。

（路透社巴黎十三日電）法總理巴爾今天否認昨天舉行的「五大工業國財長會議」，以討論法國法郎上周比值貶降之事為主。他將昨日的美、西德、法、英、及日本的財長會議說成是例行會議。他今天對記者們說：上述會議與法郎比值毫無關係。被記者問起他是否會採取行動，以防法郎再下跌，他答稱：「我已經屢次對你們說過有關金融之事最好三緘其口，因為沉默是金」。按法國法郎上周在各外匯市場上跌破紀錄，雖然後來稍見回升。

（路透社渥太華十三日電）加拿大總理杜魯多今天向加拿大之經濟提出保證：加拿大之經濟正從衰退途中復甦過來。他在全國電視廣播的三天經濟會議中發表談話，十省總理，出席會議。

起因雙方利益衝突 西德與美關係欠佳
對解決政治經濟存有重大歧見

（路透社英國倫敦十四日電）倫敦「泰晤士報」今日說：「美國與西德之間不斷滋長的緊張，是值得引起關注的問題」。該報在一篇社論中說：「世界由於陷入自私的保護主義，而瀕臨損害的邊緣。如果要阻止這種趨勢的發展，就有更大的必要在主要的工業國家之間，進行有效的合作和增進了解。如果目前美國與西德的緊張發展成嚴重的衝突的話，這一目標就很難達到。」「泰晤士報」指出：「在美國總統卡特與西德總理舒密特之間，明顯地缺乏熱情。但較嚴重的是自卡特政府上台以來，兩國之間在一系列問題上存在着很大分歧」。該報稱：「美國人對於在使美元貶值等一系列問題上，受到德國人的強烈批評深感不滿，而西德政府亦感到它的政策受到誤解」。該報說：「雙方各持己見，美國不會期待西德，服從違反了它的經濟利益和政治穩定的經濟政策」。

國民黨二中全會開幕
評議委員提名蔣經國 為第六任總統候選人

（中央社台北十四日電）中國國民黨第十一屆中央委員會第二次全體會議及中央評議委員第二次會議，今天上午九時三十分，在莊嚴宏偉的陽明山中山樓中華文化堂隆重揭幕，蔣經國主席主持並致詞。蔣主席首先祝賀大家新春愉快，國家前途光明勝利。

（中央社台北十四日電）中國國民黨主席蔣經國，今天上午在第十一屆中央委員會第二次全體會議及中央評議委員第二次會議開幕典禮中指出：中國人和美國人之間的友誼，是有其長久的歷史根源的。這個長久友誼的主要原因，是由於中國人愛好和平自由，這是和美國的民族性相同的；而且百年來中國文化和西方文化的相互影響和整合，美國人的崇高理想和精神，和中國人頗能聲息相通。這是中美雙方的利害的一致，尤其是在二次大戰期間的並肩作戰，使美國人和中國人的關係益為深厚。

（中央社台北十四日電）中國國民黨第十一屆中央評議委員第二次會議，今天下午在陽明山中山樓中華文化堂舉行，由何應欽主持，會中一致熱烈鼓掌通過主席團所提建議第十一屆中央委員會第二次全體會議，提名蔣經國主席為中華民國第六任總統候選人，並請其提名副總統候選人。

索馬里人民示威反古巴蘇

二月十二日，索馬里數萬人民，遊行示威，高唱打倒蘇聯與古巴，及支援塞俄比亞情形。（合眾國際社無線電傳真）

恐嚇卡特 青年判罪

（美聯社美國玖塔基州路易斯維爾十四日電）一名卅三歲路易斯維爾男子因恐嚇要置美國總統卡特於死地而被判罪。在路易斯維爾市的美國密探要求之下，傑弗遜郡警署於上週逮捕了布勒利。在交不出一萬美元的保釋金之後，布勒利被扣留在傑弗遜監獄中。警方指控布勒利於二月六日在一間酒吧裏打電話，威嚇要取卡特總統的性命。

共市再要求日本 增購外國商品 開放國內市場

（路透社日本東京十四日電）歐洲共同市場今日敦促日本自己定出向共市九國增加採購製成品的時間表和計劃。在日本官員與歐洲經濟共同體對日關係首長米尼爾之間舉行第二日貿易會談時作此勸籲。

（共同社東京十四日電）日本與歐洲共同市場貿易談判，十三日起在此間外務省開始舉行，在首日的全體會議上，共市委員會負責美國、大洋洲、日本事務的局長梅內爾，向日本提出開放市場等的要求，以減少日本的大幅盈餘。梅內爾說，共市定在四月三日的外長理事會商討，減少對日貿易赤字的具體對策，於四月七、八兩日的首腦會議以前，作出正式決定。這次談判乃屬預備性質，希望自三月起正式舉行談判。梅內爾並說明，日本要求的內容，除了開放市場外，並希望大幅度增加貿易收支的措施。在今夏以前能繼續縮小為此期待日本採取必要的措施。在個別商品方面，共市特別期待日本購買共市共同研究製造的A三〇〇空中巴士。對此日本方面表示提出降低關稅等一連串對外經濟調整措施，是以所有國家為對象，因此修改困難。關於收支的均衡，應該就包括貿易外收支在內的經常收支，加以考慮等。整個說來，表示採取消極的態度。

歐洲經濟共同體發言人稱：米尼爾對日本國際工商部官員強調此計劃與時間對歐洲經濟共同體的重要性，並要求日本簡化入口手續。

非洲猩猩生癌 運美緊急治療
專家開刀割毒瘤

（美聯社紐約十四日電）一隻患病的猩猩從非洲抵達此間，進行一次生死攸關的癌症外科手術。紐約醫院口腔外科專家貝恩博士將主持這項手術，他說：「這是一項重大的手術，但她是一隻極為特殊的黑猩猩」。她生了一個毒瘤，使她的上下頜都腫起來。她不能把口閉合，也不能吃東西。紐約血液中心病毒實驗室主持人皮運斯醫生說：「這個毒瘤必須用外科手術除去，否則她在數星期內將會餓死。」

社論
香港利用太陽能的展望

美國科學家設計一項令人驚奇的太空工程計劃，動用五百工人飛入太空建築龐大的採取太陽能的人造衛星，希望在二〇〇〇年之前，替美國提供所需能源之一半為目標。卡特總統的科學顧問浦理斯博士已將這預算工程交四百億至八百億美元的計劃，交給波音飛機製造公司負責發展。波音公司建議先動用三十億美元，試製一個小型採取太陽能的人造衛星。

在西德，一個由太陽能收集器製造商所組成的從事利用太陽能工作的團體（ASE）認為，到了一九九〇年時太陽能可以供給西德的能量佔所需要的百分之五，比核能多一倍。

本港似也在這方面不甘後人，應用太陽能的研究工作也初步邁開腳步，香港大學機械工程系教授布格斯在去年七月，受工務局委托在灣仔摩理臣山泳池進行首項太陽能設水試驗，將來更進一步利用太陽能於各公共機關的空氣調節系統。

還有比港府更先一步而且實行利用太陽能的，這是烏溪沙青年新邨。據該邨計劃部主任伍建新表示，該新邨在一九七四年已建造了一座太陽能熱水爐，四年已來，可使用水保持在六十至七十度的溫度，全年供應不輟。

隨着人口的增長和工商業的陸續增設，人類對能源的需求也不斷增加。據估計到二〇〇〇年，全球所需的能量將比一九七〇年增加三至五倍，加上目前的石油危機教訓，人們便想起取之不盡，用之不竭的太陽能。甚至工業最先進的美國，最近更急起直追，擬動用龐大人力與財力研究利用太空人造衛星採取太陽能，以解決所需要的一半能源。

香港當然沒有資格向美國這樣大規模學步，但亦可作為一種補助性能源。雖然太陽能不是一種百分之一百可以使用的能源，但以一般家庭日常生活使用熱能來煮食、洗浴等的需要量來說，如果裝置太陽能熱水系統，則可以應付一年所需的熱量，其餘一年還是要使用電能或煤氣。但從長遠來看，太陽能是一種永遠不竭而永遠不會加價的能源。雖然香港缺少一般太陽能加熱系統所需要的廣闊地面，烏溪沙青年新邨固是一個小例子，但不是否定了利用太陽能的可能性。據布格斯教授在設計中的摩利臣山泳池太陽能熱水系統的成功性亦很大。據布格斯教授指出，在該泳池所採用的是直立式平面收集器和拋物面收集器的混合裝置，但面積也頗龐大，收集器金屬板的面積接近泳池平面面積的一半，但裝上這一設備後，預計池水將可以經常保持七十度左右的溫度。至於選擇摩理臣泳池為試點，主要是因該處四面沒有高樓大廈阻擋，在晴日的徙日上午十時至下午三時均可得到陽光照射。

布格斯教授還指出，本港有不少地方有很好條件應用太陽能，特別是有較多空地與樓宇較低的新界及離島。市區也不是沒有可能的，例如一些高層大酒店，附近環境較為空曠的，如中區的希爾頓，尖沙咀的半島，都是安裝太陽能系統的理想地方。至於市區內人口較為稠密的高樓大廈也可以安裝太陽能的設備，除了利用大廈的天台外，還可以利用向太陽的牆壁來安裝收集器，但這就需要建築師作特別的構宇設計了。

太陽能取暖系統說帶來香港一種前途無量的新興工業。目前，本港已有一家冷氣工程公司已可生產整套家用太陽能加熱設備，包括平面式收集器，保溫儲水瓶及後備用的自動電熱器。這種設備主要是提供出口。雖然這種平面式收集器要佔逾百尺，不適用於香港，但香港正在大舉工業多元化，發展出口工業產品也是好的。還有，署理工業及海關總監潘遜去年底前往歐洲招引工業家來港投資，西德有四家，英國有兩家與瑞士有兩家公司表示，將會來港設廠，其中有一家是製造太陽能系統的。美國目前至少有四百家生產太陽能設備的工廠，一些如瑞士等國家更鼓勵製造太陽能系統，給予稅務優待。由此可見香港向這行工業發展是大有前途，且其他亞洲國家仍未對它動腦筋，香港搶在前頭，總比較佔便宜。

雖然港府已率先在摩理臣山泳池試用太陽能來暖池水，一旦證明適用於各公共機構的空氣調節系統，但工務局的多項工程和財政預算，還沒有包括利用太陽能的計劃在內。試觀美國計劃以四百億至八百億美元來建築太空搞取太陽能的人造衛星，西德亦撥出二億二千九百萬馬克作為促進使用太陽能技術四年計劃的經費，港府亦該採取更積極的態度了。

南非天氣反常 落冰雹卅分鐘

（合眾國際社南非彼得馬力斯堡十三日電）星期日一場反常的三十分鐘冰雹，落在彼得馬力斯堡上，有六個人喪生，還把二十多間房屋的屋頂揭開。雖然距西北五十里的本市官員說：這場伴隨暴強風豪雨的冰雹，又吹倒了電纜杆和拔起大樹。市政工程師艾京遜說：這場怪風的冰雹發生後不久，鹿辛茲西河亦發生泛濫，市中心廣大地區都遭水淹。他說，市政人員徹夜工作，疏通道路，設法使吹倒的電纜杆保持安全，並給因為強風或洪水弄毀家園的家庭供應生活必須品。在奄巴里黑人區，有三人因為屋頂塌下喪生，另外有一人溺斃。救災人員說，在另一個非洲人聚居的艾登狄爾區有三名婦人遭電殛。

納粹戰犯畢殘

前德國納粹武裝黨員甲普拉，二月十日在西德蘇爾頭逝世，圖為此戰犯出殯時尚有戰友七百餘人送殯之鏡頭。（合眾國際社無線電傳真）

北京指責蘇聯 在非洲角玩火 乘機擴展勢力

（路透社香港十四日電）「新華社」今日報導：「北京指責蘇聯在非洲之角的縱火中扮演一個縱火者的角色」。「新華社」報導，「人民日報」有一篇文章稱：「在過去幾個月來，蘇聯源源不斷地由海路和空中運送軍火和人員到非洲之角。」該報說：「所有縱火者都是企圖從他人的損失中牟利。蘇聯在該地區投下大量資本，其目的很明顯，就是要在該區建立一個戰略性基地，以控制由大西洋經紅海到達印度洋的「生命線」，以便在緊急關頭，能扼住該咽喉地帶」。該報紙稱：「蘇聯利用非洲之角的國家之間的爭執，依為干涉的藉口」。該報還說：「莫斯科一方面自稱是某一國家的同盟者，另一方面又指責另外的國家是反動派，以煽動一國對付另一國，以「渾水摸魚」」。

蘇扣留索馬里三百餘學生作人質

（路透社巴黎十三日電）索馬里今天指責蘇聯把三百七十三名在蘇聯留學的學生，當作人質。此間索馬里大使館發表一個聲明說，這批學生被趕出他們的大學宿舍，他們已有一週在莫斯科街頭。當局企圖利用一架索馬里航空公司飛機，把他們送回國，但被拒絕。蘇聯政府已拒絕一架索馬里飛機降落莫斯科，將這批學生運回國。在此間的索馬里大使館發言人說：「他們這些學生目前被困在莫斯科」。

沙達返抵開羅談 實現中東和平 尚待繼續努力
除非美調停有效否則不再見比堅

（合眾國際社開羅十四日電）埃及總統沙達完成訪問八國之行後，已返回本國。官方控制之報界報導：他已勸請美國在中東和平努力中，擔當更活躍之角色。「金字塔報」要求華府方面作更大努力，並證實以色列「破壞美國納稅人」。當沙達于昨天（週一）步下從羅馬載他返國之埃及「波音七〇七」航機的樓梯時，面露笑容，毫無倦容。他此行共歷十二天，除羅馬為最後一程外，其他停站地點包括有摩洛哥、美國、英國、西德、奧國、羅馬尼亞及法國，在訪問羅馬五小時期間，沙達曾會見教皇保祿六世。教宗表示巴勒斯坦人之意願，必須予滿足。耶路撒冷必須成為一個自由出入的宗教和平中心。沙達之立場，十分接近保祿立場，應該是一個統一的城市，應予基督教徒、回教徒及猶太人自由出入。他又說以色列控制在該城之基督教及回教寺院。當沙達在巴黎時，亦表示他將不再邀請比堅訪問，除非美助理國務卿阿瑟頓之斡旋使命獲得成功。阿瑟頓於本週逗留中東，穿梭奔走開羅與耶路撒冷之間，再接再厲，以圖消除雙方對一個中東全面解決和約之分歧。

卡特決定賣戰機 埃沙及以三國

（合眾社華盛頓十四日電）據府消息透露，卡特總統已經決定向埃及、沙地阿拉伯和以色列出售精密的新型噴射戰鬥機。美國國務卿萬斯和國防部長布朗準備召開記者招待會，宣佈這項曾經引起爭論的買賣。然而，國會仍有權阻止美國這次軍火的售賣。美國向兩個阿拉伯國家售賣軍機，以色列相信必會為此而感到不安。外交觀察家認為美國此舉可能導致以色列對阿拉伯佔領區的猶太人住區問題作出讓步。星期二的「華盛頓之星」報導，由於沙達總統最近親自作出要求，卡特將會越過向埃及售賣至少三十架F五E型短程戰鬥機。在這以前，美國只能向埃及供應軍用運輸機。另外，卡特最近到沙地阿拉伯訪問之時，亦曾答應向沙國售賣六十架F一五型戰機，是美國空軍威力最強的一種戰機。這種屬於攔截型的攻擊噴射機。

今日本報新聞精華

今年製衣業前景仍樂觀

香港製衣商會昨舉行就職典禮中，會長陳瑞球認為今年製衣業仍樂觀，今後業務主要致力提高品質以彌補配額減少，此外，並找尋海外及香港本銷新市場。（第三張第一頁）

崔銀姬案審奉一對夫婦

本港警方昨派員赴九龍新界，追查一對韓人夫婦，懷疑崔氏失蹤係該夫婦中之韓籍妻子協助安排。同時，警方亦派員赴澳門蒐集資料，以證實崔氏之行蹤。崔氏此次在港神秘失踪，是綁架抑逃亡，頗使人注意。（第二張第一頁）

當局考慮加強工業安全

勞工處長透露當局正考慮實施多項新例，以提高工業安全規定。安全法例可減少勞資雙方因工傷受損失。另一方面，工作小組正全面檢討勞工賠償法例。（第三張第二頁）

社會司促僱主聘弱能者

社會司籲請僱主協助政府，為弱能、弱智及失業老人提供就業機會。他指出，僱用老弱者的長處，為他們提供職位，將有助社會繁榮安定。政府正研究協助弱能者，他必須獲各界支持才會成功。（第三張第三頁）

米行開市紅盆成七千噸

米行開市，粘估一百卅五款，紅盆成交達七千噸。大陸上絲苗泰上新香米價尚企定，大陸中下米調升三至六元，泰中香及增港大米谷仔米升四至五元，澳絲苗再升六元。首天成交量較去年同期增百分之七十。（第五張第一頁）

新界招警員尚欠八百空缺

新界招募警員運動繼續在元朗警署展開，副指揮官呼籲有志青年參加服務。據指出新界警員空缺八百〇四名希望減少，而女警則已足夠人數。（第三張第四頁）

爭取健全教育反對改制

香港中文大學學生會昨舉行「師生團結反對中大四改三」記者招待會。會上師生分別發言，表示反對四改三的理由是爭取健全的教育制度，以利將來入讀學生。同時並透露反對四改三行動聯盟將於本週五呈交校董會。（第四張第一頁）

北約機構十五國家 出動二萬五千人 北極圈作戰演習

（合眾國際社美國紐約十四日電）據已故中央情報局局長杜勒斯的自傳稱：「英國供應的U二偵察機，師給美國的U二偵察機，同時每五天飛行一次的任務，英國皇家空軍就擔任一次飛行。」這本自傳的執筆者瑪斯利稱：「很少人知道英國皇家空軍擔任U二機的任務。同時當一九六〇年發生U二機被蘇聯擊落的事件後，艾森豪首相極之緊張，深恐揭發英國亦參與U二事件，但卻不知道英國所擔任之事的大部份偵察工作的任務。」

（路透社挪威奧斯陸十三日電）來自北約組織十五國的二萬五千人，將於明日在世界最寒冷的地方，約在北極圈內二百五十哩的地方，開始舉行一次演習，目的是要試驗西方同盟行動合作及挪威部隊能迅速地防衛挪威北部與蘇聯接壤。這次試驗又再試驗指揮控制的安排，及各國部隊間的協調性，與及挪威支持北約國同盟的機動部隊。根據就有關歐洲合作及保安的赫爾辛基宣言，廿五名分別來自蘇聯，波蘭，匈牙利及南斯拉夫及西方國家的觀察員，已被邀請參觀這項軍事演習。根據上述宣言，若參加演習的人員超過二萬五千名，則應邀請觀察員。接受邀請的限期為二月十五日，一位國防部發言人稱，「直至目前為止，仍未接到東歐國家的答覆」。加拿大、西德、荷蘭、英國及美國將派員參加演習。

美發展戰機 十年之內 超越蘇聯

（路透社美國華盛頓十三日電）據美國防部的估計，美國的新F十五及F十六戰機，將在未來十年內仍然超越蘇聯戰機。國防部最近交給國會的報告稱：「蘇聯最近所用的最佳戰機為米格廿三，但此比起來卻比不上美國的戰機，同時蘇聯大概正在發展一種新戰機。」該報告又稱：「然而我們繼續認為，F十五及F十六戰機，在八十年代中期仍可優越過蘇聯的戰機」。但卻補充說：「當蘇聯繼續發展戰機時，我們將參與逐步追上來的差距」。在過去兩年來，蘇聯每年製造一千一百架戰機，約相當於北約國家所製造戰機的數目。該報告又稱：「北約製造的戰機的半數，是售給非北約會員國，如以色列，伊朗等國家，而蘇聯則將戰機給其他共產國家，以高速生產戰機。」

北京工人偷車 判罪緩刑兩年

（路透社北京十四日電）中共剛發表北京法院的一宗偷車案詳情，此為多年來北京向外間公開訴訟案件的第一次。英文版「中國建設」三月刊刊登一篇訟訊文章，並附有中國法庭審判的照片。此事使外國分析家感覺興趣，此表示北京承認中國大陸也有罪案存在。案情是一名廿六歲的工廠工人，將停泊在北京街頭的一輛貨車駛走。他事後承認偷車和無牌駕駛罪名。法庭判他緩刑兩年。

世界銀行報告指出 自一九七六年開始 世界經濟顯著復甦

（美聯社美國華盛頓十四日電）世界銀行星期二聲稱，按人口計算國民生產總值，一九七三年的世界經濟增長開始走下坡，而一九七五年的經濟衰退到跌至最低點。該銀行聲稱，許多國家的國民生產總值的增長亦下降，不少工業國家遭遇經濟打擊，國民生產總值與個人國民生產總值的增長率呈負數。該銀行又稱，在發展中國家，拉丁美洲最受石油價格上漲的影響。其他地區的個人國民生產總值的增長率亦顯示下降，但在印度豐收使印度的國民生產總值提高。這是一九七七年世界銀行一些有關世界人口及國民生產總值的報導。它顯示自一九七〇年早期世界經濟已開始轉變。該銀行稱，從一九七六年的初步數字顯示該年經濟已有顯著復甦。

少女為驅邪魔 十字架上受難

（合眾國際社巴西‧瑞沙里恩杜十三日電）芳歲十六的依瑪娜・桑西爾・巴波莎為了要把魔鬼驅走，把自己綁在木十字架上三天。她的此次受難，已於星期一日結束，但她的此番驅魔努力，是否成功，則不得而知。這個天主教的女孩星期五晚，把一個四十四磅重的十字架負上西部無人居住區的一個四百五十呎的小秃山上。據她的父母說，依瑪娜在過去六個月來，都做噩夢和幻見鬼，於醫生證明她沒有病之後，便作出結論說是魔鬼和邪惡的東西佔有了她的靈魂，唯有綁在十字架上三天才能治好。在她的未婚夫的協助下，她於星期一日下午六時由十字架上走下來，和被送到離開現場四十五哩的一個小鎮的醫院休息。據約熱內盧日報報稱，甚至在這個女孩被綁在十字架之前，即有大批羣人圍聚於該處，最初抵上場的，有二十輛巴士。在巴波莎小姐走下十字架時，圍睹的人已達五千多名，包括數百名有殘疾的人，盲人，及其他傷病的人，希望能有奇跡出現。女孩和她的雙親，對今次的受難事件，並沒有發表評論。她的未婚夫說，他們此刻計劃結婚，和希望「我們的生活能比較安定些」。此間警察沒有干預此事，但說，他們計劃採取步驟，來避免此種鬧劇為其他的人效尤。當地警長不准女孩用釘把她的手腳釘在九呎五吋高的十字架上，和說，祗准她用粗繩把手腳綁好。看熱鬧的人吃用卡車載來的「熱狗」和三文治及飲啤酒，與自臨時攤檔出售的價錢昂人的軟性飲品。

殺人蜂襲阿國機場

（阿根廷沙爾達十三日美聯社電）警方報導，一羣非洲殺人蜂襲擊一個機場控制塔，一名塔上工作人員被蜇傷，身上留下無數蜂刺。他們稱當蜂羣到達時，利卡度馬奧里正在這個位於布宜諾斯艾利斯東北約一千哩的城市機場指揮飛機交通。警方稱，大部分殺人蜂攻擊塔上的天線竿，但一些則侵襲控制室。馬奧里嘗試驅走牠們，但蜂羣向他襲擊。後來其他機場職員找他進院。消防員利用高壓水喉趕走野蜂。警方稱蜂羣可能是較早時在此間北部城市米勒斯咬死一隻狗的那羣野蜂的一部分。近年來有幾個人被殺死，去年十二月一名農夫在沙爾達以外給蜂羣襲擊及殺死。阿根廷蜂類專家稱，野蜂是從鄰近的巴西飛來，在一九五六年美國科學家從非洲成為兇悍的非洲野蜂使之地。拔卡爾博士希望增加蜜糖生產而引進非洲蜂入巴西以進行雜交繁殖。其中數隻蜂后從實驗室逃脫及在野外與巴西蜂交配繁殖。蜂專家稱非洲蜂喜歡羣飛及攻擊別類。

瀛海一勺

廿四國家 爭金像獎

（合眾國際社好萊塢十三日電）電影藝術與科學學會週一宣佈，來自二十四國家的電影參加該學會的一九七八年外國影片的奧斯卡獎競賽。由麥科及沃格爾領導的一個特別委員會，將放映這些影片，及挑選五部影片在四月份舉行奧斯卡獎演出第五十週年紀念時頒獎。參加角逐的著名影片包括有義大利攝製，由蘇菲亞羅蘭與馬斯特里尼主演的「特殊的一天」，西班牙布納爾導演的「朦朧的慾望」，及以色列攝製關於突擊恩德比機場的行動」等。

情人咭寄愛妻 投遞三十八年

（合眾國際社英國倫敦十四日電）雷天奴卡德送給他的妻子奧莉花的情人咭終於寄到了，但卻花了卅八年時間。現年六十五歲，居住在布斯堡的卡德週一稱：「我將它鑲在一個鏡框架上，使我的妻子在早上第一眼便看到它」。卡德是一名下搬匠，他說：「我的姓名是一名特殊生的醫生，還強採用的。」「我很少跟從習俗，我從未試過寄給奧莉花一張情人咭，但是，那天我在途經一家商店，看到上面有着意思字句的一張情人咭，於是我便買了它」。他的妻子說：「他從未給我一張情人咭，因此我也從沒預料會收到一張」。

泰政策院主席沙岳宣稱
國家正常安定 沒有鯊魚登陸
深恐泰共棉軍騷擊泰邊境村民逃亡

（本報曼谷十四日航訊）泰國國家政策院主席沙岳海軍上將，日昨強調，全國大選應依照臨時條文規定，如期舉行，不能延期。

沙岳海軍上將談及前潛逃府議員乃頌成建議延長全國大選日期問題，指出國家政策院沒有直接職責審研此事，全國大選日期係臨時憲法條文所規定的，必須依然照憲規定進行。此種建議可能係一種試探性質而已。一位泰記者詢及傳說「鯊魚」可能登陸問題，是否屬實？沙岳海軍上將微笑地答說：「那裏的鯊魚？沒有鯊魚，為甚麼鯊魚要登陸？國家已經非常安定了，海軍不想登陸，也不想當政，現時國家已處於正常安定狀態，新聞界不要太誇張新聞。」

關於紅高棉軍人犯境殺害泰人事件，沙岳海軍上將表示，此係行政和最高統帥部應尋求辦法解決。

（合衆社曼谷十四日電）泰共與高棉軍的聯合隊部，上週在高棉邊境府近郊架泰村民三百名。泰國軍隊經將他們擊斃五十名。這是戰區省份之省長週二說的。烏汶府府尹巴猜並告泰國記者們稱，七條村的村民，經棄村而逃，因深恐被攻打。

巴猜並稱，最近的戰事發生於星期日，其時有十名高棉人及叛徒被擊斃。

上述共黨聯合部隊，於上週四，侵入曼谷東北方約二百英里處的畢鹿村。政府軍反攻時，共軍帶同三百名村民逃走。消息並稱，他們經走過邊界而逃進高棉裏。巴猜續稱，上週四與星期日的追逐戰，經使共軍遺屍五十具後逃去。

越南邀請廿六國外交官員 前往越高邊境 參觀戰爭眞象
中共與法國等數國拒絕參加

（合衆國際社曼谷十四日電）曼谷外交消息星期二聲稱，越南官方人員曾帶領二十六個國家的外交人員，前往參觀敵防的高棉邊境地帶。有九個國家拒絕該參觀形勢緊張的邊境地區的邀請，中共與法國亦是拒絕參加的國家。當各外交人員踏上參觀行程時，金邊電台宣佈越南軍再次發動新邊界侵略。官方電台聲稱由星期日的戰鬥中最低限度有十一名越南軍擊斃。

曼谷消息稱，前往參觀的外交人員，星期六離開河內前往南部，該批外交人員來自歐洲、亞洲、中東及澳洲等國。

但阿爾及利亞、芬蘭、荷蘭、蒙古、瑞士及意大利則拒絕派遣代表前往參觀，他們解釋稱派駐河內的工作人員人手不足。而法國、中共與西班牙亦拒絕邀請，但無說明理由。

中共在糾紛中是支持高棉的，雖然法國與高棉並無建立外交關係，但據報導法國在中共要求下保持中立態度。

（合衆社曼谷十四日電）高棉週二宣稱：曾發生越南軍越境滲入的新事件。高棉並稱：上週末的戰爭，最低限度擊斃了河內軍隊十一人。

金邊電台稱，越軍於上週五至星期一日期間，越過了北部勸坦納芸里省及鸚鵡嘴區的柴楨省之邊界而來。曼谷所聽到的此項高棉官方廣播並稱，在週北方的戰爭中，擊斃了九名越軍，除此之外，在鸚鵡嘴區，越軍遺屍兩具後退去。

河內電台，在這個時候，顯出已不大再有耐心去籲請高棉政府共同舉行和談。該越南電台稱：高棉當局為何不接納此和談建議？

日造船運輸業大會 要求政府協助 解決營運困難

（時事社東京十四日電）造船轉包承攬企業等組織的日本造船協力事業社團體聯合會（五十七個團體，約兩千家公司），十三日下午在東京舉行，會長宇野信次郎，「造船業不景氣危機突破總奮起大會」，通過要求關于克服造船業不景氣的決議，要求政府迅速實施不景氣對策。

日本造船業界舉行這種性質的大會，這還是首次，說明了不景氣是如何嚴重。此日大會通過的決議，其主要內容是要求政府採取下列不景氣對策：（一）油輪設專用的壓艙水箱，（二）推進輸送船舶的廢舊更新，及折卸事業，（三）促進政府機構建造船舶。

馬可斯考慮釋放 敵對政治人物 參加四月大選

（路透社菲律賓馬尼拉十四日電）菲律賓總統馬可斯今日與其安全委員會舉行會議，以便對扣留者要求暫時釋放來展開競選運動和參加四月七日全國選舉一事，加以考慮。

總統府對此次在總統府內開的閉門會議之細節未作任何宣佈，但消息靈通人士說：料安全委員會會迅速作出決定，因候選人報名是在二月十七日截止。被扣留的人，包括前反對黨參議員亞奎諾在內，他長久以來一直抨擊馬可斯總統，自馬可斯總統於一九七二年頒佈戒嚴令後便遭扣留至今。亞奎諾本人已提出非正式的申請假釋來參加競選。

越南可靠消息稱 施漢諾被囚禁 現時仍然活着

（法新社越南河內十三日電）據此間可靠消息稱：「高棉前國家元首施漢諾親王現時仍活着，被囚禁於可能離金邊不遠地方」。該消息沒有說：「他的妻子莫尼克公主，是否仍然活着或仍被囚禁」。施漢諾在一九七六年四月辭去國家元首職務。他在今年一月份曾發表一封支持高棉共黨政府的信。

施漢諾在一九七〇年，一場政變之後，前往北京，至共黨奪得政權後，才返回高棉。

印尼總統蘇哈圖要求各校長 莫讓各大學校園 用作反政府場所

（路透社耶加達十四日電）據消息靈通人士今日說，印尼總統蘇哈圖要求印尼各大學校長不可讓他們的校園被用作反政府的政治活動場所。

消息人士說蘇哈圖總統向大約二百三十名各大學、專門學院及其他高級學府的校長舉行會議時，發出這項要求。這些校長今日開始舉行一連三日會議，討論學生援賑不安問題，這些騷亂情形已出現引起反對蘇哈圖總統的在下月再參加競選。

韓台石化工業界 三四月訪問日本

（時事社東京十四日電）據石油化學業界十四日透露：南韓、台灣的石油化學代表團，決定於三、四月間來日訪問。韓國代表團一行二十人，由大韓油化工業公司總經理李庭林擔任團長，定三月十四日來日作四天的逗留，除與日本業界首腦及通產省幹部會談外，並參觀石油化學聯合工廠。台灣石油化學代表團則希望四月中旬來日訪問。具體日程將於最近期間正式決定。日本石油化學業界首腦曾於一九七七年訪問韓國、台灣，這次兩代表團是為答訪而來日的。最近石油化學工業甚為發達，日本也希望與其促進交流，所以由於這次代表團的訪日，今後以交換情報資料為中心，交流勢必更加頻繁密切。

台農技研究十年來成果良好
象牙海岸對台灣 農技協助有信心

（中央社台北十三日電）中國農村復興聯合委員會今天指出，過去十年來農業科技研究發展成果良好，不僅使農業生產持續增加，充分供應國人消費與改善營養需求，且逐年增加外銷農產與加工品。國內可利用的農業生產資源並不豐裕，常受天災影響，有賴農業科技創新與政策支持，才能維持優異成果。近十年來，中央已撥款新台幣十五億八千萬，支援農業發展研究，創造了以下農業研究成果：

作物育種改良與栽培技術改進：如育成半矮生及豐產長粒型秈稻品種，推廣水稻栽培管理技術，使全省平均每公頃產量提高為三千四百五十公斤，育成台胡麻、甘藷、抗病、矮生早熟羅交甜玉米、高糖份及豐產的甘蔗、茶葉、菸草、蔬菜、香果等新品種。

作物病蟲害防治：防治香蕉葉斑病及果實蠅有效，使香蕉、椪柑、芒果、桶柑等順利外銷日本。

畜牧發展改良：育成優良雜種豬，提高飼料換肉率及白色土番鴨，並有效防治了豬丹毒、牛結核病、家禽霍亂、牛布氏桿菌病、肝病等家禽畜疾病。

漁業發展改良：蝦人工繁殖成功為一項重大突破，目前草魚、鰱魚、大頭鰱、烏魚、斑節蝦、砂蝦、熊蝦、紅蝦及白蝦，均可自行繁殖。漁具漁法改進及漁船機械化，使漁獲激增，漁民收益改善。

食品加工技術改進：改善了低酸性食品衛生標準，外銷罐頭食品重金屬污染及含量，並突破高溫減菌的困難，提了豬肉加工外銷的條件。

林業發展改良：引進航測技術，調查森林資源，並育成優良品質苗木及引進速生樹種，改進森林經營，加強推動木材利用技術改進。

坡地開發：已完成十餘萬公頃的水土保持，其中配合設施及農牧輔導推行區域坡地開發試驗，已有四萬公頃受益。水利工程研究發展效：水稻輪流灌溉頗具成效。近十年來，農業科技發展快速，使農業總生產指數增長了百分之二十五。

（中央社阿必尚十三日電）象牙海岸西南地區發展局副局長濮諾今天宣稱：該局將把農業發展合作託付給來自中華民國的農業專家。

濮諾在與昨天抵此間的中華民國農業指導專家們作短暫會晤時指出，此間的中華民國農業專家們與西南地區發展局合作具有特殊重要性。他深信中華民國農耕隊專家們參與此三地區的七千平方公里的區域發展將是對這一地區的一大鼓舞。根據兩國政府的協議，中華民國政府將派遣十位專家協助象牙海岸的農業發展。他們都具有在非洲工作的豐富經驗。他們將負責指導各項農業計劃，其中包括組織農會，促進農業機械化，執行若干新農業計劃，以及改善農民生活水平。

負責指導一個農區的他們之中有幾位將在中華民國農業發展上具有顯著成就。

上述十位中華民國農業專家，已安排在未來兩週內，參觀咖啡、可可以及大草原棕櫚樹等若干研究中心，俾瞭解象國的農業發展特性。據透露，更多的中華民國農業專家將被派遣，以協助或主持其發展局的若干新發展計劃。他說：這種合作的革新，將為兩國間的農業合作展開新的一頁。

美國會可能通過 停止援南韓決議
如不協助調查收買議員案

（時事社華盛頓十四日電）「基督教科學箴言報」十三日報道，美國衆院外交委員會以美國衆議院外交委員會的結果為對象，進行調查對於韓國收買美議員工作事件的調查，如果南韓政府不全面協助的話，則國會可能通過停止援韓的決議。收買議員工作事件中心人物朴東宣，預定自本月二十一日起在美國會作證，一方面國會內一部份人士還要求前駐美大使金東祚也到國會作證。據以衆院外交委員會三十七名委員為對象，舉行調查的結果，對此主張為促使韓國政府...

美高級將領將討論撤軍計劃

（美聯社華盛頓十三日電）美國國防部長布朗，將於本週稍後時在夏威夷與太平洋區的高級軍事指揮官開會，討論美國由南韓和其他地區撤走地區部隊的計劃。

五角大樓星期一稱：「布朗將於星期三晚離此間，前往夏威夷，會晤美國駐南韓部隊司令維京將軍，美國駐太平洋部隊司令韋斯奈上將，和美國太平洋艦隊司令希華特上將。」

布朗還將訪問海軍艦隊和會見海軍軍官。他將在洛杉磯停留。

協助調查事件，應該削減或停止對韓援助。對此，持反對意見者僅有七人，剩餘的十六人中，十一人態度未定，五人態度不明，有待證實。

過去六週發生 五宗蘇聯流感
駐台美海軍醫官稱

（路透社台北十四日電）美國海軍駐台北今日稱：在過去六週內，此間發現五宗蘇聯流感。此等醫官說：五宗蘇聯流感發生於本月份，但他們補充說：此種蘇聯流行性感冒仍未蔓延開來。

日本政府如此說 自衛隊戰鬥機 並非擁有戰力

（時事社東京十四日電）日本政府在十四日上午的衆院預算委員會上，關於日本自衛力的界限，表明見解說：「自衛力的界限是隨國際情勢、軍事技術等各種條件而變化的，自衛隊保有F15戰鬥機及P3C反潛艇偵察機，並不是保有憲法所禁止的「戰力」」。這是由於社會黨國會議員小林進一在委員會上提出質詢，因此日本政府今日在會中，表明此種見解。

拳王奇利衛冕戰後 將前往孟加拉 助推進旅遊業

（合衆國際社拉斯維加斯十三日電）拳王奇利在對斯平克斯的衛冕戰後，將於星期四前往孟加拉訪問，並將成為這個國家的榮譽公民。這是接近奇利的人士透露的。奇利是一位虔誠的回教徒。他將首先飛往倫敦，然後在那裏停留五小時，然後到孟加拉進行五天訪問。孟加拉國方面人士說：「奇利將協助孟加拉國推進旅遊業」。

國泰新購 波音客機 航港台日

（中央社台北十四日電）國泰航空公司今天表示，他們已決定向美國波音公司購買三架波音七四七巨型客機，其中一架將于今年七月交貨，在香港一台北一東京線上服務。國泰航空公司在一九七七年載客一百八十九萬人，比前年增加百分之十二點四，一九七七年間貨運總數為五千八百七十萬公斤，比前年增加百分之二十一點二。國泰航空公司並將在今年增闢新航線，使服務網擴展到印度、新西蘭。

泰國警察迫害少女賣淫 內政部正調查眞象
一名少女求援被殺

（美聯社曼谷十四日電）泰國內政部週二命令調查，有關曼谷東南部一個市鎮警察迫令少女賣淫的眞象。據報，石叻差府越巴里縣的市鎮警察，從妓院裏逃出來的少女，向內政部請願，要求援救她們。在請願書中說，另一名叫做瑞裕的十六歲少女，經向警方求援後，於一月廿一日慘遭殺害。她們說該名警員亦為一名客人。

據說，五名由十三歲至十六歲的少女，被人從曼谷騙到一個巴里鎮窩中，然後被迫賣淫。

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會

本港新聞

尖沙咀重慶大厦血案
女子被斬三刀
疑是桃色糾紛疑兇無法遁被拘

（特訊）九龍尖沙咀重慶大厦，昨晨發生一宗疑爲桃色糾紛血案，一名女人被人狂斬三刀，傷者拚命扶傷衝出屋外報警，並反鎖大門將疑兇困內，警方恐防其作困獸鬥，如臨大敵，配備鋼盔警棍，以防萬一，疑兇企在屋內抛去兇刀及棄去血衣遁走，但苦於樓高無路可逃，後終在警方勸諭下投降。

案發現場爲重慶大厦七樓E座，據鄰居稱上址共有三房，頭房爲包租人姓何的卅餘歲女子及其七歲大女兒所居住，中間房則由另一女子所租住，尾房則由一雙青年夫婦所居住。鄰居又謂，上址經常有不同的男子出入，被斬傷者爲姓何的包租人，涉嫌斬人之兇者據稱爲其前夫，但卻並非在上址居住。

案發於昨上午十時四十五分左右，據稱當時一名卅餘歲男子賺門進入上址，與何婦發生爭執，在爭吵中，屋內其他各人走出屋外避開，後有人奪得驚刀，不由分說將何婦狂斬，傷者背、手及頸部共中三刀。過兇者傷人後仍未離去，關在屋內大吵大鬧，傷者則伺機衝出屋外，並將鐵閘反鎖，衝下管理處報警，報警後即召的士自行往醫院求醫。警方接報後趕抵現場，發覺疑兇被反鎖屋內，爲防其作困獸鬥，配備鋼盔及警棍，如臨大敵，並將大厦四週通路封鎖，以防萬一。

疑兇被困屋內，將兇刀由窗抛下，棄在三樓平台，並脫去所穿之染血西裝，從屋內取得一紅色恤衫，企圖覓路逃走，但苦於樓高七層，大門鐵閘又被鎖，無計可思，警方與疑兇僵持十多分鐘，疑兇在警方勸諭下，終於同意投降。警方事後接獲傷者之現任丈夫指謂，屋內失去現款二百三十元，一隻價值千七元的手表。（合）

黃大仙警集體貪污疑案裁定
會國樑陳政易榮傑
無須答辯當庭省釋

（新亞社）黃大仙警署十三名警務人員，被控妨礙司法公正違反防止賄賂條例一案，昨續在九龍地方法院審訊，控方全部證供及辯方律師陳詞完畢後，主審法官賴恩，裁定第九被告曾國深、第十三被告陳政、第十六被告易榮傑無須答辯，當庭省釋，其餘十名被告，因控方所提之表面證供成立，足以構成控罪，所以各被告均須答辯，定期今（星期三）日轉解域多利亞地方法院繼續審訊。

法官賴恩解釋上述三名被告獲省釋原因，謂：控方第二證人林汝山所作證供，均不可信，法官續稱：林汝山因知道自己將受到革職而又對第九被告曾國深存有報復心理，因此曾寫了一封匿名信件寄往廉署，向廉署虛報消息，此信內容經廉署調查後，發覺該封信件，對第九被告全無作用，信中亦提及第十三及第十六被告，而林對此信曾否認是其所寫，但稍後林在作證時，承認意圖向第九被告加以報復故而出此下策，此外，林於七五年四月間，被調職爲便衣探員時，見到第九被告給予「黑錢」第十六被告，林有見及此，問爲何其本人無份，而第十六被告謂，因懷疑林是廉署臥底，因此未有給予林「黑錢」，法官說此事不合情理，因既然懷疑林是廉署臥底，他們在交易時怎會輕易爲林發現，因此其所作證供屬實情使令人存有戒心，此種誣告他人之證人，對於其所作供，法庭是不會接納的。

案中被告十三人：（一）史方信，卅五歲，外籍警司；（二）李鳳彼，卅四歲，總督察；（三）吳茂鶯，卅一歲，高級督察；（四）蔡雄，四十七歲，探長；（五）曾昭傑，四十七歲，探長；（八）湯少佳，四十三歲，探員；（九）曾國鍇，四十四歲，探目（已獲省釋）；（十）陳慶秋，四十六歲，探目；（十一）一陳森，四十九歲，退休警長；（十二）陳理明，廿九歲，探目；（十三）陳政，四十三歲，探目；（已獲釋放）十五，呂益，卅六歲，探員；（十六）易榮傑，探目（已獲省釋），其中第四、第六及第十四被告（已獲省釋）。

上述各人被控於一九七六年九月至一九七七年一月份期間，在香港地區串謀王文傑、葉賑八、衞明、曾昭節、劉國山、林如、馮光及其他四人均在逃中，高級督察鄧學良、名人士，妨礙司法公正，使上述警員不執行其本身之職責。

兩臭飛打警探
各判囚半年

（新亞社）兩名臭飛，於三年前在石籬邨毆傷一名探員後逃去，最近爲警方拘捕歸案，昨解荃灣裁判署受審，被告二人，延聘律師出庭代表辯護，并爲求情，麥嘉倫法官聆訊全案證供完畢，判被告二人各入獄半年。

被告二人：（一）黃立志，廿五歲；（二）曾海求，廿五歲。二人同被控於一九七四年十月廿一日，在荃灣地區毆打警務人員一〇四二六號探員一〇四二。

案情透露：一九七四年十月廿一日下午五時卅五分，到葵涌石籬邨第五座五〇三號室調查一宗傷人事件，屋內有三名青年及兩被告，事主認得上述人手曾於日前在街上被事主截查，事主以事有可疑，於是欲搜查求助，豈料五人竟起擒擊事主，將事主之配槍及手錶取去，更用其手銬將事主鎖在等郎上，繼續毆打，各人過兇後離去，直至晚上六時四十分，一名五〇三室住客折返，將配槍交回事主，並將事主釋放，事主立即報警，並送往醫院治療。一九七八年一月十六日，首被告爲警方拘獲，經認人手續後，事主認出首被告乃過兇者之一，一月廿三日，次被告向警方自首，警方於是一併將二人落案，控以上述罪名。

外圍狗婆
罰七千五

（新亞社）一名中年婦人收受外圍狗票，在二月十二日晚爲警方當場破獲，拘捕落案，昨解新浦崗裁判署審訊，被告認罪，威路臣法官判其罰款七千五百元，所檢獲呈堂證物充公。

被告勞惠香，四十五歲，被控於本年二月十二日，在土瓜灣譚公道八號安樂大厦三樓C座，經營一外圍賭檔。

案情透露：二月十二日晚上八時許，警方根據線報，由一名女警察帶隊去到上述地址，乘一男開門外出時入內，被告見警員到場，從身上取出九張寫好的落欄紙交給警方，並說是代他人請她代寫者。警員在房間內搜出一架錄音機，三架收音機，一個算盤，及三枝原子筆等，返經紅磡警署落案，將被告以上述罪名。

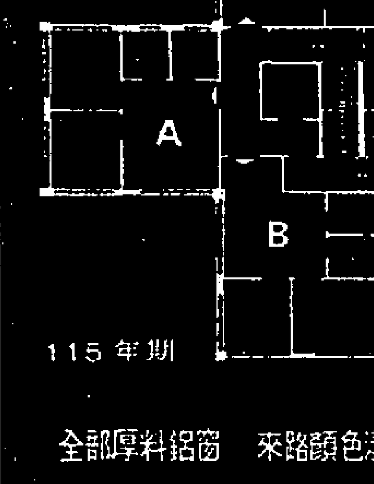
工廠出售

官塘巧明街118號地下及車位
每月收租三萬元售300萬元
另柴灣、黃竹坑車位租售
電：五——二二九一六四

某置業公司聘請

（A）大廈管理服務公司總管
應徵者需具下列條件：
（一）有五年以上任大廈管理服務公司總管或副總管之職。
（二）對人事管理及招聘員工有實際經驗，對勞工法例有認識。
（三）對水電清潔及各種保養工程等要熟識。
（四）略識英文及會計。
（五）男性，年齡在三十五歲以上。
（B）大廈管理員——負責工廠或大廈管理事宜。
（C）地盤看更——需健壯、耐勞、忠誠守。
應徵者詳履歷附近照電話函香港郵政信箱7397號。

福安閣



高級洋樓 向正公園
伙伙三面單邊
只售十五萬餘
一樓商業 特價廉售
全部厚料鋁窗　來路顏色潔具　新款套裝廚柜　暗later暗掣電燈　最新防盜系統　煤氣設備俱全

金陵閣

皇后大道西532-538號
開始預售（原舊日金陵戲院）
999年期

• 公共天綫 • 顏色浴缸
• 星盆廚柜 • 靚木地板
• 電話煤氣 • 電熱水爐
單位面積由338呎至968呎
售價由十一萬元起
大昌地產
大昌物業管理有限公司
中環畢打街中建大廈按十二字
電話：5-223112-7

你的錢迅速增加

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款
年息八厘

怡東金融有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電 5-229162

徵求恤衫加工廠

某出口行有大量恤衫定單徵求工廠代加工，單量穩定及長期。
有意者請電三六九四七六七譚育麟先生

某大旅遊機構 請招

男性文員數名，年齡不超過二十五歲，須有經驗及中學畢業程度兼善打字。
應徵者須繕具履歷聯絡電話及近照函寄九龍郵箱五弍二〇號。

恒基兆業有限公司
高薪誠聘職員

（一）寫字樓總務主任
專職管理寫字樓所有雜務，要具有商業機構管理經驗，熟習本地商場環境者優先取錄。年齡需在三十五歲以上。年薪由四萬元至五萬元，視資歷深淺而定。
（二）秘書部文員
應徵者需有中文大學文學院畢業或理工學院秘書系文憑資格，中英文良好，及求上進之男性青年爲合，有秘書工作及管理文件檔案有經驗者優先取錄。年薪二萬四千元起。
（三）建築部計則員數名（QUANTITY SURVEYOR）
需有三年以上計算材料數量之經驗，如在工業學校畢業者優先取錄。年薪弍萬元至弍萬捌千元。視資歷深淺而定。
本地產機構設有公司醫生，職員意外保險及公積金制度等良好福利。應徵者請詳列中英文履歷附近照（無照片不覆）函寄：中環德輔道中永隆銀行大厦六樓恒基兆業有限公司人事部啓。

黑色（六幻影勞斯萊斯）
出售
馬力6500C.C. 車主不常在港，祇用16000咪，專人保養，機件良好，有意請辦公時間
電K-688933

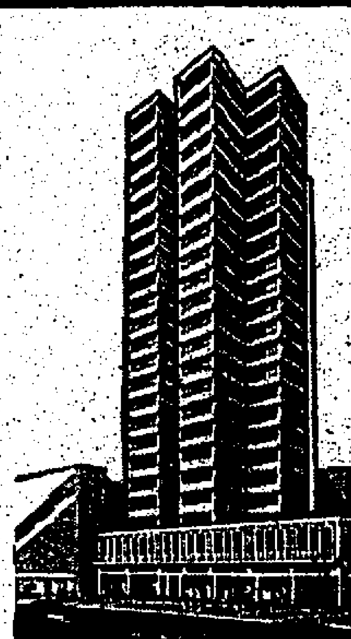
海景台

A座九樓1249呎 連車位兩個 售51萬餘
七樓1249呎 連車位兩個 售51萬
B座一樓1277呎 連車位一個 售45萬
D座一樓1037呎 連車位一個 售34萬

特平售 田七片

直接由國內運到廣西"桂峯牌"750斤現貨
每斤只售180元平絕東南亞
請電H-255211白啓

香港仔 建輝大廈



香港仔大道18－20號
由350呎至388呎
九九九年期
三面單邊 面向港灣
特價八八折 可分十年付款
一廳弍房十萬餘起
洽購處：建德豐有限公司
香港德輔道中249－253號東寧大厦1105室
電話：5-437071，5-437061

華利樓　金源樓

大道西210-218號　柴灣道80號地段
適銀行，金行，餐廳，超級市場，百貨等

旺舖平售 每呎五百餘元 3,462呎
旺舖平售 二百萬元 1,318呎

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大廈97室 電話：五・二二九一六二五（四線）
金新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五・二三三〇〇三（八線）

先慈**鄭母蕭太夫人**
寶蓮女士 痛于一九七八年二月十二日下午九時壽終瑪麗醫院積閏享壽九十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇二月十六日（星期四）上午十時半大殮十一時辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場謹此報

聞

孝男 鄭炳生 鄭桂生　媳 鄭傑西 趙綺文
孝女 麗娟 麗嬋 麗美 麗芝 麗好 麗芬　婿 嚴振麒 盧宗麟 黎爲敬 李仕寧 王德昭
孫男 永強
孫女 可欣 可珍 可玲
姪男 澤鈞 澤鍾 澤銘 澤鐙 澤務 榮銘 永銘
姪女 玉珍 玉瓊 玉蓮
姪孫男 建國 建成 建文 建華 宇光 尹堅 乃玉 亦琨 又雄　姪孫媳 黃金娣 林美馨
姪孫女 燕萍 燕雲 慧明 慧玲 禮森
外孫男 鄺憲文 盧浩翹 黎邦偉 王心偉　外孫媳 蘇小玲
外孫女 鄺憲敦 鄺憲敬 盧倩文 盧彥文 王心敏　外孫婿 黃大堅
曾姪孫 俊豪
司書姪 務勤
泣告

如蒙賜賻
請折現金
撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：615226-8
通訊處：昌生興業有限公司 香港威靈頓街52號昌生大厦11樓 電話：⑤220518

本港新聞

崔銀姬案警方赴新界追查 一對商人夫婦

疑與直接安排崔氏離港有關

同時派員赴澳門偵查蒐集各方資料 崔赴北韓是綁架抑逃亡頗受人注意

（特訊）警方刑事偵緝處大隊探員，昨日午間出動前往九龍新界地區，繼續追查崔銀姬失踪主要關係人：一對本港富商夫婦之下落。

該對夫婦，男的是本港商人，其妻姓李，則屬南韓籍人士，五十多歲。

據通消息說，這對夫婦是協助崔氏來港的主要關係人，而且在崔氏抵港後，一直安排她轉赴其他地方。對崔氏失踪的來龍去脈知道很多，因此，警方急欲會晤他們，以便蒐集進一步資料。

本報報導崔銀姬被安排用非正當旅遊途徑，離港前赴澳門繼續北上的消息，獲得官方行動上的證實。因爲三名政治部探員，昨已赴澳深入調查崔氏失踪的有關資料。

本報又獲可靠消息透露：崔銀姬不但已經離開澳門，而且已取道中國大陸進入北韓境內。所以，縱使港警察赴澳門監視三處據點：一、荷蘭園正街的朝×公司；二、新馬路的金×公司，該兩家公司都是經營韓國貨品，前者還附設北韓商務辦事處；士多紐拜斯馬路一家韓僑住宅，只不過是例行或事後調查工作而已。

據通消息說：調查崔氏失踪有關單位，經過連日來以細絲網的偵查手法，從多方面的資料顯示：崔氏在神秘失踪，脫不了政治因素，是因爲經濟問題。不過崔氏步及的政治因素，是屬於政治綁架或逃亡，則有待進一步證實。

從有關方面調查所得：崔銀姬前赴北韓的途徑，是經澳門進入大陸，然後取道北上，由日來所得資料及文件顯示，崔銀姬係蓄意前往北韓安州（ANJU），平壤（PYONGYANG），或開城（KAESONG）等地，而取道本港爲出發點。上述報導，是由若干可靠消息來源綜合調查所得，並非憑觀察家在分析或想象。本報道一報導，正與崔氏前夫申相玉一直強調崔銀姬失蹤是涉及政治因素的說法吻合。申相玉曾與崔氏結婚廿四年，長期的夫婦生活，應是最瞭解崔氏的思想與行徑者。

至於與崔銀姬失蹤的兩名主要關係人，金錘國與王楝逸，昨仍然協助警方調查。雖然此案牽涉於若干政治微妙關係，轉由地方警察之刑事偵緝組，當作普通失蹤人處理，但骨子裏，此間政治密探卻密鑼緊鼓繼續搜集有關此一案之一切資料中。

另一方面，連日來多批南韓記者先後抵達本港，進行採訪崔氏之失蹤消息，由此可見南韓方面亦非常重視此事態之發展，並非當作一宗普通影星失踪人處理。同時，在此間活動的南韓情報人員正以遊客或其他身份掩飾在此間活動，在「東方卡民布爾卡」展開一幕國際性之間諜戰。若此離奇失蹤案件係涉及政治問題的話，其一切可能性亦將匪夷所思，難用常理推斷，亦更有戲劇性。（合）

的士司機滾少女 候查身世始宣判

（新亞社）一的士司機，誘姦同屋之十四歲未成年少女，深夜駕車至僻靜地點假車廂後座作陽台，詎料得償所慾之後，正在替女「善後」之際，爲警員巡至發覺拘控，昨解銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官聆供畢，諭將案押候至月廿四日，俟社會福利署調查被告之身世背景後，始行宣判，准被告以一千元現欵擔保出外候判。

被告馮礎琦，卅四歲，的士司機，住洛克道四六號六樓某號。被控兩罪：（甲）式月十二日，在跑馬地藍塘道一五九號附近山邊，於一輛的士三八〇×號車廂內，與一名十四歲姓梁之未成年少女發生性行爲，違犯保護婦孺條例，（乙）本年一月間，在上址寶光學校附近，非禮姓梁之未成年少女。

案情透露：被告爲上述住址之包租人，原告與父親爲房客，二月十二日晚上九時十五分，一輛警方巡邏車在藍塘道巡邏，當巡至一五九號附近時，見山邊停泊一輛的士，車廂後座有人影蠕動，引起懷疑，當即停車上前查察，見被告持一紙巾代原告抹私處，結果警員向原告查詢，承認早時與被告發生關係，甫告完事云。而原告又供述在事前，被告曾將兩塊避孕丸納入其私處，警員聆訊後，乃將被告等帶返警署繼續調查，原告又供出，在本年一月某一日，在上址寶光學校附近，遭被告上下其手，大肆非禮，因恐父親責罵，不敢聲張，迨後警員乃將被告落案檢控。

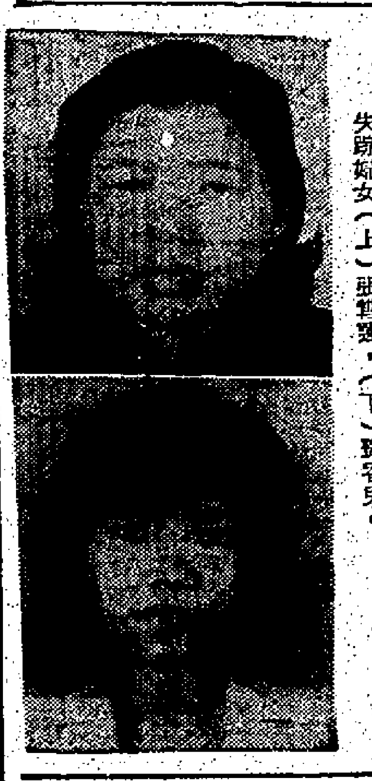
警訪尋兩名失踪婦女

（特訊）警方呼籲市民提供下列兩名失踪婦人之消息：

（一）張智瑾，五十四歲，智力低能，四呎九吋高，身材瘦削，灰色短頭髮，長臉，細眼，於本年一月十二日離開其九龍城住所後不知所踪。

（二）鄧香兒，二十四歲，約五呎高，尖臉，長頭髮，於本年一月八日失踪。

任何人士可能協助警方找尋兩名失踪婦人，請與九龍城警署聯絡，電話三一〇一〇二七一內線二六，或向任何警署報告。



失踪婦女（上）張智瑾，（下）鄧香兒。

寶血會金禧中學事件中 一名女教師被檢控 詐騙港府七千餘元

（新亞社）九龍何文田常盛街寶血會金禧中學於去年六月九日校中學生因不滿校方財政措施，曾經一度罷課抗議，引起警方注意，深入調查結果，一名報稱教師之中年女子，涉嫌有關，爲商業罪案調查科人員檢控十項詐騙罪名，昨解上中央裁判署提訊，裁判司高富法官徇辯方請求，諭將案押候一週再訊，以便被告與其律師研討控罪之內容，被告暫無需答辯，准予自簽二千元担保出外候訊。

被告梁淑芬，廿九歲，報稱教師，住九龍深水埗元洲街。被控十項罪，第一項罪，指被告於一九七四年四月一日，訛稱一名女子劉少賢任職於寶血會金禧中學，月薪五百六十元，查實劉少賢並未收二百元，而行騙香港政府三百六十元，其餘九罪，指被告於一九七四年十一月一日至一九七七年三月一日期間訛稱劉少賢任職於寶血會金禧中學，查實劉已於一九七四年九月卅日離職，而代劉領取九個月薪金總共騙去香港政府七千八百八十元。

佛聯會廿四屆就職禮覺光強調 加强弘揚佛法聯繫人才 繼續增建學校培育青年

樂果長老主持監誓勗勉同人自度度衆生

香港佛教聯合會第廿四屆董事就職典禮，上圖爲會長覺光法師致開會詞，下圖爲各董事與主盟人樂果長老合照。

（特訊）香港佛教聯合會於昨（十四）日下午二時假座佛教黃鳳翎中學大禮堂舉行第廿四屆董事就職典禮，暨戊午新年團拜春節聯歡大會，到有嘉賓及同人甚衆，情況至爲熱鬧。

典禮中會長覺光法師，首致開會詞，向四衆同人賀年祝福，并謂：「佛聯會在各方支持，同人合作下，獲有現在成就，但未來的發展仍是百端待舉，在今天新任就職，冀本人再直致提出期望本會今後能組織研究部門，設法培植弘法人才，將佛教法理廣泛弘傳，使能裨益社會，淨化人心，其次爲主動聯繫會員，爭取佛教團體或個人入會，增厚實力，同時擴辦佛教學校，加強佛化教育，啓導青年一代，這些一切，都是有關未來佛教發展的命脈，進一步替社會服務，以達弘法利生之旨，深望教內大德，護法居士，共同策進。」

會貴賓副會長黃允畋居士繼致詞祝賀，并報告佛聯會過去一年會務成就，最顯著爲佛教醫院經費由去年四月起補足全部普通病床及院務工作所需經費，使多年來每年不敷赤字減除負担，三百五十張病床以全部開足提供服務，普通病床留醫每天由十元減爲五元，對市民大衆貢獻福利不少。去年興建佛教筱可紀念中學，香港西灣山道佛教慈航中學均告落成開課，使會辦中學增至五間。

進入今年，將會繼續完成下列各項建設，首先即將實現者乃爲政府撥給屯門校址，獲劉皇發鄉長捐助廿萬元開辦興設之佛教劉天生學校，現已積極展開招生工作，將可於春間開課，同時小學亦增至十間，包括三間幼稚園，佛聯會中、小、幼各級學校共達十八間，學生名額達至二萬五千餘人，而籌備興辦中，并將有屯門沈香林中學，孔仙洲中學等多間，佛教教育工作在新的一年，將有再進一步之推進，此外，向政府申請東院道佛教黃鳳翎中學側旁餘地擴充該中學中六、中七班級，同時興建佛教中心，開辦幼稚園之申請，已獲有關當局初步同意，一俟正式獲得撥地及批准興建圖則後即可付諸實行，而大嶼山東涌低埔獲政府撥地興建之青年康樂營，興建圖則已獲工務當局批准，亦將即動工興築，希望本年秋間可告落成。」

詞畢，隨爲新任第廿四屆董事宣誓就職，恭請九十五高齡之佛教大德長老樂果老法師主持監誓，及頒發選任證書，樂果長老並致訓詞謂：「香港佛教聯合會在覺光會長，黃允畋副會長暨各董事主持下會務至爲發展，各位自度度他，自覺覺他之熱心至屬可喜，而佛聯會工作興旺，使佛教同人對佛法信念得有所歸，而斷一切煩惱，希望大家共同支持佛教聯合會善業」等語，詞由江妙吉居士翻譯粵語，會衆得聆樂老開示，均感興奮，最後由總務主任永惺法師致謝詞，全體禮成拍照，茶會，及由佛教善德中學，陳式斌學校，林炳炎學校，林金殿學校，金巖幼稚園等學生，表演醒獅，歌舞等遊藝節目助興。

該會第廿四屆董事芳名如下：會長：覺光法師，副會長：黃允畋居士，秘書長：王澤長居士，總務主任：永惺法師，司庫：慈生法師，副司庫：崔常祥居士，常務董事：洗塵法師，大光法師，了知法師，慈祥法師，黎時煖居士，周有居士，沈馬瑞英居士，曾果成居士，董事：融靈法師，智開法師，寮鏗法師，源慧法師，淨航法師，覺岸法師，紹通法師，傳敏法師，遠塵法師，覺能法師，證明法師，黃大居士，嶺日榮居士，何鄭光居士，孔昭梧居士，何忠全居士，江妙吉居士，祥居士，潘德貞居士，區碧茵居士，張妙願居士，黃俠君居士，黃熙潤居士，當年顧問：誠明法師，顧問：陳寬照居士，名譽顧問：元果法師，敬果法師，賢德法師，胡仙居士，崔常敏居士，陳稚僩居士，會務顧問：賀錫夫先生，鍾世傑先生，嚴曙東居士，區潔名居士。（天）

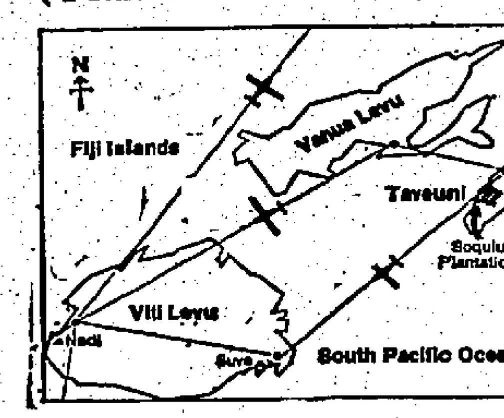
斐濟 TAVEUNI島 SOQULU大農場 旅遊定居之 世外桃源

TAVEUNI是西太平洋斐濟群島之第三大島，山環水抱，四季鳥語花香，向有花園島之稱。

SOQULU大農場就位於仙境蓬萊的TAVEUNI，3,500多英畝的椰子樹及叢林，一望無濟，長達兩英里的天然海濱，景色迷人。

爲發展該大農場的半山區爲旅遊及定居勝地，怡和（斐濟）有限公司屬下的SOQULU大農場有限公司現正興建各項娛樂及消遣設施。完竣時將有900多幅理想的定居地段，每幅面積約一英畝，其餘2,500多英畝的叢林及海灘將保持"原封不動"，以作旅遊及定居者消遣之用。

SOQULU大農場是斐濟島上越來越罕的"完全保有地產"（FREEHOLD LAND），是地產投資者的罕有良機。



大農場由專人管理，並爲外居的地主處理一切租借事務。

農場環境雖如世外桃源，但通往世界各地的交通却極方便，是投資地產，旅遊及定居者值得考慮的目標。

部份有見識人士已開始定居。詳細情形請與本公司聯絡。

Soqulu Plantation
蓬萊仙境 世外桃源

營業部：
香港夏慤道12號金門大廈地下G6D
電話：5-238584;5-265381(Ext.33).

東南亞業務代理
金門地產有限公司

請寄上有關SOQULU大農場的資料，以供參考。

姓名：________

地址：________

________ 電話：________

WK1

汎美首創 香港—美國

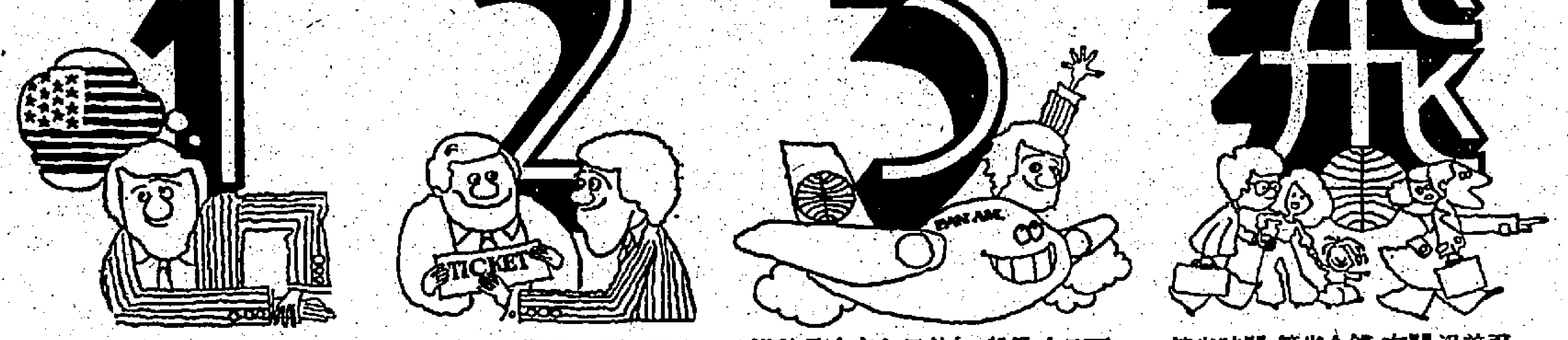
特廉機票最合經濟預算

檀香山—美金\$299*

美國西海岸—美金\$349*

紐　約—美金\$429*

並有廉價機票往美國一百二十個城市



手續簡便··閣下祇需選定某一星期啟程往美國。

最少在三星期前，到閣下的旅行社或汎美航空公司辦事處，繳付旅費及領取機票。**

汎美最少在七日前（一般爲十日至十四日）以啟程日期通知閣下的旅行社或閣下本人。

節省時間，節省金錢。有關汎美飛美國的最新特廉機票及汎美每日特快班機的詳細資料，請向各大旅行社或汎美航空公司查詢。

由現在開始，閣下飛往美國最快捷的途徑，將成爲飛往美國最廉宜的途徑。汎美最新貢獻的特廉機票，是飛往美國最廉宜的定期班機機票，沒有停留期間限制，閣下祇須按照上述三個步驟購票，無論往返均非常方便，節省時間金錢。

汎美 PAN AM
經驗豐富　允冠全球

*單程機票收費　**因屬廉價機票，閣下因故未克成行時，祇能退還一半票欵，但因嚴重家庭變故則例外（詳情見汎美價目表）。

本港新聞

沙田石屋刦殺命案
翁雲賓無罪省釋
蕭耀文認罪續審

（新亞社）沙嫌與去年五月沙田一石屋內發生的刦殺案有關的兩名被告，昨在最高法院受審，其中一名被告罪名不成立，當庭釋放，另一名被告則否認控罪，全案證供未畢，押候今日繼續聆訊。

案中兩被告：（一）翁雲賓，廿九歲，建築工人；（二）蕭耀文，廿三歲，小販。被控罪名：一九七七年五月十四日，在沙田一石屋內謀殺一名六十歲看更人殷振光，並刦去七十元。

控案司雅相昨引導四男三女陪審團裁定首被告罪名不成立，當庭釋放，而次被告則否認控罪。

案情透露：死者在沙田山邊一石屋內居住，在石屋內開設士多，出售雜貨，死者更在一距離石屋不遠的地盤任看更，平日身懷欵項，去年五月十四日，有人見死者沒有開檔，已感詫異，並於當日下午發現死者倒臥於石屋內，遂通知警方人員到場，已發現死者已死亡，法醫官指出死者是由於頭骨破裂致死，當時警方人員更在石屋內找到菜刀及鐵尺，懷疑與案有關，其後警方人員根據線報將次被告拘捕，發現石屋內有次被告之指模。

生活水準與俸入不相稱
工務局一工程師
裁定罪成立押候宣判

（新亞社）被控維持生活水平與官職收入不相稱的工務司署路政部高級工程師余家傑，昨日在維多利亞地方法院由何握法官宣讀長達三小時多的判詞後，裁定被告罪名成立，押候本星期五宣判，被告還押監房看管。

被告人余家傑，卅七歲。被控於七二年十二月一日至七五年三月三十一日期內，維持生活水平與官職收入不相稱。

法官在其長達八十頁之判詞中指出：被告是於六九年十月加入工務局任職工程師，在控罪期間，其官職收入爲十四萬一千七百零二元，加上房屋及其他津貼，收入共爲廿一萬五千七百九十六元。

控方之證供指出：被告在控罪期間，現金支出有十九萬八千八百七十八元，支票支出爲廿七萬七千八百六十四元，減去被告之官俸，即超出廿六萬零七百六十六元。

辯方律師提出爭辯，指現金支出一項，可能有雙重計算，如他從銀行提兩百元外出購物，則現金支出一項可能計算爲四百元，本席接納此一論點，故將支出一項修改，使被告超出官職收入之數字減爲廿三萬五千一百一十一元。

被告向法庭提出解釋，表示他年前從股票買賣賺錢，又股票派發利息，賭錢亦多輸少，有部份入息是妻子及朋友以前向他所借欵項，在該期間償還給他，另有部份收入是他替人設計工程及提供工程顧問所得，又有一項收入是出售名種狗所得，法官經詳細審核被告每項收入之可能性，表示接納被告之部份解釋，但部份解釋不可信，故裁定被告人在控罪期間，維持生活水準超出官職收入之數字爲十四萬六千九百四十一元，乃裁定被告罪名成立，還押監獄至本週五宣判。

另一工目被控要求毋須答辯

（新亞社）工務司署一名一級工目，被控擁有財富與官職收入不相稱一案，昨日下午三時許續在維多利亞地方法院審訊，由於一名證人逾時仍未到庭，法官拒絕控方要求將案押候，控方祗有將控方證之證供完結，至此仍有十三名各方面證人仍未被傳召出庭。

辯方大律師在控方證供完畢後，當即陳詞，要求判被告對控罪無須答辯，全案聆訊未畢，押候今日續訊。

案中被告：李沛芬，四十歲。被控於一九七五年九月廿六日，擁有財富與官職收入不相稱，包括兩層樓宇，分別在吳淞街及廣東道，一輛福士汽車及一批股票，全部共值十一萬二千多元。

涉嫌串謀收受黑錢
三郵務員被控准保候審

（新亞社）廉政署自成立以來，調查箭頭首次指向郵政局，檢控兩名郵務員及一名助理郵差，串謀定期性收受黑錢，對一些不符合標準之包裹付欵寄返中國大陸，不採取行動之報酬，昨午解中央裁判署提訊，高級法官衞辯方請求，諭將案押候本月廿七日，以便三被告與彼等之律師研討控罪內容，三被告均暫無須答辯，各准以現金五千元保釋外出候訊，但所有旅行證件須交由法庭看管。

被告三人（一）周炎時，卅九歲，郵務員；（二）陳繼成，卅二歲，郵務員；（三）吳雖生，廿五歲，助理郵差，同被控於一九七七年一月一日至本年一月十七日期間，身爲政府公務員，串謀定期性收受金錢作爲在荔灣石離郵政局收受及檢查包裹時，不執行彼等之應有正常職責之報酬。

天氣反常 百貨營業減縮
華洋百貨業商會團拜
曾洛生謂前景不樂觀

（港訊）港九華洋百貨業聯合總商會，前（十三）日在會所舉行戊午年新春團拜禮。

出席者有曾洛生，朱錫林，區祥，洪兆棠，游榮樞，鄧棣，張發，李集仁，杜蓉通，潘湧，陳錦宗，林鈺，成張劍光，黃淡雲，劉永光，龐漢，徐應祥，區廣榮，陳洪棠，黎禎煥，李國榮，梁致成，龍建，潘銳海，李偉，李強，黃森，鄭東，陳火光，張國材，林黃健，林楨等。

主席曾洛生致詞稱：去年本港百貨業慘淡經營，春夏秋三季之旺市，僅屬曇花一現，大部份時間市況淡弱，冬季本爲百貨業之黃金季節，又因天氣極端反常，應冷反熱，氣溫有如初夏，嚴重影響禦寒衣物之銷售，祇是款式新穎，質料上乘，製作精美之貨品仍受歡迎，一般而言，去年本行之營業普遍減縮，積存貨物數量頗大，形成重大壓力。

展望今年，縱觀內外因素，前景未許樂觀，深望我業同人，高瞻遠矚，洞悉機先，審慎經營，以免招致不良後果。

曾主席又稱：本會第廿九屆理監事已於去年底選出，目前積極籌備就職事宜，並出版卅一週年紀念特刊，同時籌備，實賀本會名譽顧問湛兆霖太平紳士榮膺O・B・E・勳銜。本會作爲一個大行業之團體，除致力推動會務發展，謀求行業利益外，並在力所能及之範圍內，參與地方公益，去年會人響應利國偉名譽顧問之呼籲，贊助女皇登基銀禧紀念基金，用以興建沙田銀禧體育中心。在港顧問倡導下，登高一呼，萬山响應，各位同人踴躍捐輸，瞬即捐得港幣一萬五千元，將來銀禧中心落成之日，亦即全港青少年享受其益之時，造福社會，饒有意義。

詞畢舉行盛大酒會，參加者紛紛舉杯，互祝新春如意，馬到功成，晚間由會理事長、區監事長，朱、黃副理事長假鑽石酒樓設春茗招待，氣氛熱鬧。

山海之友河鶴鳳
蒲台貢島鎖荔枝
春日遊梅雨寒烟情調美
粮洲峰萬宜湖北潭坑槽

山海之友定於明（十六）日即週四晨早八時半紅磡天星碼頭乘車中大轉飛虎變屏船經蝦眉水道印塘海直達專遊秘境深山古道蛤塘古村，人人可遊。遊訪荔枝窩及赤紅岩岸「紅石門」。午吉澳海鮮飯或自餐。並遊鴨洲。印發多種圖文，全車船十五元。（注意）：下週四即廿三日車船，遊烏溪沙十四鄉，深涌，塔門名勝。高塘，屋頭，北潭凹，赤徑全部古村。一本星期日即十九號旅行五線（一）政府康體處與山海之友合辦選足杯渡山及皆大南方石澗，八時在中間道公園門口乘車，劵式元。此節目限第一佳麗發劵。（二）與迎上遊覽社聯辦美人魚號豪華遊船八時半海運大廈開，經香港仔水上市場新春豪鮮舫，鴨脷洲大橋海洋公園直達蒲台全遊名勝，三千年古刹，佛手岩塔燈等等。午自由海鮮餐。加訪兩了神風洞，全船艇十五元。（三）誌八時廿分寡來商場側中間道公園乘車西貢轉船。全程聯遊三尾即龍尾朗尾，沙角尾農村春色，坑槽峽坑槽田山林秘境烟，粮船洲第一峯。山雖不高，但望萬宜湖春水含組聞步古村古廟。下午齊步聯遊起子灣，黃宜洲灰窰及北潭涌上窰，鮑魚湖，黃猄地。春景無所不在。派發西貢海島圖。全車船十三元。（四）八時廿分同上乘車中大轉飛虎變屏快船創造路徑首遊吉澳名勝「黃幌遮頭」，激賞印塘海如鏡春光。午海鮮飯或自餐。下午運訪鴨洲，館極盆，荔枝窩，三椏灣，更登岸徹底遊紅石門股紅岩層攝影。車船十六元。（五）環遊新界九時同上乘車，首遊河上鄉望族大祠堂典型村客家，運步松嶺大石磨即牙鷹山，貫深圳羅湖馬草壟勘馬洲全部邊境風光。午上水粉饅飯。下午驅車直達鶴藪拋珠坑水塘，深山巨谷，古道閒步，乃我隊友春遊最佳享受。喜步者逍遊沙螺洞鳳園。普通組迴車車遊蓬瀛仙館看春燈萬花如錦。全日車八元。彌敦道三一五第一餐室，歌頓道十號湖，致大道中廣安銀行側佳麗，余道行五一二柯，大道西四二七大生。港四七一三○二。（注意）山海之友定三月四日及四月一日周末分別舉辦長洲山頂明愛營度假，男女分會年齡限額歲，參加本週各線者登記獲配劵。

新興同鄉會同人團拜
十五宴賀盧振聲獲勛

（國際社）旅港新興同鄉會，新春人日假座英京酒家，舉行賀歲團拜，春宴聯歡。

首長同人到有盧振聲夫婦，梁文蔚，梁熾昌，潘毓生，梁廣智，梁金生，葉子常，廖學片，彭鈿，麥濫泉，彭鎮海，甘威，黃仲明，黃桂榮，彭西，梁錦棠，梁國榮，廖錦泉夫婦，梁炎光，黎燚興，陳培林，梁宗培，王達文，盧松標，彭紹昌，鄧會員鄉親攜眷參加，筵開十數桌，舉杯互祝，歡洽然湘。

理事長梁文蔚致賀歲詞，恭祝同人生意興隆，萬事勝意，並謂本會以服務同鄉，共存共榮爲宗旨，現又是新的一年開始，除擴大舉辦獎學，推廣康樂文娛活動外，希望各位同寅，全力協助，爲謀求鄉梓，會員福利而努力。

繼指出：本會名譽會長，盧振聲鄉彥，熱心社會公益，榮獲英女皇頒授獎章，同人亦感有榮，經理事會通過，定新年十五（二月廿一日）假座英京酒家，舉行宴賀，歡迎會員鄉親攜眷參加，請逕到莊士頓道會所或致電五—七二五三八一號登記。

欖鎮鄉會昨團拜
定廿六就職聯歡

（港訊）僑港欖鎮同鄉會昨（十四）日假北角北大菜館舉行理監事新春團拜。

到有李文琪、陳星海、黃漢森、李光、李秋棠、麥雅恒、李桂海、鄭啟康、何錫棠、梁玉臣、李鵬飛、蔣國忠、梁孔堅、李逵材、文國材、鄧錫、何池杉、李懸芳、李朝岁、李紹宣、李明燊、陸籌、黃兆湛、許慶、廖廣、徐子良、岑祥、李家淦、黎漢波、李智卿、何耀興等百餘人，時舉行團拜儀式，互祝新春愉快，隨即歡宴開始，席間由理事長陳星海致新年賀詞，祝各位同寅新年快樂，馬年馬到功成，萬事亨通，會務興隆等語，是夕筵開八桌，情況熱鬧，杯酒言歡，至爲歡洽。

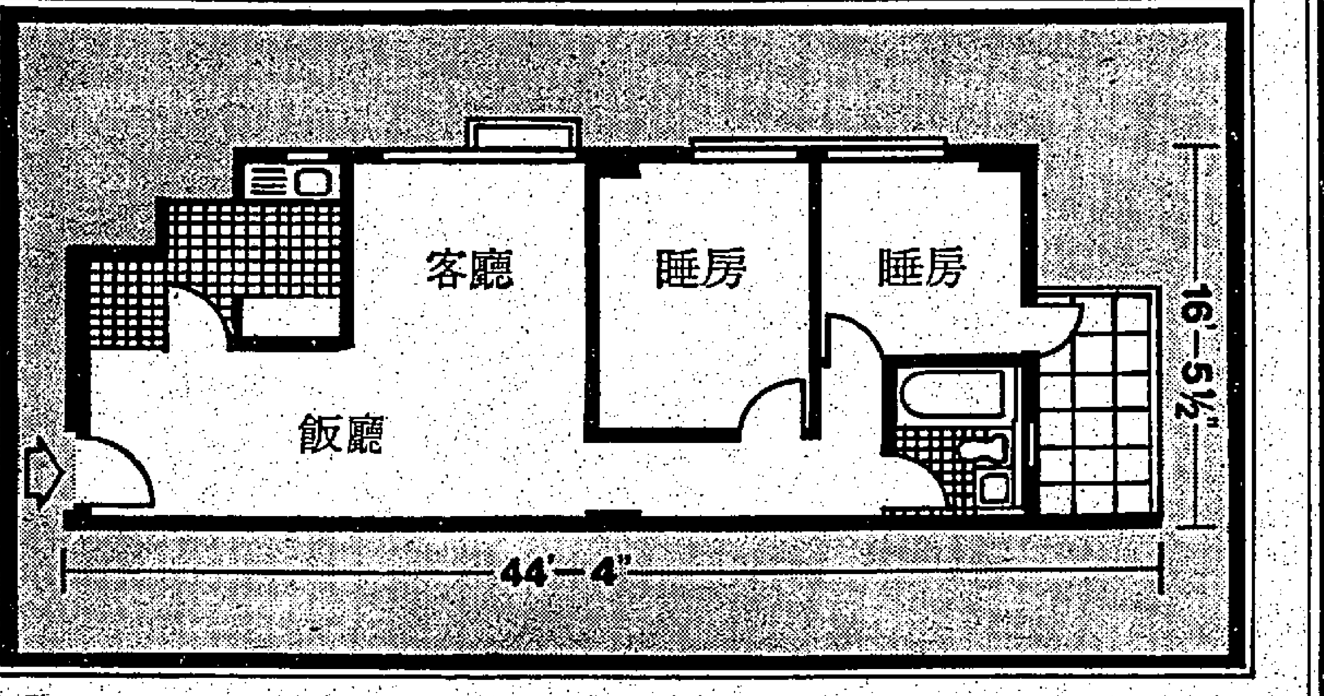
又該會定廿六日（農曆正月廿日）下午七時，假北角新都城酒樓舉行慶祝成立五十七週年紀念，第四十屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，場內設遊藝押獎助慶，目前各首長理監事鄉親友好報効大會獎品有錄音機、金豬、家庭電器及金介指名貴獎品甚多，獎品代金亦超過萬元，席劵亦已開始發售，歡迎會員携眷踴躍參加，屆時定有一番興鬧。

美孚新邨 第八期

小橋流水・氣象清新・置業安居・宜家宜室

第八期毗鄰海濱，環境優美；花園平台，幽雅怡人。
置身其中，確令人身心舒泰，俗塵盡滌。
美孚新邨第八期設備更見完善：

- 浴室安裝美國名廠「士丹達」白色裙邊浴缸，牆身鑲砌花式磁磚直至天花底。鏡箱，毛巾架等，設備齊全。
- 廚房內之廚柜及壁柜，外鑲防火膠板，並奉送石油氣爐具，燃料由中央供應系統直接輸送。
- 大廈外牆全部舖砌紙皮石，永久如新。



百老滙街126號B座

建築面積：790方呎
實用面積：667方呎
售　　價：HK$189,000
成半訂金：HK$28,350
以後144個月
每月付：HK$2,110

萬事達廣場售樓處
星期日及公衆假期照常營業

美孚新邨
美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨蘭秀街二十八號C地下（萬事達廣場）
電話：3-728411-4

你？

陪審員
納稅人
輔助隊人員
公務員
法律從業員
註册醫生
註册牙醫
獸　醫
新聞從業員
藥劑師
傳教士
飛行員
高級船員
電訊員
太平紳士
繳納差餉人士
劃則師
護士或助產士
核數師
工程師
特准秘書
會計師
銀行家
教　師
大學講師，
畢業生或學生
中學會考合格人士

市政局選舉權

任何人士如在一九七八年六月十五日或該日以前足廿一歲或以上者；於申請之日前已在本港居住達三年者；及屬於下述各種人士之一者，均有資格申請登記爲市政局選舉之選民。

1. 依照陪審員條例第七條之規定而編訂之特別陪審員名單或普通陪審員名單內列名之人士，或本應列名在該特別陪審員名單或普通陪審員名單內但因編訂錯誤而被遺漏或除名者。
2. 本來應擔任陪審員但因年逾六十歲，耳聾，失明或其他體弱等原故而無須擔任者。
3. 在開始取得選舉資格之估稅年度以前六年內至少曾在其中三年繳納下列各稅項之任何一項之人士（但屬妻室而其入息根據地方稅務條例之規定係視爲其丈夫之入息者或以利得稅而論，依照該條例之規定視爲與其丈夫同屬一人者，則並不包括在內）——
（甲）依照地方稅務條例第三部份之規定而估計之薪俸稅，或
（乙）依照該條例第四部份之規定而估計之任何行業，職業或商業之利得稅，不論是否由兩人或更多人聯同經營者，亦不論此種稅是否用合夥名義繳納者，或
（丙）根據個人估稅志願而依照該條例第七部份之規定估計之稅；且爲符合（乙）節之規定起見，凡用合夥名義繳納任何一個估稅年度之利得稅，均視爲該年度內曾充任合夥人者每一個人在該年度所充份繳納之利得稅，不論合夥人之間對於該稅項之分配有何協議。
（繳納任何一個估稅年度之上述任何稅項之證明書可向稅務局長索取並可獲得接納爲證明）。
4. 各輔助隊之人員，或在本港招募之英國武裝部隊正規人員。
5. （甲）本港政府從事公務員而擔任長俸條例所指可享受長俸待遇之職位者，或
（乙）依照長俸條例或經該條例所廢止之其他條例之規定而領受長俸之人士，或本來有資格領受此項長俸，但因依照長俸條例第十一條之規定暫停領受，或因依照該條例第十三條之規定而停止領受長俸之人士。
6. 依照法律從業員條例之規定具有資格執業或任職之大律師或律師及其事務員。
7. 符合醫生註册條例規定之註册醫生。
8. 符合牙醫註册條例規定之註册牙醫。
9. 英國皇家獸醫學院院士或持有港督會同行政局所認可之英國或外國獸醫學會或其他考試團體所頒發之文憑之人士。
10. 下列任何一類機構之常務董事或編輯或助理編輯，記者，攝影記者，評述員，節目編導或宣佈員。
（甲）依照刊物管制綜合條例之規定註册之定期刊物，報紙或通訊社；或
（乙）依照該條例之規定毋須註册之其他報紙或通訊社，或其他並非報紙之任何定期刊物；或
（丙）依照電訊條例之規定，領有執照之廣播機構；或
（丁）依照電訊條例或電視條例之規定，無須領取執照之其他廣播機構，而專職受僱於各該報紙，通訊社，刊物出版社或廣播機構者。
（僱主之證明書證明所報屬實者可獲得接納爲證明）。
11. 依照藥劑及毒藥條例之規定而註册實際執業之藥劑師。
12. （甲）在香港開辦之任何宗教教會之專任神父，牧師，教士或僧侶；或
（乙）全部時間獻身任何宗教之婦女而在女修院或其他類似之宗教會所內居住者。
（教會首長證明書可以獲得接納爲證明）。
13. 依照一九六一年殖民地航空法令之規定領有下列任何一種執照之人士——
（甲）高級商業飛行員執照。
（乙）商業飛行員執照。
（丙）民航運輸飛行員執照。
（丁）飛機領航員執照。
（戊）飛機工程師執照。
14. 持有船主，大副，二副，大車或二車之合格證書之人士而該證書爲——
（甲）依照商船法令之規定在英國發給而符合商船條例第二條之定義者，或依照該條例第六條之規定而在本港發給者，或
（乙）依照英國一八九四年商船法令第一零二條之規定經立法局明令宣佈其爲與按照該法令之規定而發出之證書具同等效力者。
15. 持有電訊當局依照電訊條例之規定發給之第一級或第二級無線電報合格證書或海上無線電訊通用證書之人士。
16. （甲）符合護士註册條例規定之註册護士；或
（乙）符合助產士註册條例規定之註册助產士；或
（丙）英國審定物理治療學會會員；或
（丁）領有英國職業治療協會文憑之人士；或
（戊）英國放射線攝影學會會員。
17. 太平紳士。
18. 依照差餉條例之規定而編訂之現行差餉估計名單內列名爲繳納差餉之人士。
19. 符合建築物條例第二條之規定之審定建築師。
20. 持有依照一九七二年專業會計師條例第三十條之規定而發給之執業證書之會計師。
21. 下列任何專業社團之正式會員或贊助會員——
屬於英國者：——

土木工程師學會。	秘書公會。	銀行業學會。
機械工程師學會。	特許秘書學會。	公衆潔淨學會。
電機工程師學會。	皇家特許測量師學會。	皇家衛生學會。
化學工程師學會。	房屋經理學會。	消防工程師學會。
城市工程師學會。	英倫及威爾斯特許會計師學會。	英國建築學會。
煤氣工程師學會。		英皇特許船務經紀人學會。
結構工程師學會。	蘇格蘭特許會計師學會。	特許交通學會。
生產工程師學會。	愛爾蘭特許會計師學會。	皇家化學學會。
英國電子及無線電工程師學會。	英國公認會計師公會。	燃料學會。
	成本及工廠會計師學會。	特許保險學會。
皇家城市設計學會。	城市司庫及會計師學會。	英國染色學會。
皇家造船技師學會。	紡織業學會。	國際會計師公會。
英國皇家建築師學會。	海事工程師學會。	統計師學會。

其他專業社團：——
澳洲會計師學會。　澳洲特許會計師學會。

22 （甲）香港大學或香港中文大學之教授，講師或其他學術人員，或該兩校之畢業生或全日攻讀學生。
（乙）香港理工學院或符合專上學院條例規定之認可專上學院之教師或其他學術人員，或持有該等學院所頒發文憑或證書之人士或全日攻讀學生。
（丙）符合教育條例規定之註册教師或准用教師，或依照教育條例第九條之規定而獲准豁免註册之學校之教師。
（如屬依照教育條例之規定而獲准豁免註册學校之教師，則可向該校校監或校長索取證明書證明該教師在某一個日期或在某一段期間曾在該校任教，此項證明書可獲得接納作爲證明）。
23. 取得下列任何學歷之人士——
（甲）香港英文中學會考畢業證書；
（乙）香港中文中學會考畢業證書；
（丙）香港大學或香港中文大學預科考試及格；
（丁）香港英文中學會考證書而成績包括最少五科考獲「E」級或較高等級，或最少四科考獲「D」級或較高等級或最少三科考獲「C」級或較高等級；
（戊）香港中文中學會考證書而成績包括最少五科考獲「E」級或較高等級，或最少四科考獲「D」級或較高等級或最少三科考獲「C」級或較高等級；
（己）普通教育文憑而包括普通或較高程度最少三科及格或高級或較高程度最少兩科及格；
（庚）香港大學入學試高級程度最少兩科及格；
（辛）香港大學或香港中文大學頒發之文憑或證書，但祇證明曾在講座旁聽或參加進修班之證書與及由該兩間大學校外課程部頒發之文憑或證書除外；
（壬）香港理工學院或香港工業學院頒發予全日攻讀畢業學生之文憑或證書，但祇證明曾參加進修班旁聽之證書除外；
（癸）香港理工學院或香港工業學院頒發予最少屬三年制之夜校畢業學生之文憑或證書，惟以開始就讀時之入學資格爲修滿英文中學四年級者爲限。

凡欲申請登記之人士必須填寫及簽署第一款表格，然後在一九七八年六月十五日前郵寄註册主任，毋須貼郵票，此種表格可向各郵政局詢問處，民政署各區辦事處，各新界理民府，人民入境事務處及人事登記處各分處索取。

凡名字已列入一九七七年一月出版之現行選民登記册者，則毋須再辦登記，因每六年一次之選民調查通知書經已寄與此等人士以便填妥及寄回，但彼等之職業或居住地址如有變更，則必須通知註册主任。

關於選民登記事宜，如有詢問請撥電話：五-七六五九一二號。

市政局選舉註册主任 郭可詩

一九七八年二月十五日

請保留此告示作參考用

如果你自己是上述各類人士之一，你便在市政局選舉中有投票權。要獲取這種權利你只要…

到任何郵政局詢問處，民政署各區辦事處，各新界理民府，人民入境事務處及人事登記處各分處索取一份表格——

將表格填妥——該表格是很簡短的

填寫表格可隨意用中文或英文

然後寄給市政局選舉註册主任

表格上經已寫好回郵地址而且已附回郵郵費。

這樣…
不是很簡單嗎？

選民登記

本港新聞

因山坭傾瀉被封經年 嘉慧園業主獲勝訴

有權向建築公司追討修葺費用

（新亞社）最高法院上訴法庭，昨日裁定半山區「嘉慧園」之業主立案法團，有權向工務司署、建築公司和設業公司等，追討修葺斜坡的工程費。「嘉慧園」位於馬己仙峽道一至三號，是半山區豪華住宅樓宇，共有一百多個單位，於一九七二年初落成，同年六月十八日，因在一場滂沱大雨中，對一幅道一號地台崩塌，引起山泥傾瀉，居民緊急疏散，「嘉慧園」封閉達一年多，經修葺工程完成後，至七三年八月才解封，而修葺費共三百四十萬元。於塌泥前一天「嘉慧園」成立了業主立案法團，該團體入稟最高法院，向原來之「嘉慧園公司」（現已解散）、李栗曾有限公司、夏利文物業建築公司有限公司，與記有限公司和工務司署追討賠償，李福善法官裁定業主立案法團，可以追討賠償金，與訟人（除工務司署外）隨後向高院提出上訴，昨日也遭駁回。有關賠償數額將於日後始訊決定。

美籍華人孫興華

來港訪尋其生身父母

（特訊）一名於廿二年前在本港出生之美籍華人現正要求警方援助以訪尋其雙親之下落。該名男子爲廿二歲的孫興華，最近遠道由美國來港以訪尋其雙親。

孫氏之父親名孫錦鏘，母名楊芳，皆是由中國北部移民來港。

據報，孫氏之父親有七名子女，而彼等可能仍在本港居留。

孫興華於一九五五年十一月十二日在九龍廣華醫院出生，稍後被轉送往粉嶺幼兒院。約於四月後，一對美籍夫婦將孫氏認領。

任何人士如能提供有關孫氏親人下落之消息，請與灣仔警署聯絡，電話：五一七四九二四一，內線卅六。（合）

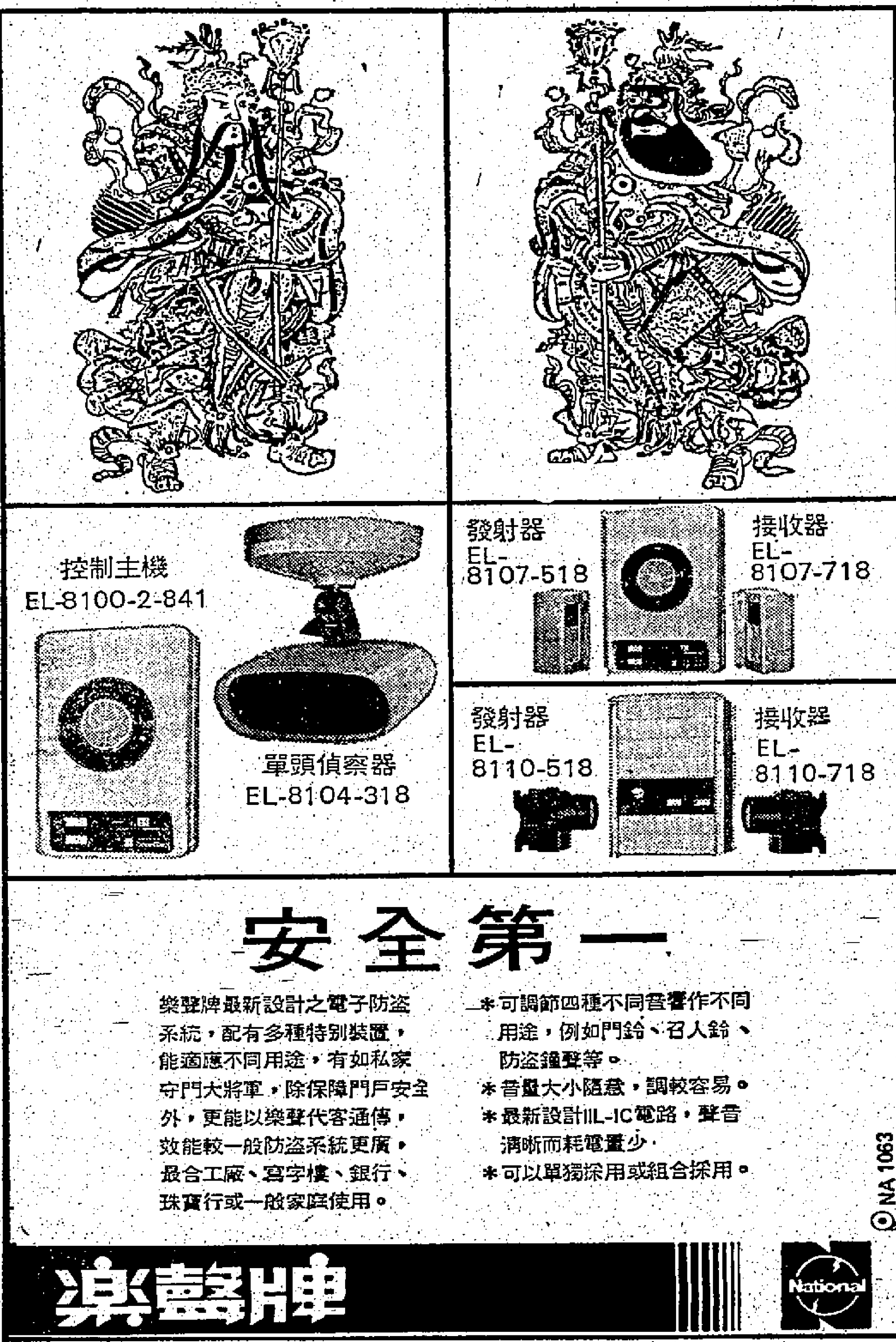
薄扶林道汽車撞石壆

起火焚燒駕車者走脫

（特訊）一輛行駛中的私家車，昨晨在港島薄扶林道失事，起火焚燒，幸司機及時逃出，未有受傷，但全車幾付諸一炬。

被燒燬的私家車編號AR一四×四，昨晨七時四十五分，由一名姓溫車主（卅四歲）駕駛，沿薄扶林道行駛，途至薄扶林道一二四號對開馬路時，該車機件突然發生故障，司機無法控制該車，終於失事，撞向路邊石壆，繼而引起焚燒，司機立即跳出車外，跑至附近報警。

警方與消防員隨後到場，十分鐘後，消防員即開喉將火救熄，但整部私家車幾全被焚燬。意外發生時，現場一帶交通曾一度受阻塞約一小時。（合）



讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，請合作爲感。

教師對輔導學生工作應具有利條件

一教師

編輯先生：本人曾在貴報讀者論壇一欄發表「輔導學生應是教師的責任」一文，認爲教師不是教書匠，而是教人，輔導學生應是教師的責任，不應直接地多了一些學校社會工作者來浪費納稅人的金錢，並分析了這責任適宜教師肩負而學校社會工作人員難以完成的理由。

二月十一日，閱讀貴報讀者論壇所刊出一名社會工作者所發表「輔導學生適應社會各方面均有責任」一文後，大爲感歎，認爲有必要針對「輔導學生是誰的責任」這問題討論一下的必要。因爲除了學校教育之外，還有家庭教育和社會教育。當然，單就教師，孩子們未必使能有好的發展，這是大家都知道的。但在學校中，教導學生還不是教師的責任嗎？

教師的職責是要引導學生，使在德、智、體、羣、美五方面都有良好的發展。這才是教育的真正意義。如果祇是爲了學術性的知識而教授，這樣的教育便不健全。所以教師應留意學生的行爲，一有問題，便應加以輔導，並密切注意該學生的轉變，以使這學生糾正過來。

教師可在學生上課時，和同學遊戲時觀察他們的行爲，並可由他們的週記、所填報的家庭狀況等資料而更加瞭解他們，必要時更可與家長接觸，務要對他們的一切都要明瞭，然後對症下藥。而這些事情對教師來說事實上並不太難。觀察時，學生不知被觀察，不會因發現有一些「輔導者」在觀察而不表露真正的行爲思想。所以，學生可在不知不覺中被糾正過來。但學校社會工作者能這樣做嗎？他們一出現，那學生便會覺得自己有問題了。雖然可以保密，不爲其他同學所知，但他自己也知道的，他可能會恐懼，他可能以爲別人已知道他是有問題的。而且，在保密的過程中，少不免也要多些留意這學生，接見這學生，其他同學便不難知道他是在被輔導的，這對他的心理，起了一定程度的影響。所以，學校社會工作者事實上怎樣也不及教師那樣能有那麼多機會接觸學生。教師在輔導學生的工作上，具有有利的條件。

如果懷疑教師沒有能力，沒有「專業技巧」來輔導這些學生，那是一件可悲的事。如果教師真的不能輔導學生，這少數的學校社會工作者能力挽狂瀾嗎？如果要大量訓練學校社會工作者，爲甚麼不使教師對輔導學生方面有更多的認識呢？況且，曾受訓練的教師真是沒有能力輔導學生嗎？至於那些真有問題的學生，教師便不能應付了。不知道些人認爲訓導主任爲何物。班主任可參考其他同事的意見，可和訓導主任商討，然後定下輔導該學生的完整計劃。如果這樣做也不成功，學校社會工作者又能成功嗎？

爲甚麼有些問題學生會歡迎學校社會工作者呢？這可能是由於那學生的教師不負責任，對學生不是輔導，而是歧視，這學生在同學間已失去地位，對教師又是帶着仇恨的眼光，所以，當有一個關心他的人出現，他很可能會接受的，因爲在那個時候，祇有學校社會工作者才是他的「北斗星」。這麼一來，會使很多的學校社會工作者疲於奔命，但我們應否花大筆的金錢聘請這麼多的社會工作者呢？所以，治本的方法，應是要求教師要有良好的人格，有崇高的理想，入學資格如是，訓練時如是，聘請時也如是。因爲一個學生是會接觸數位教師的，所以其他教師對這些學生也可作輔導。如果要勞動到學校社會工作，又不知要多少才够了。一教師上。

家庭婦女照顧嬰兒是本身應盡任務

達麗莎修女

編輯先生：

社會事務司何鴻鑾先生一月廿五日在立法局答覆胡文瀚議員的問題時曾表示：工業家爲宿本身利益着想，而吸引有年幼嬰孩的母親投身工廠工作，政府歡迎他們在工人工作地點附近開辦托兒所，照顧他們的子女。

對政府以上的表示，我的印象就是：政府和工業家都在永無止境地設法增加更多的勞動人口，並似乎已默認這是促進本港經濟繁榮和工業發達的一個步驟。但在另一方面，我有以下數點意見給予大家考慮：

一、我並不同意爲着增加工業生產勞動力的緣故，而有需要爲年輕母親增辦托兒所的價值，爲這就等於加緊誘導那些年輕母親放下她的嬰孩，投身去工廠工作，而那些嬰孩卻是極度需要她所愛護的。特別是爲那些初生數月甚至是頭幾年的嬰孩而言，心理學家，精神學家和一些家庭服務工作者都曾指出由母親照顧是極度的需要。在香港，衆人皆知道現時有很多母親把她們初生的嬰兒交托別人照顧（每月可能需繳付五百或六百元托兒費用），而每星期去探望這嬰孩一兩次。她們的原因不外乎仍然是爲了得到多一點收入。無論她們是否最窮或貧正有困難與否，但是這項安排對該嬰孩的影響和損失代價又是何等之大呢！我們是否要製造一個價值觀和制度，來使我們自己成爲被錢所支配呢？我們是否願意爲所謂經濟的成長，就要付出如此巨大的代價呢？

二、爲吸引更多婦女加入工廠工作而設立更多的托兒所，對工業家固然有好處，或者對這些婦女的經濟上也有點幫助。但無論如何這並不是徹底的解決她的問題的根源。我以爲問題的根源，就是她的家庭中的主要賺錢者（丈夫）的收入未能足夠養活這個家庭，更需要做的，是減少社會貧富的差距，和提供更多的受教育機會，以使一家之主具有負擔他的家庭經濟的力量。一九七六年的人口統計有顯示，七十多萬的手工藝工人，礦業工人和勞動力工人之中，有接近六十萬（80%）是祇有小學畢業或以下的教育程度。香港的社會制度是顯示出缺乏教育機會者所能得到的經濟收入也是較少的；另一方面，社會的政治決策也受到具有經濟力量者所影響。

三、如果認爲是需要解決「缺乏女工」這個問題的話，最佳限度它的方法並不是應該去犧牲了一個健全的家庭生活，來促使工業發達。更多婦女工人投身工業是否會做成更多的「假勞動力」？我們是否有計劃來促使本港的男工及女工的收入更爲接近呢？我以爲我們現在更需要，和更有價值的工作，是促使本港70%的勞工，和80%的市民得到更多的受教育機會，例如工人需要有職業技術，和其他各類能促使他們成長的訓練機會（這是他們從前所缺乏的）。我相信有更多受過良好教育機會的勞工，是會協助建立一個更健全的香港社會。且讓我們現時減少在社會強調追求「金錢」和「經濟」的價值和利益，而開始強調一下去促使香港普遍的市民得到「成長機會」。而這樣亦實在會把社會的資源和利益盡量分開給予更多的人，使他們都能成爲參與社會經濟發展的一份子。目前，我們實在已看到了受過較良好教育機會者，在收入方面有較大的便宜。

社會福利署也許應該設法鼓勵青年人以延長他們的教育，而去參與社會發展；教育司署在「延續教育」工作上也許應設法使工人得到更多機會發展自己；香港工業家亦應考慮到經濟增長，對本港市民尋求一個良好生活的質素有何影響。我們在推行各方面的工作，或各項工作的決策上，也曾否反省到母親與兒童間的良好關係對社會的價值。換句話說，我們有否注意到很多社會問題或個人行爲，往往是與人在兒童生活有很大關連。舉一個例，如果我們對所有兒童在父母和家庭內所得到的照顧上，加以注意，我們可能會省下一筆數百萬計花在防止罪惡和藥品的費用。我們每一個人都可以協助別人去認識到工作的責任並不單是爲了錢，而且更是爲了塑造一個我們所共有的社會，和它的前途。

秀茂坪職工青年中心主任達麗莎修女。二月三日。

新闢隧巴慈雲山總站地點有待商榷

沙民

編輯先生：本人乃位於慈雲山最高點的沙田坳邨的邨民。本邨入伙已有十年，但並無專設巴士總站。只有一綫小巴來往竹園間。一向以來本邨居民只有乘慈雲山邨之巴士。

慈雲山邨的巴士服務分南北兩站。北站距離本邨大概五分鐘的路程，小小的不便亦在所難免。但南站則位於慈雲山邨北部居民的低處，距離本邨有數個巴士站之遙，本邨居民欲使用南站的巴士便極感不便了；慈雲山邨北部居民亦感覺到這些不便。

聞運輸署將於四月左右新闢一條隧道巴士綫來往慈雲山邨，北部的居民都希望該新綫的終站是設在北站而非南站。北站的巴士必途經南站，所以設終站於北站實可以便利整個慈雲山區居民。

沙民上。一九七八年二月二日。

申請公共房屋呆候五年餘音訊杳然

謝玉枝

編輯先生：本人生於斯、長於斯，亦是貴報的忠實讀者。現有一事如骨鯁於喉，不吐不快。事緣本人於一九七三年一月二十五日遞表入香港屋宇建設委員會申請公共房屋，藍咭編號爲G二三〇〇四四，迄今足有五年餘，仍在苦苦等候，其間曾多次撥電話查詢，均無圓滿結果。本人有不明處如下：

（一）屋邨建立的宗旨，是否爲入息較低、人口較多、無能力住貴屋的市民而設？本人初時申請地區是黃竹坑，後來知悉該區已住滿人，又知悉華富邨將會擴建，因此在一九七五年五月二十九日去函更改申請地區，事前曾與房屋委員會電話聯絡，證實有此事之後才去信的。直至本年一月，華富邨擴建屋宇開始入伙，本人再向該會電話查詢，回答是：現時華富邨只輪到十萬號左右，G二三〇〇四四有排輪。有問題應該親身到該會查詢。我要問：當年黃竹坑住滿人爲何不通知？華富邨擴建屋宇是給香港仔安置區的人住的，而且早已輪不到我了，當時爲什麼不講？該會人員答這一句話，害我自七五年白等到七八年，若不是自己主動去查詢，還在發大夢！難道要我號打工仔請假親身去問才能有確實的答覆？難道只許我們向他們查信報告（搬遷、小孩出生等等），而該會卻不需向申請人負責通知情況改變？既然在電台、報章上有報導屋邨的興建，爲何不指導申請人應如何循最快之途徑入伙，以便申請人按圖索驥？換言之，我望小市民像瞎子摸象，倘以爲依照指示，做足手續，但做夢也想不到自己朝夕盼望的申請區是無屋分配的！

（二）從事實觀之，我對藍咭編號的實際意義有所懷疑，我的朋友在不久前就搬入大坑勵德邨居住，他比我遲申請，但卻捷足先登，爲什麼？要知道，重覆填表申請是犯法的。我希望房屋委員會能重視藍咭編號的實際意義，勿令早申請者在等，後申請者卻入伙。至於如何具體改善，就非我輩蝸居斗室、飽受貴租之苦的小市民力所能及了。

（三）本年二月十日無綫「廣廈千萬間」節目主持人講述：屋邨現時的居民佔本港總人口百份之四十五，那麼，我的一九七三年一月申請的G二三〇〇四四應該輪到了吧！包租人就洒手擰頭，好像我等有孩子的打工仔是不能租房住似的。兩個小孩經已進入小學，第三個又即將降臨人間，屈困斗室，身爲父母，實爲下一代憂，惟有希望馬年開始，出現奇蹟吧！

讀者謝玉枝敬上。二月十三日。

男子倒斃沙田路軌旁 身有傷痕警方追查中

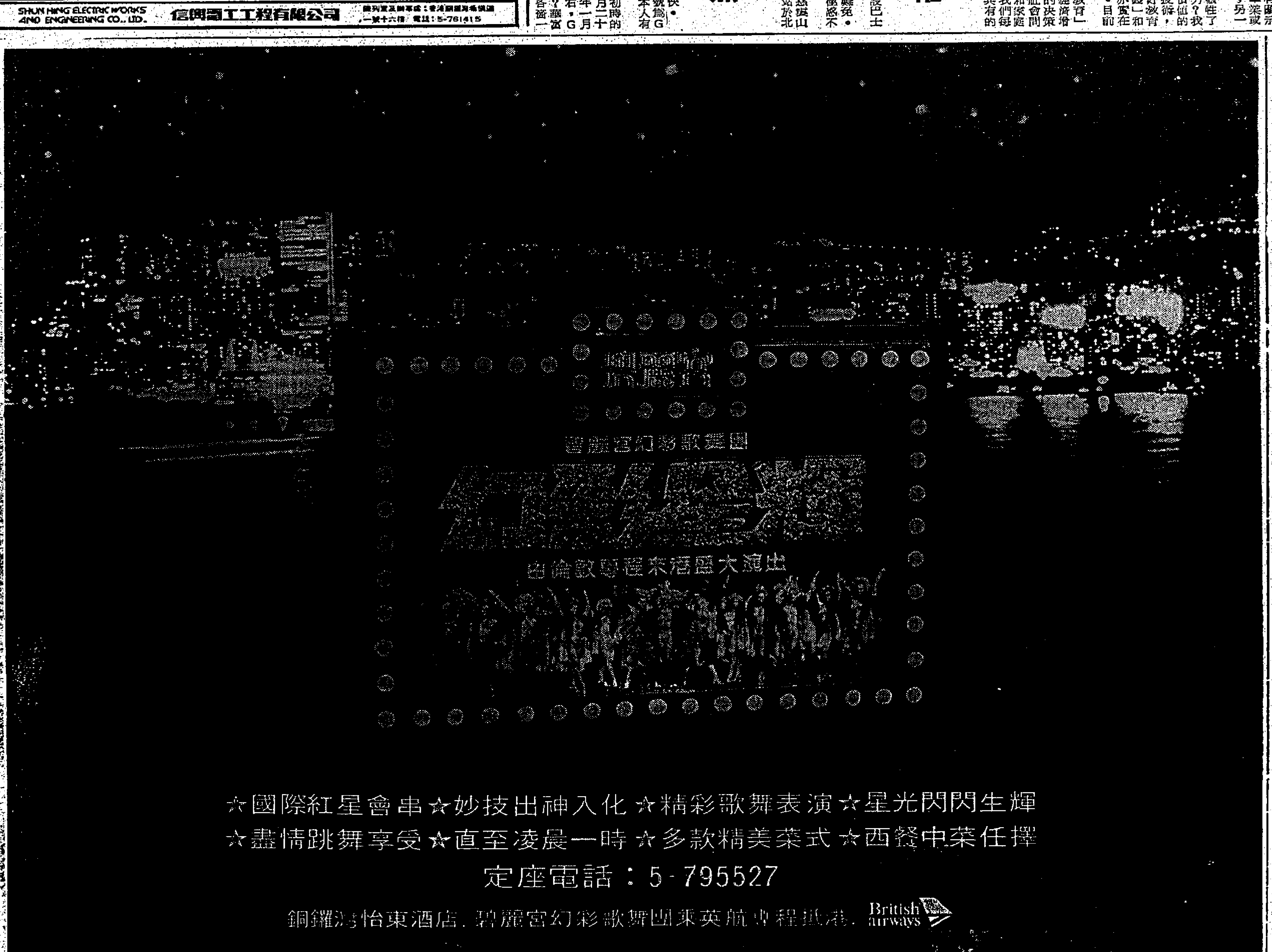
（特訊）一名身受重傷的男子，昨晨被人發現倒臥在沙田石水圍附近火車軌旁，及後送院急救時，證實已不治斃命。

死者年約廿八歲至三十歲，高五呎四吋，穿牛仔褲，綠色羊毛冷衫，昨晨八時四十四分被途人發現在沙田東石水圍附近的火車軌邊昏迷，身有傷痕，及後送往沙田瀝源馬會診所急救，但抵院時已證實不治斃命。由於死者身份未明，警方現呼籲市民如認識死者，請速與警方聯絡，協助調查死者身世。至於死者爲何會受傷倒臥火車軌旁，是否在火車墮下跌傷，抑或遭火車撞倒受傷，或另有別情，警方已展開調查。（合）

主婦被控偷股票 押候轉解地院審

（新亞社）一年逾知命之家庭主婦，涉嫌偷人股票，事發爲警方商業罪案調查科檢控十項罪名，昨解上中央裁判署提訊，高級法官衛控方請求，諭將案押候六日再訊，以便警方等候辦理轉解地方法院審訊之文件，被告暫無需答辯，准予現金二千元，担保出外候訊。

被告楊俊英，五十一歲，報稱家庭主婦。被控十罪，指被告於去年五月廿五日，至九月廿日期間，在本港地區先後十次偷竊四名人士七種股票，共計八千四百股，包括有置怡和，九倉及港燈等。



本港新聞

台灣蘇花公路車禍 十一名港遊客受傷

傷者分送陸軍醫院花蓮醫院

（中央社花蓮十四日電）蘇花公路花蓮新城鄉加灣招呼站附近今天上午發生的遊覽車禍中，有十八人輕傷，沒人死亡，輕傷的十八人中，十一人是來自香港的遊客。

警方說：十一位受傷的香港遊客，都是坐台北市聯合遊覽公司車子，他們是：（一）胡家成，廿八歲，（二）陳惠娟，女，廿四歲，（三）馬啓榮，廿八歲，（四）甘味溱，卅歲，（五）倫宇強，廿三歲，（六）劉耀昌，廿歲，（七）張昌麗，廿二歲，（八）張國翠，女，廿四歲，（九）張國輝，廿六歲，（十）賈國薇，女，廿四歲，（十一）周廸瑜，女，廿三歲。

傷者已分送陸軍第八零五總醫院和台灣省立花蓮醫院治療。

消委會選擇月刊專文 介紹蠔油品質優劣

水份少蠔油應較水份多為佳 建議港府限制防腐劑使用量

（特訊）任何市民都曾採購，使用過之蠔油，消費者委員會在其今日下午出版之第十六期「選擇」月刊中，為市民作過頗大之努力，以六版之篇幅刊出詳盡之分析報告，由製造業開始，可伸到煎煮方法，水份含量，蛋白質，碳水化合物，附色及雜質，總細菌量，防腐問題，試味試驗，蠔與價，一般蠔油質量，以及市面現售蠔油之試驗，試味結果比較表等等。

經詳細調查下之文章指出：製造蠔油最先乃由澳門傳來，迄今已有逾半世紀之歷史，而日本之蠔油業，其製造技術亦師學於中國。

中國及日本的蠔水質地較佳，多數從海路運輸。一般而言，日本及南韓的蠔水有固定的包庄，每三罐相等於一担。中國的蠔水主要來自江門、珠海、海燕、廈門、福州等地，並沒有固定的包庄，貯存過久，可能會發酵，因此購回來的蠔水，通常要用高熱蒸過消毒，除去沉澱及本身的泥質，除去泡沫，投入新罐貯藏。製造中要不停以器械攪動，使蠔水中的泥質排發成為泡沫，在煮時要將這些泡沫隔濾，以免細菌存在滋生。通常在限定時如發覺蠔水的濃度不足，或太鹹，才加入一些粟粉。蠔水本身是淺棕色的，但在限煮時如果發覺色澤較淺，便會加入些醬色，使變成深棕色。品質好的蠔油，成份應該均勻，在表面看來不會分開散層，及有水痕。橄欖的蠔油通常較濃而下層的則較柔滑。

結論中指出：蠔油本身的成份相當複雜，要斷定一瓶蠔油的優劣，主要決定於所用蠔水的質地及所加蠔水份量的多少。理論上是可以根據合成成份的含量，即水份、鹽份、蛋白質及碳化合物來衡量。

一般而言，水份少的樣本應較水份多者為好，而蛋白質豐富的樣本則較佳。但由於化驗結果不能顯示蛋白質及碳水化合物的成份是來自蠔水或其他，例如粟粉的調味品等，所以對於樣本品質的優劣是很難作出十分肯定評語。

結論中又指出：在試驗的各項目中，撇開防腐劑一項不談，各品牌子的蠔油大致都適合食用。在總細菌量及防腐劑含量方面，部份樣本相差幅度頗大，在這方面，本會認為與這商團提高品質的控制及改善衛生狀況。最後，建議港府市政署為保障市民之食用健康，應特別注意防腐劑之使用量，切實注意失加預執行防腐劑法例之使用於蠔油云。（文）

潮汕文教聯誼會 昨舉行新春團拜

（港訊）僑港潮汕文教聯誼會，以春回大地，萬象更新，特於初六日在九龍亞皆老街該會會所舉行戊午年新春同仁團拜。

到有首長會長：陳克塑、蔡醉六、陳禮頭、林萬任、陳志鴻、許鶴卿、林國紹、吳柏香、李祖揚、李筱園、蘇復、杜式英、林作源、姚學姿、陳圖鐘、翁相益、蘇蔭明、曾文翰、李適如、林超、蔡益熾、林瑞亭、郭川仁、陳吳夢天、林師揚、許劍鴻、蔡舉金、陳鴻德、樹河、王澤貴、周勤振、林光成暨眷屬會員等數十人，濟濟一堂，依時行禮，由會長陳克塑領導，各同仁肅立相向行一鞠躬禮，互賀新禧。

陳會長并致賀詞，祝各同仁新年身心康泰，事業進步，諸多吉祥，並說明時局，希望全體同仁同心同德，一本過去通力合作精誠，使會務發揚光大，共謀社會。繼由副會長陳禮頭、組長蘇賢明致賀詞，禮成後，假座旺角萬年華酒樓聚餐聯歡，歡聲交錯，情況至為熱鬧。

葛師師訓班同學會 年十二行新春團拜

（港訊）葛師師訓班同學會，定於本月十八日（正月十二）下午七時，假九龍彌敦道國際大酒樓五樓貴賓廳舉行戊午年新春團拜聯歡宴會。該會永遠名譽會長何雅明伉儷，郭煥民先生，名譽顧問會長譚海滄先生，何榮民先生，朱杞豪先生，李錦鴻先生等，將蒞臨與會員共賀新禧。

歡迎攜眷參加

歡迎會員攜眷參加，未定聯席者，可與主席郭民法（二二三一五五）、副主席七明（三三〇一三）、劉選八（二一〇〇七二四五九七）、總務黃燕榮（三二〇四九一〇）、楊志萍（三一四一七四二）聯絡。是晚節目豐富，有陶瓷展示，會員歌唱表演，即席抽獎。

政府華員會長俸組 定十九日團拜聯歡 暨辦老年保健講座

（港訊）香港政府華員會長俸組，自從胡文超接任本屆主席後，經悉心研究，並經委員會議決，以後每月之第三個星期日，舉行聯歡茶敘一次，單月在香港中區利源西街會所舉行，雙月則在九龍窩打老道會所舉行。

每次茶敘有專題講述退休公務員之生活情況，例如衞生之道，保健方法，會友近況等，並由各會員自由發表意見，以供其他會員參考，務求謀受退休公務員之福利及團結。

茲本月份第三星期日即十九日，例會在九龍會所舉行，是日適逢新春，除聯歡茶敘外，並舉行新春團拜，希各長俸會員踴躍到會，同時并歡迎其他退休公務員參加云。

華僑文化

（詩）丁巳除夕　梁隱盦

文杖扶持六十天。更隨老病過殘年。丘壑抗疏無沙礫；寶鏡塵心自倒顛。鄖鄙行吟何太苦？寂寥形影已堪憐！今宵薄醉屠蘇酒，記取酡顏明鏡前。

（二）
菊末開殘草末凋。又傷除夕是今宵！病驅與我十年伴；蹉夢隨君萬里遙。曾是稻粱供俯仰；漫空齋饑苦招邀。趁逢當日卞和足，珍重來朝蚓節腰。

（三）
卅年飄泊不曾休。白首還應感百憂。慚愧攖門絕弄戲；依違事業半謬悠。多心且抱寒蟬計；游水還分南北流。嗟莫邯鄲頑學步，詩陵俯仰時來蹉。

（四）
承平少日五羊家。玄鳥歸時物候華。紅桔黃糖齋菜飯；水仙金橘蠟梅花。依然海角年宵鬧；無那車聲人語譁。綺席銀燈歌舞換，雲山珠海又天涯！

遙祭

（戊午元旦，以足疾不能祭母氏墓，大姊年七十，猶照顧我如母，勸勞，並告慰九泉。）

高岡弱欲勝龍鍾。無奈離支一短笻。慰啓平生兒手足；却思元日母音容。女姿猶代劬勞貴；李陟寧知任碉灣？且莫泉臺望遙遠，天心厚我福重重。

夢裏

夢裏歸鄉故苑來。滿山樓閣不重開。已無湯熟蟬初唱；隨有燕巢燕未回。煙雨池塘認遊釣；斜陽芳草碧淒淒。仙姑渡口新離竹，應是紅菲別後栽。

（二）
夢裏依稀尚少年。斜來結騎古城邊。樓高飯海埔磨劍；路直長亭不息鞭。未許春戈迴落日；徵開丹詔鵲屯田。淵魚從鱉人頹頓，獨對滄波抱月眠。

（三）
夢裏縈娘夜課書。背燈內含教吟哦。幾家宜有讀書種；難詳無補問牛車。莫以文章矜意氣；好從淵厚友莊且。而今白首成追憶，脈脈宵燈徒等予。

頌廬詩草　南海　陳伯祺

新年

歲功今日紀新猷。西王樂菜瑞氣收。一派春光宥滿眼；四時節氣溯從頭。天挑有慶人歡喜；爆竹無聲猜令周。靈種英如翔奮勉，繁榮應樂此中求。

題韶石牡丹畫展

賞紫向推姚魏，瞻兼羅序石潘。闔山長於擬，千秋香豔麝酸。絲延木蘭花館，家學淵潤不爭。更採生機奧秘，豈徒形似神似？無閒滌蕩邪氣，龍能欲語誠難。軸展天香國色，肯教瑞操大粉？

壽靜庵詩鈔主人呂偉東丈

半生誰劍一稟詩。不少風人厥俗辭。平易何妨宗白傅？坦夷同尚近微之。胸羅萬里風雲願；筆被千秋燕翼貽。世慮恬然歸淡泊，梵王時禮揭禪緇。

秋懷（僑社雅集擬淵陶詩長命題）

吳江楓落似流丹。鷗客懷鄉夢未殘。鶴想饑肥空遠思；砧聲雁唳帶愁寒。寸心未發慈鳥報；一飯難忘漂母餐。豪器豈甘雌伏去，何時沖漢作鵬摶？

四十八人書畫聯展賦贈

樹老松蒼竹勁時。更欣桃李茁新枝。花風廿四傳芳訊，師友何妨兩效之？

（二）
六出八法真然備。彩筆聲花兩不膩。寫出古今文物華，闡揚國粹繇來自。

冬日（鴻社課題）

誰道千林瘦？橙黃橘綠新。雪茶茶霰眼；銀字莉虬鱗。庭樹梅苞綻，湘竹影勻。閒評無箇事，和煦探陽春。

題叔惠梨貞書畫會（正月十七日展於大會堂）

神似香風志潔操。燊育英才飲藝道。敘析淵源精繼別；鍼神鉥斂古風飄。隔山徐緒鬣芳秀；吳苑聲華國色描。勝會合庭燈節後，傲儼趨管艷瓊瑤。

書蛇庵詩存後

（用一九一七丁巳南海潘蘭史韻賦謝）

新詩一卷出瑤函。六十年前鶯色開。不使師承伏義感，才如三峽瀉江來。

戒三盟長七十壽

歲淺九如祝，遐齡記墨卑。蛇年欣杖國；天人能證正聲。從心宏所欲，齊術甚知名。

讀香圃詩草後謝洴清詞長

（用廣世肥詩韻）

詩宿任俠記平生。為寫紅羊歷劫情。絲牌亂離驚日夢；文盟促漆附其行。刃遊環坫盈虛閃；道守中庸愛惡明。更有驪駘聆語悄，佩教舞地作金聲。

中大校外部春季課程

經濟 商業 管理 法律 四十五項

開始報名下旬先後開課

（港訊）中文大學校外進修部本年春季課程中有關經濟，商業，管理及法律課程共達四十五項，將於本月下旬起先後開課。各項課程，上課地點除另有註明者外，其餘均在九龍尖沙咀漆咸道安年大廈十七樓。詳細如下：

一、經濟學——共十二講，由林伯雅以粵語（輔以英語）講，三月三日起每星期五下午六時十分至七時十分，全期學費六十元。

二、公衆事務（一）——共十六講，由劉德雄以粵語（輔以英語）講，三月二日起每星期四下午六時至七時，學費七十五元。

三、金融市場——共十四講，由陳玉樹以粵語（輔以英語）主講，三月一日起每星期三下午六時十分至七時十分，六十五元。

四、國外貿易——共十四講，由戴兆廷以粵語（輔以英語）講，定三月三日起每星期五下午八時至九時，六十五元。

五、銀行及法律——共十二講，由張展昌以粵語（輔以英語）講，三月六日起每星期一下午七時至八時，六十元。

六、消費預測——共十二講，由陳增聰以粵語（輔以英語）講，三月一日起每星期三下午六時至七時在香港德輔道中周大福商業大廈九〇一室開課，六十元。

七、進出口實務——共十六講，由何祖森以粵語（輔以英語）主講，二月廿八日起每星期二下午六時至七時，學費七十五元。

八、海上運輸——共十二講，由楊官線以粵語（輔以英語）講，三月三日起每星期五下午七時至八時，六十元。

九、海上保險——共十二講，由楊官線以粵語（輔以英語）講，三月三日起每星期五下午八時至九時，六十元。

十、證券投資問題——共十二講，由李剛、劉國鈞以粵語（輔以英語）講，三月三日起每星期五下午六時至七時，六十五元。

十一、印刷製版攝影——共十三講，由區海宴以粵語講，定自二月廿八日起每星期二下午七時半至九時在九龍天光道鄧鏡波學校開課，一百十元。

十二、管理要義——共十六講，由譚國治以粵語（輔以英語）講，定自三月二日起每星期四上午七時十分至八時十分，七十五元。

十三、市場管理——共十六講，由譚國治以粵語（輔以英語）講，定自三月二日起每星期四下午八時十分至九時十分，七十五元。

十四、商業經濟論——共十四講，由鄧漢以粵語（輔以英語）講，定自三月一日起每星期三下午八時至九時在香港德輔道中周大福商業大廈九〇一室開課，六十五元。

十五、小型企業管理——共十四講，由鄧東藩、陳潔光以粵語（輔以英語）講，定自二月廿七日起每星期一下午七時至八時，六十五元。

十六、企業人際關係實例研究——共十二講，由方展雄、鄧東藩以粵語（輔以英語）講，定自二月廿七日起每星期一下午八時至九時半，八十元。

十七、存貨管理與控制——共十六講，由陸家駒以粵語（輔以英語）講，定自三月一日起每星期三下午七時至八時，七十五元。

十八、企業組織與管理——共十六講，由陸家駒以粵語（輔以英語）講，定自三月一日起每星期三下午八時至九時，七十五元。

十九、財務管理——共十四講，由戴玉光以粵語（輔以英語）講，定自三月二日起每星期四下午六時十分至七時十分，六十五元。

二十、生産管理——共十二講，由陳榮軾以粵語（輔以英語）講，定自三月七日起每星期二下午六時十分至七時十分，六十元。

廿一、品質管制——共十二講，由陳榮軾以粵語（輔以英語）講，定自三月七日起每星期二下午七時十分至八時十分，六十元。

廿二、人事管理——共八講，由王文教以粵語（輔以英語）講，定自三月七日起每星期二下午八時十分至九時十分開課，六十元。

廿三、生計預測與管制——共十二講，由陳榮軾以粵語（輔以英語）講，定三月六日起每星期一下午七時至八時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，全期學費六十元。

廿四、方略學——共十六講，由黎錦榮以粵語（輔以英語）講，定自二月廿七日起每星期一下午七時十分至八時十分，七十五元。

廿五、OPERATIONAL RESEARCH——共十六講，由DR. F. K. W. MAK以英語講，定自二月廿七日起每星期一下午八時十分至九時十分，九十元。

廿六、MARKETING——共十六講，由VINCENT NG以英語講，定自三月三日起每星期五下午八時十分至九時十分，七十五元。

廿七、SALES MANAGEMENT AND PROMOTION——共十六講，由VINCENT NG以英語講，定自三月六日起每星期一下午八時至九時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，七十五元。

廿八、PRACTICAL BOOK-KEEPING——共十六講，由Y. C. KWAN以英語講，定自二月廿八日起每星期二下午六時至七時，七十五元。

廿九、基本會計學——共十四講，由李燊輝以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午六時至七時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，六十五元。

三十、電腦會計系統上之應用——共十二講，由李家偉以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午七時至八時，六十元。

卅一、稅務實務——共十六講，由鄧銘海以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午七時至八時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，七十五元。

卅二、稅務會計——共十六講，由鄧銘海以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午八時至九時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，七十五元。

卅三、有限公司會計處理與法例——共十四講，由朱永昌以粵語（輔以英語）講，定自三月一日起每星期三下午六時至七時，六十五元。

卅四、高級會計學——共十四講，由李燊輝以粵語（輔以英語）講，定自二月廿七日起每星期一下午六時十分至七時十分，六十五元。

卅五、銀行與會計稽核——共十六講，由黃延寄以粵語（輔以英語）講，定自二月廿七日起每星期一下午六時至七時，七十五元。

卅六、管理會計——共十六講，由鄧銘海以粵語（輔以英語）講，定自二月廿八日起每星期二下午七時至八時在大會堂九樓演奏廳開課，七十五元。

卅七、實用成本會計——共十六講，由鄧銘海以粵語（輔以英語）講，定自二月廿八日起每星期二下午八時至九時在大會堂九樓演奏廳開課，七十五元。

卅八、香港稅務問題——共十六講，由麥慶豐以粵語（輔以英語）講，定自三月二日起每星期四下午七時至八時在大會堂八樓北會議室開課，七十五元。

卅九、財務報表分析——共十六講，由麥慶豐以粵語（輔以英語）講，定自三月二日起每星期四下午八時至九時在大會堂八樓北會議室開課，七十五元。

四十、應用統計學——共十四講，由張澤霖以粵語（輔以英語）講，定自三月六日起每星期一下午六時至七時，六十五元。

四一、SALESMANSHIP——共十六講，由VINCENT NG講，定自三月三日起每星期五下午七時十分至八時十分，七十五元。

四二、法律常識——共十六講，由張惠慶以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午七時至八時，七十五元。

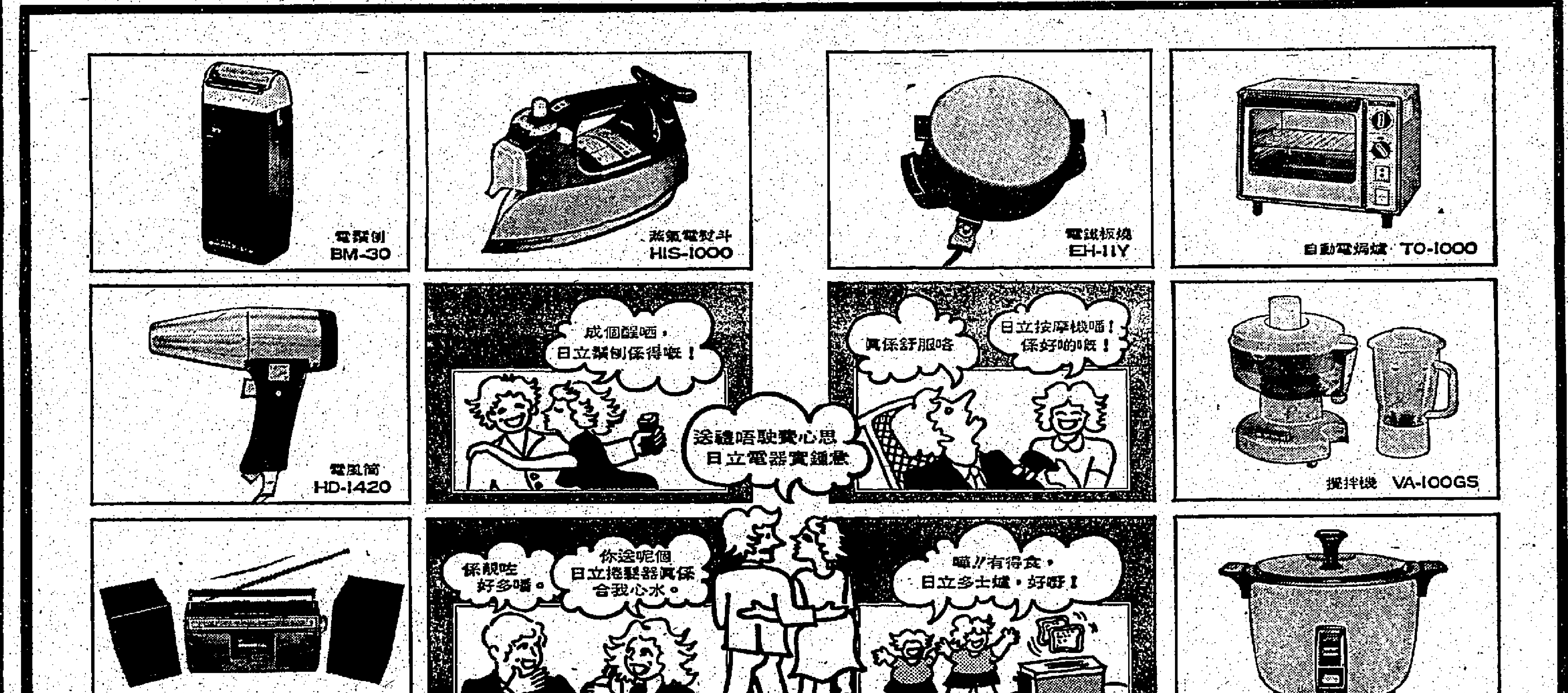
四三、商法——共十六講，由張惠慶以粵語（輔以英語）講，定自三月三日起每星期五下午八時至九時，七十五元。

四四、契約法——共十二講，由歐陽柏權以粵語（輔以英語）講，定自三月一日起每星期三下午七時至八時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，六十元。

四五、刑事法——共十二講，由關振豪以粵語（輔以英語）主講，定自三月六日起每星期一下午六時至七時在香港周大福商業大廈九〇一室開課，六十元。

報名表格簡章

春季課程簡章及報名表格可向該部索取，電話三—六六九三六一。報名辦法如下：（甲）如用支票或郵政匯票，請以「中文大學」名義抬頭，並加劃線，連同報名表格遞寄九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓。（乙）如付現款，請到「恒生銀行」香港及九龍總行，或旺角及尖沙咀分行，中大繳費處，連同報名表格交收款員。



香港日立有限公司
香港日立信販有限公司
九龍柯士甸道132-134號
電話：3-685221(8線),3-690151(8線)
陳列處
● 窩打老道70號地下 電話：3-041479
● 灣仔新鴻基....20號B地下 電話：3-723338
● 九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221

HITACHI
日立牌

香港日立電機服務有限公司
九龍新界荃灣...72-76號 聯興工業大廈五樓 電話：12-240126・12-242976
服務站
● 香港軒尼詩道190號地下 電話：5-734715
● 九龍柯士甸道132-134號 電話：3-690151
● 澳門服務站：澳門沙梨頭海邊街169號

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

本港新聞

面對保護貿易主義限制配額 今年製衣業前景仍樂觀

致力提高品質彌補配額減少 擴展海外及香港本銷新市場

（特訊）香港製衣業總商會會長陳瑞球昨晚指出，最近本港與美國達成多種纖維紡織品雙邊協議，使本港紡織製衣業出口貿易能有秩序地輸出，並將損失減至最低程度，這是歷年最棘手的一次談判。香港談判團克服了重重困難，特向左敦及其所率之談判團致謝。

陳會長同意新協議，對於本港成衣出口不會即時發生影響，但問題在於當共市對成衣需求增加時，則本港製衣業會面臨配額缺乏之苦。

他又提出解決辦法：在面對各大主要市場所實施保護主義政策，本港製衣業若求擴展，必定要採取積極主動的措施，一方面提高品質，從而提高產品價格，亦藉此以彌補在出口數量上因受限額影響的損失，另一方面是致力發展新市場。

陳會長謂香港本身是可供出口產品進一步發展的市場之一。香港現有四百五十萬本港消費者，再加上每年來港觀光的遊客約一百五十萬，可見本銷潛力極大。這不僅可獲利潤，更可帶來自世界的遊客為港貨宣傳，又無配額限制之利，堪稱為「零售出口」云。

陳氏並提到中小型廠在製衣業中具有極多有利條件和無窮潛力，有良好之前途，籲請銀行界對於中小型廠的貸款，能夠給予更多幫助及支持。談到工業多元化問題時，陳氏認為須經過長時間方可見效，而製衣業在未來多年間仍將是僱用勞工與賺取外匯最多之工業，所以希望政府在計劃工業多元化方案，絕不能忽視製衣工業。

工商署長左敦談製衣業情勢 出口限額雖然不利 但有五年穩定局面

香港本銷市場潛力龐大

香港製衣業總商會昨晚假座九龍海洋皇宮酒樓舉行第八屆會董會就職典禮，敦請工商署署長左敦主禮。[illegible]

工商署署長左敦在致詞時[illegible]

市民獲益不淺：「他曾對我們複雜的出口配額制度，及本港必須應付的許多談判提供意見。」

該會第八屆會董會名單如下：會長陳瑞球，副會長鄭翼成、林百欣、周文軒、王英偉、陳俊、[illegible]……（強）

「毛片」被剪鏡頭涉嫌擅自駁回 電檢處決採取行動 檢控發行電影公司

（特訊）當局將對一部色情影片的本港發行公司，採取法律行動，該公司涉嫌在戲院放映的拷貝中，駁回被電檢處禁映的「情慾」片段。據一項可靠消息指出：電檢處人員在檢查過一套色情電影拷貝後，發現有可疑之處。

該消息並透露，在本週之日前，電檢處人員將呈交一份調查報告予電視電影管理處處長及警方。

華德在上月獲悉該部在本港十二間戲院放映的電影，可能與電檢處通過的版本不符後，即下令進行調查，並派員前往放映該片的戲院觀看了七片，結果，該片提前停映，將所有拷員送往檢查；該片放映了八天，票房收入超過一百萬元。

該部問題「毛片」的出品及發行公司，均否認在戲院放映的拷貝內有電檢處禁映的片段。（合）

第十二期六合彩

2 8 10 12 17 35 特別號碼 14

（特訊）第十二期六合彩昨日攪珠，六個中獎號碼如下：二、八、十、十二、十七、卅五，特別號碼為十四。

三獎獎金每二元一注派港幣八千四百六十九元，中獎單位數目為六十六個。特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位數目為二百一十三個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目為三、五九六點五個。

獎金基金合共港幣一五九八、四八七元。

上述各項獎金，得獎者可於今日下午十一時起到場外投注站領取，頭獎及二獎今午公佈。

警察員佐協會組織力求健全 選舉採單位代表制 六個選區均分席位

目前十八名籌委中有十名不符選舉資格 首屆執委會將於本月底誕生

（本報專訊）香港警察員佐級協會會員，現已依照該協會籌委會與警務處協議之該會會章，進行提名及選舉，預期該協會之執行委員會將於本月底可選出。

根據該會會章，全港分作六個區：（一）總部，（二）香港島，（三）九龍西，（四）九龍東，（五）新界及（六）水警。每一區分作若干單位，或多或少，視各該區實際情況而定，共計有卅一個單位，而人數最少者則為大嶼山水警單位，僅一百人，但同有三代表。

該會之選舉採取單位代表制，每一單位選代表三名，共九十三名。此九十三名代表分作六區，每區內所轄單位代表互舉三人為執行委員，即執行委員會共有委員十八人，然後由該十八名委員互選主席一名，副主席三名，以及義務秘書及司庫各一名。警務處將派人員代該會辦理文書工作等。

各單位代表之提名已於本月十日截止，候選人報名者為數不少，共有五十三人，該單位代表席位之競爭勢必劇烈，因在五十三名候選人中將有五十人落選。

各單位代表，規定一人為警員，一人為佐級警員，另一人可能為警員或佐級警員，據悉有一單位之警員代表，只有一名女警員被提名，她將被選代表席位，其餘兩名代表，則有十餘名佐級警員競爭。

在各單位代表之選舉中，因有若干單位之候選人眾多，如有三人以上所獲票數相同，或須再行選舉。

在十八名籌委中，有十名已被停職，根據會章，無選舉權。其餘八名，有四名屬九龍東單位，因此其中一人勢必落選。其餘三名保屬於其他單位者，可能有獲選機會。

該會之選舉，所有會員皆有選舉及被選舉權，不分國籍、性別及等級。假如部員佐、女警及任何等級警員，皆無特權。

各區代表之選舉，將於本月廿一日上午十時正截投票，即晚核票，正式選出各區之代表。該會執行委員會之選舉，則於本月廿八日可有結果。

警察員佐級協會之會員人數，約佔全體員佐級人員百分之七十二。警務處共有一萬五千人，已加入該會為會員者共一萬二千人。（志、燕）

准許公眾旁聽 酒牌局聆訊申請牌照證供時

市局常務委會昨日會議決定

（港訊）市政局昨日作出決定，酒牌局在聆訊證供時應准許公眾旁聽，該局全局常務委員會今後在會議上通過該項決定。

市政局發言人稱：市政局在一年前已進行研究在法律上及實際上是否適宜公開聆訊證供。仙領光稱：現時已獲得專家意見，法律上並無指定要公開聆訊，不過市政局認為聆訊有法律成份存在，因此認為有關申請牌照的聆訊應不公開進行。

但該局重申指出酒牌局在會商決定及宣佈結果仍繼續在公開的情況下進行。

另一項決定為在某種情況下，假如一位證人在作供後可能受到恐嚇時，酒牌局主席可調用權力在不公開的情況下聆訊證供。

酒牌局通常每兩三個月舉行會議一次，該市政局食物衛生事務委員會下一個小組及根據有關商品條例執行工作。

食物衛生事務委員會主席為鄒偉雄，他亦為酒牌局主席。

市政局主席沙理士在全局常務委員會會議發表評論稱：「他相信該項決定將會受到大眾歡迎」該局進行研究公開聆訊係先由沙理士主席發起。

鄒偉雄議員對於主持公開聆訊亦表示高興。他稱，「該問題常要交由全局常務委員會作出決定，他對公開聆訊獲得通過感到高興。」

警察員佐協會會章宗旨 協助改善員佐福利 提供會員法律援助

全港警隊劃分為六大代表區

（本報專訊）警察員佐協會之宗旨如下：（一）在法律上保維持及改善警隊內員佐級警員之福利及服務水準，（二）向警務處長或其他適當之代表呈遞與員佐級警員有直接或間接影響的事宜，或向該等代表諮詢同樣性質之事宜。（三）在與該會利益有關之情形下，協助任何牽涉於任何糾紛，聆訊之員佐級警員，（四）執行委員會有權提供會員任何法律上之援助。根據會章第六條乙項，六個區的組織如下：

（甲）總部區包括五個單位：（一）政治部，（二）刑事偵緝總部，（三）警察訓練學校（警察訓練學校，偵緝訓練學校，警察樂隊僱員），（四）警察機動部隊（警察機動部隊，警犬組，運輸組及特別任務組僱員）。（五）警察總部（通訊及運輸總部，輔警總部及交通總部，警察總部）。

（乙）香港島區包括五個單位：（一）中區分署，（二）灣仔分署，（三）西區分署，（四）東區分署及（五）香港島總部（港島交通部，衝鋒隊，港島刑事偵緝總部，港島指揮及控制中心，法庭及港島總部）

（丙）九龍西區包括六個單位：（一）油麻地分署，（二）旺角分署，（三）深水埗分署，（四）九龍交通部，（五）九龍西區衝鋒隊及（六）九龍總部（九龍刑事偵緝總部，九龍指揮及控制中心，法庭及九龍總部）。

（丁）九龍東區包括五個單位：（一）九龍城分署，（二）機場分署，（三）黃大仙分署，（四）官塘分署，（五）九龍東區衝鋒隊。

（戊）新界區包括六個單位：（一）邊區分署，（二）荃灣分署，（三）元朗分署，（四）沙田分署，（五）新界總部（新界交通部，衝鋒隊，刑事偵緝部，法庭，指揮及控制中心，新界總部），（六）[illegible]

（己）水警區包括四個單位：（一）水警總部，（二）港口警署，（三）離島警署（包括水警交通部）及（四）水警刑事偵緝總部（包括所有水警總部各單位）。（志、燕）

社會保障發展計劃 綠皮書研討會

社聯定期公開研討

（特訊）香港社會服務聯會於本月十六日舉辦「社會保障發展計劃綠皮書」研討會，以反映及搜集志願機構對該綠皮書之意見及提高社會人士對社會保障發展之關注。

社會福利署署長羅志堅將主持研討會並致開會辭。專題演講部份包括社會福利助理署長[illegible]

介紹的「社會保障發展計劃綠皮書」的精神、目的及期望。專題演講後將有公開討論。預料參加者超過二百人。研討會將由下午二時至五時半假香港仔斯尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一樓鄒崇麟社夫人禮堂舉行。（濟）

天文台報告正月份天氣

雨量 陽光 平均 氣溫 大致 正常

最高廿四度四・最低六點九度

（港訊）天文台指出，正月份的天氣，無論在雨量、平均氣溫、雨量及陽光方面，大致都相當正常。

該月份的最高氣溫為十三日所錄得之攝氏廿四點四度，而最低溫則為十八日所錄得之六點九度。

全個月的雨量為廿二點九毫米，比正常雨量少五點六毫米。

月內曾出現兩股冷鋒，天文台曾五度懸掛強烈季候風訊號，並於一月十六至十八日發出低溫訊號，警告市民在高地及新界北部可能下霜。

北太平洋西部先後產生兩股熱帶氣旋——颱風珮麗及妮齊，但兩者均未影響本港。

月初有一股冷鋒到港，使十二月份底的溫暖而潮濕天氣，告一段落。接著的六日天氣相當乾燥，但其後漸趨溫和。

一月十二日，一股來自東面太平洋的氣流開始影響華南地區，使本港天氣較為溫暖及潮濕。在十四日早上，橫瀾島的能見度最低降至二百米。

一月十六日早晨，一股強烈冷鋒掠過本港，帶來雨水及陣陣當暴，本港迅速轉吹強勁北風，在廿四小時內，氣溫竟下跌攝氏十度之多。

其後六天的天氣非常寒冷，據報新界北部曾經下霜。一月十八日早上之天氣最為寒冷，大帽山及飛鵝嶺之最低氣溫分別降至攝氏零下一度及零度。當日天文台所錄得之最低氣溫為攝氏六點九度，為整個月之最低氣溫。

一月十九日天氣轉晴，陽光普照，氣溫亦逐漸上昇。一月二十七日，日本海再度受一股冷鋒所影響，天氣變為多雲及有霧。

翌日黃昏，另一股冷鋒掠過本港，天氣再次轉為清涼，月底其餘幾日之天氣繼續多雲及有雨。

該月內曾三度懸掛紅色火災危險警告，四度懸出黃色火災危險警告。雖有幾日天氣惡劣，但並無妨礙航機降落。

小評

青年人喜賭六合彩

港大校長黃麗松將在今天立法局會議席上提出質詢，建議設法勸阻青年及學生勿染賭博惡習，他特別注意到限制電台及電視開設有如水銀瀉地，無孔不入，以及注意到限制播送有關賽馬節目時間問題。

其實，我們以為投注「兩元有交易」的六合彩所產生的惡劣影響，其嚴重性較之賭馬不遑多讓。

不久前，香港大學學生會曾經舉辦過一次「賭博在香港」展覽，並把學生們實地調查統計所得資料作有系統介紹，在該展覽會的統計資料中顯示：六合彩對青年人有巨大的吸引力，原因是六合彩投注的注碼較小，適合青年人的經濟能力，青年人投注六合彩的機會性很大，每人科斂一元幾角，幻想博取巨大彩金的情況非常普遍。

灌輸了不健康思想

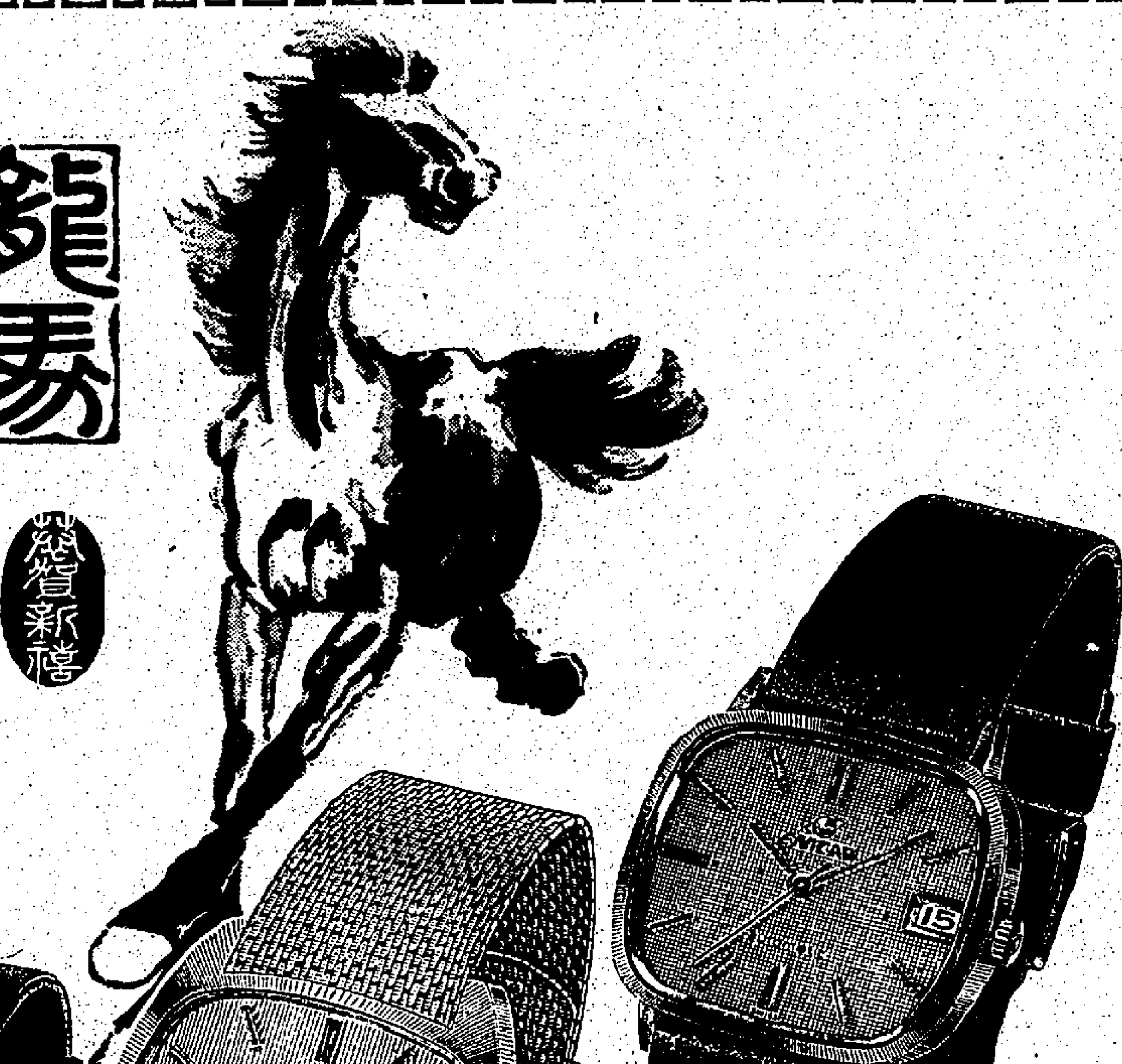
或以為青年人投注一元幾角六合彩無傷大雅，但六合彩的害處，輸去一元幾角零用錢事小，不知不覺中灌輸青年「一朝發達」的不健康思想事大，怎樣防止青年人及學生賭六合彩，值得社會人士共同加以檢討。

今日天氣

天文台報告：今日吹清勁東北風，離岸及空曠地方，風勢有時疾勁，天陰，間中有幾陣微雨。

最高氣溫為十五度左右。

天陰微雨



Ref.
168-92-01 ACP
男庄自動
日曆薄型錶

Ref.
112-22-02 P&R
男庄日曆
薄型鋼帶錶

Ref.
165-39-49 ACP
男庄自動
日曆薄型錶

ENICAR SWISS

瑞士名表

美納格

現代超值珍品・世界銷量第一

松坂屋歲暮幸運大抽獎

結果公佈

松坂屋舉辦之歲暮幸運大抽獎宣告完滿結束，並於昨日下午三時由影視紅星李司祺小姐親臨本公司公開抽出六十五位中獎幸運兒，茲將中獎名單及號碼公佈如下：

特別獎一名：
30313 梁昭文
得豐田Celica GT橋跑車一部

頭獎一名：
31610 Lorenz Tang
得「精工」男裝18K白金石英表一隻

式獎三名：
92116 黃守銘 17094 關銀麟 53938 鄒秀麗
各得「精工」男裝星期日曆不銹鋼石英表一隻

叁獎十名：

63816 梁寶瑞	80641 Yip Ping Fai
35198 張金珍	63486 譚仲偉
81798 吳繼胝	40711 Branda Wan
11167 丘 山	67967 黎潤威
64128 周 太	67960 Tong Leung

各得「精工」男裝石英表一隻

安慰獎五十名：
各得松坂屋壹佰元禮券一張

48042	14887	95786	24581	53725
88125	79544	35126	27405	17921
94029	14728	30983	07026	07148
02019	54470	02386	88853	68789
48024	47480	83788	62896	50777
55857	04777	47527	43581	35875
03359	56367	30081	51741	06689
23320	77336	35929	66406	92299
31412	21711	101595	99717	81706
32081	14040	58365	95578	91396

注意：上述得獎者將由松坂屋百貨有限公司個別另函通知領獎。

香港松坂屋

營業時間：每日上午十時半至下午九時半 逢星期四休息
香港銅鑼灣百德新街 電話：5-796622（十線）

本港新聞

當局考慮實施多套新例 加強工業安全

安全法例可減少勞資因工傷受損 一工作小組全面檢討勞工賠償例

（港訊）勞工處處長衛理欽昨天透露當局初步擬定若干套工業安全新規例，並且不久會將這些規例在立法局提出。

他又說一個由官方及非官方人士所組成的工作小組已成立，以對勞工賠償條例作全面性檢討。

衛氏是在文華酒店獅子山獅子會午餐席上發表上述談話。

衛氏簡述近年制訂的各項勞工法例及解釋它的目的。

他談及四項事情，即工業安全、勞工賠償、工業訓練及就業。他說這四項都是僱主與行政人員所感興趣的。

在工業安全方面，衛氏說工業安全法例對工業機構中安全標準安全措施，安全工作方法及安全工作習慣等，均作出規定。

他說：「釐訂此等標準和措施的全面性目標是保護工人免受損傷，杜絕工作場所中能做成危險的因素，及使僱主不致因意外而影響生產及收入，僱員不致因工傷而蒙受損失。」

衛氏說，勞工賠償條例於本年一月曾再次修訂，將有關非體力勞動僱員工資的最高限額提高，由月入二千元增至五千元。

他說：「此舉保障所有體力勞動工人及非體力勞動僱員每月入息爲五千元或以下者。」

衛氏補充說：「該條例現保障從事經濟活動人口的百分之九十八點九。」

勞工處處長衛理欽在獅子山獅子會演講與創會會長譚惠正副會長劉文翔合照。（本報記者攝）

僱傭條例多次修改 勞工福利逐步提高

享有新病假及疾病津貼等利益

至於工業訓練，衛氏說，勞工處工業訓練部的任務是協助組成全面性而適合香港發展所需的工業訓練體制。

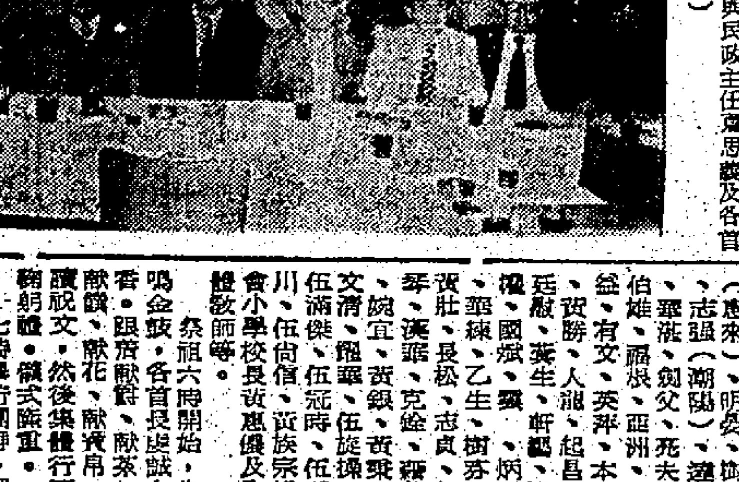
學徒條例於一九七六年制定並於同年七月施行。該條例主要目的在促進指定行業內的學徒訓練及管制此等行業的學徒僱傭及訓練事宜。它規定凡僱用年齡十四至十八歲青年的僱主均非簽訂學徒合約，並須爲該等僱員提供適當實務訓練及日間給假上學，使彼等接受有關工業教育。

學徒訓練科於一九七六年七月成立，以執行該條例。其職責包括指導及協助僱主處理學徒訓練及僱傭事宜、登記學徒合約，並確保學徒訓練的適當辦理。此外，該科並協助調解僱主與學徒間的糾紛。

衛氏說：「在一九七六年，經該科登記的學徒合約有一千五百份。」

關於僱傭條例，衛氏說，該條例除處理其他事外，對下列各項有所規定：僱傭契約終止方法；試用期；停職；暫時解僱；工資期；工資支付之時間，方法及地點；工資之扣除；女性僱員分娩假期之保障；休息日；疾病津貼；有薪假期及遣散費以及職業介紹所領牌事宜。

衛氏又總括說明自一九七五年以來，因僱傭條例各項修訂而帶來之權利益。他說：「一名工人每服務滿一個月，可享有一天有薪病假，累積至三十六天。新病人的疾病津貼爲正常工資的三分之二。其工人如遭無理解僱時，其工資及代替解僱通知之工資，均獲得法律充份保障；如果僱主宣告破產，工人在索取欠款方面，幾乎比所有其他債權人有優先權；倘若僱主是次承建商而又無力支付薪金，欠薪將由主要承建商支付。至於休息日和假日方面，工人現可每七天享有一天休息日，每年有十天有薪法定假日，以及每年有七天有薪假期。」



深水埗民政區碼頭分區委員會昨舉行新春團拜，圖爲：主席陳富良與民政主任虞思騏及各官長合照。（本報記者攝）

港九市面新年氣氛仍在 社團紛紛舉行團拜 官民聯繫歡渡新春

香港黃族宗親會

（特訊）香港黃族宗親會昨（十四）日下午六時，假會所舉行新年團拜暨春祭儀式，全體同人濟濟一堂，互頌互祝，氣氛極爲熱鬧。到有黃顯演、久傳、頌民、光傳、森強、（惠來）、明晏、樹生、志強（潮陽）、達道、瑞流、劍父、死夫、伯雄、麗根、亞洲、益、有文、英萍、本華、賀勝、人龍、超昌、廷毅、漢生、軒添、權雄、國強、炳照、至標、乙生、樹芬、貫肚、長松、志貞、琴、漢源、克鈐、霖熙、文清、婉宜、銀、黃琛、色、伍滿傑、伍耀、伍冠時、伍旋操、川、伍尚信、伍晝、小學校長黃惠儀及全體教師等。

六時開始，先鳴金鼓，各首長虔誠上香，跟着獻爵、獻帛、獻茶、獻饌、獻花、獻果，然後集體行三鞠躬禮，儀式隆重。七時舉行團拜，理事長黃強、副監事長黃志強、伍旋操分別致賀詞，詞多吉祥，八時福酌聯歡，凡入席者每人領取胙肉一斤，觥籌交錯，喜氣洋溢。（宇、燊）

深水埗碼頭區會

（特訊）深水埗民政區碼頭分區委員會，昨日下午七時假座大埔道金元酒家舉行團拜。嘉賓有深水埗民政主任虞思騏博士，聯絡主任劉任容少輝，深水埗警署許洪悅鴻，深水埗市政事務處劉北平主任，深水埗警民關係主任余偉麟等。該會主席陳富良、副主席招振輝、周君康，席委員則有文鎮海、黃國材、梁燦、何仲偉、侯鎮球、蔡偉石、孫偉昌、羅賀權、黎滿、鄒鏡英、侯永昌、林成鎰、黃龍、岑榮光、梁衍椒、譚均榮、嚴國琛、梁熾、關勳琳、岑啟宏等。

首由陳富良主席致新春賀詞，謂多年來深水埗民政處及政府各部門首長不斷鼓勵與指導，及各委員衷誠合作，工作順利，希冀今年更努力爲政府，爲坊衆服務，繼由民政主任虞思騏致詞，略謂今年欣逢馬年，馬象徵活力與躍進，相信今年香港將會更繁榮，更進步。在洋溢一片歡欣與怡悅喜樂氣氛中，至十時許，賓主盡歡而散。（突）

香港宗親會聯會

（港訊）香港宗親會聯誼總會，初七清晨由各首長委員聯袂往百姓廟祭祀神靈。同日正午十二時在該會會所內舉行團拜。

到會者有孔憲航、林子實、陳其煥、蔡奮初、孔憲榕、葉其等各首長暨孔氏宗親會、南陽堂宗親會、柯蔡宗親總會、陳氏宗親總會、陳氏四大夫氏宗親總會代表，羅輝陽顧問，黎氏宗親會黎順承，鍾氏宗親會鍾春麟，辛氏宗親會辛列英，林西河堂林細祖、林貞城，許氏宗親會許培，蔡氏宗親會蔡永江，余氏宗親會余紹榕，符氏宗親會符焕炎，至德總會蔡伯勵，阮氏宗親會阮溢川，張氏宗親會張遂，卓氏宗親會卓漢光，海陸豐劉氏家族聯誼會劉友諒，藍氏宗親藍榮輝，顏氏宗親會顏守愚，顏慶琪，黃江夏堂公國黃詩韶，等數十人。

首由主席林子實致迎春詞，副主席陳其煥、蔡奮初等暨各宗親會代表亦相繼致詞恭賀。旋開酒會，舉杯慶祝，暢飲始散。

圖爲該會會長陳麗玲女士致詞時情形，右爲朱夢蘭理事長，左爲東區民政處主任周鑾娣太平紳士。

陳麗玲會長致詞 祝社會安定繁榮

北角街坊會團拜

（港訊）北角街坊會昨（十三）日假北角麗宮酒樓舉行新春團拜，與會者有東區民政處主任周鑾娣太平紳士，副主任陳惠林，聯絡主任招邱冰貞，該會會長陳麗玲女士，理事長朱夢佩珍，監事長陳宇炳，羅崇明，康樂中心主任陳廣河，總務主任伍陸文及理監事等濟濟一堂，喜氣揚溢。

席間由會長陳麗玲女士致詞祝賀，並謂：今年是馬年，我們都寄于厚望，因馬之本性豐富靈智，具有堅強鬥志，預料今年各行業，股市方面，必普遍好轉，市民生活，亦穩步上揚，社會繁榮安定，一片昇平景象，繼由東區民政處周鑾娣主任致詞，語多鼓勵有加，隨後由陳惠林副主任及聯絡主任招邱冰貞相繼致詞後，始開宴。

人日已過 漁船出海

（港訊）人日已過，春節氣氛漸逝，市面已恢復正常，大澳、長洲、香山、西貢、大埔各漁港，頭晚駛返渡歲之漁船，昨已全部揚帆出海恢復作業，使熱鬧多天的海灣，又回復一片寂靜。

摩星嶺坊會聯歡

（新聞社）摩星嶺街坊福利會，昨晚假英京酒家舉行同人春節團拜聯歡宴會。

嘉賓到有：中西區民政主任馮駿祥，西區高級警司迪勤，副警司薛雅，署長麥世光，警民主任夏振政，中西區青年事務主任麥林泰娣女士，西區市政主任李約翰，康樂體育主任陳賢銳，房屋司署陳志輝，葉柏源，黎志強，岑毓智，張浩輝，黎大國，潘維江，王泰錦，李詠儀，阮雨浦，崔乘權，雷潘淑馨，黎仲權，鄧培，李萬，利漢標，張錦林，該會首長陳覺軒，蔣銘輝，廖翻，孫子晉，張榮，蔡鄭候，馮承滔，梁發鎏，李紹銘，謝金石，萬郭瑞瓊，潘，曾漢民，岑耀，柯叔，楊萬壽，盧遜初，張毓祿，謝添裕，陳長齡，林福，兆霖，潘濟，馬文輝，劉泉源，潘家駿，譚立光，霍灼華，游榮樾，鄧紹明，亮鈞，李君勉，劉火炎，張照，陳國楨，游澤泉，孫家，伍永根，陳志民，鄭振輝，李民權，李德，文，潘耀康，周國華，李集仁，高保衡，劉永光，林碧光，蔡宜燕，潘沃，周榮富，趙劭，梁存榮，陳啓慶，葉相，黃鑾壓，伍沃佐，張慶元，張國賢，潘昕，岑達強等數十人。

主席招炳理致新歲獻詞，恭祝同寅新年進步，生意興隆，詞畢舉杯祝福，會後正副主席設筵招待同人，備極熱鬧。

商業一台傾吓問吓 陳子鈞答市民詢問

（港訊）商業電台一台昨由市政局陳子鈞議員在「傾吓問吓」中接受訪問並接聽聽衆電話，詢問及投訴。

在短短一小時中陳議員所聽電話包括投訴電器浴室的熱水供應，石塘咀垃圾站及天台遊樂場問題，沙田粉嶺及粉嶺雞嶺村垃圾問題，藍田球場，牛頭角十三座走廊衛生問題等。

陳議員就以上各問題立刻致電市政事務處各區主任及房屋司署，促請有關人員採取行動，以實行「清潔香港」。

一聽衆指出，藍田球場四周雖有鐵絲網圍着，但圍得太矮，籃球有時打到附近房屋天線或玻璃。

大部份聽衆則投訴所住環境垃圾問題，而陳議員也特別對這問題提高注意，致電市政事務處東區，西區，及大埔區各主任促作妥善處理。

九江商會學校校友 新春旅遊新界歡宴

（港訊）深水埗白田街九江商會學校，辦理迄今十四年，成績卓著。該校歷年畢業校友甚衆，茲乘馬年新春，於前日（年初六）舉辦該屆校友新春旅遊、旅行聚餐，參加校友達三百多人，筵開廿六席；席間舉行抽獎，由余校長主持。獎品豐富，情況異常熱鬧。

又聞校友們發起今後陸續舉辦各項聯歡活動。凡未有收到此次旅行參加通知信件或已改地址的校友們，請於新年假期後盡快與校方聯絡。電話：八七三四〇五余校長。

該校本年九月申請入學一年級新生甚衆，已派出報名表格不少。

百貨商會團拜禮合照

新興同鄉聯誼會

（特訊）港九新興同鄉聯誼總會，初六在旺角金花酒樓聯歡，由該會發起鄉委張樹華、梁炳、陳紹祥、梁繼參、彭昌、周繼、梁恒、莫德乾、蘇輝、梁海榮、崔卓東、涂瑞桐、楊裕昭、梁啓泉、易汝釗、梁超、葉翰旺、陳其初、麥立邦、梁德勝、梁瑞、勞惠康、曹華、蘇樹榮、梁衍章、梁崇道、蘇燦謙、陳炯、業、陳鉅琦、梁陳婷、梁厚建、梁顯瓊、陳庚秋、梁中華、梁五、莫德坤、蘇以彬、莫敏雄、陳建、等、蘇志光、促進鄉誼互助互愛，發揚聯誼精神，共謀同鄉會員福利，提倡中華文化，推動社會建設，擴展罪行。筵開十桌，大家開懷痛飲。（兩）

陽江工商聯誼會

（港訊）陽江工商聯誼會，初五日假座觀塘天然酒家舉行新春團拜，到有該會首長關勳琳、梁徵、馮許、梁衍板、梁任、林柏吉、鄭宋權、金倫、陳偉、黃萬、曾馮照、劉煥、梁潤等、廣徵、馮興、由主席陳偉致新春賀詞，隨與衆舉杯頌祝生意興隆。

荃灣潮州福利會

荃灣潮州福利會井分會，初七晚假座醉瓊樓舉行新春團拜聯歡，席上由會長林友聯致新春賀詞，與會嘉賓暨各首長舉杯互祝萬事勝意，身心健康，暢叙歡洽。

僑港惠州同鄉會

僑港惠州同鄉總會初七日下午二時在會所舉行新春團拜聯歡，到有該會首長何壽康、黃福祺、朱百祥、梁雄、張郁安、邱日華、梁江、海深、羅克強、胡伯年、林溥等百餘人，首由理事長何壽康致新春獻詞，隨同人相向行人揖。

現代貨箱碼頭

（港訊）現代貨箱碼頭有限公司春節聯歡，假座怡東酒店舉行，參加職員逾千餘人。節目豐富，包括欣賞粵劇，大型新歌舞節目「幻彩是輝」。晚宴於麗皇堂，筵開八十餘席，場面熱鬧，互賀新春聲中，由董事經理顏高作簡短致詞後，並有幸運抽獎，獎品豐富超過百餘份。

中華造船廠團拜

（港訊）中華造船廠人員昨在油塘船廠舉行新春團拜大會，有醒獅助慶，由董事局主席王助華主持點睛儀式及致賀詞，並在會上頒發十年長期服務獎與王如鴻、王庭、王永祥、譚炯、葛、陳海、司徒永富、譚年治、陳亮庭、王慧、林、何祿、何錫文、李榮善等員工，並在晚上在羅盛頓酒樓夜總會歡宴。

聯大書院校友會

（港訊）聯大書院校友會，初六晚在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行新春團拜，共賀新禧，到有該會名譽會長黃同仇教授，朱光教授，及本會法律顧問陳永泉律師。

九龍小販互助社

（港訊）九龍持牌小販互助社，昨晚假座旺角龍城酒樓舉行春節團拜，與會有該社顧問李孝成，何東成，李炳，區日，王作浩，數治江，李文焯，何鑑，光，趙臣，裘炳，黃準，孔林，余何麗嫺，余寧，興，李紹良，葉蓀，林餘周，十人，馮財，梁加數，濟濟一堂，歡洽熱鬧。

主席譚成祖致新春賀詞，祝同寅生意興隆，康健愉快，並指出現接市政事務處小販事……

港九米業總商會

（港訊）香港九龍米業總商會有限公司，昨（初八）日下午二時，在該會所舉行戊午年新正團拜。

到有該會理事長吳潤范、監事長鄧碧木、陳炎、副理事長鄧錫林、陳炎、周、副監事長黃大澄、理監事吳嘉宏、文燕、楊怡泉、林嘉鵬、周耀光、鄭明波、林鑾、鄭貞忠、鄭滑、陳、林洲、國良、鄭逸、周琛、明根、鄭允益、周深、馬鑫、陳鑫榜、周厚、德、陳昌華、林慶奎、黃、鄭生、范俊樂、江倫、華、莊禮衡、馬禾、郭和、林、鄭訓、吳世雄、朱水泉、王漢、興、陳吉昌、鄭文玉、陳桂、陳通明、周漢來、陳廷沛、卹、鄭繼烈、陳鎮基、陳紹、許木沁、暨會員等百數十人，濟濟一堂。

首由理事長吳鴻茂致賀歲詞，祝福同人新春納瑞，身心康泰，生意興隆，並展望會務在同人共同支持下，會務……

出入口普益商會

（港訊）香港出入口普益商會昨在會所團拜，參加者計有拓洪垣……

務委員會遂議參加會議，請大家多提意見，以作參考，爭取同業利益等。同寅舉杯互賀新年快樂，萬事勝意，隨後設筵聯歡，喜氣洋溢。

乃瑤、黃漢傑、陳寶南、曾少棠等百餘人，歡叙一堂，並祝新年進步，情況熱鬧。

理事長陳覺軒致迎福詞，恭祝各位龍馬精神，新春愉快，業務進步。繼由馮駿祥主任致祝詞，語語吉祥，氣氛洋溢，賓主盡歡。

五邑工商會聯歡

（港訊）五邑工商總會迎接馬年新歲，定十六日（年初十）下午六時，在該會會所舉行新春團拜，隨即召開理事會第十一次會議，聯歡叙餐。

該會理事長鄧振舉，副理事長伍旋操，陳孟綸，理事鄧巴函邀全體首長，五邑聯校校長，托兒所主任，依時蒞會，同賀春釐，屆時當有一番熱鬧。

港中西區民政處

（新聞社）中西區民政處，定十七日（星期五）下午四時，假中環太子街多層停車場大廈高級海關人員會所，舉行春節酒會，招待區內各社團，坊會，分區委員會各首長，共慶新歲。民政主任馮駿祥昨東函各會首長屆時蒞臨歡叙。

中山隆鎮同鄉會

（新聞社）中山隆鎮同鄉會，定十八日（星期六）下午三時在會所舉行新年團拜，共叙鄉誼。該會會長蘇金活、林華照、阮偉雄，昨分函各會員屆時出席，共慶新春。

本港新聞 今日刊登 合共九版

地產商鄭桂生丁母憂 鄭老夫人明大殮安葬

（港訊）本港地產界殷商鄭桂生先生之太夫人黎寶蓮女士，痛於二月十二日晚病逝於瑪麗醫院，積閏享壽九十有六，鄭老太夫人遺體已移香港殯儀館，並定於明（十六）日上午十一時辭靈，十一時半大殮，隨即安葬於佛教永遠墳場。鄭老太夫人爲人和藹，治家甚嚴。鄭桂生先生爲本港地產界殷商，現任香港地產商會會長，昌生興業有限公司、基建置業有限公司，並任昌生有限公司，聯生有限公司，昌華企業有限公司等機構董事長，其媳鄭傑西女士爲香港保良局前任副主席，現任香港卡式教育中心有限公司董事長及香港女童軍總會本港婦女界知名領袖。女可欣，負笈美國加州大學，孫永強、孫女可珍，留學英國，長孫本港保良總理，孫女可玲，校外會僕，外孫黎邦亮。鄭桂生先生亦爲社交遊廣闊，屆時親友前往弔唁當絡繹不絕。

圖爲鄭老太夫人遺照。

先夫何公文樂府君痛於一九七八年二月十三日戊午年正月初七日上午三時二十分壽終香港東華醫院積閏享壽七十有七歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十六日農曆正月初十日（星期四）下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

聞

妻 何黃雪萍 何李惠文
孝男 萬森 媳 羅美瑩 萬淇
孝女 惠蓮 婿 黃滔 懿慈 熊錦祥
孫男 偉基 偉業
外孫男 黃遠志 黃遠強
外孫女 黃近明 黃近好 黃近玲
暨衆親屬 泣告

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：⑤六一五二二六一八

姻戚世友宗鄉

謝

先慈李母周太夫人之喪於昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

孝男 錦藩 媳 羅麗儀 錦基 伍娥瓊 錦培 司徒潔霞
孝女 娟兒 婿 胡海鵬 鶯兒 胡海泉
孫男 鉅輝 幹輝 敏輝 志輝
孫女 杏儀 淑儀 婉儀
孫婿 吳成偉
外孫男 胡家能 胡家強 胡家禮 胡家偉 外孫媳 李詠媛
外孫女 胡嘉莉
外曾孫女 胡沛欣
泣叩

姻戚世友

謝

先夫馮公培焰之喪於昨（十四）日在紅磡世界殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

未亡人 馮黃笑懷 女 嘉敏 暨衆親屬 泣叩

聞

先夫梁公世基府君痛於一九七八年二月十三日下午三時卅分壽終養和醫院積閏享壽五十有七歲翌移香港殯儀館治喪謹擇二月十六日（星期四）下午三時卅分大殮四時正在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

未亡人 梁曾月潔
孝男 建恆 媳 勞小英 建平 陳蕙冰 建邦 建業
女 杏媚
孫男 文兆
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

聞

先室蘇楚雲女士於公曆一九七八年弍月十一日上午零時三十分壽終嘉肋撒醫院積閏享壽七十有二歲奉移香港殯儀館治喪 孝男正源旅英因航機延阻改遲返港茲謹擇公曆弍月十六日（星期四）下午一時半大殮弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬佛教永遠墳場哀此訃

杖期夫 關濟明
孝男 正源
夫兄 潤軒 兄嫂 梅絳霞
洵明 黎略明
侄男 正機 侄媳 甯氏 正規 麥氏 正謀 邱氏 正遒 正遠
侄孫男 大演 大禹 大舜 大孟 大雄
侄孫女 小婷 莉莉 恩婷
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

聞

先嚴黎才府君於公曆一九七八年弍月十二日農曆戊午年正月初六日下午十時壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有四歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆弍月十六日農曆正月初十日（星期四）中午十一時半大殮十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孝男 錫權 錫洪 蘇 媳 李曉茵 錫棠 媳 馬如珍 錫全
孝女 鳳霞
孫男 智仁 智聰 智傑
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八
通訊處：宏安金屬製品廠

聞

先夫李敬號錫敬府君於公曆一九七八年弍月十日農曆戊午年正月初四日上午弍時壽終九龍法國醫院積閏享壽六十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆弍月十六日農曆正月初十日（星期四）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

未亡人 李陳碧珍
孝男 崇善 媳 何燕塑 崇義 崇偉 崇男 崇志 媳 萬燕芬
孫男 家麟 家耀 家強 家昌
孫女 珮詩 玉鳳
泣告

通訊處：建新敬記五金膠木製品廠
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三零八弍三一六

本港新聞

為弱能者提供就業 有助社會繁榮安定

政府研究協助弱能者自力更生
社會司促僱主增聘弱能者工作

（特訊）社會事務司何鴻鑾昨日敦請本港僱主「切實考慮」如何協助政府，為弱能及弱智人士，和五十五歲以上的失業老人提供就業機會。

何氏是在保良局午餐會上，作出以上呼籲。

何氏稱，當我們與身體或心智有缺陷的人士第一次接觸時，往往只留意他們的缺點，以致忽略了他們的優點；其實，假如大家能夠善用他們的長處，對於社會之安定與繁榮，一定有所幫助。

他補充說，政府現正研究三種能夠協助該等人士自力更生的辦法。

他說：「首先，我們可以簡化協助此等人士就業之服務，使之更專業化，及更有效率。

「其次，身為本港重要僱主之政府機構，應繼續樹立榜樣，為弱能及由社會因素難於找尋工作者安排適當職位。

「再者，當局正設法改進弱能人士之職業訓練，使他們易於就業。」

何氏舉例說，康復服務發展自從實施後，弱能人士職業訓練工作職由教育司接辦，使他們能與健全人士接受相同的專業服務。此項工作目前係由社會福利署負擔任。

當局亦在設備及人力許可之下，全速推進為弱能兒童及無法適應學校教育之兒童而設之特殊教育。

何氏說：「因此，我們可望在未來五年間，為社會上需要幫助者，提供適當照料與指導，俾能積極參予正常生活及從事一般工作。」

但他強調說，倘若社會人士不支持政府的話，則這些努力全屬徒勞無功。

他說：「凡種此種努力，必須得到社會各界人士之合作與熱心支持，始有成功之望。因此，本人特向全港僱主呼籲，請他們切實考慮協助當局，增加上述人士之就業機會。

「同時我亦希望僱主能對弱能僱員寄以同情。」

他指出，須知弱能人士表面上雖有缺陷，但他們的實際才幹適常能夠彌補表面之弱能，綽綽有餘。

他說：「僱用弱能人士的其中一點好處，就是他們多能忠於職守，努力工作。

「而且對他們來說，就業就是表現才能的機會，他們都能抱着自強不息的精神，欣然接受考驗；他們的表現往往比較那些不負責任的僱員，更勝一籌。」

何氏表示，不少國家已立例規定僱主劃出若干職位，專供需要輔助之人士就業，但本港目前無意依法照辦。他相信僱主對弱能或老年僱員之服務感到滿意時，其他一度猶疑不決之僱主，定會紛紛仿效，爭先錄用。

最後，他說：「倘若大家鼎力支持，則老弱者將可得到莫大鼓勵，成為對社會有所貢獻的一份子。令本港市民人人安居樂業，殊非容易。要使僱主接受此種新觀念亦非一朝一夕之事。因此，本人敦請保良局各位總理，以及社會各界人士攜手合作，倡導此項意義深長之工作，移風易俗，樹立新的互助風氣，伸出同情之手，協助老弱。」

由於時值新春，該局董事會特函邀請歷屆同寅藉此機會共作團拜聚會，因此與會歷屆總理，異常踴躍，恭喜之聲此起彼落，互相祝賀，氣氛熱烈，至下午二時後始盡歡而散。

昨日參與午餐聚會者包括：何鴻鑾，徐益，何鑑璇，莊榮坤，羅蘇珍，郭李宛霞，胡永輝，李思敏，簡鐵雨，鄭志光，蔣曾麗姬，曾紹松，胡文聚，李秉琳，趙樹勳，陳貴福，羅天携，黃宏光，馬錦明，劉文龍，馬滑堤，陳耀莊，周克榮，龐創，蕭司徒潔，莊瑞傑，鄧振東，趙振邦，黎燦，鄧棣，何媛，林文山，陳錫乾，金維明，許建三，夏磊漢，周君廉，姚運生，蕭會周，永成，文裕順，林廷名，譚榮芬，王華生，鳳華，方潤瑤，許周美國。（滙）

「居者有其屋」地盤之一 俊民苑昨動工 十六個月完成

購買政府樓宇申請表今起派發

（特訊）居者有其屋計劃之俊民苑建築地盤，昨由房屋司施恪主持破土儀式。

是項儀式，首先由房屋司施恪，房屋署總建築師張肇海及承建商楊氏建築公司董事鄧然雄主持三牲祭禮，然後由房屋司施恪用鐵鏟鏟開場內一幅土地之泥土，鑽泥車亦開動了馬達，表示該項工程正式動工。

據承建商鄧氏表示，是項工程將耗資港幣一億元，並可於十六個月內完成。

房屋司施恪在是項儀式中表示，政府在努力向入息較低人士供應住所之際，現正開闢新的園地，這便是推行居者有其屋計劃。

施氏在愛民邨旁何文田地盤舉行的一項開始建築工程儀式中，發表上述意見。該處興建的屋邨名俊民苑，共有一千八百個住宅單位，定於明年底落成。

房屋司說，政府首次不僅向入息較的人供應住屋，而且供應他們有能力購買的好房舍。

他說，這些住宅單位的設計，質素標準將經得起時間的考驗，而千千萬萬渴望擁有良好住所的人士，都寄望於承建商的技巧努力。

居者有其屋計劃第一期的其他四個地盤，工程亦分別在進行中，這些屋邨分別在沙田、葵涌、清水灣道及柴灣。

八千四百個住宅單位的買賣申請書，於今日（星期三）開始接受申請。申請表格可向以下各處免費索取：新界民政署各理民府，市政局市民諮詢處，房屋委員會總辦事處及民商場居者有其屋中心。」

將來舉行一次抽籤，以決定入近的申請人。

申請表格將分為兩種，綠色是為屋邨居民用，而白色則為非屋邨居民使用的。

貧弱老年基金 呼籲各界捐款

（港訊）「貧弱老年基金」委員會就灣仔安街二號Ａ因拆樓以致有百餘名貧弱老人幾至露宿街頭一事，認為此事足反映本港單獨無依無靠之老人實須更細緻之社會服務。

該委員會就尊人社會敬老之優良傳統，特別呼籲社會各界人士大力支持及捐贈予「貧弱老年基金」。此項基金為政府與社會熱心人士（包括觀施道太太MRS. BRIAN TISDALL，畢蘭德先生MR. ALLEN BRIDGEWATER及孫德仕先生MR. SAUNDERS等社會知名人士）組成，其宗旨在使老人於政府及社會人士各界支持之下，可盡量照顧自己。該基金之用途將會用諸於設立老人宿舍，並供應被鋪床具，衣食用具，及為不能自己煮食之老人設置飯堂之用。

各界人士如欲捐款或垂詢詳情者可聯絡孖士打律師行（JOHNSON STOKES AND MASTER）之麥雅倫律師（MCELNEY）或直接與孫德仕（MR. SAUNDES）聯絡，電話：二一四〇一九六三。

潮僑塑膠商會昨日團拜 塑膠產品外銷美滿 展望今年穩步發展

莊輝炎促同業加強外銷競爭力

（新聲社）潮僑塑膠廠商會，昨日正午十二時，在該會中區會所舉行新春團拜。

會長莊輝炎致詞稱：塑膠業去年外銷美滿，再創佳績，展望今年前景，仍可穩步發展。惟是近年新興國家亦大力發展，產品低價競銷，加上本港法例諸多限制，本業面臨壓力與日俱增，居安思危，同人應加警惕，任何競爭，不進則退，盼各位再接再勵，創新產品，改良品質，迎合世界潮流，以鞏固國際原有市場與爭取擴大銷路，共謀本業更輝煌的成就。

旋由該會永遠名譽會長李嘉誠、當屆名譽會長鄭銘熙、張耀邊、相繼致賀詞，語多吉祥，繼後全體同人起立相向鞠躬，互祝互頌，禮成聚餐。

參加團拜者有：永遠會長李嘉誠、會長莊輝炎、倪玉熙、名譽會長鄭銘熙、張耀邊、會長黃朝大、藍海、黃焯書、姚中立、陳振醒、陳若梅、鄭持平、蔡寶邊、謝德民、吳典明、陳建威、黃孚明、徐松興、陳昌華、孫焕文、黃蜂蟬、張安德、黃盛、沈展河、黃雲峰、余英達、劉秋棟、劉海南、黃湖源、黃鎮河、劉桐安、戴作仁、林永森、文海欽、及會員：易福枝、姚佑興、曾木溪、謝九山、黃熾雄、莊永平、唐學軍、蔡鑄森、石志榮、柯明波、王得富等。

新會潮連同鄉會人日團拜，理事長盧偉、監事長陳焯均，向同人賀歲獻詞。（國際社）

官民同樂歡渡新春 加強聯繫服務社會

西區警署團拜招待社團首長

（新聲社）西區警察分局，昨日上午十一時及下午三時，分別在西區警署及香港仔警署舉行春節團拜酒會，招待區內各機構，社團，西環、石塘咀、堅尼地城、鴨脷洲、香港仔、黃竹坑、石排灣、田灣、華富邨、赤柱各街坊會、鴨脷洲青年體育會、上環、九龍水上漁民促進會、西營盤、中山區各區分區委員會首長代表，共祝新禧。到有中西區民政主任馮錦祥，南區民政主任李約翰，市政事務主任麥林寶娟，中西區青年事務主任甘鳳英，中西區康樂體育主任郭賢銳，西區消防事務主任布香士，各會首長黃聯山，張耀燊，潘悅榮，林正山，朱細，侯九，陳子樂，陳浚峯，周演燊，鄺東，韓鏡發，謝華，陳波，陳松，何榮佳，黃根，陳炯坤，黃翔雲，高謀，國定，高卓桂，陳覺軒，葉濯坤，謝傑圖，蔣鉅暉，屠龍，潘子雄，鄧文華，林漢強，楊木盛，鍾滿，張榮，方樹泉，何子葉，劉英亮，顏仕德，衛懋瑞。

警務處長親臨向各首長致新春祝詞，並盼今後加強警民聯系，共為地方服務，酒會中互祝新年進步，健康愉快，賓主盡歡，氣氛洋溢。

救世軍大坑東中心 圖書館成立讀者會 舉辦兒童填色比賽

（港訊）該中心圖書館設備完善，環境清靜，為區內青少年提供閱讀及溫習場所。該館開放時間為每日下午二時至晚上十時（公眾假期除外）。該館於二月間成立讀者會，為擴宜傳讀者會的成立，故特舉辦兒童填色比賽，歡迎區內八至十二歲的兒童參加比賽。比賽設有冠、亞、季軍各一名及優異獎十名，獎品豐富。截止參加日期是二月二十五日，詳情請到大坑東龍珠街一號救世軍大坑東青年中心查詢或電三一七七五一五七。

「包裝心理學」課程 二月廿三日起上課

（港訊）香港工業總會設計及包裝中心將以有趣的「心理學」為題，舉辦一個為期五節的課程，目的在於使工商界人士進一步認識及了解消費者的行為，並特別着重於心理學在包裝方面所担任的工作。

上述課程將由二月廿三日起至三月廿三日止，逢星期四晚上，在工業總會演講廳舉行。由於在商業社會裏，有各式各樣的物品可供選擇，而且有多項物質誘惑，故此消費者的行為被視為難以明白的複雜問題，而且市場推廣人員也覺得迷惑，因為他們難以決定消費者的實際需求，在與消費者溝通方面，包裝可以引起購物動機及形成購物態度，並且在成功地推銷產品方面，担任重要的工作。

「包裝心理學」的課程範圍包括心理學認識概念，不協調心理的認識，欲望與需求，感受刺激因素的決定，方法學，開發設計及購物態度的衡量等。

此項課程適合公司經理，市場推廣人員、設計師及包裝業有關的人士進修。

有興趣修讀此項課程之人士，請向設計及包裝中心報名，電話：三——六五九〇六一。

外展學校社署合辦 在職青年野外活動

（港訊）社會福利署青年工作組與香港外展學校同學會聯合舉辦一連串野外活動，歡迎十八至卅五歲的在職青年參加。

該等活動將於本月十九至下（三）月十九日在新界東北部，西貢半島及飛鵝山舉行，參加者有遠足及攀石兩類，費用分別為五元及十元。

有興趣參加者，請從速到社會福利署下任何一間社區會堂、社區中心、社區或青年中心、辦事處或青年工作組索取報名表格。交還九龍彌敦道四五〇號九龍政府合署頂樓之青年工作組。

倘有疑問，請電三——八八四四一室，內線三三三或三四三青年工作組查詢。

由於主辦機構希望他們的活動能吸引從未參加過遠足及攀山運動的男女青年，所以對此等活動毫無經驗者，凡屬其中申請將獲優先考慮。

六合彩 第12/78期 攪珠結果

1	**2**	3	4	5	6
7	**8**	9	**10**	11	**12**
13	(14)	15	16	**17**	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	**35**	36

紅磡火車站安裝 寶路華計時系統

鐵路局長主持啟用儀式

（港訊）負責九廣鐵路及近年來在新界及九龍交通之九廣鐵路，為乘客服務都有長足發展，而乘客日增，當局為使服務更臻完善，特在紅磡火車總站按裝現代化之計時系統，供各界人士得悉準確時刻。

此項裝備乃由寶路華表廠精心設計及按裝，並於昨日由九廣鐵路局局長高嘉禮主持按鈕典禮，方便乘客在總站大堂，月台及售票處等地方，核對標準時間。

高氏主持儀式時稱：寶路華計時系統不獨對乘客提供最新及最合時資料，且對九廣鐵路局亦為一項挑戰，令該局員工爭取更準時之行車而與時鐘進行競賽。高氏並稱讚該計時系統設計美觀，與九龍站現代化外形互相輝映，而時鐘款式給人以現代形象，恰好與該局正開展的現代化計劃相配合。

寶光集團董事副經理黃子亮在歡迎詞中稱「寶路華火車站計時系統，精密，每小時與本港天文台之報時訊號核對，其準確程度每天不超過零點一秒。在火車總站之計時系統，由一個按裝於站長室的母鐘帶動，如有需要可帶動新界火車站任何數量之跳字子鐘，分秒不差；現下在總站，月台裝有跳字鐘十五個，大堂裝有雙面日曆鐘三個，另在售票處前裝有跳字鐘兩個，方便乘客核對準確時間。」

昨日出席招待會嘉賓包括天文台台長鍾國棟先生等百餘人，並由寶光集團董事盖士利，廣告負責人黃莎蓮妮小姐及寶路華代表戴祖義先生等親臨款待。

紅磡火車總站，寶路華計時系統啟用典禮，由九廣鐵路局局長高嘉禮主持。圖左起寶光集團董事副總經理黃子亮，高嘉禮主持按鈕，天文台長鍾國棟。（本報記者攝）

香港最高法院 雜案

一九七七年第八〇九宗雜案

有關大利企業有限公司

及

香港法例第三十二章公司條例事項

啓者：一項申請書已於一九七八年二月四日入稟香港最高法院，呈請批准大利企業有限公司與其若干股東之協議計劃，並呈請確認該公司股本由50,000,000元減至22,055,000元為11,027,500股每股面值2元。

再者，該項申請已訂於一九七八年二月二十三日星期四上午九時卅分在香港最高法院由李福善按察司聆訊。

任何該公司之債權人或股東，倘欲反對頒發確認上述公司減縮股本之命令，應在上述聆訊時間由本人親自或由律師代表出庭。

凡需上述申請書副本之人士，可向下列律師行繳付規定之費用領取申請書副本乙份。

大利企業有限公司之代表律師
施文律師樓啓
香港雪廠街九號荷蘭行十樓

一九七八年二月十五日

申請歸化英籍啟事

陳榮強（CHAN WING KEUNG）又名陳榮強（WINGLY CHAN）現住香港九龍官涌佐敦街45號8樓F座現向香港總督申請歸化英籍，如有人士知悉任何理由不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署報告之，為此啟。

徵聘外勤記者

某大報社擬聘外勤記者多名，凡大專院校或英文中學畢業而對新聞工作感覺興趣者可投函華僑日報信箱112號，詳列學歷履歷，合則函約筆試。

CLERK OF WORKS

One Clerk of Works is required to work on new building projects or on maintenance work in the Society's estates.
Minimum qualification: Hong Kong Polytechnic Diploma or Higher Certificate in Building Work and at least five years' experience in a supervisory position.
Salary Scale: $2115 to $5430 by 18 increments. Entry Salary will depend on appropriateexperience. Application forms may be obtained from the Executive Director, Hong Kong Housing Society, G.P.O. Box 845, Hong Kong. until Friday, 24th February 1978.

徵求舖位

擬徵求陳列家庭電器舖位港九不拘以地點適中為合租售頂讓均可，有意請函華僑日報信箱七〇九號或電5—229025洽

減肥 健美器材

香港銅鑼灣軒尼詩道一號國際大廈（地下）
$890 $780 $690 $480 $280
各式減肥健美器材

酒店聘請

（一）男女侍應生
（二）男性管房
（三）清潔雜工

應徵者請携備身份證及近照在辦公時間到華都酒店人事部面洽或函高士打道310號本酒店人事部收

承法院命 貴重吉地物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七八年三月十六日（即星期四）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

地段：香港鴨脷洲內地段第三十三號
座落：香港鴨脷洲大街25至31號
年期：七十五年又七十五年由一九一零年一月一日起計
地稅：每年為港幣十四元正
面積：約六千方呎

連接香港仔與鴨脷洲之大橋已在建築中

欲知詳細及投買章程請向下列賣主代表律師及拍賣人查詢：

賣主律師賀臣、史篤士、孖士打律師行 香港雪廠街十一字樓（REF.RSNB）
賣主律師胡國賢律師行 香港德己立街17—19號德和大廈一字樓
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
同啓

黃金戲院 地下商場舖位出租

位於深水埗最旺盛地點，日夜客似雲來，設備有中央冷氣系統，間隔妥當，即可開業，僅餘旺舖三個，欲免向隅，請從速訂租。

4號舖位：314尺，適合玩具、皮具、文具、體育用品，珠寶店等。
8號舖位：218尺，適合玩具、百貨、精品、男女時裝、洋服、牛仔褲專賣店等
9號舖位：537尺，適合陳列室、袖珍銀行、貸欵公司、古玩、珠寶玉石店等。

有意請到欽州街黃金戲院譚司理洽或電3-291551內線116梁先生洽。

貴重物業招標出售

啓者茲承業主命招標出售下開物業內地段第三九六九號連上蓋樓宇即香港永樂里三號。

土地面積：約八六六平方呎
年期：九百九十九年期
地稅：每年十四元
招標截止日期：一九七八年三月十五日中午十二時正。

有關上開物業之詳細情形，出售章程及投標表格，可向下開代表業主之律師領取。

關祖堯律師事務所啓
香港遮打道太古大廈二〇〇一室

一九七八年一月三十一日

豐林閣召開業主大會通告

茲根據多層大廈（業主組織法團）條例，議定於一九七八年三月十五日（星期六）下午二時三十分假座香港寶馬山道二十四至二十六號豐林閣上層車場舉行業主大會，議程如下：
（一）討論成立本大廈業主立案法團；
（二）選舉本大廈業主管理委員會；
敬請本大廈各業主準時出席為荷。

召集人：李秀貞 何志生 伍慎平 陳思明 張錫玲 蔡文滔 林廣益 及 劉家彥 潘慶安 黃和平 蔡恆昌 林裕達 黃雪錫 劉雪芬 黃玉蓮 李桃珍 夏慈珍 黃泓 黃姚 黎何 游定 陳康 珍盛 甜

一九七八年二月十五日

本港某大銀行聘請人事專員

本港某大銀行人事部擬聘請人事專員一位。應聘者須持有大學人事管理、商業管理或社會科學之學位，並至少須有三年在本港或海外處理人事工作之經驗。凡對員工審評工作及銀行業務有經驗者優先考慮。應聘者亦須能書寫及口述流利之英語。

薪金及福利待遇等按照資歷及經驗面議。

應聘者請以書面列明年齡、資歷、經驗、現有及希望之薪金，寄交華僑日報信箱第120號人事部主任收。

通告

瑞興百貨有限公司董事局經於一九七八年一月廿七日批准簽訂一合約以234,694股港幣五元面額之新股並現金港幣二百三十萬元收購星加坡瑞興（私人）有限公司（以下簡稱星加坡公司）全部發行股本。此等新股將無權享受截至一九七八年二月廿八日止年度之中期股息。

星加坡公司除經營零售CHARLES JOURDAN名牌物品外另於星加坡烏節道二二四至二二八號壹塊相當名貴之吉地，在該處將會興建商業大廈。收購股本之交易將於一九七八年二月廿八日之前進行。

一九七八年二月十五日

柏立基爵士信託基金

一九七八至七九年度獎學金及訓練津貼

柏立基爵士信託基金委員會現擬撥出一九七八至七九年度下列各項獎學金及訓練津貼若干個以供有志在本港或海外進修之人士申請：

（甲）供在本港或海外作大學畢業後之進修或研究之獎學金；
（乙）供在本港或海外接受訓練之津貼；此種訓練包括實地練習及進修課程。

二、此等獎學金及津貼之主要目的為提供機會與具有潛力及領袖才能之特別優秀青年，以培養其創造力與品格。使增強其服務社會之能力。故凡從事對社會有重大影響力之各方面活動如新聞事業、社會工作、教育、藝術、電訊交通及旅遊事業等而經證明具有才幹及經驗之申請人，可獲得優先考慮。

三、申請人須自行擬定其進修或訓練計劃。獎學金申請者須由其本人呈交申請書，並由其校長或院長推薦。訓練津貼則須由機構或團體直接申請。獎學金及訓練津貼數額將視個別情形而定，並非必定包括計劃之全部費用。申請人並須在香港居住最少五年。受領人必須在獎助期滿後返回香港及在香港最少工作三年。

四、申請表格可向香港德輔道中一四一號國際大廈十樓民政署信託基金辦事處索取。填妥之表格須於一九七八年四月十五日前交回本辦事處，逾期恕不受理。

柏立基爵士信託基金委員會秘書

香港政府公佈

公眾衛生及市政事務條例

小販（認可營業地點）公告一九七八年第一號

（香港法例第一三二章）

茲行使公衆衛生及市政事務條例第八三乙條第（四）款所賦予之權力，特作如下之公告：

（一）本公告定名為小販（認可營業地點）公告一九七八年第一號。
（二）一九七八年二月十七日起，附表內第一縱行之街道，擬為小販認可營業地點。各該地點之範圍，詳列於上述附表第一縱行旁之第二縱行處，而其正確界線，則於路面上以標記劃定。

附表

（一）街道名稱	（二）範圍
九龍	
1. 下鄉道	十四號至五十號門前
2. 長寧街	八號至五十二號門前

運輸署署長 麥法誠

註釋
上述公告中所擬出之小販認可營業地點，乃準備發配予一百一十八位固定攤檔持牌人者。

新界版

新界招募警員運動推至元朗

充八百空缺

副總指揮呼籲青年加入警察行列服務

女警方面目前已達足夠人數

（特訊）元朗區警署于昨日舉行開放日，並在該區同日舉辦新界區招募警員運動，同時又舉行春節聯歡，三個節目一齊進行。請由新界區總指揮官新立富副理、元朗理民府馮國強、市門乃文、理民府王英偉、太平紳士郭乃文、梁省德、黃松泉、鄧英奇、劉廷毅、鄉會主席金業、戴耀、鄧合稔、鄧志良、張錦洪及新樹勳、金德警司等聯合主持開幕剪綵禮，有警方單位提供，並開放，彩視紅星到場演唱助興，情況熱鬧，觀衆達數千人。新立富總警司在典禮中致詞說，近期警政及警察士氣問題。他說：今天的開放日，有兩個目的，其一是展開警方的能力，藉以了解警隊狀況，另一是招募警員。在元朗區，沙田區展開三週的警員招募運動，我們極希望各界人士協助，目前各區仍需八百警員的空缺。但女警方面，目前已有足夠的人數。

他並謂：我們極希望有志青年加入警察行列，為社會服務。有志青年的大幫助，例如警察處，有志青年，持有志願加入警察行列的青年人，深表歡迎。

元朗警署內，水警、少年警訊，警察（鄉村警隊）及交通安全組等，另有六個遊戲攤位開放。隨此新春期間，當地的青少年們前往遊戲者達數千人。此外，又有影視紅星雅頌、尹光、金曼等演唱，醒獅、什技、舞火、非洲鼓等表演，至下午六時始散。（君）

長洲鄉會社團提新願望

籲請建長洲大會堂

擴建圖書館即動工

理民府翁榮雄參加團拜允轉當局

美化旅遊區續擴建運動場

（特訊）離島理民府翁榮雄，副理民官譚振強，昨日前往長洲參加長洲鄉事委員會與各社團學校聯合舉行之新春團拜，出席者有長洲鄉事會主席、鄉紳、學校校長、地方首長等。

長洲鄉事會首席副主席致詞指出，今年春節各界人士的團結，地方人士共同努力，使長洲更加繁榮。長洲鄉事會對政府在長洲的建設表示感謝，並提出數項要求。

第一：由於長洲人口在政府的開明決策和領導下，於今年內得以完成。第二：希望政府在長洲興建圖書館，使長洲居民及青少年有閱讀場所。第三：長洲向來是港九市民及外國友人喜愛的旅遊地區，政府應於本年內在長洲興建大會堂一所，供長洲居民及青少年舉辦各項活動之用。第四：政府應大力發展長洲的旅遊事業。第五：長洲山頂球場的改建工程，現已進入第二期，希望政府加快完成。

理民府翁榮雄在致詞中表示：長洲為離島區人口最多地區，鄉事會所提各項建議，本人自當對於擴建圖書館等事向有關當局反映。長洲各項設備，在今年內離島區諮詢委員會將予協助。

（一）離島理民府翁榮雄參加長洲各團體學校聯合舉行之新春團拜中致詞。（二）沙田理民官鍾逸傑手中接過禮物。

鷹立球鋼材公司

英首席製鋼工程機構

荃灣新廠房啓用

對港貿易距離已縮短

（特訊）英國首席之製鋼及工程公司鷹立球鋼材公司目前正積極加強在港之投資，以配合本港在工業發展之需求。該公司經理何蘭氏昨日在荃灣舉行之一個記者招待會上作出上述透露。

何氏指出：該公司在港已有七十年之久，最近在荃灣區購置一所面積約一萬平方呎之廠房，作為貨倉及辦公室之用。此舉正是該公司在港之投資，決心增大其在港之業務之一種表示。

他說：新廠房啓用後，該公司與本港貿易之距離已被縮短，預料各類製品之營業額亦會有所增加。

新界民政署

鍾榮耀退休

同寅昨歡送

（港訊）新界民政署二級文員鍾榮耀，昨日代表新界民政署同寅，向該署二級文員鍾榮耀致送手錶一枚，作為臨別紀念。鍾榮耀在政府服務已達十八年，昨日退休。

石籬坊會籌康樂費

新春遊藝大會

今晚長勝之夜

在楊屋道舉行兩天

（特訊）荃灣石籬街坊福利會為籌集少年康樂中心經費，在荃灣楊屋道側舉行春節遊藝大會，將於今日（新年初九）及明日（初十）一連兩天，舉辦「長勝之夜」新節目，特聘紅星雅頌、鄭錦昌、張德蘭等多位歌星登台演出，另有陳熙大樂隊伴奏，鄭少秋之妹佩佩、珍珍亦客串。大會並加設攤位，以謝坊衆連日支持青年康樂。

沙田今後發展拆遷

將與商會座談會商

副理民官訪問團拜提出保證

當局盡力協助解決問題

（特訊）沙田副理民府布律治、郭家強、譚順、聯絡主任梁紀官、馮君、梁醒，總務主任馮榮堅等高級職員多人，於昨午蒞臨沙田商會，與該會全體理監事團拜，該會會長劉炳華、理監事林漢瑞、黃汝孚、陳炳森、馮德錦、何棣、陳錫添、黃運孚、陳望森、林仁、林司金、黃創容、龍馬精神、為政者步步高陞、何棣、彭成驤、曾容、運耀榮、首致詞、副理民府祝大家馬年進步，龍馬精神，各同人生意興隆。副理民府布律，首先指該會同人貸如輪轉，一本萬利。繼稱：對因發展所帶來之不便，希望大家合作，使困難能解決。並稱：有關將來拆遷還日後將會安排與各同人座談商討，當局對各商戶因拆遷所引起之問題，將盡力予以協助解決。團拜後該會假在新沙田酒家午餐款待，官商歡聚，氣氛至為融洽。

新界總商會

團拜慶新春

共祝馬年繁榮

（特訊）新界總商會理監事同人，為慶馬年新歲，昨午假座旺角珍寶酒樓舉行新春團拜，共祝馬年繁榮，喜氣洋溢。

許添、鄧科、鄧照、鄧洪光、鄭兆強、周明、梁九等，紛紛出席，該會理事長鄧同光、許添、首席副理事長、梁木根、黃子平、何永、李鎮佳、熊日中、陳光、稅堪錢等多人，一片恭禧聲。

邊區警察總部

團拜招待鄉紳

（港訊）新界邊區警察總部昨日舉行新春團拜，招待鄉紳，警司梁照、副警司梁榮、各級警務人員、各區鄉事委員會主席、副主席、委員及鄉紳，出席者百餘人。

沙頭角鄉事會主席、副主席、新田鄉事會主席、副主席、石湖墟商會主席、打鼓嶺鄉事會主席、上水鄉事會主席、副主席等均有出席。

元朗大會堂新界婦孺會

新春遊藝大會招待六千居民

官紳聯剪綵全家福熱鬧

（特訊）元朗大會堂及新界婦孺福利會聯合舉辦的戊午年新春遊藝大會，前天下午二時在元朗大會堂舉行，由元朗理民府馮國強、鄉紳太平紳士郭乃文、梁省德、黃松泉、鄧英奇等主持剪綵禮。

新界增城同鄉會

新春團拜共聯歡

（特訊）新界增城同鄉福利會于昨日下午三時在會所舉行新春團拜，該會會長黃冠霖主持，出席者有該會首長及會員共八十餘人。該會首長致詞，祝賀新年，並由會長陳冠章領導，各會員同人歡聚。

元朗四邑鄉會團拜

歡祝馬年好運

（特訊）元朗四邑同鄉會昨午在會所舉行新春團拜，主席黃成業致詞，恭祝大家馬年行好運，並宴全體鄉親會友，晚間在富好大酒樓恭請聯歡。

本港新聞

潮連同鄉會團拜

籌祝洪聖龍王誕

（特訊）新會潮連同鄉會，戊午歲首週年團拜，初七日在會所舉行。

雲泉仙館

初十舉行

花燈競投

（特訊）總稱道有限公司，定初十（星期四）下午四時在該館五樓三一九號雲泉仙館投出花燈。

今日潮汐

高潮：上午二時十六分，下午三時三十分。低潮：上午七時三十一分，下午十時四十三分。

商業專欄廣告

大效力 廉費 傳宣中集

每設：兩寸＝兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）如每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

法國利佳製藥廠出品

法國老牌 雙飛人藥水

外用：蚊咬止癢、湯火灼傷、消暑提神、舟車暈浪；刀傷止血、牙痛頭痛、驅風救急、消毒止炎

內服：傷風感冒、霍亂時疫、肚痛、消化不良、嘔吐

主治

各大藥行藥房均售 總代理 全球大藥房 電話：5-444182-5

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一

只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣暢。

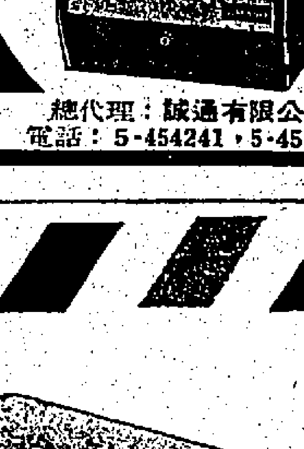
「花碧氏」爲無色不油膩的液體，衛生方便，安全可靠，男女老幼均適用。各大藥房均售

總代理 全球大藥房 電話：5-444182-5

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大

AMANO安勉勞打咭機

"J"型自動月底日子調整



總代理：誠通有限公司 電話：5-454241，5-459708

好景效功 老牌子

白蘿仙 止咳療肺露

丹杜蓮

皮膚水 皮膚膏 皮膚粉

香港 中華大藥房 出品

海天酒樓夜總會

發財春茗 社團團拜

請早定座 豐儉隨意 表演精彩 銷魂艷舞

最受歡迎 金像歌后 徐小鳳演唱

十一時五十分 愛美 柳鶯 南菲 敏潔

四大歌后輪番演唱

彩虹大樂隊 登芝寶七人合唱團

黎浪然國樂團

三大名樂隊全晚不停演奏

九龍海運大廈三樓 3-670181

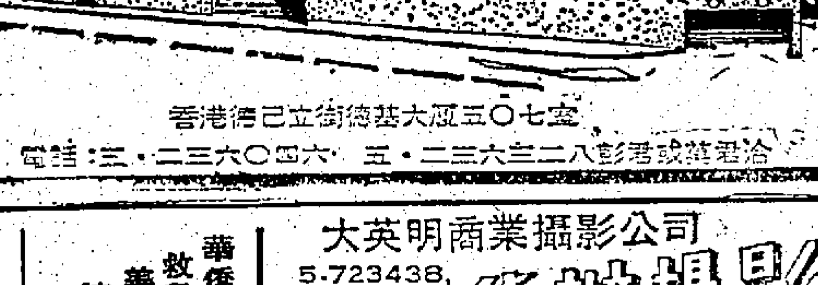
香港春磡角海天徑廿九號

獨立花園住宅

背山面海 鄰近海灘 私家花園 複式三層 廳房特大 四面單邊 有蓋車房 即可入伙

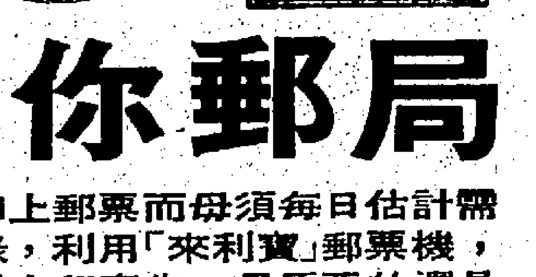
私有土地面積五千餘呎 建築上蓋六千餘呎

租 售



香港德己立街德基大廈五〇七室

電話：三・二三六〇四六 五・二三六三二八 彭君或葉君洽



迷你郵局

……現在你可以在信封上直接印上郵票而毋須每日估計需用多少郵票，郵費的支付，有準確的紀錄，利用「來利寶」郵票機，除節省時間外，更可在信封上印廣告，最重要的還是你的信件更得到保障。商業機構不可無「來利寶」郵票機。

Neopost

來利寶 2205型郵票機

Gilman Office Machines

（英國英之傑集團附屬機構）

太平洋行商業機器

中環康樂大廈41字樓

電話：5-245151 5-263121

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸

大英明商業攝影公司

5-723438 專辦攝影

幻燈片 廣告相片

灣仔道220號利昌大廈一樓C座

隆基大樓

西環卑路乍街46A號

西環地王＊商業繁盛

交通便利＊華麗洋樓

四面皆窗＊柚木地板

電視總線＊防盜系統

每戶贈送＊電熱浴爐

預售九折＊首期一成

九九九年期 快將入伙

洽買處：六基有限公司 香港威靈頓街39－41號 六基大廈六樓 電話：5-252497

地址：西環卑路乍街46A號 電話：5-401197

華僑教育

反對中大四改三制 爭取健全教育制度 利便青年入學進修

開羣衆大會師生校友各界參加

中大學生會師生反對改制昨招待記者 反對四改三制行動建議週五送校董會

（特訊）香港中文大學學生會於昨（星期二）日下午二時卅分假怡東酒店舉行「師生團結反對中大四改三」記者招待會，除宣佈今（十五）日下午三時在中大科學館前舉行之羣衆大會外，並透露目前中大部份教職員在校園內聯署一份「反對中大學制四改三」行動的建議書，準備本週五呈交校董會就此問題作進一步的研究。

出席昨日記者招待會有該校哲學系高級講師沈宣仁博士，歷史系講師郭少棠，物理系高級講師陳方正博士，中文系高級講師孫述宇博士，中大學生會會長黃志新，前學生會會長陳詠智及該校同學等。

純粹個人意見 加強討論氣氛

上述各講師會上分別發言，彼等表示是次出席純粹代表彼等本人，主要希望藉此加強校內同學對改制問題討論的氣氛，同時在響應學生會舉辦的羣衆大會方面，對同學產生鼓舞作用。

彼等強調中大師生之反對改制，並非為現在中大之學生或教職員的利益，因為即使改制，現在的教職員的職業無損，而若實行改制時，現在的同學亦已畢業。彼等祇希望能爭取較健全的教育制度，以利將來入讀的學生。他們表示，因為彼等身為教師，故側重在教育理想方面看改制問題，尊重他們對大學教育的看法。

大學保持理想 發展獨立方向

歷史系講師郭少棠表示，在宜大學與社會間之緊密關係，他認為大學師生與社會人士應採取多方面的途徑互相了解。大學固然應關注社會之需求，但大學亦應保持其教育理想及發展方向的獨立性。

郭氏為中大新亞書院一九七二年畢業生，他表示深感中大四年來通識教育及師長們，給予彼本人以人格教育和學術文化意識的培育和薰陶。

四年制較完整 不應貿然改制

就教育的觀點而言，哲學系高級講師沈宣仁博士認為世界上大多數大學均為四年制，兩年預科三年大學的學制是很特別，彼心目中最理想的學制為取消預科，六年中學之後四年大學。同時，彼亦認為大學教育除了專科教育之外，應有通識教育，人格教育等。大學四年時間可以做得更佳，而且此類大學之通識教育，以預科的師資人力是不能取代大學的。所以最少目前中大以四年制實行通識教育，使教育內容方面較為全面與完整，但未能證明三年制大學教育優於四年制時，則不應貿然改制。

三年制時間短 難受完全教育

中文系高級講師孫述宇博士認為三年為時太短，很難使學生受到比較完全的大學教育。他表示彼心目中完全的大學教育，除了各學生在自己主修學系內修讀的專門科目外，還包括所有學系的學生都要共同修習的通識課程。他同時亦認為中大應有發展香港中文教育的責任，大家應向此目標前進。

物理系高級講師陳方正博士認為目前希望中大改為三年制的建議雖然似乎來自好幾方面，但主要的理由不外乎「搶學位」與「減考試」兩者而已。這兩個說法其實都產生於誤解。所以目前中大的師生，都希望大衆傳播媒介能盡量為他們提供機會，使這些誤解得以澄清。

中大師生行動 經過深思熟慮

他說：我們深信社會一旦瞭解真相之後，目前四年制度的優點，與它對中大的必要性亦自然會被廣泛接受。

中大學生會宣志新表示，一般人都覺得大學生凡事都喜歡造反，但今次中大師生的反對改制，乃經過深思熟慮，因為確實不能讓中大四改為三。

對於教師們接受學生會的邀請發表意見，表示對他們是很大的鼓舞，他希望今日的羣衆大會有更多的教師，及同學發表言論，同時並通過已邀得校方及校友會各方面人仕出席大會，屆時將分別表示他們對「中大四改三」的看法。（粟）

圖：中大學生會昨假怡東酒店舉行「師生團結反對中大四改三」記者招待會，圖左起哲學系高級講師沈宣仁，歷史系講師郭少棠，學生會會長黃志新，物理系高級講師陳方正，中文系高級講師孫述宇。（本報記者攝）

兩年預科削入大學機會 四改三制祇便控制發展

崇基校友會評綠皮書建議四改三制

（港訊）政府繼續修改中大改制後，最近又在高等教育政策綠皮書中，提出「中五、預科二、中大四改三」的建議。崇基校友會認為是項建議不獨支配中大未來命運，亦影響本港高等教育發展的總方向，故特發表以下意見：

兩項過時政策

（一）綠皮書指出中大從四年制改為三年制可節省開支，容納更多學生，使社會資源獲得更佳運用。該會認為理由只是堂皇的藉口，用以博取社會大衆支持，從而推行兩項過時的高等教育政策：（甲）維持高等教育特權化，使較多中上層子弟入大學，以鞏固特權階層。（乙）每一殖民地只容許一間大學，以便政府通過其發展。

轉嫁而非節省

（二）「預科二年，中大四改三」其實並不能節省社會資源，所省下的只是政府的公共開支，而減省部分則轉嫁到預科學生家長身上。因為現時一般中學生，中五畢業後只需攻讀一年中六，便可投考大學，而超過百分之九十的大學生，可接受各類經濟津貼或貸款，無需家長負担。但若對預科改為兩年，則家長需要負担子弟兩年預科的費用。故就社會資源的運用而言，純粹是一種轉嫁而非節省。

富有階層優勢

（三）「兩年預科」的另一項缺點就是剝削了較貧困子弟入大學的機會，因為中學畢業後，再讀一年預科，對貧窮家庭來說，已是相當吃力的投資，部分家庭尚可勉力維持過去，使子弟得到投考大學的機會。但當預科全部改為兩年後，則加倍的投資足以嚇退這些家庭，使其子弟喪失投考大學的機會。（雖說政府亦可以經濟支助預科學生，但由於預科學生人數衆多，……）

併合畢業考試

（四）當中大改為三年制，與港大併合入學考試後，相信下一步便是課程統一和併合畢業考試。發展下去，原屬背景，創校目標，發展路向均不同的兩所大學，便將在實質上合為一，屆時政府便可藉此更方便地通控大學發展和大學生的訓練。

中七難代大一

（五）就課程內容而言，中六課程側重重溫及總結中學課程，作為考大學之準備，而中七課程則開始滲進大學課程之基本部分，其中學程度有顯著分別，其中無疑是將大學課程同中學教育形式授與中學生，實有違教育原理，因為中學的教育，無論在智程度，學術內容，學習方式，思想訓練，學生生活等各方面均不能與大學相比，故不應以中七教育取代大一教育。

教育應多元化

（六）現代社會需要各方面之人才故教育亦應走向多元化，同一社會中應有各具特色之大學存在，中文大學着重通識教育，除使學生在智能學識方面獲益之外，也在品格修養及洞識能力等方面，得到充分時間，細加培養，若將學習年期縮為三年，勢必刪去通識教育之課程，此實中大學生的重大損失。

童軍總會楠昌堂 明舉行揭幕儀式

（特訊）童軍之友，社會賢達羅楠昌大力支持本港童軍運動，曾於一月十八日假麗晶酒店舉行晚會上捐贈港幣壹拾萬元予香港童軍總會作為拓展童軍活動經濟，該會為表揚羅氏之熱心特將鰂魚涌童軍總會大廈之會議室命名為楠昌堂以資紀念。揭幕儀式將於明（十六）日下午五時三十分舉行，會方已發出請柬，邀請各有關人士及新聞界到場觀禮。（華）

英海洋生物學家 訪港大任教四月

莫里斯爵士任皇家學會教授

（港訊）英國著名海洋生物學家莫里斯·楊爵士將於二月中旬來港訪問香港大學，担任為期四個月的皇家學會訪問教授。

莫里斯·楊爵士目前在愛丁堡大學担任研究員，曾任格拉斯高大學動物學教授，早在一九二四年即開始學術研究工作。一九二八年至一九二九年間，爵士為大堡礁探險隊領袖。此後，爵士在世界很多著名海洋生物學研究所從事研究工作，並參與泰雅加及迪莫爾太平洋探險。

海洋生物權威

莫里斯·楊爵士著作甚豐，包括不少科學研究論文。爵士曾任愛丁堡皇家學會會長，現為皇家學會資深會員，是魚類學、水產養殖的權威，代表英國出任很多國際委員會為委員。爵士與香港漁農處的聯繫始於二次世界大戰後東南亞漁業重新發展計劃的工作，後來担任船灣淡水湖計劃的顧問。爵士最近一次訪問本港是在一九七三年，當時是以太平洋科學協會海洋生物學一個特別專題討論會主席身份訪港。

莫里斯·楊爵士在訪港期間，將主持講座，從事研究，評估本港將來在海洋生物學等方面的研究，並在港大講授海洋生物學。

香港中文大學 歷屆畢業同學會 週末成立首屆會員大會

（港訊）香港中文大學歷屆畢業同學組織之「香港中文大學畢業同學會有限公司」業於去年年底完成公司註冊手續。該會宗旨為聯絡畢業同學，交流各行業工作經驗，增加專業知識及關心母校發展等。現已開始接受入會申請。

師生聯歡餐會

該會定十八日（星期六）下午四時至十時半假座香港北角繽紛大酒樓舉行成立典禮，第一屆會員大會及聯歡聚餐。屆時各院院長及畢業同學濟濟一堂。有意加入該會成為會員及聯歡聚餐之畢業同學及師生，請與該會聯絡，聚餐每位四十元，歡迎購票參加。

會址：香港銅鑼灣高士打道二六八號街宮大廈十二樓「A」座。電話：五—七九四二三〇。辦公時間：每晚六時半至十時半。

香港女童軍運動轉振點 脫離英聯邦總部 成為一自治機構

港督夫人簽署「身份轉移契約」 通過新憲章適應本港獨特環境

（特訊）香港女童軍協會於昨（十四）日下午六時假座灣仔軒尼詩道十五號溫沙公爵社會服務大廈禮堂舉行一項特別理事會會議，目的是宣讀通過「身份轉移契約」和新的憲章。

該會會長港督麥理浩爵士夫人蒞臨主持簽署「身份轉移契約」儀式此後，香港女童軍協會脫離英聯邦總部而成為一個自治的機構。因此，一九七八年將是香港女童軍運動的轉捩點。

在昨日特別理事會上，決議通過新的憲章，以適應本港的獨特環境。會議是由理事會主席夏卓賢中將夫人主持，出席者包括副會長陳雅常夫人，高登夫人，法律顧問翟士忠，新總監夫人，簡道理夫人，余港總監馬嘉烈，翟克誠夫人，及其他理事會會員。

總監高登夫人

女童軍總監高登夫人致詞指出：由本日起，香港女童軍由於得到女童軍總部的幫助，正式成為一個自治及獨立的協會，此後將正名為「香港女童軍協會」。

高登夫人又稱：作為是項青年運動的成年領袖，這是我們的責任去推展及擴展香港女童軍運動，並確保女童軍綱領是遵守我們創辦人所訂立的目的及原則。女童軍運動是經得起時間的考驗，如今它對女童及年青女性的吸引仍然重要與新奇，一如一九一二年創立之初，所以在未來，我們如要作任何轉變或適應必須十分謹慎，不應只限於迎合本港或種族的需要。

女童軍總會決定香港分會此後在各方面將可自治及作出如下宣言：（甲）女童軍香港分會今後將稱為香港女童軍協會；（乙）香港女童軍協會今後將無需依照總會章則內容，而可自由管理其一切事務及執行總會章則所規定之所有權力。（琳）

六十二年歷史

香港女童軍協會自成立以來，已有六十二年歷史，目前有會員約一萬人，分佈於港九新界各地。女童軍協會為不同年齡的女性（七歲以上）提供各項康樂活動。透過這些活動，使參加者身心方面獲益良多。今次雖然「身份轉移」，但仍將遵照童軍運動創辦人貝登堡勳爵之目標，替廣大的會員服務。

尚有教育消息刊在第九張第四頁

聖保羅書院校董會主辦不牟利學校
聖保羅英文夜中學暨預科班 招下學期男女插班生
班級：F.1—F.4文理組 倫大高級程度 港大高級程度（文理組二年制）（名額有限，報名從速）
報名日期：由即日開始，每晚七時至九時（請携照片兩張）
校址：香港般含道六十九號（報名由薄扶林道校門入）
電話：五—四六八二八〇
校監兼校長：夏永豪
校主任：辛長偉

承業主命賣重吉交物業出投
香港西貢大網仔道面臨西貢海風景絕佳之HARVEST MOON定於一九七八年二月廿三日（星期四）下午三時正於香港大會堂演講室當衆拍賣。
此物業為一結構精美之私家花園洋房，於一九七七年完成，背山面海，全部佔地面積約一萬零五百平方呎，屋宇面積為五千二百五十平方呎。有客廳，飯廳，大廳，五間睡房，四間浴室及一獨立工人宿舍。全部精美裝修，滿鋪名貴純毛地毡，戶戶垂簾，厨房用具齊備。交通方便，離海底隧道，行車僅需廿五分鐘。
此物業於完成交易一星期內交吉。欲知詳細及投買章程，或預約看樓者，請與拍賣人接洽。電話：五—二二九四四六
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 啓

ST. JOHANNES COLLEGE
聖若望英文書院 招生一九七八—七九年度
班級：幼稚園部 預備班 KG.1 低班 KG.2 高班 KG.3
小學部 一年級 P.1
報名：請携備出世紙及照片兩張
考試日期：三月十一日（星期六）下午二時
校址：幼稚園 九龍窩打老道 K377406 小學部 一四三號 K377513

培正中學英文夜校招生
班級：初學班至F4（F5會考班不招生）
報名：即日起
校址：九龍窩打老道八十號
校長 林英豪

郵電司 教育司 立案
香港工科學校 日夜校招生
地址：九龍彌敦道601號附興銀行大廈3樓K—305075
班別：無線電全科文憑班（上午或下午）—備考英國工商學會試 選科—電機、電子、冷氣、機械、建築、C&G TELECOM
入學資格：①中學畢業②中三以上 開課日期：二月十六日

香港政府註冊非牟利 教育司立案專上院校
國際事務書院招生
INTERNATIONAL AFFAIRS COLLEGE
園林校舍：九龍塘界限街一〇九號
社會事務及社會工作學系（四年制，相等於學士學位文憑課程）
科目：（A）社會工作專題討論（B）社會事務與行政（C）社會立法程序（D）香港社會情勢（E）英國政治制度（F）香港社會制度演進（G）社會問題研究法（H）香港經濟概況
陳偉宏主講：大英聯邦之組織（英國雪威頓大學碩士）
錢世年主講：香港職工會組織（香港市政局民選議員）
彭盛福主講：釋囚問題與社會（香港釋囚會研究主任）
開課日期：二月十七日（星期五）
授課時間：逢星期二及星期五晚上七時至九時卅分
資格承認：本院畢業生獲英國里茲、聖成頓、愛約斯，三間大學承認。
入學資格：中學會考畢業
報名地點及時間：上午九時至下午九時，九龍尖沙咀漆咸道八十三號金輝大廈四樓（三—六七八一〇二）
簡章備索
校長：黃學海 副校長：陳偉宏
請購閱本院出版有關國際事務之新著：A·黃學海著「世界風雲」每冊港幣七元 B·陳偉宏著「中東問題」每冊港幣三元
代售處：九龍集成圖書公司（油麻地北海街七號A近普慶戲院）
請參加由本院及國際事務協會聯合主辦，逢星期日中午十二時至下午二時在香港大會堂舉辦國際關係公開講座，由黃學海教授主講。

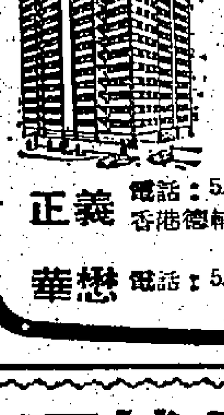
地產樓房租售專欄

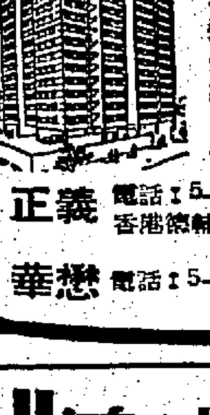
三寸半位（限排一格高）每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高）六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處 總社地址：香港荷李活道106至110號 中區分處：中環德輔道中華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧·請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

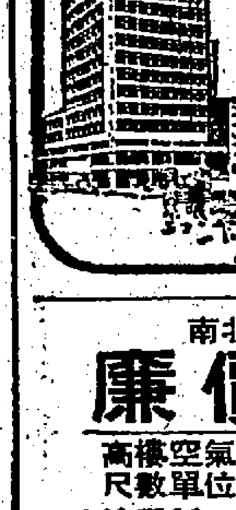
代售樓宇
禮頓臣道麗澤園（連天台）2100呎 3房2廳
司徒拔道碧蘆園（連天台）2500呎 3房2廳
堅景道海景台 722至951呎 3房2廳
泰華道傲景大廈 1400呎 3房2廳
寶珊道美麗閣 880呎 2房2廳
清水灣道坑口 700呎 3房2廳
香港置地有限公司
洽購處：香港歷山大廈 電話：5-265471內線284或5-262948

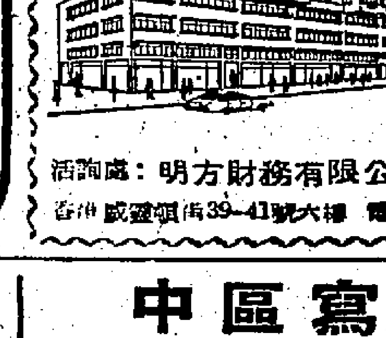
商業大廈招租
中區皇后大道中協成行商業大廈建築面積由524方呎至全層2172方呎，備有獨立冷氣系統，即可租用。
香港置地有限公司
代理部：香港歷山大廈 電話：5-265471內線287或5-262859

安峰大廈
九九九年期
最新入伙 即買即住 高尚洋樓 租售均可
住宅：610呎—935呎廿二萬餘元起
商業：3,367呎起尚餘四、五樓
舖位：777呎—1,685呎
堅道110—118號
正義 電話：5-452522 地盆電話：5-242627


雅景閣 九萬餘元起
柴灣CWIL83地段快將入伙
背山面海 海風徐來 空氣清新 環境清靜 三面單邊 交通方便 免費安裝 室內電線 電視天線 防盜講機（地下設有停車場）
正義 電話：5-452522地盆電話：5-574665 香港德輔道中84號寶記大廈1204室（假期照常）
華懋 電話：5-258251


雅麗閣 150年期
柴灣道CWIL74地段快入伙
柚木地板 顏色浴缸 裝煤氣喉 冷熱水喉 外牆砌磁面紙皮石 美觀持久 內牆髹ICI乳膠漆 十年分期 勝過交租
正義 電話：5-452522地盆電話：5-574665 香港德輔道中84號寶記大廈1204室（假期照常）
華懋 電話：5-258251


中區寫字樓 招租
干諾道中47號 南源商業大廈
面向港九海景環境優美 有入伙紙 即租即用
南源有限公司 電話：5-438081 5-436973

銀鑛中心大廈

大嶼山 梅窩碼頭 酒樓萬呎 特價租售
洽詢處：明方財務有限公司·六基有限公司
香港威靈頓街39-41號大樓 電話：5-252497 5-252557

中區有餘大廈 寫字樓廉租
實用面積由350呎至1,700呎 裝修設備齊全即租即用歡迎參觀
洽租電話：H454716，454418

寫字樓租售
洛克道20號大利行 全層廉價租售
辦公時間電5-283311馮先生

旺舖商業樓租
灣仔譚臣道105—111號（東方戲院側）
地下949呎（有專用梯上各層）
2字3字4字樓各3600呎
適合：財務公司飲食業陳列室 批發業可分層租
大業企業有限公司 5—445171

鴻盛工業大廈
油塘四山街23號地段
尚餘壹層 即可入伙 首期兩成 特價廉售
洽購處：鴻星營造有限公司
電話：3—855002 3—316361

南北行街口·德輔道西
廉價樓租售
高樓空氣光綫特佳·尚有500/1000呎數單位·租售均可·先到先得·
接洽電話：3-678086—4 5-491923—4

中區寫字樓
三百餘呎· 七百餘呎· 廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、四、五樓
500呎 $1,000 1000呎 $2,000
電話：5—453057

兆宜大廈 西環大道西590—596號
住宅：五樓B座二房一廳連平台 1,290呎 只售$213,000.00
五樓D座二房一廳連平台 2,270呎 只售 200,900.00
五樓E座二房一廳連平台 940呎 只售 190,000.00
舖位：594號地下 800餘呎 租金 3,700.00
596號地下 3000餘呎 租金 11,000.00
即日入伙首期一成餘九成可分十年低息付款
永安祥置業有限公司 5—430303（七線）

租售寫字樓餘數單位
即買即住首期一成餘九成可分十年低息付款
兆業大廈（105年期）
九龍旺角花園街183—189號（近太子道）
四樓A座二房一廳連平台1,250呎只售22萬
適合健身學院·美術學院。
五樓A座三房一廳……$164,000
永安祥置業有限公司
電話：5-430303（七線）地盆電話：3-956840（假期照常）

華僑經濟

砂糖市現貨疏俏 部份價格稍扳硬
倫敦原糖價格升後回降

（特訊）昨（十四）日砂糖市，尚無變動，中粗砂糖及幼砂糖均少成交。

據糖業人士指出：現在粗砂糖及中粗砂糖現貨仍疏，台灣特砂現貨枯涸，大陸榴花及天津中粗砂來貨仍少，價格扳硬。南韓幼砂原定十六日到港的一批，延至廿日方能到達，但現貨供應充沛，價仍疲企。

昨（十四）日市價，大陸榴花中粗砂近期到港碼頭交收每噸一千二百三十元至一千二百四十元，南韓幼砂現貨碼頭交收每担七十三元五角，廿日到港碼頭交收每担七十三元。

倫敦糖價升後回降了：十三日原糖現貨每噸一百〇七鎊，比上週收市價降一鎊。三月期貨每噸一百一十四鎊點二五，比上週收市價降一鎊點五〇。五月期貨每噸一百一十八鎊點五五，比上週收市價降一鎊點三〇。八月期貨每噸一百廿一鎊點四〇，比上週收市價降點九〇鎊。紐約市場十三日休息，未有報價。

電視卡式錄放映機 在美銷售具潛力 廠商可製造外銷

（港訊）據外貿協會駐紐約辦事處消息：家庭電視機使用之卡式錄放映像機（VCR），在美國極有銷售潛力，目前銷美此項產品大部份爲日貨，廠商似可開發製造此項輸美。

該辦事處說：卡式錄放映像機不但可使電視觀賞者從其電視機上錄製任何喜愛的節目，或使用一部附屬之攝影機拍攝自己家庭電視節目，以備當場或日後放出欣賞。據美國一INTERNATIONAL TAPE ASSOCIATION最近指出，今年多季美國市場卡式錄放映像機銷售量將達廿五萬部，估計一九七八年全年將爲七十五萬部，一九七九年爲一百廿五萬部，一九八〇年將增加二百萬部。

如以今年多季美國市場銷售量廿五萬部計算，平均零售價每部以一千美元計算，則零售額將達二億五千萬美元。市場極具拓展潛力。

該辦事處認爲，目前在美國市場所看到的卡式錄放映像機，大部份爲日本製造，其未來發展趨勢已甚明顯，我國電子業界應利用國內已設立之積體電子工廠，迅速引進新技術，生產製造微處理機，促使國內電子廠商對此項新產品設計製造，以掌握市場。

美向南韓提出警告 須減鞋類輸美國 否則暫停其進口

（華盛頓電）美國已警告韓國，如果在未來幾個月不減少輸美鞋類，美國可能必須暫停若干鞋類的進口。

美國海關統計顯示，去年六月廿八日至十二月卅一日，韓國共向美國輸出一八，〇八七，七〇九雙運動鞋（包括JOGGERS）。至今年六月廿七日爲止的十二個月這項產品的配額共計二一，四八〇，〇〇〇雙，由於韓國向美輸出的運動鞋在半年內就已接近全年的配額，美國官員已詢問韓國政府究將採取什麼行動來減緩輸出。

許多美國港口的海關，已奉命以「日」爲單位，監視韓國鞋類的進口。

美國的官方數字顯示，中華民國和韓國不同，業已更加小心地管制非橡膠鞋的輸出。

在十二個月管制期間的頭六個月中，中華民國的出口量恰約配額的一半。

中華民國皮質、膠及其他非橡膠鞋類的配額約爲一億二千二百萬雙，在去年下半年，共使用了五千五百六十萬雙的配額。

尚有經濟消息刊在第五張第一頁。

航訊

美華先駛日本落貨再往仰光

御影山丸趨赴南美 泰萊輪明從澳洲到
豐和丸歐洲來途中將訪上海

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之御影山丸（MIKAGESAN MARU）號貨輪，自日本各埠航來，已於昨日（十四）抵步，拋碇A二十號浮泡上落貨物，訂今日（十五）啓碇，前往筵那磯、阿加特路、聖祖安、瓜地馬拉、哥遇多等埠。

新興行船務有限公司代理之美華（MYOMAYWA）號貨輪，已於日前自仰光等埠駛抵本港，寄碇B十五號浮泡裝卸貨物，逗留至今日（十五）始開行，駛往神戶、橫濱，再往仰光。

泛洋航運有限公司代理之豐和丸（HOWA MARU）號貨輪，自歐洲各埠航來本港，將於明日（十六）抵達，碇泊A號浮泡起卸落貨一批後，即落貨，訂翌日（十七）離港，開往上海各埠。

百保利輪船公司旗下之泰萊（TAMARA）號貨輪，自澳洲各埠來港，將於明日（十六）到埗，停泊國際櫃上落貨物，訂翌日（十七）離岸，航往科臨、苦里士多僑、惠靈頓、紐約、夏爾家、嘉地可、多倫多等埠。

奧士文納總統 明從基隆抵達

（本報訊）新興行船務有限公司代理之奧士文納總統（P.P.OSMENA）貨輪，自基隆等埠駛來，將於明日（十六）到港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂翌日（十七）啓碇，駛往德班、依利沙白港、開普敦、東倫敦等埠。

迅航要員前往大馬 出席遠東區研討會

（港訊）迅航之本港代理——寶隆洋行船務部兩位高級行政員於本月十二日前赴馬來西亞，出席爲期五天之迅航遠東區代理市務研討會。

本港兩位代表爲營業部經理包瀛森及出口營業部經理賈根就。

包氏於出席上述會議後，將赴歐洲考察業務及渡假。

倫敦嚴寒 噴泉結冰

英國倫敦的特拉法加廣場，經歷了十五年來天氣最冷及最惡劣的冬天，道路遭風雪阻塞，陸空交通均陷於癱瘓。圖中可見廣場上一座噴水池亦已結上部冰。（合衆國際社圖片）

美國和諧明泊葵涌卸貨 二見丸航蘇彝士 萊茵丸歐洲到港

（本報訊）美國輪船公司旗下之美國和諧（AMERICAN ACCORD）號貨櫃輪，自美國各埠航來，延明日（十六）到港，停泊國際貨櫃碼頭卸貨物，訂翌日（十七）離岸，前往渥克蘭、長堤、聖地牙哥、托頓、紐約、波的摩、費城、諾福克、多倫多、並收歐洲貨，並有專船由紐約駛運至西非夏威夷港，四十餘天可抵彼邦。

日本郵船（香港）有限公司代理之二見丸（FUTAMI MARU）號貨輪，已於日前自基隆航抵本港，寄碇A十號浮泡收取貨物，已於昨日（十四）離港，航往蘇得港、亞力山大港、列拉吉等埠。

（香港）大阪商船三井船舶有限公司代理之萊茵丸（RHINE MARU）貨櫃輪，自歐洲

輪船公司電話

現代櫃上落貨物，訂明日（十六）離岸，開返日本各埠，本港不收出口貨。

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六六〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二三三〇一六
泛洋	二三八〇九一
美邦	二二六〇八一
美倫	二三七〇七〇
[illegible]陸	二五六一八七
海[illegible]	四五七〇八一

冰島洛尼達航 委任遠東代表

（本報訊）盧森堡冰島洛尼達航空公司董事阿格蘭最近宣佈委任羅林航空公司總經理康培爾爲洛尼達航空公司及巴哈馬航空公司遠東代表。

康氏將負責委任分代理，以處理洛尼達及巴哈馬兩家航空公司在台灣、菲律賓、泰國及遠東各地區之業務。

康氏亦將與專辦歐洲旅行社取得聯絡，促進冰島之旅遊業。洛尼達航空公司班機定期由歐洲各大城市飛往雷克雅未克並與世界各地飛往冰島之各航空公司班機有業務關係。

據康氏透露：上述決定已得到本港各旅遊社之歡迎。他說，目前正安排旅行團遊覽冰島。預計今後將有更多本港人士旅遊歐洲及冰島。林航保洗尼達及巴哈馬航在本港之營業總代理。（澄）

台大校友新春團拜 十九日假文華舉行

（港訊）台灣大學香港校友會定於本月十九日（星期日）下午三時至五時，假香港文華大酒店二樓愛喜廳舉行戊午年新春團拜，嘉會，互祝華誕，歡迎校友參加，詳情請電會所三一六八八八二黃協賓洽。

尚有航訊刊在四張三頁

AMERICAN PRESIDENT LINES

灣仔立興大廈四樓　電話：5-281622

美國總統輪船公司

（全貨櫃服務・定期航綫來往）

美加西岸及東岸捷運

	抵港	開行
菲路摩總統 S.S. PRESIDENT FILLMORE	二月十五日	二月十七日
麥堅尼總統 S.S. PRESIDENT MCKINLEY	二月廿二日	二月廿四日
溫寶隆總統 S.S. PRESIDENT VAN BUREN	三月一日	三月三日

★羅省、三藩市、屋倫直通快線

	抵港	開行
門羅總統 S.S. PRESIDENT MONRON	二月廿七日	二月廿八日

★特快船期13天直達羅省

新加坡、椰加達直通快輪（兼收可倫坡、孟買散貨）

	抵港	開行
艾森豪總統 S.S. PRESIDENT EISENHOWER	二月廿三日	二月廿三日

三天到星加坡、五天抵達椰加達

本公司葵涌四號碼頭辦事處　電話：12-268021
收貨站：葵涌四號碼頭　電話12-246121　營業部：5-278125
貨倉及顧客服務部：灣仔立興大廈四樓　電話：5-280025
落貨紙及提貨單部：中區康樂大廈地庫　電話：5-266041

BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十線）

barber blue sea

船名	到港	開行	往
泰來 TAMARA	二月十六日抵港	即日開行	
大利仕民 TALISMAN	二月廿三日抵港	廿四日開行	往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可
大倫圖 TARANTEL	三月十九日抵港	二十日開行	
百先得 PEISANDER	三月二日抵港	三月三日開行	往：溫哥華、西雅圖、德金、馬、砵倫、委內瑞拉

收貨站：葵涌HIT四號橋
電話12-246121、12-240829、12-240830

港澳飛翼船有限公司

飛凰｜飛鷺｜飛翠｜飛燕｜飛鳳｜飛達｜飛騰｜飛鴻｜飛鳴｜飛龍｜飛鵬｜飛麒

即日預售七天來回票

香港開　由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。
澳門開　由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。

售票處　香港：上環新填地港澳船碼頭電話：444441 438648
澳門：新馬路國際酒店電話：3742

SHOWA LINE
昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼往日本、台灣及小呂宋貨櫃）

船名		抵港	開行
亞洲雅士輪 M.S."ASIA ACE"(VOY.51)	二月	廿一日抵港	廿一日開行
★有利雅士輪 M.S."ELECTRO ACE"(VOY.6)	二月	廿六日抵港	廿六日開行
飛航雅士輪 M.S."CLIPPER ACE"(VOY.41)	二月	廿八日抵港	廿八日開行
寶利雅士輪 M.S."BONITA ACE"(VOY.46)	三月	二日抵港	二日開行
★英偉雅士輪 M.S."DYNAMIC ACE"(VOY.27)	三月	五日抵港	五日開行

★直航：小呂宋。
截貨日期：船到前兩天下午五時
收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司
電話：3-480915，3-481775。
葵涌現代貨箱碼頭　電話：12-268289。
（日本散裝貨船用葵涌收貨站）

SANKYO LINE
三協海運株式會社

菲律賓線
直航：小呂宋

船名		抵港	開行
金安輪 M.S."CAMCOT"(VOY.5)	二月	十八日下午一時抵港	十九日下午五時開行
馬來人輪 M.S."THE MALAYAN" VOY.5S	二月	廿四日抵港	廿五日開行

星馬線
直航：星加坡、巴生港

船名		抵港	開行
藍河輪 M.S. "BLUE RIVER"(VOY.2)	三月	一日抵港	二日開行

請各收貨人迅來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481（十線）
5-262622、239911、247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、適文。

船名		抵港	開行
大嶼島輪 LANTO ISLAND		20/2	22/2
南丫島輪 LAMMA ISLAND		2/3	3/3
馬灣島輪 MAWAN ISLAND	第一次	4/3	5/3
	第二次	15/3	17/3

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：適打、蘇丹港、鶴地打

船名		抵港	開行
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	第二次	25/2	27/2
長洲輪 CHEUNG CHAU	第一次	2/3	3/3
	第二次	12/3	14/3

香港至澳洲貨櫃航線
直航比利士彬、雪梨、墨爾砵、賽巴（兼收雯德留特貨櫃）

船名	截貨	開行
蒲台島輪 POTOI ISLAND	26/2	28/2
龍珠島輪 PEARL ISLAND	11/3	13/3

進口船期

船名	抵港
蒲台島輪 POTOI ISLAND	27/2
雅利洲輪 APLI CHAU	28/2
馬灣島輪 MAWAN ISLAND	4/3

收貨站
散貨：九龍倉第三號碼頭（二號閘）電話：3-678739
貨箱：葵涌4號碼頭　電話：12-249545

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012、6062

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名		香港	☆三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
美國和諧號	American Accord★★★	二月17日	三月3日	—	三月18日	三月19日	三月20日
美國寶星號	American Aquarius	二月21日	三月7日	三月8日	三月22日	三月23日	三月24日
美國自由號	American Liberty	二月28日	三月13日	三月14日	三月28日	三月29日	三月30日
美國精兵號	American Legion	三月7日	三月21日	三月22日	四月5日	四月6日	四月7日
美國百靈號	American Lark	三月12日	三月26日	三月27日	四月10日	四月11日	四月12日

☆—卸貨截貨時間★★★—一九七八年弍月十五日下午十一時

香港—西非綫
承載20呎貨箱赴西非各港，在紐約由地中海非洲航線公司轉運，全程約四十五天，船到後即可在該處專用碼頭卸貨，無須延誤之虞歡迎垂詢

東南亞區貨箱貨運服務

	VOY.		香港	小呂宋		VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM. VENTURE	82	美業號	二月20日	二月22日	AM.MOHAWK	13	美鶴號	二月20日	二月24日	二月27日
AM. VENTURE	83	美業號	二月26日	二月28日	AM.MOHAWK	14	美鶴號	三月6日	三月11日	三月14日

	VOY.		香港	基隆		VOY.		香港	高雄
AM. SIOUX	4	美獅號	二月17日	二月19日	AM. SIOUX	4	美獅號	二月17日	二月21日
AM. SIOUX	5	美獅號	二月23日	二月25日	AM. SIOUX	5	美獅號	二月23日	二月27日

港澳總代理：業初船務有限公司
皇后大道中友邦大廈廿四樓（24字）
電話：5-237071，237031。
葵涌辦事處電話：12-247525　葵涌收貨站電話：12-247525

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

百利來 M.S. "PETRELO"　二月十五日由日本抵港，十七日開往星洲、巴生、吡叻
利臨輪 M.S. "RESONANT"　二月廿三日由日本抵港，廿四日開往星洲、巴生、吡叻

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈第一〇一〇室
電話：5-249429，5-250241（十線）

ORIENTAL LINE

第21金力丸 M.S. "KINRIKI MARU NO.21"　二月十九日不收出口貨抵港
友信丸 M.S. "YUSHIN MARU"　弍月廿一日不收出口貨抵港

貨客付貨惠臨接洽　請各收貨人迅來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-249429，5-250241（十線）

S.K. LINE
昭榮汽船

香港—高雄—基隆全新貨櫃服務

亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.51)　截貨：包箱：二月廿一日下午五時；散貨：二月廿一日下午五時　二月廿一日抵港
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOR.41)　截貨：包箱：二月廿七日下午五時；散貨：二月廿六日下午五時　二月廿八日抵港

收貨站：現代貨櫃碼頭
貨客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-250241，5-260900

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（兼收雷特經墨爾砵）	集運截貨	普運截貨	開行
安輝 ASIAN RENOWN	2月17日	2月18日	2月20日
東方海員 ORIENTAL MARINER	2月26日	2月27日	3月2日
安華 ASIAN REWARD	3月1日	3月2日	3月5日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華 聯合航線
收貨站：海運橫及葵涌彩虹德記
直航：非濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。

船名	航線	截貨	開行
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON & LYTTETON	2月28日截貨	3月4日開行
鄱陽 POYANG	AUCKLAND ONLY	3月9日截貨	3月11日開行

新幾內亞及南太平洋航線

船名	航線	截貨	開行
廣東 KWANGTUNG	JAYAPURA, WEWAK, LEA, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, APIA, PAGO PAGO, PAPEETE, TARAWA & NARU.	3月8日截貨	3月10日開行

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

御影山丸 MIKAGESAN MARU 船泊A20泡 即日開
往：桑托斯、阿卡浦爾科、阿卡珍那、庇地馬拉、瑞加多、弗瑞阿勒那斯、瓜亞基爾、伊基給、阿里加、馬塔拉尼、卡拉俄。（泊里士多堡、巴蘭給拉、亞路伯、庫拉薩俄、瑞多明各、那瓜拉、西班牙港由神戶轉。）

海樂 OCEAN HAPPINESS 二月十七日到港卸貨

寶馬力高 PLUMA RICO 二月廿三日到 廿四日開
往：路易士港、留尼汪島、大馬達威。

三藩市丸 SAN FRANCISCO MARU 二月廿四日到 廿五日開
往：適打、阿卡巴、亞丁、吉布地、荷鐵達、蘇丹港。

漢堡丸 HAMBURG MARU 二月廿五日到 廿六日開
往：蒙巴沙、達巴斯撒拉姆。

羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 二月廿五日到港卸貨

飛航雅士 CLIPPER ACE 二月廿六日下午五時截貨 廿八日到
往：紐約、紐威、波士頓、費城、波的摩、諾克福、沙溫拿、傑克遜維爾、邁亞密、溫哥華、西雅圖、波特蘭、羅省、奧克蘭、三藩市、新奧爾良、豪斯頓、加爾維斯頓、蒙特利爾、多倫多、聖約翰。

東方愛花 EASTERN ALPHA 二月廿六日到 廿七日開
往：德班、開普敦、羅安、阿必尚、塔加拉的、蒂馬、科多納、阿巴巴。

聖路易士丸 ST. LOUIS MARU 二月廿七日到 廿八日開
往：塞得港、比利尤斯、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大。

永和 EVER HARMONY 三月一日到 二日開
往：亞丁、適打、阿卡巴。

夏文力 AEGIS HARMONIC 三月七日到 八日開
往：班加西、卡薩布蘭加、阿爾及爾、的黎波里。

快輪 A VESSEL 三月九日到 十日開
往：BUCHANAN、阿比巴、蒙羅維亞、自由市、亞別班、蒂馬、塔加拉的、杜阿拉、馬塔地。

勇鋒 GALLANT PIONEER 三月九日到 十日開
往：喀拉嗤、達文、科威特、哥林沙、巴士拉、布什爾、沙雅。

COSMOS ALTAER 三月九日到 十日開
往：蒙巴沙、達巴斯撒拉姆、貝拉。

總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司
康樂大廈十弍樓 電話：五一弍六六九七一
星巴吡貨櫃西區辦事處 電話：5-453393
香港德輔道中嘉華銀行大廈十二樓

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話：5-249096（5線）
客務部：5-232352

（最新型貨客輪每週16連，全船客房冷氣設備）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：新加坡、庇能
本期二月二十日抵港 二月二十三日開行
下期三月十日抵港 三月十三日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
二月十七日抵港 二月廿日開行

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 直透：曼谷
二月廿一日抵港 二月廿三日開行

N.Y.K. LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海	KAGA MARU	3月10日	地中海各埠
紅海	KAI MARU	3月11日	紅海各埠
	A VESSEL	3月13日	
東菲	IZUMI MHRU	3月11日	東菲各埠
南菲	MERCURY BELL	3月11日	南菲各埠
西菲	VALERIA	3月8日	西菲各埠
北菲	YAMAGUCHI MARU	3月9日	北菲各埠
古大港	BOSTON MARU	3月10日	古大港各埠

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRADESH	英國	十五	東亞
山形丸	YAMAGATA MARU	基隆	十五	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	十五	馬士基
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	十五	天祥
幸松丸	KOSHO MARU	日本	十五	海聯
寶麗星	POLE STAR	日本	十五	永泰
	SUM PLUM	日本	十五	協成
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	十五	馬士基
利來嘉娜歌林	NL.KARAKORUM	基隆	十五	渣華
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	十五	總統
銀星	SILVER STAR	釜山	十五	新興
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	十五	大三
謝赫爵士	CHEVALIER ROZE	歐洲	十五	沙唔
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	十五	天祥
亞利桑那	ARIZONA	美國	十六	怡和
美國和諧	AM.ACCORD	美國	十六	美輪
巴士尔	BASCA	日本	十六	大源
國華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	十六	鐵行
瑪興丸	YOHKOH MARU	基隆	十六	川崎
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	十六	天祥
翡翠	EMERALD	日本	十六	東方
先達康年	STRATCONON	日本	十六	漢行
荣蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	十六	寶隆
泰來	TAMARA	澳洲	十六	百保利
柏羅達	PAVLODAR	東京	十六	羅林
利來里奧	NL.RIO	高雄	十六	渣華
江發	KARA CAREER	上海	十六	泛洋
三星丸	SANSEI MARU	日本	十六	東源
亞麗海地	ANDHIKA WANA BHAKTI	日本	十六	亞利來
東信	DONG SHIN	釜山	十六	東宇
金昇	GOLDEN SKY	高雄	十六	嘉聯
百利來	PETRELO	日本	十六	協成
奧士文納總統	P.P. OSMENA	基隆	十六	新興
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	十六	泛洋
南南一號	DONAM 1	釜山	十七	港興
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
愛暉	FEXLGLORY	基隆	十七	東興
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	十七	順昌
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十七	福來
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	十七	馬士基
高力勳	KORRIGAN	日本	十七	寶隆
巴厘	KOTA BALI	新加坡	十七	太平
迅達	ZAANKERK	日本	十七	寶隆
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	美國	十七	港郵
海榮	OCEAN HAPPINESS	新加坡	十八	大三
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	十八	馬士基
商業	SL. COMMERCE	美國	十八	海陸
狄麗西亞	DELICA	曼谷	十八	太古
奧民士基	MIKHAIL OLMINSKIY	澳洲	十八	華林
保羅爵士	CHEVALIER PAUL	高雄	十八	沙唔
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十八	太古
大嶼島	LANTAN ISLAND	高雄	十八	香島
金安	CAMCOT	日本	十八	中央
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	十八	福來
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十八	振盛行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	十八	東源
亞亦丹雅	JALADHANYA	美國	十九	天祥
東安	EASTERN ANNA	日本	十九	天祥
[illegible]	TENDO	新加坡	十九	新興
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	十九	福來
富大丸	HODAI MARU	日本	十九	東源
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	十九	東洋
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	十九	馬士基
泰馬	TAIMYR	日本	十九	寶隆
昇龍	RISING DRAGON	日本	十九	東洋
曼羅一號	MANO 1	釜山	十九	港興
希拉	HILLA	基隆	二十	新興
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二十	日郵
大寶石	TAI POOSEK	新加坡	二十	順昌
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	二十	川崎
育星	YOTNG STAR	日本	二十	東祥
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	二十	太古
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	二十	怡和
美國寶星	AQUARIUS	美國	二十	美輪
大威利	THANA VAREE	神戶	二十	聯華
友花	YUE FLOWER	日本	二十	勝利
寶麗	BULAT	日本	二十	雄源
嘉宜	CHAR YIH	高雄	二十	嘉聯
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿一	東洋
荣莉亞	IBN JURAYR	基隆	廿一	怡和
天華	HTANTAWYWA	仰光	廿一	新興
東麗第一	EASTERN MERCURY 1	日本	廿一	海聯
菲律賓	PHILIPPINES	南非	廿一	新興
友信丸	YUSHIN MARU	日本	廿一	東洋
天保	TEMPO	基隆	廿二	川崎
發利怡美利	FERNANDO EVERETT	日本	廿二	福來
黑鯨	BLACK WHALE	日本	廿二	大源
天加	TANGA	日本	廿二	大源
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿二	總統
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	廿二	大三
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	廿二	聯華
	KOTA CAHAYA	中國	廿二	太平
利華達	NEVADA	美國	廿二	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	李可嘉	廿二	羅林
利來雅高亞	NL.ALGOA	日本	廿三	渣華
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	廿三	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	英國	廿三	馬士基
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
神祥丸	SHINSHO MARU	日本	廿三	天祥
安渡	ENDURANCE	關島	廿三	中太
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	廿三	大三
寶馬力高	PLUMA RICO	日本	廿三	大三
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	廿三	馬士基
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿三	新興
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
必得利星	PITRIA STAR	基隆	廿四	福來
澳洲	STRIDER AUSTRBLIA	新加坡	廿四	新興
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿四	怡和
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	廿四	日郵
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國	廿四	天祥
東光	DONG KWANG	釜山	廿四	東宇
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	廿四	怡和
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	廿四	永泰
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿四	馬士基
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
馬來人	THE MALAYAN	日本	廿四	中央
	TOW TRADER	仰光	廿四	新興
謝赫爵士	CHEVALIER ROZE	高雄	廿五	沙唔
美國自由	AM.LIBERTY	美國	廿五	美輪
哥羅拉多	COLORADO	美國	廿五	怡和
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿五	香島
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	廿五	川崎
麗德嘉	LITIJA	馬尼拉	廿五	泛亞
力打臣	NEDER RHONE	歐洲	廿五	寶隆
士邦加	SIBONGA	曼谷	廿五	百保利

今日空郵（星期三） 截郵時間

台灣、菲律賓、星加坡、沙磨越、沙巴、印尼、汶萊、馬來亞	正午十二時
南韓	下午二時
西德、奧地利	下午三時
印度、英國、愛爾蘭共和國、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、荷蘭、挪威、意大利、瑞士、以色列、瑞士、法國、希臘、美國東岸、阿根廷、委內瑞拉、牙買加、墨西哥、哥斯達尼亞、南非洲、蘇丹、尼泊爾、孟加拉、蘇利文、澳洲、巴基斯坦、沙地阿拉伯、伊朗、紐西蘭、南韓、日本、夏威夷、扎伊爾、塞浦路斯、泰國、英三界給、族屬留尼旺島、加納、緬甸、美國西岸、中南美、加拿大、泰國、納鲁、瑞利安納島、斯里蘭卡、肯亞、贊比亞、斯蘇利斯	下午五時

今日平郵

菲律賓	下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
士打高拔	STRAAT HOBART	南美	十五	渣華
御影山丸	MIKAGESAN MARU	加勒比海	十五	大三
柏羅達	PAVLODAR	加州西北太平洋	十六	華林
瑪興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十六	川崎
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	十七	百保利
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	聖地牙哥港	十七	總統
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
亞利桑那	ARIZONA	加州	十七	怡和
美國和諧	AM.ACCORD	加州紐約	十七	美輪
商業	SL.COMMERCE	美國	十九	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿一	山下
美國寶星	AM.AQUARIUS	加州紐約	廿一	美輪
利華達	NAVADA	加州	廿二	怡和
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿二	川崎
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	廿二	港郵
天保	TEMPO	美國西岸	廿二	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿四	總統
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	廿五	百保利
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	廿五	怡和
必得利星	PITRIA STAR	加勒比海	廿五	福來
長雄	EVER MASTER	加州	廿五	利通
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	廿六	亞通
麥蘭	SL.MCLEAN	美國	廿六	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	廿六	華林
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	廿六	協成
歐洲綫				
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	地中海	十五	大三
士拉和	WLADYSLAWOWO	鹿特丹漢堡	十六	天祥
江發	KARA KAREER	歐洲	十七	泛洋
高力勳	KORRIGAN	漢堡不來梅	十七	寶隆
迅達	ZAANKERK	地中海	十八	寶隆
保羅爵士	CHEVALIER PAUL	歐洲	十九	沙唔
大事威利	THANA VAREE	歐洲	廿一	聯華
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	廿二	羅林
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	廿三	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡鹿特丹	廿四	馬士基
謝赫爵士	CHEVALIER ROZE	漢堡鹿特丹	廿五	沙唔
澳洲綫				
士打金巴綸	STRAAT CUMBERLAD	新西蘭	十五	太古
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十七	福來
國華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	十七	鐵行
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	十八	華林
巴厘	KOTA BAL	弗里曼特爾	十八	太平
[illegible]	TENDO	澳洲	二十	新興
安輝	OSIAN RENOWN	澳洲	廿一	太古
印·巴·中東綫				
雄鋒	BRAVE PIONEER	波斯灣	十五	大三
海友	OCEAN FELOOWS	波斯灣	十五	山下
山形丸	YAMAGATA MARU	紅海	十六	日郵
美華	MYOMAYWA	仰光	十六	新興
金昇	GOLDEN SKY	遮打亞葵巴	十七	嘉聯
明仁建設	M.H.ESTABLISHMENT	卡拉和	十八	明仁
愛暉	FEXL GLORY	波斯灣	十八	東興
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	十九	漢行
商業	SL.COMMERCE	波斯灣	十九	海陸
泰馬	TAIMYR	波斯灣	二十	百保利
大嶼島	LANTAO ISLAND	波斯灣	二十	香島
亞亦丹雅	JALADHANYA	仰光吉大港	二十	天祥
亞洲	UNION ASIA	遮打	廿一	海聯
亞姆斯特丹	UNION MASTERDAM	遮文	廿一	海聯
大事威利	THANA VAREE	遮打	廿一	聯華
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	廿一	福來
荣莉亞	IBN JURAYR	波斯灣	廿二	怡和
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿三	福來
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	孟買科倫坡	廿三	總統
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	紅海	廿三	大三
	KOTA CAHAYA	紅海	廿三	太平
天華	HTANTAWYWA	仰光	廿五	新興
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	依力	廿五	新興
麥蘭	SL.MCLEAN	波斯灣	廿六	海陸
東南亞綫				
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十六	振盛行
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	十六	天祥
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	十六	東方
寶麗星	POLE STAR	新加坡巴生	十六	永泰
	SUN PLUM	新加坡巴生	十六	協成
幸松丸	KOSHO MARU	新加坡	十七	海聯
巴士尔	BASCA	新加坡	十七	大源
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	十八	東源
東信	DONG SHIN	新加坡雅加達	十八	東宇
百利來	PETRELO	新加坡巴生	十八	協成
華納海地	ANDHIKA WANABHAKTI	印尼	十八	亞利來
狄麗西亞	DELICIA	曼谷	十八	太古
巴厘	KOTA BALI	曼谷新加坡	十八	太平
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	新加坡印尼	十九	馬士基
美鶴	AM.MOHAWK	新加坡曼谷	十九	美輪
金谷	CAMCOT	馬尼拉	十九	中央
富大丸	HODAI MARU	新加坡	二十	東源
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	二十	順昌
東安	EASTERN ANNA	新加坡	二十	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	廿一	福來
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿一	振盛行
百利成	BARCLAY SUCCESS	馬尼拉	廿一	東源
寶麗	BULAT	新加坡巴生	廿一	雄源
聯安	EASTERN MERWRY 1	新加坡	廿二	海聯
平安	PING ON	山打根古晉	廿二	東安
大福山	TAIPOOKSHAN	曼谷	廿三	順昌
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	廿三	順昌
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	廿三	福來
天加	TANGA	新加坡巴生	廿三	大源
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	新加坡雅加達	廿三	總統
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	廿三	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	廿三	大源
神祥丸	SHINSHO MARU	新加坡巴生	廿四	天祥
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	廿五	中央
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷	廿五	永泰
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	廿五	馬士基
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	廿六	中海
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	廿六	東宇
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿六	山下
台灣·日本·釜山綫				
瑪興丸	YOHKOH MARU	日本	十六	豐利行
翡翠	EMERALD	日本	十六	東方
豐和丸	HOWA MARU	上海	十七	泛洋
銀星	SILVER STAR	釜山	十七	新興
美麗	AM.SIOUX	基隆高雄	十八	美輪
南南一號	DONAM 1	釜山	十八	港興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	十九	福來
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	十九	東源
曼羅一號	MANO 1	釜山	廿一	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	廿一	東洋
天保	TEMPO	日本	廿二	豐利行
安渡	ENDURANCE	關島	廿四	中太
天華	HTANTAWYWA	日本	廿五	新興
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿五	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	廿八	東洋
寶利雅士	BONITA ACE	日本	二日	東洋
非洲綫				
利來嘉娜歌林	NL.KARAKORUM	東非	十六	渣華
迅達	ZAANKERK	北非	十八	寶隆
希拉	HILLA	西非	廿一	新興
友花	YUE FLOWER	拉高士亞巴巴	廿二	勝利
嘉宜	CHAR YIH	拉哥士阿巴巴	廿二	嘉聯
	KOTA CAHAYA	東非	廿四	太平
寶馬力高	PLUMA RICO	南非	廿四	大三
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	廿五	怡和

英國航空公司計劃 採用珍寶闊艙客機 飛航若干重要航綫

此舉符合經濟條件及長遠利益

（本報訊）據民航界消息透露：英國航空公司當局現正考慮採用七四七珍寶客機飛行若干重要航綫，包括倫敦至約翰尼斯堡，倫敦至卡拉加斯，倫敦至孟買，倫敦至雪梨，及倫敦至東京等綫。

該民航界消息靈通人士表示：七四七機可對英航提供龐大的潛力，採用勞斯萊斯引擎的航機，使現時的航綫可裝載更多的乘客，同時可飛行更遠的航程，雖然在經濟觀點上，英航使用此種航機獲利可能會很少，尤其在初時啟用，爲甚，但假如到了一九八二年利潤便會達到九百五十萬英鎊一年的可能數字。這是不可忽視的要點，同時採用該式機後可能會大批減少飛行時間，和提供更舒適的服務。

支持禮貌運動爭取集會業務 鞏固無烟工業發展 加强吸引遊客觀光

（本報訊）無可爲辯，旅遊業已成爲香港第二大工業，去年爲香港帶來逾四十億元的收益。現時香港旅遊業已朝向多元化與優質化的發展。時至今日隨着國際會議中心的落成以及其他設施的改進，香港無疑地有資格成爲國際集會中心。

集會業務是香港旅遊業向高質素市場發展的重要一環，更是增加旅遊收益的要素。香港旅遊業協會近來正朝這個方向努力，今年更集中力量努力去拓展這個具有優厚潛力的市場。美國國際主管協會代表，日前來港開會，認爲香港是個値得考慮的集會地點，這雖然是初步的反應，但卻是一個良好的開端，有理由相信可以帶來一些成果。

近年香港的集會設施已經足以應付大型國際性集會，但集會設施並非唯一的條件，在研究某地是否適宜作爲集會地點的時候，集會組織人倘將考慮到其他的因素：例如當地人的態度如何，是其中的一個決定性因素，菲律賓加及波多黎各等地，由於當地人態度惡劣，已令許多旅客裹足不前。

是故我們雖然有足以應付的集會設施，但倘須以友善的態度和優良的服務來加强我們的吸引力。香港旅遊協會對服務態度問題一貫極爲重視，今年一月一日開始推行了一個爲期一年的禮貌運動，并不斷促請旅遊從業員務須禮待旅客，而且更希望社會人士認識到旅遊業對整體經濟的貢獻，也以友好態度對待遊客，也幾可以使香港成爲賓至如歸的旅遊勝地。對該會積極推展的禮貌運動，旅遊業及社會各界應予以大力支持。

69歲瑞航股東 拜倫熱愛飛行

他認爲坐飛機遠比乘車更安全

（本報訊）艾爾弗·拜倫先生現年已六十九歲，但仍然熱愛飛行，當爲他的嗜好、事業及投資。

拜倫先生現時是瑞士一間擁有千名會員的飛行會的名譽主席。他在蘇黎世開設了一間玩具店，專賣模型飛機，他並是瑞士航空公司股東之一。

拜倫對商營民航事業的濃厚興趣，令他參加瑞航股東考察團，到香港訪問東南亞區而來考察的有關航綫。這個考察團的目的是使到瑞航股東能够有機會親身體驗該公司的經營方法。

這位六十九歲的私人飛機師說：「我在孩提時候便對飛行產生濃厚興趣，但到三十九歲時才學習駕駛飛機，故六十九歲的瑞士航空公司股東艾爾弗·拜倫，熱愛飛行當爲是他的嗜好，事業及投資。

此外，他便一直在補償過去失去的飛行光陰。拜倫在三十年飛行中，作過一千三百次共七百八十小時的飛行紀錄。

在飛行時間之外，拜倫在一九六六年至一九七六年間，在蘇黎世的一間擁有千名會員的飛行會擔任主席共十年，他現時爲該會的名譽主席。

去年他飛行了十八小時，是規定已有七百小時飛行紀錄的飛機師每年所需的最少六小時飛行時間的三倍。

拜倫駕機遨遊歐洲很多地方，亦有飛到歐洲以外地區。在他一千三百次飛行紀錄裏，最遠去到非洲肯雅。他在肯雅發生了一次意外，但並非在飛機上，而是在往機場途中汽車失事。他憶說：「由於該次經驗，我相信飛行是最安全的玩意，駕駛汽車往往最危險的時候是從家裏駕車往機場。」

飛虎航空創新貢獻 空運活魚前往日本

（本報訊）南加州的一位養魚爲業的人士黎榮斯頓君（右）正與飛虎航空公司貨運站營業經理萊斯君合作，創造出一項獨特的成果。他們成功地把活生生的鰻魚運到日本去。飛航人員設計了一種新的水族貨箱名「CONTANKER」（如下圖所示），用以載運活生生的鰻魚、帶子、鮑魚及其他淡水及鹹水魚類。飛虎航空的B—七四七噴射貨運航機，可載貨廿萬磅以上，協助漁業界各行人士，把漁產輸出到新的國內及國外海產市場去。

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來船務公司
香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10。
業務部：5-262071-20。
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航 澳洲雪梨，墨爾砵，阿德雷，比利士彬，佛利曼度，塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨艙供應）

船	貨倉收貨	到港	開行
嘉莎娜BungaAngsana	2月18	2月18	2月19
愛華樂Advara	2月27	2月27	2月28

收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭 電話：12-246121。

美華 M.S. MYOMAYWA（船泊B19號泡）
往：神戶、橫濱、仰光。
二月十五日開行
銀星 M/S SILVER STAR
往：釜山。（兼收貨箱貨）
二月十五日到港 十七日開行
新興行船務有限公司啓
德輔道中一號至三號南華大廈八樓及九樓
電話：五—一二五七一一二一（十綫）

渣華(香港)有限公司
代理：渣華輪船公司（NEDLLOYD LINES）
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT FLORIDA	士打科利達	二月廿七日	南非毛里求斯
	NEDLLOYD NAPIER	利來利皮雅	三月九日	
東非	Nedlloyd Karakorum	利來加拿歐林	二月十六日	東非各埠
	NEDLLOYD MARNE	利來曼那	三月十八日	
西非	NEDLLOYD SEINE	利來勝	三月二日	西非各埠
	STRAAT NAGASAKI	士打長崎	三月廿六日	
拉丁美洲	STRAAT FORCADOS	士打科加度士	三月五日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FUKUOKA	利來福岡	四月五日	
南美	NEDLLOYD ALGOA	利來亞高雅	二月廿三日	南美東岸
	STRAAT HONSHU	士打本州	三月三日	
墨西哥灣	NEDLLOYD MERSEY	利來莫士	二月廿七日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDLLOYD STEENKERK	利來士添加	三月廿四日	
中東	Nedlloyd Sinoutskerk	利來岺路士加	三月八日	阿部打比巴連、杜拜、他文、毛士吉、刁拜、科威特
	NEDLLOYD EEMS	利來謙士	四月六日	

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
PITRIA STAR
二月廿四日抵港 廿五日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、京士頓、西班牙港及約翰城。
FOR：CRISTOBAL, COLON PANAMA CITY, BALBOA SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON PORT OF SPAIN AND GEORGETOWN.
收貨站：香港北角聯益及觀塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
香港：中國康樂大廈21樓
電話：5-233181（十綫）
貨倉代理：麥遂初父子公司
電話：5-262071（二十綫）

美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。
兼收：士托頓、波蘭、長堤貨櫃。
兼收陸運貨往多倫多及滿地可 收貨站：現代貨櫃碼頭
T. E. CUFFE 加富號 二月廿四日截貨 二月廿五日到港 廿六日開行
GOEDN DEAR 金熊 十日截貨 三月十一日到港 十二日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊 三月廿五日到港 廿六日啓行
CAVN中南美加勒比海FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司
海皇 RATNA MANORAMA GL-001 二月廿七日到港 三月一日啓行
快輪 A VESSEL VL-100 三月廿二日到港 廿三日啓行
Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Paramaribo, Port ot Spain, El Guamache, La Guaira, Maracaibo and Puerto Cabello Santa Marta and Cartagena also Acceptable Via Barranquilla, Cargo to puerto Cortes, Honduras and Port Au Prince, Haiti Acceptable With T/S at Cristobal.
詳情請電 總代理：香港海運有限公司
中國聯邦大廈23字 電話：5-225046.5-236171.
收貨站：良友貨倉 荃灣美環街一至九號 12-437283.12-437220.
澳門代理：新興公司 電話：2512

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10
業務部電話：5-262071（20綫）
澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
	(到)	(開)
★遂利怡美利 MAKEVERETT	二月十九日	二月二十日
★不往巴生港		
大韓怡美利 HUGHEVERETT	三月三日	三月四日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	二月十九日	二月廿日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月廿七日	二月廿八日
往：星加坡、椰加達、泗水、三寶瓏
發利怡美利 FERNANDOEVERETT	二月廿一日	二月廿二日
寶利怡美利 PABLOEVERETT	三月五日	三月六日
瑞典皇臣輪船公司
往：喀拉蚩、刁拜、哥林沙、科威特、阿布達比、達文及巴連。
ATHANASSIA 二月廿六日 二月廿七日

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中美各埠
好時發 JOSEFA
三月廿三日抵港 廿四日開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、彭塔阿勒那斯
For：Ensenda, Manzanillo, Acapulco, Acajutla, Corinto, San Jose & Puntarenas.
香港代理：福來輪船公司
香港康樂大廈21樓 電話5-233181(10綫)
貨倉代理電話：5-262071（20）
澳門代理興記行
宜安街11-13號 電話：2493

"K" LINE
加勒比海綫
"PORTUGAL MARU"
葡萄牙丸 二月二十日落貨 廿二日啓航
直航：CRISTOBAL, PORT-AU-PRINCE, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, LA GUAIRA, PUERTO CORTES 及 PORT OF SPAIN.
兼收由神戶轉運
GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARAISO 及 BRIDGETOWN.
總代理：
川崎(香港)有限公司
接收處：
豐利行有限公司
康 大廈1509室 電話：5-250141-7

百保利輪船公司
香港萬邦行19樓
電話5-253141
WILLINE
香港——中東線
（非公會）
大馬 TAIMYR 二月十九日抵港 二十日開行（帶收常運貨）
大高 TAIKO 三月四日抵港 五日開行（兼收砲布打比貨）
往：刁拜、達文、巴連、科威特、哥林沙。
收貨站：觀塘聯益倉 電話：3-752151-5

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫
M.S. KARA CAREER 江發快輪
二月十七日落貨 二月十八日開行
直航：HAMBURG, HULL, ANTWEP, ROTTERDAM, AMSTERDAM.
入口船期
豐和丸 M.S. HOWA MARU 二月十六日到港
收貨站：東太貨倉 青衣島地段394-DD434 電話：12-403376 12-402963
總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址巴素打爾古街96號

華僑馬經

宏吉主編

今晚賽馬七場七點半開跑
神話王子穩位望贏
自由萬歲半冷佳選

快活谷今晚舉行馬年第一次夜賽，共賽七場，下午七時卅分開跑。應邀來港訪問的紐西蘭冠軍騎師畢大維，愛爾蘭冠軍騎師史允邦，雖然於最後到快活谷參加，但今晚仍未能上陣，祇能作健上觀。

摩加利昨晨依復操馬的，今晚決定參戰，所策騎的馬皆與好樂意皆屬快馬，奮力作戰，可能扭轉劣勢而重振雄風。

老敏談馬

場外孖Q，第一場搭第二場，投注昨晚已經止截，六環彩第二場串到第七場，投注有廿七萬四千四百餘，刺激性甚大，今日仍然受注，直到下午六時才截收，場內三寶第五、六、七場串，場內孖Q第六、七場串，均祇限今晚在場內受注。

七場比賽其中五場由第五班擔任，另外兩場由第七班擔任，俱具均勢，混戰下，可能出半冷門。

朱曲凡里、高仕和、沈保、冠雅倫等四個馬房今晚均無馬上陣，出馬最多爲吳志林馬房，共佔六匹，白禮棣、魏德禮、嘉遜各出四場，而出馬最多是馬彼得，共佔五場坐騎。

兆帆馬胆

第一場：獲快龍
第二場：唉吔
第三場：勝得爽
第四場：馬如龍
第五場：海景
第六場：龍驤
第七場：神話王子

勤中首領一個Q　特別快可以威脅

第一場（第五班 一五七五公尺）（場外孖Q首關）（場內孖寶頭關）

（一）	勤中	10	一三七	嘉遜	吳
（二）	瑞星郡	6	一三五	紹沙	蘇
（三）	幸運心經	7	一三一	雷文	殷
（四）	獲快龍	4	一三六	何鑑森	陳
（五）	特別快	3	一二七	梁偉德	鄭
（六）	上味	9	一二八	盧約翰	賓
（七）	一路發	2	一二四	薛卓時	杜
（八）	首領	1	一二四	魏德禮	布
（九）	彩綵	5	一二〇	馬彼得	譚
（十）	歡天喜地	8	一一〇	文家良	鄭

「勤中」此番換了嘉遜，與小魏的「首領」一條路，這兩匹大熱門，如果變變倒灶，冷門出來了，但願他們鬥殺而來，馬迷有福了。「特別快」雖路短了少少，但，梁偉德鬥志必堅，上面兩駒如有意外，「特別快」最有機會到上來。「獲快龍」與「一路發」有半冷門希望，「上味」好而盧約翰手風不順，「瑞星郡」則嫌路短磅重。

萬里長城沙地王　好好日虎視眈眈

第二場（第七班 二〇〇〇公尺）（連贏）（六環彩）（場外孖寶第一口首關）（場內孖寶大關）（場外孖Q次關）

（一）	萬里長城	6	一三八	魏德禮	布
（二）	好好日	10	一三三	李漢明	吳
（三）	京都	9	一三三	呂健威	朱
（四）	龍虎榜	7	一二八	告東尼	鄭
（五）	一定勝	3	一二四	何鑑森	謝
（六）	噴水池	5	一一八	白禮棣	杜
（七）	利堡	1	一一七	羅國洲	鍾
（八）	唉吔	8	一二六	霍利安	布
（九）	家珍	4	一二五	麥子文	卡
（十）	分紅鑽石	2	一一七	嘉遜	曹

「萬里長城」雖嫌肥了少少，但，此匹是專家，且往在此班做過二分十九秒內時間，此次重磅，落做二分廿二秒左右，已有機會贏馬回升了。同廄「唉吔」好長途而胖劣，祇消冷敲，「噴水池」馬勇，可惜此班嫌長了少少，幸此磅輕，可以一戰。「好好日」也是長途馬，拚命拚，此賽與「利堡」這四不隈馬，皆可出半冷。「京都」降至此班，必拚，路長，有否贏馬回升。

好伯爵希望放到　勝得爽定有亟鬥

第三場（第七班 一〇三〇公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口頭關）

（一）	赤驥	6	一四〇	夏達	吳
（二）	好伯爵	4	一三〇	麥子文	杜
（三）	有信心	7	一三一	嘉遜	吳
（四）	勝得爽	2	一三一	魏德禮	布
（五）	新玩意	5	一二九	盧約翰	張
（六）	領航燈	3	一二七	馬彼得	譚
（七）	東升	1	一二二	陳子鑾	朱

「赤驥」老去，「新玩意」不可靠，「領航燈」一振雄風，與「東升」如此輕，打進三甲，和味之至。「有信心」徐徐打入三甲，除非此地者能否力，來了。「好伯爵」一出閘再出毛病，「勝得爽」之局，如果「好伯爵」出閘再出毛病，「勝得爽」還小魏之力。

馬如龍出快路合　好樂意仍要記得

第四場（第五班 一〇三〇公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第一口次關）（場外孖寶第三口頭關）

（一）	馬如龍	4	一二六	周松强	吳
（二）	龍飛	7	一三〇	馬彼得	賓
（三）	好樂意	5	一二八	摩加利	畢
（四）	我勝	1	一二六	嘉遜	歐
（五）	繁華	2	一二五	文家良	畢
（六）	金剛印	3	一一九	葉英健	朱
（七）	自由萬歲	6	一一一	呂健威	蔡

「馬如龍」出快，不用原配小谷而換了周松强的，有鼓磅之利，小心吳醒此駒，說不定可以放到的。「我勝」漸好，此賽當是「馬如龍」的大敵。「龍飛」，「繁華」，皆陪跑之材，「好樂意」何以忽走下坡，令人莫明，如果中寶被半冷，不妨再試一次。「金剛印」與「自由萬歲」皆是快馬，勝入三甲，尤其是「自由萬歲」，太輕了，不可不防。

海景且看摩加利　信徵負輕望奪魁

第五場（第五班 一〇三〇公尺）（連贏）（六環彩）（場外孖寶第二口次關）（場內三寶首關）

（一）	海景	4	一三七	摩加利	卡
（二）	惠騏	3	一三四	夏達	連
（四）	威驥	7	一三〇	簡元智	陳
（五）	福勝	6	一二九	雷文	鄭
（六）	猛如飛	2	一二二	白禮棣	羅
（七）	信徵	1	一一八	葉英健	朱

「海景」雖重，快馬而並無强敵，摩加利如再不能贏馬，難講了。「惠騏」仍有相當實力，可具實位置有了。來如此之險，此次祇能當位置有了。「信徵」大好而負磅如此之輕，此賽如「猛如飛」出毛病，此馬最有資格打入三甲頭帶。「猛如飛」好了，看小白能否擊倒一切。

陳華棟心水

心水馬胆：勤中　好樂意　凱旋

穩陣連贏位：第七場　凱旋　友好

嘉靈登仍望放到　鑽滿谷豪俠必爭

第六場（第五班 一〇三〇公尺）（連贏）（六環彩）（場外孖寶第三口大關）（場內三寶次關）（場內孖Q首關）

（一）	嘉靈登	7	一三九	劉同安	陳
（二）	鑽滿谷	2	一三六	白禮棣	吳
（三）	龍驤	1	一三二	李漢明	譚
（四）	翠地疆	3	一二八	葉志泰	摩
（五）	穩定世界	4	一二九	麥子文	杜
（六）	黑椒牛柳	5	一二九	紹沙	鄭
（七）	豪俠	6	一二五	告東尼	蘇
（八）	火星石	8	一二四	馬彼得	賓

「嘉靈登」一定仍會放出而寄望能放到。「鑽滿谷」一直跑不到第一，此番且看小白能否鐵地贏其一仗，位置機有。「龍驤」位材，反而「豪俠」沙地王仍勇，鐵地一仗，鬥志無疑，可以捧場。

神話王子三甲頂　友好負輕必一撼

第七場（第五班 一五七五公尺）（連贏）（六環彩）（場內三寶尾關）（場內孖Q次關）

（一）	神話王子	7	一三七	告東尼	吳
（二）	友好	8	一二七	譚文就	歐
（三）	月球石	9	一三四	[illegible]	劉
（四）	揚你掌	3	一三三	劉同安	殷
（五）	豐收	2	一三三	白禮棣	陳
（六）	祥輝	4	一三二	魏德禮	布
（七）	史多華	10	一三二	盧約翰	張
（八）	家珍	6	一二三	夏達	卡
（九）	凱旋	1	一二二	紹沙	朱
（十）	財神到	5	一一九	馬彼得	譚

「神話王子」編入此班，雖加磅，仍是價宜，此磅應可運捷再升第四班，上賽未用盡也。「友好」此程極合，有頭有尾，譚文就又有減磅之利，當與「神話王子」一爭。「月球石」，「豐收」，「祥輝」等，皆是爭位之馬，反而「揚你掌」未用盡，小心小劉再出冷門。尚有一匹「凱旋」，有力在此一搏，求半冷。

坊內寶

第一場　8 首領　1 勤中

第二場　2 好好日　1 萬里長城

坊外寶

第一口：第二場 1 萬里長城　2 好好日；第四場 3 好樂意　7 自由萬歲

第二口：第三場 2 好伯爵　4 勝得爽；第五場 1 海景　7 信徵

第三口：第四場 3 好樂意　7 自由萬歲；第六場 1 嘉靈登　2 鑽滿谷

貼士　忠誠預測　◁老敏▷

第一場　第五班 1575公尺
8 首領 魏德禮
1 勤中 嘉遜
冷門：5 特別快 梁偉德

第二場　第七班 2000公尺
1 萬里長城 魏德禮
2 好好日 李漢明
冷門：7 利堡 羅國洲

第三場　第七班 1030公尺
4 勝得爽 魏德禮
2 好伯爵 麥子文
冷門：3 有信心 嘉遜

第四場　第五班 1030公尺
3 好樂意 摩加利
1 馬如龍 周松强
冷門：7 自由萬歲 呂健威

第五場　第五班 1030公尺
1 海景 摩加利
3 奔利來 嘉遜
冷門：7 信徵 葉英健

第六場　第五班 1030公尺
2 鑽滿谷 白禮棣
1 嘉靈登 劉同安
冷門：7 豪俠 告東尼

第七場　第五班 1575公尺
1 神話王子 告東尼
2 友好 譚文就
冷門：9 凱旋 繆沙

老吉的話

先看騎師機會。

劉同安六場「嘉靈登」半二望一，尾場「揚你掌」冷腳。摩加利四場「好樂意」與五場「海景」皆有半二望一機，好自爲之。魏德禮頭場「首領」，二場「萬里長城」必入三甲，三場「勝得爽」必入三甲，尾場「祥輝」應入三甲，小魏今晚，贏兩場頭馬有可能。告東尼二場「龍虎榜」冷位馬，六場「豪俠」半冷頭馬，尾場「神話王子」半二望一。白禮棣二場「噴水池」位材，與五場「猛如飛」一樣，六場「鑽滿谷」看今次能否贏馬，尾場「凱旋」至多入位。薛卓時頭場「一路發」尚未必能發。梁偉德頭場「特別快」必入三甲，半冷門也。馬彼得頭場「彩綵」，四場「龍飛」，六場「火星石」，尾場「財神到」皆未必夠門。紹沙頭場「瑞星郡」位材，六場「黑椒牛柳」一得看過，尾場「凱旋」是半冷門馬。嘉遜頭場「勤中」半二望一，二場「粉紅鑽石」祇能兩跑，三場「有信心」這一次有信心了，半二望一，四場「我勝」應入三甲，與五場「奔利來」看齊，嘉遜師爺，今次應有頭馬了。麥子文二場「家珍」平平，三場「好伯爵」次不敢再捧了。

「希望順利放出放到，六場「穩定世界」平平。何鑑森二場「獲快龍」三甲位材，二場「一定勝」未到時候。李漢明二場「好好日」半二望一之材，六場「龍驤」冷位。呂健威二場「京都」兩跑馬，祇能小敲，四場「自由萬歲」冷門，小心，來了。羅國洲二場「利堡」應入三甲。周松强四場「馬如龍」半冷頭馬。雷利安三場「唉吔」祇能陪跑。葉英健四場「金剛印」，輸怕了人，五場「信徵」半二望一。陳子鑾三場「東升」冷位。譚文就尾場「友好」半二望一。夏達三場「赤驥」冷位，五場「惠騏」，尾場「家珍」，皆不夠。

看今晚騎師與練馬師的機會
看小魏小摩如何
吳廐應有好多馬贏布廐仍穩

再看練馬師如何。

老吉

彩環六敏老

第二場	1	萬里長城	2	好好日
第三場	3	有信心	4	勝得爽
第四場	3	好樂意	7	自由萬歲
第五場	1	海景	7	信徵
第六場	1	嘉靈登	2	鑽滿谷
第七場	1	神話王子	2	友好

炳堯特別推薦

獨贏孖寶　奪標　勝得爽

場內孖Q

第六場　1 嘉靈登　2 鑽滿谷
第七場　1 神話王子　2 友好

場內三寶

第五場　1 海景　7 信徵
第六場　1 嘉靈登　2 鑽滿谷
第七場　1 神話王子　9 凱旋

齊天大聖獲准赴美
此爲第一匹由港運美的馬

一九七四至七五年度馬「齊天大聖」，來自澳洲，由於脾氣甚差，最操惡常將騎師拋下，出賽時又每在閘前鬧脾氣，出賽兩季，祇跑入一次第二，獲獎金五千三百七十五元，馬主認爲前途無望，遂於一九七六年一月廿九日退役，並入金鐘村當腳馬，一位外籍婦人向馬會購買，按月付給馬會養馬費，對該馬愛惜備至，最近退休返美，因而向馬會申請把同該馬返回美國。彭福將軍昨在記者招待會上宣佈馬會當事局已批准該項申請。齊天大聖將成爲第一匹由香港運往美國繁養的馬。

避免轉馬房彎角危險
千六公尺以後限跑十二匹

一六五〇公尺出閘未幾即要轉彎和險彎角，往往因此做成擠迫而發生碰撞，馬會總經理彭福將軍昨在記者招待會宣佈當事局已決定以後一六五〇公尺比賽，不論是否移欄，一律均規定出馬最多祇限十二匹，以策安全。彭福將軍又宣佈：當事局又決定以後新馬運港，到達後，可能翌日即攪珠配主，提早移交練馬師，以使廐伕等易照料。同時亦易於安排馬伕的工作。鑑於上週末排閘時更夠淵池後在跑道上遊蕩，以致阻礙賽事進行，有建議認爲應派人策馬在場，以便協助捉馬，當事局對此點已考慮到快活谷因跑道狹窄，此一辦法行不通，將來沙田馬場則將有此項設備。

騎師邀請賽名單公佈
攪珠配馬今晨舉行
劉同安告東尼羅國洲榜上有名

馬會總經理彭福將軍昨日上午十一時在馬場記者室舉行記者招待會，陪同出席者還有新聞秘書游志榮及首席受薪當事史劍城。

彭福將軍宣佈：當事局已邀請下列騎師參加國際騎師邀請賽，計爲：柏葛、史允邦、畢大衛、嘉遜、告東尼、馬彼得、魏德禮、夏達、劉同安、羅國洲、紹沙、摩加利、白禮棣、盧約翰、（後備）雷文。至於國際騎師邀請賽的騎師，將在上述名單選出。

馬會已定今（星期三）晨上午十時十五分在馬場攪珠室舉行攪珠配馬，國際騎師邀請賽的配搭，到時自有分曉。馬會又定星期四（十六日）在行政大廈五樓舉行雞尾酒會，歡迎來訪騎師，馬會又將會在酒會之前，安排一項記者招待會與騎師會晤。馬會昨並發表各應邀參加比賽的騎師的略歷。

[illegible]

華僑文化

巴海教會週五晚 葉穎超主持講座

巴海教國家靈體會本週五晚（十七）八時公開講座，由該會總秘書葉穎超講「巴海教婚姻」，在會舉行將贈之教友，可獲法律上承認。歡迎各界仕女到聽。會址：尖沙咀中間道何鴻卿大廈十一樓C座六室云。

香港大學校外課程部 徐達之講花鳥畫課程

香港大學校外課程部，爲有志研習中國花鳥畫、技與穎習花鳥寫作者開設「中國花鳥畫」課程由徐達之講授。共分十講，內容包括：（一）色鳥墨用筆、用墨、用水、調色技法。（二）雙鉤填彩、設骨疊色、落墨潑色三派畫法。（三）梅花與喜鵲畫法。（四）牡丹與孔雀畫法。（五）荷花與翠鳥畫法。（六）菊花與瓦雀畫法。（七）花鳥畫臨摹與寫生法。（八）畫面落款題句、用印法。（九）裝紙、宣紙、絹綢畫法。（十）名畫欣賞與創作法。本課定三月四日開課，全期學費八十五元，每週上課一小時半，每逢星期六下午三時至四時半。上課地點：香港薄扶林道馮平山博物館（下列各綫巴士均經：三、七、二十三、三十A、四十、一○三）。報名手續：（一）香港大學校外課程部（薄扶林道香港大學正座地下，電話：H—四六八一六一內線三○六、三○七、三○八）（二）香港大學校外課程部市區中心（干諾道中一一一號永安大廈八樓，電話H四五○○二一共三線）（三）運同填妥之報名表交學費。

紫靖閣元宵節 舉行慶燈盛會

據紫靖閣當事人云：該閣已購入許多綵燈，將於元宵節（正月十五）晚八時舉行慶燈大會，歡迎同人偕親友參加，以增熱鬧。其中，特大綵燈，富藝術色彩，歡迎競投。該燈定名爲「發財喜燈」，其餘各燈，已有不少人認購。元宵節投得綵燈，具有常年順利意義，爲民間習俗，尤爲該村爲盛云。

乙卯詞社 廿六日雅集

乙卯詞社定公曆二月廿六（星期日）下午五時，假座灣仔天樂里口廣東酒樓三樓舉行雅集。詞牌：滿庭芳。八時入席。

書長卷

何叔惠臨蘇

（本月廿三下午一時起，在大會堂八樓展出至廿五晚七時）

健社詩刊

（詩）春風

蕭君亮

習習東風報氣融，居然吹大王雄。芳菲極目情無限，萬里韶光濟化同。

（其二）
吹徧江南錦作鞍。延春杯晚入簾闌。詩朱最好韓芳回，滿眼渾如一夢闌。

（前題）　蕭英明

和風細細拂陌，麗日弄晴春。腰擺嬌楊影，輕飄燕夢身。聲調絲管脆，香度綺羅新。鳳尾搖丹檻，鳥孫舞翠曛。

（前題）　譚耀華

喚醒羣芳夢，吹成萬象新。鶯梭閒織柳，燕剪妙裁茵。漫繞池中水，輕揚陌上塵。馬蹄方策疾，得意是何人？

（前題）　伍國杰

來綠江南岸，先紅海外花。好音鶯語報，得意馬蹄誇。香送濃人醉，光融燦物華。欣邊吹柳綫？輕拂夕陽斜。

（前題）　藍戒三

野外高樓酒一壺。捲簾飛去片雲孤。竹陰在地如流水；花影當窗似畫圖。天朗氣清桃泛浪；泥融沙暖柳條蘇。惠和吹得游人醉，瀲灩晴光月滿湖。

（前題）　呂錦洲

東風蕩漾滿香城。萬物欣欣遍向榮。綠徧池塘滋艷色；陰回庭院變鶯聲。羅裘吹散長空靜；旭日初昇大地明。宏得濟甜騰碧落，廣施榮雨萃蒼生。

（前題）　呂偉文

原草又離離。繁華上國時。花開桃李日，何事入羅帷？

（二）
不度玉門關。瀟園識舊顏。熏然如可否，十里路悠閒。

（前題）　朱濟川

拂柳吹花氣獨清。游絲輕颺總關情。揚州十里珠簾捲，惹得佳人笑臉迎。

（二）
淡蕩吹來不覺寒。柳絲搖曳雨初乾。

（詩）丁巳除夕　馮楫題

多藥我抄共陳。萬戶千門笑語歡。今夕心情多感慨，飄然迎馬夜漫漫。

新春　（前人）

百花爛漫見春榮。滿臉鶯歌燕序更。挑李芬芳迎旭日，馳騁浩蕩踏街行。

（前題）　余繼庚

橫斜梅子結將殘，衣袂飄颻馬倚闌。春風嫋嫋蕩千蕪。紅綠雁蕊錦鋪。古寺藤清塔散息，人誰不醉輞川圖？

（前題）　林壽愷

解凍消冰物類蘇。仁恩廣被來三無。生機閒遍池天錦，柳綃花綢錦繡圖。

（前題）　梁軾昭

春風能化天難遍，消得寒冬野馳痕。少婦飛來樓外柳，騷人欲斷客中魂。原非有意吹羅帳，未必無心度玉門。庶物來蘇憑煦拂，功推醞醞可同論。

（前題）　陳祖曦

吹皺春池水。淑氣散拂陰。鄭國新年好，淚回聲雨後來。

（前題）　陳其浩

一年生意滿寰郊，煦拂陽光到柳梢。瑞雪已消長夜夢，冬回新歲又新鶯。

（前題）　黃志鴻

野草逢春吹又生，飄香處處逐馬蹄輕。人逢得意春光好，細雨斜風夜有聲。燕子能通燕晝夢；桃花依舊不勝情。何時重渦柳州路？拂起珠簾捲落英。

（前題）　黃鶴鳴

豈獨生春草？更回節氣初。及時催誦讀；化雨利耕鋤。愛入羅帷帳？狼翻案上書。一池翻底事，吹皺漾多餘。

（前題、迴文）　鄔丕之

周庭影弄潺潺，溶溶泊海自樂胸。茶香濃瀉泛淸，蕩林山寺遠鳴鐘。飄風拂檻垂絲綠；冷葉藏花落露濃。明月夜窗閒倚處，清泉枕臥醉霄慵。

（二）
松雲醉臥枕泉清。倚窗閒夜月明。濃露落花藏葉冷；綠絲垂檻拂風飄。鐘鳴遠寺山林蕩；清泛濃香茶瀉溶。胸樂自海泊溶溶，潺潺弄影庭周。

（前題）　溫學增

無雲風颯颯而遊。和暢鶯聲淑氣舒。不識奪乎山機突，不相關也入羅幃。

（前題）　卓淡影

庭前梅放滿幽香，淡蕩春風吹我裳。坐久不知新月上，低徊往事費思量。

春、燈、分詠

蕭君亮閱

冠軍　譚耀華
供佛先生涎炬上。價人靈閑幷枝頭。

亞軍　梁軾昭
燄燦光竹如白畫。年頭黃月應當傷。

季軍　鄔丕之
紅杏開枝榜朱句。宵簇照開按劉書。

殿軍　林壽愷
口頭仁恩如有脚。簾燄烈焰並無實。

四名　伍國杰
九華七焰光生殿。

五名　呂錦洲
千株柳樹翔新綠。萬紫千紅色滿園。

六名　善慶
一灘殘雪生閑紅。捲映每招蛾亂撲。

七名　今我
呢喃霍見燕歸來。漏列襟猶容射泥。

八名　壽愷
不忘幾度車前聽半。焚燈宜人辨雞雞。

九名　澤普
火光化女號長明。關蛾喚日當時景。

十名　餘水
走馬元宵不夜天。百樹光凌山頂月。一枝喚奔隨頭樹。

梁絜貞金錢牡丹橫幅

（本月廿三一午一時起，在大會堂八樓展出至廿五晚上時）

國際玩具市道看淡

紐崙堡米蘭兩展會表現平淡紐約初勢亦靜

港商訪歐多數報告接單減少消息，一般量減價緊，歐陸生意不前，英國市情亦不例外，紐約展會進行中，實際好壞旬後分曉，初勢亦嫌淡靜。港廠一般單量非豐，僅可支持兩月六七成開工。新春休假時間較長，中小廠昨僅象徵開工而已。運費提高百分六，對玩具銷美有新威脅。

（特訊）最近紐倫堡及米蘭所舉行的玩具展，買家一般反應平淡。紐約的玩具展出成績，初步傳來消息亦靜，反映出今年國際間對玩具需求看淡。形成本港廠商接單近勢仍疏少及零碎，預料今年玩具業能保持去年生產水平也不容易了。

據泛洋玩具出口公司一位發言人表示：最近在紐倫堡及米蘭舉行的玩具展，買家反應普遍平淡，這兩個代表歐洲玩具趨勢的大型展覽會，其表現如此冷淡，多少意味到今年歐洲玩具市況非佳，買家對訂貨普持觀望態度，開新單亦多節制訂量，同時對單價自有所壓抑了。至於去年表現較佳的英國市場，今年英國買家買意亦不積極，預料歐洲生意今年是未許樂觀的。另據一位參與紐約玩具展的廠商傳回本港消息透露：紐約玩具展覽會現仍在進行中，實際情況是好是壞旬後才會明朗。但初步表現亦非佳。主要原因是去年聖誕節美國玩具銷售並不理想，銷量較七六年同期減少約一成，形成當地存貨未能及時疏導，一般買家並不急於購貨補充，是以最近廠商接入美國纏訂單甚爲疏少，就算接入新單，一般訂量也不多，部份買家更要求本港廠商將訂單分兩次付貨，假如第一次的貨品能有銷路，才會要求廠商付出餘下的半數。換言之，一張訂單買家分兩次開來L・C・，假如第一次付出的貨品滯市，則餘下的訂量會被除消，此舉令本港玩具廠商經營更感困難。

廠商稱：現時一般單量非豐的玩具廠，其生產僅可支持兩個月左右的六至七成開工率。所以這類玩具廠今年新春休假普遍較長，同時延遲開工，一方面可給予工人今年的七日有薪年假，另方面則等候新單注入。至於昨日復工的中、小廠，其生產僅屬象徵式而已。由於國際間玩具需求轉弱，加上三月開始，港、美線海運費提高百份之六，對玩具銷美是有一定影響，是以預料今年美國纏玩具生意也難看好的。

米市紅盆成七千噸

米行開市提沽一百卅五款

大陸上絲苗泰上新香米價尚企定，大陸中下米調升三至六元，泰中香及普通大米谷仔米升四至五元，澳絲苗再升六元。首天成量較去年同期增百分七十。

（特訊）米行昨（十四）日開市，入口商共有四十八個單位（包括入口米商的代理）開盤售貨，提沽食米共一百三十五款，由上午九時開盤以迄下午五時爲止，紅盤成交總數估計六千八百噸至七千噸，比去年開市首天成交量增加百分之七十。除了大陸上級絲苗及泰國上級新香米未有再加價之外，其餘價格全部上升，大陸中、下級米每担升三元至六元，泰國中級香米，普通大米，谷仔米每担升四元至五元，澳洲絲苗每担再升三元。

據米業人士透露：泰國米訂價上漲很速，比春節前每噸升二十美元至三十美元。百巴仙新香米每噸報價四百三十美元至四百五十美元，百巴仙普通新米每噸報價三百九十五美元至四百美元，十五巴仙谷仔米每噸報價三百九十美元，三號米每噸報價三百八十五美元，中級新米碌每噸報價三百一十九美元，糯米每噸報價四百四十美元。但泰國政府宣佈暫停批准糯米出口。春節前售給日本的糯米，C・I・F・每噸四百七十五美元。

米業人士指出：泰國政府雖然預算今年輸出食米總量一百二十萬噸，但泰國的出口米商則估計可以輸出食米不會少過一百七十萬噸，供應本港是綽有餘裕的，因爲本港進口的食米，大陸米約佔百分之五十二，泰國米約佔百分之三十，澳洲米約佔百分之十八。

米業人士又稱：現在泰國大米及谷仔米訂價比去年同期漲了百分卅六至百分之四十，糯米訂價且比去年同期漲一倍以上。去年同期百巴仙新香米每噸報價三百二十美元，百巴仙普通新米每噸報價二百九十五美元，十五巴仙谷仔米每噸報價二百六十五美元至二百七十五美元，中級新米碌每噸報價二百〇四美元，糯米每噸報價一百九十美元。但現在本港泰國大米頭盤價祗比去年同期升百分之二十至百分之廿四，例如金天鵝新香米現在每担一百卅四元，去年同期每担一百〇八元，青龍新米現在每担一百廿五元，去年同期每担一百〇三元。

零售米價料每担將跟升一角

至於本港零售米價，春節前每斤已經提升五分，預料開市後每担將會再升一角。不過，在過去兩年內，本港米價長期性偏高，即以目前而論，白米價格比較疏菜價格低得多。事實上，本港人口增加，但市民對食米消耗量反爲減少，現在米價雖然略爲上升，但一般家庭不會增加購入儲存。

紅盤成交紀錄：大陸泰字新絲苗每担一百一十九元，新華南粘每担一百卅四元，洪字新絲苗每担一百卅五元，寧字新油粘每担一百一十四元，慶字新絲苗每担一百廿六元，新佳花粘每担一百一十三元，才字新絲苗每担一百一十七元，梧字新絲苗每担一百三十元，成字新油粘每担一百廿一元，文字新絲苗每担一百卅四元，慶字絲苗每担一百十六元，玉字新油粘每担一百一十二元。泰國中包金天鵝新香米每担一百卅四元，青龍新米每担一百廿五元，中包金獅球新香米每担一百卅一元，青利新香米每担一百卅四元，金鳳新香米每担一百卅六元，金鳳新香絲苗每担一百三十元，金鵝新香三號米每担一百廿一元，金發財谷仔米每担一百一十九元，金福新香米每担一百卅一元。澳洲金冠絲苗每担一百卅六元，袋鼠絲苗每担一百卅六元。

金山橙價高峰滑落

產區來貨增節後需求減

由一百一十元降至六十餘元急升暴跌僅見

檸檬亦跌至四十元萍果回順提杧布寂穩

（特訊）節後天氣轉冷，需求減少，來貨亦較前增加，近日金山橙價急跌。其他鮮果價格亦回落，但幅度不大。市情頗響轉慢。

據果欄商人說，今年節市金山橙價頗高，年尾時每件成七、八十元，年初三，初四曾高至一百元，甚至一百一十元，創下了幾年來的最高紀錄。但近兩天却急跌至每件六十餘元，跌幅甚大。

商人說，由於一月中旬美國加州連續大雨，影響金山橙之採摘，運輸及付船等工作，嚴重影響到本港節市之貨量，加上節前需求頗高，故金山橙價十分昂貴。不過，市民由於拜年自用及對金山橙需求量頗大，而食存貨底又薄，故把橙價不斷扯高。

昨日（初八）金山橙價已由初四之每件一百元急跌至六十餘元。

商人稱：主要原因有一、近日來貨增加，金山橙聚勢減緩。二、不少工商機構已開始復工，市民拜年已見減少。三、近日天氣轉冷，對鮮果銷售不利。

據消息來源指出，前幾天暴風雨橫掃美國加州，災情頗爲嚴重，現時起碼已使金山橙之採摘工作陷於停頓，而陸地的運輸亦受到嚴重影響，雖然現時尙有金山橙付出，但如果暴風雨加劇，來貨將會繼續減少。在一般情形下，預料在今後一個月內，金山橙來貨將不能增加，而盤價亦偏於高位。

近日檸檬盤價亦跌至每件四十元左右，而上星期爲五十元左右，萍果近日來量雖不多，但由於貨底頗厚，而需求亦減少，故售價反而下跌。此外，黑提、杧果、布冧等大致仍保持穩定。

昨天北海甜橙蕉柑和廣西沙田柚復各有一批運到，貨物開盤即成出，一級沙田柚每百個成三百八十元，二級貨二百七十元，三級貨一百四十元。北海大裝甜橙每盒成二十二元，中裝貨成二十元，大裝蕉柑成二十元。

英國通脹率 今年一月跌近十厘

△英國財長表示今年一月份英通脹率，以年率計算，已按跌近百份十。去年十二月通脹率爲百份一二・一，官方數字將於本週五正式公佈，財長保證通脹率將可低過百份十。

△據英國財部最近經濟報告書指出，去年英國出口貨價與其他主要工業國家比較爲高，財部將此種現象主要歸咎於英鎊上揚之上。去年第四季英國製品出口貨價指數爲一〇四・一，較上季上揚百份之四・二，較七六年同期則升高百份之一五・二。

大部份工廠昨正式生產

估計仍有兩成較後才開工 內返市民週內返齊總產始復常 工資有暫時企住跡象

（特訊）大部份工廠昨（十四）日已正式開工生產，估計仍有兩成於較後才開工，有待內返市民週內返齊，總生產才可復常，而工資方面，暫時有企住的跡象。

綜合工商界人士消息稱：前天雖然表面有八成左右的工廠復工，但一般來說，當日並未立即恢復正常生產的，各廠的工人祇回廠作像徵式的開工而已，各工友見面後，大都互相恭賀一番，然後稍爲執拾一下廠房，老闆派了開工利是後略再逗留一會，便各自返家，迄昨（十四）日才正式恢復生產，估計昨日復產的工廠約爲八成左右，仍有兩成左右的工廠會在較後幾天陸續恢復生產。

工業界人士又表示：即使各廠陸續恢復生產，但總生產還未可復常，主要原因是今年春節假期長，不少工人趁此假期返內地省親或往鄰近旅遊的頗多，儘管日來已有不少返港，但尙有部份未返，相信在週內返齊。另一方面，返內地的市民將在春節後返齊，屆時各廠復工，部份工廠仍有缺工的現象，反映人手供應仍然維持相當流動，幸而工資方面，並未因此而刺激上升，一般工人的日薪依然維持在去年底前的水平上，暫時企住。現時工資雖無上升跡象，但不表示往後不會上升，主要還要視今後市民生活費用，是否會受物價上升，租金上漲等而有所增加。

福美家新品 建築師歡迎

美商氰胺（遠東）有限公司發言人指出，由於本港及遠東各地區之建築業迅速發展，「福美家」室內裝飾產品之銷售額與日俱增，市場不斷擴大。該公司係美國美商氰胺公司設於本港之地區總辦事處；後者已於最近收購福美家公司之全部股權。該發言人說，由於福美家壁板等產品堅固耐用，已被多間酒店所採用。據美商氰胺遠東有限公司代理商昌東機器工程有限公司透露，對福美家產品之需求量在迅速增長。福美家公司在法國、美國、西班牙、意大利、印度、澳洲及紐西蘭等國設有製造廠，最近已在本港推出多款新產品。發言人說，新產品包括具圖案及色澤之壁板。他說，這些新產品甚受本港之建築師及室內設計師歡迎。美商氰胺公司在世界各地生產及銷售工業產品、消費品及特殊化學品等，去年之銷售額逾二十四億美元。

日興大陸貿易 去年出超增大

（時事社日本東京電）據日本貿易振興會九日發表的一九七七年日與大陸貿易統計（通關基準），日本出口十九億三千八百六十四萬美元，較上年增加百分之十六點六，進口十五億四千七百三十四萬美元，同增百分之十二點九，差額日本出超三億九千一百三十萬美元，超過上年盈餘幅度。

據今年日興大陸貿易的展望，據日本貿易振興會說：由於日與大陸長期貿易協定將於本月內簽定，今後日與大陸貿易可望安定地擴大，因此一九七八年的進出口均可能增加甚多。

業內拆息續降

廿四時成五厘三七五至五厘半 美電英鎊馬克日元報高 挪威幣新兌率對港元跌百分五

（特訊）港市挪威克朗新兌率報出，對港幣下跌百份之五，其他主要外幣做價，普遍報高。銀行業內頭寸繼續轉鬆，拆息率續下降，歐洲美元與亞洲美元利率堅穩。

據金融業消息報導：昨（十四）日，港外匯銀行報出挪威克朗新兌率，每百克朗兌八五點二〇港元，比上週末貶值前的八九點八〇港元，下跌了四點六〇港元，跌幅爲百份之五・一。銀行人士表示，挪威克朗並非爲主要交易貨幣，通常在港市的買賣量很少，但挪威宣佈的貶值率百份之八，則有利於挪威貨品的出口競爭力。料挪威銷港的貨物來價會略跌一些。

其他主要外幣做價均報升，昨（十四）日銀行業內美電交投呈活，以四六〇點六〇至四六一點七〇開成，最高四六一點七〇，最低四六〇點〇五，收市時堅穩於四六一點三〇至四六一點七〇之間。英鎊成八點九七五，馬克升〇點〇二港元，馬克成二二一點二五，上升二點一〇港元，日元成一九一點六五，上升〇點六五港元。

銀行同業拆借活動，交投呈淡，工商資金回籠續有增加，業內頭寸緊勢再進一步轉鬆，昨（十四）日，業內廿四小時通知拆息成五厘三七五至五厘半，隔晚錢成五厘一二五至五厘二五。

歐洲美元利率，據大通銀行代倫敦分行報出，一個月期六厘八一二五，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘一八七五，六個月期七厘半，九個月期七厘五六二五，十二個月期七厘六二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘八一二五，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘一二五，六個月期七厘四三七五。

（瑞士巴塞爾電）西方國家中央銀行的行長們召開每月一次的例會，他們顯然沒有作出任何用意在於支持美元的實質措施。美元對其他主要貨幣的比值，日前正在繼續下降。來自十三個最富裕西方國家的銀行家們在會議中同時聆聽了一份有關法國已採取若干措施，以阻止法國法郎因投機買賣而致崩潰的法國報告書。一般來說，這些中央銀行的行長們在絕對守密的情況下，假國際清算銀行召開的會議，不會洩漏任何消息。但其中一位主要西歐國家銀行的代表說：「五大國」財政部長星期日在凡賽爾召開的辯論，沒有討論支持美元的實質措施。美元疲弱這個問題，當然最後終於被討論，但沒有決定新的實質支持行動。美元星期一在蘇黎世外匯市場，下跌逾百分之一，一點九三七二五瑞士法郎，而星期五的收市價則是一點九五六二五瑞士法郎。

香港金融行情表

一九七八年（二月十四日）

九九金每司兩（最高）九八〇・六〇 （最低）九七八・〇〇 （收市）九七八・〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六一・四〇
美鈔	一〇〇	四六〇・九〇
美單	一〇〇	四六〇・二〇
英鎊	一〇	八九・〇〇
加拿大圓	一〇〇	四一三・五〇
法國法郎	一〇〇	九三・五〇
瑞士法郎	一〇〇	二三七・〇〇
西德馬克	一〇〇	二一八・五〇
意大利里拉	一〇〇〇	五・〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二〇三・八〇
澳洲圓	一〇〇	五一九・〇〇
日本圓	一〇〇〇	一九・〇八
菲律賓披索	一〇〇	六〇・〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四三〇・〇〇
坡圓	一〇〇	一九七・五〇
台灣圓	一〇〇	一一・三〇
泰國銖	一〇〇	二二・八〇
印度勞啤	一〇〇	四五・〇〇
澳門紙	一〇〇	九二・三〇
南非蘭特	一〇〇	四六五・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・七〇

凍倉行業春節後 貨物流轉速度已見轉慢

貯貨率仍然高達八成入 以凍肉蛋類海味什貨居多

（特訊）春節過後，凍倉貨物流轉速度已見減慢，但貯貨率仍有八成的高度，倉租無大變化。

據業內人士表示，春節期間，本港凍倉業生意可謂頗爲興盛。節前由外地運到的各種食品紛紛入倉，由年廿七、廿八開始貨物出倉便不斷增加，貨物流轉頗爲暢順。由於春節爲中國人的大節，加上一連多天的假期，對食品的需求量頗大，因此在這一段期間，不但貨物流轉速度快，而且量也很大。由此可反映出今年節市消費是頗爲不俗的。

他又稱：節市期間以海產品、鮮果及疏菜出倉較多，主要是由於這一段期間已基本上無貨運到，而市民對這些品種需求甚殷，故出倉量亦大。不過海產品、鮮果及疏菜貨底並非很厚，近日一連多天假期入貨有限，故現時凍倉的緊要已見減緩，但貯率仍有八成左右，其中主要以凍肉、海味雜貨及蛋類居多。

而凍肉一向在凍倉所佔比率較大，各式酒樓食肆需用較多，節日期間需求則有限，平時主要以酒樓、飯店、小食店及餐廳等需用較多，節日期間由於大部份茶樓、酒家、飯店、小食店及餐廳等均休業，對凍肉需求反而減少。但一般家庭的需用量却告增加，故節市期間，凍肉凍雞的銷量，大致維持平時的水準。

商人說，貯存海味雜貨的乾倉現時的貯率仍然高達九成許。反映海味雜貨在節市期間出倉量有限，市民購買很少，這主要與貨價昂貴有關。其他品種如蛋類，藥材等變化不大。

他最後表示，隨着人口的增加及市民消費力的提高，事實上目前本港的凍倉位是供不應求的，許多時貨物抵埗後由於找不到倉位存放而須低價批給零售商自行貯存，反映凍倉業生意是頗佳的，特別是過年過節，生意更爲興盛。

美國石油輸入減一成四

北極石油每日增至七十二萬桶

（華盛頓十三日電）美能源部公佈數字顯示，在截止於二月三日的過去四星期內，美國輸入的石油，每日平均合七百七十萬桶，較去年同期減少了百分之十三點九。較前年則高出百分之十六點一，較一九七三年更高出百分之三十點四。

該部發言人說，進口外油減少百分之十三點九的原因，是阿拉斯加北坡流石油，每日已增至七十二萬桶。也由於去秋美國國內存油量增多。

科威特繼續保存油源節制油產

（科威特十三日電）科威特元首察柏阿爾沙巴說：爲下幾代的人民着想，科威特將繼續實行保持油源，節制石油開發的政策。元旦前夕登基的科威特新王察柏，在首次發表的有關國策公告中說：石油爲科威特主要財富之源，爲了後代，必須繼續實行避免濫於開發油源的政策。

科威特的石油蘊量，估計多達七百二十億桶，該國每日產油量被限於三百萬桶以下。由於油價上升，該國現階段的每日產油量只合一百八十萬桶。該國去年石油收益估計高達一百二十億美元，國民去年每人平均收入因此高達二萬五千美元，其入息之高，爲世界各國人民之冠。

伊朗主張明年起逐漸提高油價

（另訊）中東經濟觀察雜誌說，一名高級伊朗石油官員呼籲一九七九年起逐漸提高石油價格。伊朗國營伊朗石油公司國際事務董事明納博士在接受該周刊訪問時說：「我們贊成油價逐漸向上調整。」

以前曾在石油出口國家組織中推行高價策略的伊朗，在去年十二月董定一九七八年油價的石油出口國家組織會議中，與沙地阿拉伯一起力主凍結油價。沙地與伊朗的石油產量佔十三個國家組織的原油總產量幾達一半。

明納說：「如果我們現在將油價凍結幾年，將來的油價總有一天突然躍升──由於供求走勢之故──結果會震撼全世界的經濟。」「我們認爲如果逐漸提高油價，總括來說，對全世界都有利，特別是西方國家。凍結今年油價目的是爲給予西方一個喘息時間，促進經濟復甦。但一九七九年該要加價若干，藉此避免以後的震撼。」

原棉成交暢增 二百萬美元

二二五宗價跌後回穩

（特訊）昨（十四）日香港商品交易所原棉期貨交投甚爲活躍，成交量創開業以來新紀錄，做價大幅下跌，跌幅由一百二十八點至一百三十二點，主要是受外國走勢影響，交投集中三月份及七月份，其他月份無成交。

開市時，做價下挫，尾市略回穩，全日共成二百二十五手，數值二百零二萬美元，於上午十時，未平倉合約總數爲四百九十五手。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份五四點一美仙，五月份五五點五美仙，七月份五六點四五美仙，十月份五八點二五美仙，十二月份五九點五美仙。

三月份開盤報五五點二美仙，最高五四美仙，最低五三點九七美仙，收市五四點二美仙，共成兩手。五月份開盤及收市價均爲五七美仙，無成交。七月份開盤報五五點九六美仙，最高五六點四五美仙，最低五五點九三美仙，收市五六點四七美仙，共成二百二十三手，十月份開盤及收市均爲六〇美仙，無成交。十二月份開盤及收市價同是六一點五美仙，無成交。

棉花期貨價目表（以美仙計）

一九七八年	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	五五、二〇	五四、〇〇	五三、九七	五四、二〇
五月	五七、〇〇			五七、〇〇
七月	五五、九六	五六、四五	五五、九三	五六、四七
十月	六〇、〇〇			六〇、〇〇
十二月	六一、五〇			六一、五〇

挪威克朗貶值百分八

港貨銷挪無甚影響

彼邦購買力弱上年去貨已減少 過去二次貶值挪貨來銷未見增

（特訊）挪威克朗由本週一起貶值百份之八，港商預料，此舉對輸港挪威產品外銷有助力，至於港貨去銷亦無甚影響，蓋港貨去銷，多用美元計價，但倘若往後挪威貨在港市競銷力加强，則可縮短兩地貿易差距。

儘管挪威克朗於本週一開始對聯合浮動貨幣貶值百份之八，但對港元的新比值則下跌了百份之五。姑勿論如何，今次挪威克朗的貶值，對港挪之間的貿易交流不致有大影響。

挪威產品在本港的銷路，據統計數字顯示，去年首十一個月挪威產品輸港總值爲二千七百四十萬元，比去年同期的二千五百九十萬元，增加了一百五十萬元，即增百份之五點八。於此可見去年兩次貶值的收效極微。至於挪威產品，本港較主要的計有：魚、鰂海產、皮毛、化學品、印刷品、紙張、錫礫、電製品等。

貿易商又指出：近年來港貨銷往挪威穩步增加，但去年則減少，主要的原因是該國的經濟情況不佳，市場購買力弱。據統計，去年首十一個月港貨去銷共值二億二千八百二十萬元，較前年同期的二億三千一百一十萬元，即減少二百八十萬，減少百份之一點二。至於香港去銷的貨品主要爲紡織成衣製品。正因爲挪威政府認爲港製成衣輸入過多，擬於今年再減少本港的入口限額，現時雙方的談判仍未有結果。如果往後挪威的經濟進度無大起色，及成功地減少香港成衣入口配額的話，料今年港貨會繼續退步。

貿易商又認爲：上面港挪的貿易交流狀況，香港處於出超之勢。因此，如果今次在克朗貶值的幫助之下，貨品能夠在港市場獲得較大的擴銷機會，這樣雙方之間的貿易差距，有望縮細。

星鷄蛋過剩 百萬隻運來 增强港銷場

（特訊）新加坡本地鷄蛋產量近年來有顯著增加，本銷不但充裕，且有剩餘外銷到鄰近國家。

據一位鷄蛋批發商透露：單在這個月內，本地鷄蛋外銷到香港一地的數量就接近一百萬粒左右。這是近年來外銷到該地最大宗的一次。

據非正式統計：本地鷄蛋產量每天約爲一百五十萬粒，其中約有卅萬粒是孵蛋。另一百廿萬粒是供本外地市場銷售應用。本地市場每日消費量約爲八十萬粒至九十萬粒間。

據指出：本地蛋產每日是有廿萬粒左右剩餘鷄蛋。要解決這方面的供求問題，惟有擴大本地的外銷市場。

據透露：本地的批發商除外銷到汶萊、印尼及香港等地的傳統市場以外，目前也準備外銷到西亞市場。

有關鷄蛋的價格，這幾年來的波動並不很劇烈。最高的價格不過每粒是在一角半左右，最低爲九分。以目前價格來說，批發商向農場收購價格，赤殼蛋每粒爲一角須古，白殼蛋每粒爲九占出。批發價每粒爲一角一分，零售爲一角三占至一角四占半不等。

日本航業如續陷不景氣 港航商受牽

幸港船東比較穩健 世界航業五年內漸復甦

（特訊）據一家專門對航運業及造船業提供貸款的財務公司負責人指出，在目前世界航運處於危急階段下，香港船東面臨的主要困境，是與日本航運界的密切關係。

目前正在本港訪問的海洋財務公司總裁史利達表示：該公司是世界上唯一專門對航運業及造船業提供貸款的銀行。

史利達指出：以本港爲基地的航業鉅子，擁有世界上最大的獨立船隊，而這些船隻，很多租予日本公司，這些航業鉅子與日本的其他商業關係亦極爲密切。

他說：假如日本方面對其正陷於困難的航運業不繼續作出支持而使其陷入嚴重的不景氣，那麼，香港若干船東也會出現嚴重的困難。

談及香港的航運業，史利達表示：香港的船東穩健，因爲香港船東的財務狀況較希臘及挪威的船東都是一些苦幹的人物，並獲得世界的稱譽。同時香港船東在經營方面是獲得租船合約才建造船隻。

對世界航運業的前景，史利達同意本港航運鉅子董建華的意見，認爲假如新國家過急擴充國營船隊，則世界航運業將會蒙受其害。

他預期世界航運業，今後五年內當世界貿易出現穩健的增長時逐漸復甦。

去月德失業 逾一二一萬衆

（紐倫堡電）聯邦勞工部宣佈：西德失業人數正月份增加十一・三巴仙至一百廿一萬三千五百人。失業人數增加至勞工人數的五・四巴仙，十二月份爲四・八巴仙，該部說，這是五年來十二月份至正月之間最少的增加。空缺數目增加千・一巴仙至廿萬四千七百人。

OE紗實銷勢仍弱 巴十支紗價格牽低

巴近到萬三千包紗商不願收貨

（特訊）昨（十四）日棉紗市，交投尙未見暢旺，因爲布廠及針織廠今（十五）日及明（十六）日才陸續開工，到了開齊工之後，補給棉紗方能逐漸增加。

據紗商指出：現時實銷較弱的就是O・E紗，雖然紗廠開價每包一、五二〇元至一、五三〇元，但實際上仍要春節收市前價格成交，每包成價一、五〇〇元的，亦有低過一、五〇〇元的。巴基斯坦十支棉紗受其影響，價被牽低。且因巴基斯坦棉紗有三艘輪船運到約共一萬二千包至一萬三千包，船邊交貨售價低一些，因爲紗商不願收貨入倉。十支上級筒庄天使等船邊交收每包成一、三八〇元，十二支上級筒庄船邊交收成一、四二〇元，十六支上級筒庄船邊交收成一、五七〇元，廿一支上級筒庄船邊交收成一、五八〇元。現在巴基斯坦棉紗訂價亦稍爲下降，十支上級筒庄C・I・F・每包報價二百九十五美元，中上級筒庄C・I・F・每包報價二百九十五美元。

昨（十四）日港市現貨價格，巴基斯坦十支上級筒庄一、四二〇元至一、四三〇元，十二支上級筒庄一、四七〇元，十六支上級筒庄一、六二〇元，廿一支上級筒庄一、六三〇元。南韓紗現貨較疏，卅二支普通紗二、〇四〇元至二、〇六〇元，四十支普通紗二、六五〇元至二、七五〇元，精梳紗二、九〇〇元，精梳棉紗卅二支中精梳成二、七五〇元，四十支中精梳成二、八五〇元。

韓紡織業漸好轉

經二年衰退後已恢復全速生產

（特訊）漢城消息：韓國紡織業人士表示，過去兩年來一直處於衰退狀態的韓國紡織業，現在因爲外國訂單湧到，已經恢復全速生產。

自開年迄今，紡織業收到的信用狀已達到一億四千萬元，多數來自美國、西歐、西德、日本和香港。

由於前景看好，業者已決定於年底將紡織數目增加五十萬至三百萬枚。

去年韓國出口了三億一千四百萬美元的棉織品，包括一億二千一百萬美元棉紗和一億九千三百萬美元棉布。

加拿大紡織品進口改爲個別配額制度

決定實施期間展至明年元旦起

（特訊）據加拿大貿易商會通消息報導：加拿大決定將現行紡織品進口全球性配額制度，改爲個別國家配額制度的實施期間，押延到明年一月一日。

加拿大政府原計劃自今年七月一日起，廢止全球性配額制度，並與台灣、韓國、菲律賓、香港等簽訂雙邊協定，以保護紡織工業，限制紡織品進口。但有關簽訂雙邊協定迄未有進展，所以無法自今年七月一日起實施。

生猪市成交續多 燒種價普跌十元

（特訊）港九生猪市道，天氣轉冷，肉商入貨仍多，交投平穩。全日共成七千九百二十餘頭，其中大豬佔六千二百三十餘頭，燒種一千六百九十餘頭，另豬花六百餘頭。大陸及新界燒種經價均告下跌十元，其他未見變動。

大陸豬共成六千六百餘頭，其中大豬佔六千餘頭，頭盆成三百四十元，尾盆成三百三十元。燒種六百餘頭，揀手貨頭盆成四百七十元至四百六十元，其餘成三百九十元至三百七十五元。另豬花六百餘頭，每担成八百五十元。

存欄大豬尙有二千餘頭待沽。上列豬隻係從：上海、浙江、湖北、河南、湖南、梧州、肇慶、湛江、陽江、廣州、惠陽等地運港。

新界上市一千零二十餘頭，內大豬佔二百三十餘頭，頭盆成四百一十元至四百元，尾盆成三百七十元至三百六十元，最低三百三十元。燒種七百九十餘頭，（包括中豬）細身揀手貨成五百三十元至五百二十元，尾頭盆成五百一十元，中豬頭盆成五百元至四百八十元，尾盆成四百六十元至四百四十元。

紐約股市價多下跌

（特訊）據美國旣得投資公司香港分行昨（十四）日接獲紐約電話報導紐約股市如下：股價續沉滯，由於國際金融的局勢與及煤礦合約談判陷於僵局，使交投人士採守勢態度，分析家稱，五個主要工業國財經部長星期日起在巴黎舉行祕密會議，迄今仍未有任何使人感到安心的公布，亦令股市受到困擾的，該五國部長會議，似乎是討論波動不定的貨幣市場及其他世界的經濟問題，但日本交投有若干減少，許多銀行及其他大投資機構在林肯誕辰假日休息。

巴黎會談情況的不明朗使美元對其他主要貨幣沉弱，另一個對股市不利的因素，係全國煤礦大罷工進入第七十一日，聯合礦工談判委員會於週日拒絕由工會領袖所提出的合約，與此同時，白宮稱卡特總統并無計劃採取塔夫特一蘇利法例，這法例可要求礦工復工九十日，作爲冷卻期間。

杜瓊斯工業股指數尾市有若干回升，收市於七七四・四三，下跌一・五六，紐約股市指數下跌〇・一三，成交減至一六・八一百萬股，上週五爲一九・四八百萬股，下降股票佔多數，爲八對五，分析家稱近週金融供應比預期下降爲大，這抵消了若干不利的消息，聯邦儲備局上週五下午稱M1供應至二月一日爲止的一週，減少十七億美元，M2減少十二億美元。

杜瓊斯工業股平均指數收市於七七四點四三，下跌一點五六，鐵路股收市於二〇九點八八，下跌二點七七，工用事業股收市於一〇四點九七，下跌〇點六八。

當日交投的股票有一八二六種，上升的股票有五五八種，下跌的股票有七九六種，無變化的有四七二種，創本年度新高價的有二十四種，新低價的有卅三種。全日交投共一千六百八十一萬股。

黃金價續升 歐洲外滙市場

英鎊上揚美元走勢疲軟

（特訊）倫敦十四日電：由於美國財政部長布魯門索及西歐四國財長的高峯會議和歐洲各國中央銀行會議均無成果，使美元週二在歐洲外匯市場開市時下跌，黃金價相對上升。

阿姆斯特丹美元開市價報二・二三一八荷蘭盾，爲一月四日以來的最低價，當日兌價爲二・二二四〇荷盾。週一收市價爲二・二四六〇荷蘭盾。

倫敦英鎊開市由一・九四〇〇升至一・九四六五美元，上升半美仙。法蘭克福美元由二・〇九六五跌至二・〇八六馬克。布魯塞爾美元由三二・六九五跌至三二・六一五比利時法郎。

巴黎美元開市由四・八五六五跌至四・八三五〇法郎，米蘭由八六一・四五跌至八五八・四五里拉。

東京美元收市價報二四一・〇〇日元，比上日收市價跌半日元。

蘇黎世美元由一・九三七二五跌至一・九二七五瑞士法郎。

黃金開市價，倫敦每安士報一七七・五〇美元，上升七十二美仙，蘇黎世每安士報一七七・六二五美元，上升七十五美仙。

飼料紅盆開出表現不一

商人對後市多懷表樂觀

粟米繼續走好糠價亦回穩，高粱貨價平定，大市交投熱鬧。

（特訊）飼料紅盤昨（初八）日開出，粟市繼續走好，高粱供應價亦見回穩，貨價平定，大市交投熱鬧，商人對後市多懷樂觀信心。

據飼料商消息，粟市昨（初八）日復盤價格多站穩前價，粟價因底薄而率先報升，麥糠，高粱做勢較弱，但備勢思動。

粟市表現活躍，價格較去歲底收盤時每担約高一元，南非粟碼頭交每担四十八元，此外，市內亦有報三十六元的巴西粟，據傳有幾千包已成，買家是新界客，預料會在下月交貨。

不過，許多資深商人均對這與市道脫節的價格發生懷疑，他們認爲，巴西粟雖然是期貨成交，但在目前缺乏任何價值的支持下，得到每担三十九元的巴西粟是很難用成交的，同時，市價與每担脫節有理由的，巴西紅盤價格亦有揚高，每噸成至一百一十九美元至一百二十美元。

另方面，巴西粟低價盤供量不多，當眼價的大手要貨時，往往遭到拒絕，故此，一般商人均相信，這較低價貨的推出，可能是商場中的一種戰術，目的在打擊南非貨。

商人說，構成現階段粟市看好的因素，一方面是暹羅貨價較南非貨高，在現水平，每担約要三十九元左右，顯然並不化算。同時，目前供銷的南非粟，雖較暹羅粟仍見相宜，但成本已較早期增加，若無任何有力的因素打擊下，下跌的可能性是微乎其微的，再者，經新歲一段時間供求耗增的影響下，現時一般底存已見料薄。

麥糠供途仍豐，積壓相當，歲底時部份飼料商低價沽售求現壓力消除後，貨價價揚，錫蘭每担三十六元五角，去歲收市時爲三十五元，印尼粗麥糠每担三十八元，幼麥糠四十一元。大陸高粱報三十四元七角，後途稍有抵步，料市價會較平穩。

股市成交價目表（二月十四日 星期二）

香港會成交：2,980,000元　遠東會成交：6,720,000元
金銀會成交：2,560,000元　九龍會成交：110,000元

四會成交總額：11,370,000元

恒生指數：409.58—1.50　遠東指數：1930.97—9.19
金指數：361.35—1.16　銀指數：361.06—0.97　金銀指數：352.79—1.08

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	154.00	154.00	153.00	154.00	153.00	153.00
滙豐銀行	17.30	17.30	17.20	17.20	17.20	17.10
海外信託銀行	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—
友聯銀行	8.40	8.45	8.40	—	8.45	8.45
大馬中政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	106.8%	107.0%	106.8%	107.0%	107.0%	—
（二）公用類						
中電	20.10	20.20	20.10	20.20	20.10	20.10
港燈集團	5.05	5.05	5.00	5.05	5.05	5.05
中華煤氣	20.30	20.30	20.30	—	20.30	—
電話公司	29.50	29.80	29.50	29.50	29.80	29.60
油蔴地小輪	23.00	23.00	22.80	23.00	23.00	23.00
九龍巴士	4.375	4.375	4.35	4.375	4.375	4.35
中華巴士	35.00	35.00	35.00	—	35.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大廈	3.425	3.425	3.40	—	3.425	3.40
隆道公司	11.10	11.10	11.10	—	11.10	—
青洲英坭	17.00	17.20	17.00	17.00	17.10	17.10
恒隆	3.55	3.55	3.55	—	3.55	—
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	3.525	3.525	3.525	3.525	3.525	3.525
怡和	12.50	12.50	12.30	12.40	12.40	12.40
文興	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	20.10	20.10	20.00	20.10	20.10	—
瑞興公司	10.00	10.00	10.00	10.00	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.25	2.25	2.225	2.25	2.225	2.225
屈臣氏	—	—	—	—	—	—
會德豐A	2.15	2.175	2.125	2.125	2.15	2.15
仁孚	1.18	1.18	1.18	—	1.18	—
信興企業	0.92	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93
太古洋行A	5.65	5.65	5.60	5.65	5.60	5.60
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	4.95	4.95	4.95	—	—	4.95
梅真尼	0.53	0.53	0.53	—	0.53	0.53
鱷魚恤	1.93	1.93	1.93	1.93	—	—
信昌	2.025	2.025	2.025	—	2.025	—
美豐	0.60	0.60	0.60	—	0.60	—
（四）地產建築類						
創興置業	0.91	0.91	0.91	—	—	0.91
長江實業	5.45	5.45	5.40	5.45	5.40	5.40
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	—	—	—	—	—	—
大捷財務	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	4.40	4.40	4.40	—	4.40	4.40
置地公司	6.65	6.65	6.60	6.65	6.65	6.65
信託公司A	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	—
合和實業	3.40	3.40	3.375	3.40	3.375	3.40
新昌集團	1.99	2.00	1.98	—	1.98	1.98
和記地產	7.80	7.90	7.80	7.80	7.80	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華（除息）	1.84	1.88	1.84	1.84	1.84	—
聯邦A	1.79	1.79	1.78	1.79	1.78	—
海南	1.30	1.30	1.30	1.30	—	—
新鴻基地產	5.05	5.10	5.05	5.05	5.05	5.05
大資	0.385	0.385	0.38	—	0.385	0.38
泰盛發展（除息）	0.89	0.90	0.88	—	0.89	0.90
嘉蔚	—	—	—	—	—	—
新世界	1.45	1.45	1.44	1.44	1.44	1.44
啓明建築	—	—	—	—	—	—
熙君（除各項）	3.85	3.85	3.85	—	3.85	—
大昌地產	1.22	1.22	1.21	1.22	1.22	1.22
大新公和	—	—	—	—	—	—
萬生	0.23	0.2325	0.23	—	0.23	0.2325
趙湯新記	0.63	0.63	0.62	—	0.62	0.62
壬集團	1.22	1.22	1.22	—	1.22	—
大生地產	1.41	1.41	1.40	—	1.40	1.40
明輝發展	0.64	0.64	0.64	—	—	0.64
捷聯	1.53	1.54	1.53	—	1.53	1.54
美漢	0.86	0.86	0.86	—	0.86	—
華光地產	0.73	0.73	0.73	—	0.73	0.73
海港工程	0.62	0.62	0.61	—	0.61	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	2.50	2.520	2.50	2.50	2.50	2.50
兆安	1.17	1.17	1.17	—	1.17	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.10	1.11	1.09	1.10	1.09	1.10
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	0.30	0.33	0.30	0.30	0.33	—
李豬	1.23	1.23	1.23	—	1.23	—
南太平地產	0.52	0.55	0.52	—	0.52	0.53
恒生工業	0.22	0.22	0.22	—	0.22	—
準鐵	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.32	1.33	1.32	—	1.33	1.32
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	2.925	2.925	2.90	—	2.90	2.90
（五）倉塢類						
九龍倉	13.60	13.70	13.60	13.60	13.60	13.60
安全貨倉（除息）	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
均益倉	13.70	13.70	13.60	—	13.60	—
中華造船廠	0.78	0.78	0.78	—	0.78	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.575	2.575	2.55	—	2.55	2.575
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	12.60	12.60	12.50	12.50	—	—
山帝國	0.98	0.98	0.98	—	0.98	—
美麗華	18.10	18.30	18.10	—	18.10	18.30
百樂	1.12	1.16	1.12	—	1.12	1.15
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	11.30	11.30	11.30	11.30	—	—
南聯實業	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
長江製衣	6.10	6.10	6.10	—	6.10	—
（八）航業類						
亞洲航業	—	—	—	—	—	—
會德豐船A	3.275	3.275	3.25	—	3.25	3.25
會德豐船B	0.32	0.325	0.32	0.32	0.325	—
萬邦航業	3.70	3.70	3.70	—	—	3.70
維達航業	—	—	—	—	—	—
東方貨櫃	3.325	3.40	3.325	3.40	3.40	3.40
華光航業	3.30	3.30	3.30	—	3.30	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.75	5.80	5.75	5.75	—	5.80
太平證券	9.10	9.10	9.10	9.10	—	—
怡和證券	5.70	5.70	5.65	—	5.65	5.70
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.43	1.43	1.42	—	—	1.42
（十）橡膠類						
聯合橡膠	1.55	1.55	1.55	1.55	—	—
橡膠信託	1.86	1.86	1.86	—	1.86	—
（十一）其他						
菲立斯	0.1425	0.1425	0.1425	—	0.1425	—
邵氏	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	68.00	68.00	68.00	—	—	68.00

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	0.55	0.55	0.55	0.55
永達利	—	—	—	—
萬資	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑經濟

外圍漲勢強勁晨盆高開
港金市價續創高位
高成九八〇·五〇，收市爲九七八·〇〇，較上日續升六元四角
息去一元七角，上牌現貨交收只二百兩。美電用家吸入穩升，收市價四六一·四〇。

（特訊）週一外滙金價全面報升，而美元則告下挫，昨日本港九九金開市，人心向好，交投頗活，收市價九七八·〇〇，爲近兩年多來的最高紀錄，較前日續升六元四角。美電美單亦掀高。

新春過後，上週雖只有一天半交易，但炒風頗爲熾盛，金價上落幅度甚大，但趨勢仍屬反覆向上。前日本港金市雖無外圍行情，但人心仍然向好，承上週末升勢，交投頗活，做價續升。昨日本港金市，在外圍金價全面大幅上升的影響下，交投暢爽，收市時之買價爲九七八·〇〇，較上月廿五日所創下的九七七·二〇之兩年多來高位還要高。金融界人士說，除了外滙金價大升影響本港金市外，美元週一在歐洲主要外匯市場均告下挫，甚至中東局勢，非洲局勢的動盪不安，亦是金市的利好因素。

週一外國金價，倫敦收市時報一七七·〇〇美元，升二元四角。蘇黎世報一七七·五五美元，升二元二角五仙。巴黎報一八二·七四美元，升五元二角四仙。加拿大期貨報一七九·七七美元，升一元七角。

昨日本港九九金期貨市場，開市價報九八〇·〇〇，較前日收市價高八元四角。上午最高九八〇·五〇，最低九七八·一〇，收市九七八·七〇，較開市價低一元三角。下午以九七九·二〇開市，較上午收市價高五角，稍後又低至九七六·八〇，又升上九七九·〇〇，復降至九七六·三〇，又升上九七七·五〇，最後以九七八·〇〇收市，較開市價低二元，較前日收市價升六元四角。全日最高九八〇·五〇，最低九七六·三〇，波幅四元二角。公價定九七七·五〇，去息一元七角，牌上現貨交收共二百兩。

新春過後，銀根稍緊，趁低收購美元者衆，昨日美電美單趨穩微升。收市時美電報四六一·四〇，較前日升二角。美單報四六〇·九〇，升一角。

本港銀行提供最佳綜合性之銀行服務
運通銀行總裁指出

美國運通銀行總裁格林最近指出，本港銀行業發展迅速，並已提供最佳之綜合銀行服務。

據說，國際上之大銀行普遍認爲有必要將各種銀行服務，包括零售、批發及證券業務綜合一體，這種趨勢在本港尤爲顯著。

該行半個世紀以來已在本港提供零售及批發銀行服務。由於本港已成爲金融中心並在迅速促進亞洲之發展，該行計劃在本港設立地區分行。

運通資港有限公司已於去年在中區底山大廈設辦事處，資港集團擁有該公司百分廿五股權，美國運通銀行佔百分七十五。

格氏說，提供綜合性銀行服務完全爲便利客戶；而提供上述服務之銀行不僅受到客戶歡迎，而且更富競爭性。

格氏去年被委任爲該行總裁，目前在港與該行亞洲區要員顧康博商討對業務，將走訪馬尼拉及漢城分行然後飛回設於紐約之總行。

星美達成新紡織品協議
年額二億三千二百萬碼
四年期間年增率六點二五巴仙

（特訊）新加坡和美國已經成功地達到了新的紡織品協議。新協議有效時期是四年，由今年一月一日起生效。

在新協議下，我國每年可以輸送二億三千二百萬平方碼紡織品與成衣到美國，而以後每年輸出數量的增加率是六點二五巴仙。

新協議所達致的紡織品與成衣出口數量雖不比舊的協議爲多，但它將爲我國紡織品與成衣業帶來很大的實惠；因爲在新的協議下，我國紡織品與成衣業有利的，而減少的乃屬於無關重要的品類。新協議另有的優點是它有伸縮性的規則，如將每年出口數量留到下一年，推滑以及轉用項目。

新加坡和美國的舊紡織品協議在去年十二月底期滿，舊協議爲期三年。

新加坡棉業廠商會與新加坡製衣廠公會會長藍天說，這次新、美兩國的紡織品談判所達到的協議是令人感到滿意的結果，雙方各有所得；可以說是雙方都獲得成功。

他說，美國代表團在這次談判中達到了他們的目的。在他們覺得最敏感的項目如人造棉衣服，他們需求削減這項目，卻是新加坡敏感的項目，因此，新加坡讓步在這方面作出削減。

另一方面，藍氏說，一些新加坡感到敏感的項目，如棉質衣服即褲與恤衫之品類，在美國並不屬於敏感的項目，這方面，美國同意新加坡增加相當可觀的數量，有的增加了幾十巴仙。

他認爲，這對雙方都有好處，而對新加坡紡織成衣業界將有很大的實惠，也可以說新、美兩國在貿易發展方面進一步合作的表現。

巴西咖啡產量
估增廿二點二

（巴西里奧熱內盧電）咖啡公會主席馬卡希斯宣布：以去年十二月生產爲基礎的一項初步估計，預料巴西在一九七八年至一九七九年的種植年度會生產二千零七十萬包每包一百卅二磅的咖啡，這較一九七七年至七八年度產量增加廿二點二巴仙，其中約有一千二百萬包咖啡是作外銷。

馬卡希斯說：巴西在一九七七至七八年的種植年內，共生產一千六百十萬包咖啡，本年度雖增加廿二點二巴仙，但仍較一九七五年七月發生霜災以前爲少。

股市做價普呈疲軟
買賣落行復趨寥落
四證總值一千一百卅七萬元，較上日少二百餘萬元。恒生指數跌一點五〇，只公用航業類微升。

（特訊）昨（十四日）香港股市復趨沉靜，買賣只略過一千萬元。各項股票則市價亦普呈疲軟。雖日前市道有好轉趨勢，惟是人心並未因此而稍有振奮的感覺，當昨日上午開市已無力接承，且做價有低軟傾向，迄至下午收市仍無振作，隨後交投持續疲靜。一般股市人士意態表現甚感悠閒。儘管目前並沒有不利消息，但基於大市之靜弱態勢，已使人士之興趣受到頗大影響，另一方面，黃金市場之復趨活躍，價再創今年來之新高，影響在心理上間接亦受到，是以因而益添人心閒慢，而買賣昨日交投既疏少，盤落行亦屬寥落。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交投總值爲一千一百三十七萬元，比前日交易總值減少二百十二萬元左右，上午有六百七十六萬元交易。在交易總值中，香港交易所佔二百九十八萬元，遠東交易所佔六百七十二萬元，金銀交易所佔二百五十六萬元，九龍交易所佔十一萬元。

至於指數方面，據恒生指數上午收市爲四〇九·一四，比前日下跌一·九四，下午收市指數微回升爲四〇九·五八，仍比前日跌一·五〇。遠東指數上午收市爲一九三二·五二，下午收市指數爲一九三〇·九七，比前日跌九·一九，遠東分類指數中公用及航業類微升外，其他各類俱微報低。金銀綜合指數爲三五二·七九，比前日跌一·〇八，金市指數爲三六一·三五，比前日跌一·一六，銀指數爲三六一·〇六，比前日跌〇·九七。在遠東交易所有成交之八十項股票中上升者有十一項，下降者有三十四項，無變動者有三十二項。

盤日成盤依然集中於數項熱門股，其他股票交投均甚冷落。做價以生力啤，太平洋證券及裕泰表現較堅俏，滙豐銀行、青洲英坭及新世界發展因受間中壓力較大做價低跌較明顯，同比前日收市價同降兩個價位。至於其他股票做價部份持呈膠着外，比前日之收市價低跌一個價位者則普遍。

滙豐集團與柯林斯
簽千四百萬元合同
增強國際電腦通訊

滙豐銀行集團最近與美國得克薩斯州柯林斯國際有限公司簽署一項一千四百萬港元合同，由後者提供國際通訊電腦系統。

該公司將爲該行在本港、倫敦及紐約的提供C900型轉輸，通訊電腦，及十七部小型電腦。

電腦系統將向該集團之快速電腦網轉輸信號，於廿個國家之四十三間分支提供服務電腦系統可以使該集團所有電腦互相對話，亦可使所有電腦與該行內部之國際通訊電腦系統及紐約銀行內部支付系統進行對話。該集團通過後兩個系統，將支付款額直接轉送給世界各大銀行電腦。

該集團發言人昨日指出，通過上述合同該集團則與柯林斯國際有限公司建立業務聯系，該集團保世界上最大電腦用戶，而柯林斯公司保世界上供應飛機，軍用及財務轉輸通訊系統最大公司之一。

國際統計顯示
世界訂購貨船
去年減廿七巴仙

（倫敦電）世界各地去年所訂購的船舶數目出現廿七巴仙的劇減。

金融時報引述「費厄搜禮」的國際船舶統計資料說，去年訂購的總數有一千三百卅二艘貨船，載重量超過一千噸的。而前此一年是一千八百廿七艘。

日本分享的市場，以載貨噸數來說減少了四十七巴仙，以貨船數目來說，減少了卅八巴仙。勞氏船級社（又名勞氏驗船協會）的最新估計顯示，日本一九七六年在訂單方面享有五十六巴仙市場。

「這種情勢趨向證實日本造船業所不斷的申訴，說面對遠東其他造船廠的削價競爭以及西方國家對造船業的津貼。日本造船廠已發現公司「越來越困難」。

總得說來，日本在一九七七年接到十艘船的訂單，載重量達九百八十萬噸，其次爲美國，西班牙接到一百萬噸訂單，蘇聯爲九十九萬一千噸，南韓爲九十六萬三千噸，挪威七十一萬七千噸，西德七十一萬六千噸，瑞典六十二萬三千噸，英國居第十位，爲六十二萬四千噸。

美歐日澳同意設立
穩定銅價國際機構

（日內瓦電）三個主要銅消費國——日本、美國及歐洲經濟共同市場以及一個重要的出口國澳洲，今日同意設立一個銅生產國——消費國機構。

這些國家的代表，在此間舉行的第九屆穩定銅市場供應及價格的會議上發言支持概念。

一個專供產消國研究與討論銅市場問題的機構，乃過去近二年來一系列會議所討論的兩大替代計劃之一。

另一個得到第三世界國家及聯合國貿易暨發展機構秘書署支持的建議是，制定一項國際銅協定，以在既定幅度內，維持銅價，他還須有一項緩衝銅存作後盾。

目前的銅價爲近來最低者，而全世界的未出售供應量超過二百萬噸，比平常需求量超出一倍。

五國銅生產國政府理事會於前個月在耶加達無法對減少銅生產量達致協議。這個理事會的成員爲智利、贊比亞、秘魯、扎伊爾及印尼，澳洲、巴布亞新畿內亞及南斯拉夫爲準會員。

德工業投資
今年將增加

（西德杭訊）德國中央銀行在其月報中說，西德工業界將在一九七八年增加投資支出，但生產水平將只略微上升。

該行說，一九七八年工業前景仍可能保持穩定，但受到匯率的不利影響。支出增加最大的汽車業，資本支出增加率在百分十二至百分三十之間，一九七七年增長率約爲百分七·五。一九七八年汽車產量將在上年上升百分七·九之後，今年上升百分二至百分五。該行說，新車需求或許已達最高峯，因此產量將在夏季開始下降。

港滙指數

（特訊）一九七八年二月十四日（星期二）的港圓實際匯兌率指數爲一〇六點五，下跌〇點三。

國際股市金融行情

（一九七八年二月十四日當地時間）

倫敦金市（金融時報指數）

開市	＋0.30（470.20）
午市	－3.80（466.10）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

滙豐	H.K.$	16.95	17.05
置地	H.K.$	6.54	6.76
怡和	H.K.$	12.43	12.57
和記黃埔	H.K.$	3.42	3.58
會德豐	H.K.$	2.10	2.20

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 —4.42（770.01）

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 —22.07（5136.23）

倫敦金市（每盎斯）

頂盤	U.S.$	＋0.50（177.00）
尾盤	U.S.$	＋0.40（177.40）

美元兌市價格：

法蘭克福	2.0860	馬克
倫敦	1.9465	美元
東京	241.10	日元
巴黎	4.830	法郎

原糖交投疏落
做價榮辱互見
廿二宗值廿三萬美元

（特訊）昨（十四日）香港商品交易所原糖期貨交投疏落，做價反覆，交投以三月份稍活，七月份無成交。

開市時，市況淡靜，尾市做價反覆，全日共成二十二手，數值二十三萬美元，末平倉合約總數爲三百三十五手，現貨價八點四五美仙。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份九美仙，五月份九點四七美仙，七月份九點七美仙，九月份九點九八美仙，十月份一〇點〇六美仙。

三月份開盤及最高價均爲九點〇六美仙，最低九美仙，收市九點〇五美仙，共成十六手。五月份開盤，最高，最低及收市均爲九點四七美仙，共成二手。七月份開盤報九點七七美仙，收市九點八美仙，無成交。九月份開盤報一〇點〇三美仙，最高及最低均爲九點九四美仙，收市一〇點〇五美仙，僅成一手。十月份開盤報一〇點一三美仙，最高及最低均爲一〇點〇六美仙，收市一〇點一美仙，共成三手。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	九、〇六	九、〇六	九、〇〇	九、〇五
五月	九、四七	九、四七	九、四七	九、四七
七月	九、七七	—	—	九、八
九月	一〇、〇三	九、九四	九、九四	一〇、〇五
十月	一〇、一三	一〇、〇六	一〇、〇六	一〇、一〇

和記企業運用認股特權
購入模漢千萬股

（特訊）和記黃埔有限公司附屬公司和記企業有限公司行政總裁韋理二月十四日宣佈，和記企業運用其認股特權，向錫根尼·模漢及興比·模漢購入模漢地產及投資有限公司之一千零五十一萬股股份。

韋理並宣稱，由於通過私人條款而增購模漢地產及投資有限公司股份，該公司現已成爲和記企業持有百分之七十七點二七股權之附屬公司。

然而，韋理指出，和記企業現在未有計劃改變該公司之行政管理或其現行業務之性質，如在同時特別提及到正如在和記企業一九七六年年報中他向各股東所發表的講話，他在講話中闡明和記企業收購模漢股權之理由。

除非模漢公司的盈利在截至一九七七年十二月卅一日止之財政年度報告，在一九七八年四月發表，韋理勸喻各股東審慎處理該公司之股份。韋理並稱，和記企業無意在市場進一步購入股份。

125,500本
華僑彩色

一本適合全家大小閱讀的刊物・逢星期日隨華僑日報附送

華僑文化

全美華文中小學生書法比賽成績揭曉

參賽學生甚衆均獲頒授紀念狀

（紐約訊）美洲中華書法學會主辦，紐約中華公所文教組、全美中華文化協會、中華文化復興運動促進會紐約分會、全美華裔文化協進會聯合贊助之第三屆全美洲華文中小學生書法賽成績於一月廿九日開會評定。依照比賽簡則規定，選錄名單如下：高中：首名三凡市聖瑪利中學甄月美，次名紐約華僑學校丁姿姿，三名紐約華僑學校呂蘇珊，第四名三凡市聖瑪利中學譚惠芳，第五名三凡市聖瑪利中學鄺文燕。初中：首名紐約華僑學校梅瑋艷，次名三凡市建國中學蔡香玲，第三名三凡市建國中學蔡運好，第四名紐約華僑學校岑愛清，第五名紐約華僑學校司徒秀圓，第六名紐約華僑學校曾洪傑，第七名三凡市建國中學潘清泉，第八名屋崙中華文化院阮仲良，第九名三凡市聖瑪利中學黃與瑜，第十名溫哥華聖方濟中英文學校陳麗明。小學六年級：首名金門南僑學校梁榮光，次名紐約華僑學校夏惠明，第三名屋崙中華文化院趙翠然，第四名紐省中華學校蘇樹珍，第五名三凡市協和中學李佩瑜，第六名金門南僑學校陳旭雯，第七名三凡市協和學校林美儀。小學五年級：首名紐省中華學校吳為新，次名紐約華僑學校吳美貞，第三名金門南僑學校陳燕雯，第四名紐省中華學校伍宇宇，第五名屋崙中華文化院李少菲。小學四年級：首名三凡市協和學校吳淑女，次名波士頓廣教學校余世昌，第三名紐省中華學校李錦蘭，第四名紐約華僑學校潘麗恒，第五名三凡市建國中學鄭玉娟。小學三年級：首名芝加哥中華學校梅雪萍，次名紐約華僑學校鄭秋闞，第三名三凡市協和學校李東明，第四名三凡市金巴崙小學馬巧玲，第五名金門南僑學校黃淑賢。小學二年級：首名屋崙中華文化院林淑琳，次名紐省中華學校謝武烈，第三名紐省中華學校洪尚儀，第四名火奴魯魯互助學校李玉芬，第五名羅省中華學校池蕙。小學一年級：首名羅省中華學校王嘉賢，次名舍路僑民學校鄧美玲，第三名紐約華僑學校伍麗琴。地區特別獎：秘魯華僑中文學校關偉樂，奧立岡州波特崙中華學校梁將輝，加拿大多倫多華僑公立學校麥嫻嫻，雅治亞州奧古斯打市中文學校黃國華，加拿大阿爾拔他省卡城中文學校李以信。上項評審委員會，係假座紐約中華公所會議室舉行。該會理事長楊裕芬因患病初愈，未克出席，由副理事長張醒延主持。評審委員余日焜、梅伯寧、李澄福、何錫源、黃志仁、王錫江、梅廣恩、伍星池等。本屆參加之學校頗衆，足見各方對揭倡書法，發揚中華文化，熱心響應。凡參賽之學生，均予紀念狀，以資鼓勵。獎品獎狀等將於二月內分別寄發云。

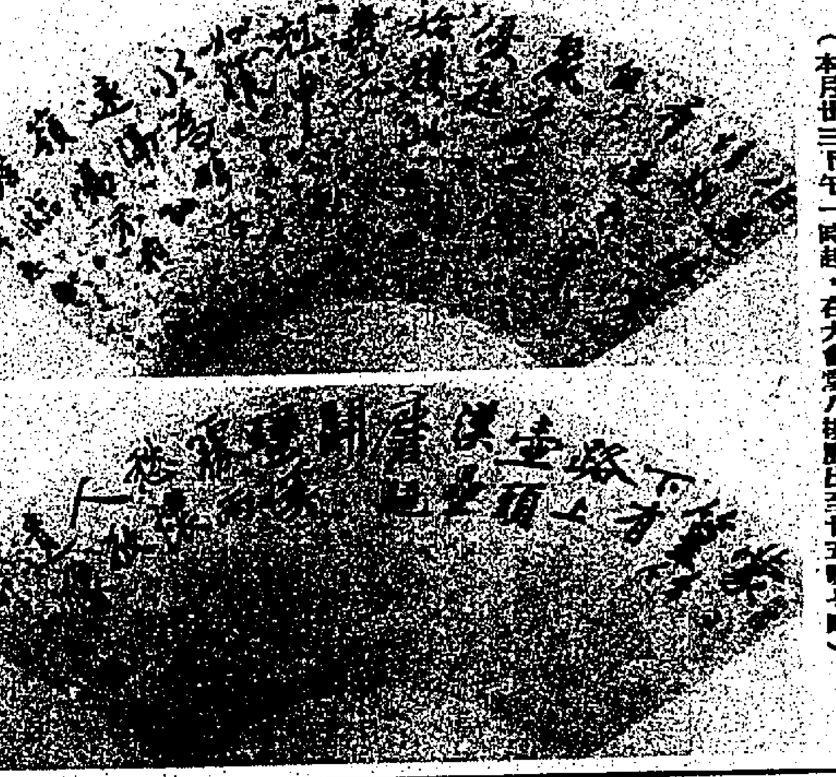
二月十八及十九晚 挪威獨唱者合唱團 在藝術中心演兩場

二月十八及十九晚，國際馳名的挪威獨唱者合唱團，將在藝術中心演出兩場。內容包括：毛利、德彪西、貢白克、莫利格的作品，及挪威歌曲。該團的指揮諾德．涅斯狄特，不單是一出色的指揮，且是該國有數的前衞作曲家之一。

諾德．涅斯狄特殷初是習風琴出身，曾隨名作曲家及風琴手雅倫．山榮習技；亦曾隨奧斯陸管絃樂團藝術指揮奧菲．席斯迦學習多年。廿三歲，首次演出風琴。七年後，成為奧斯陸管絃樂團協會樂團的指揮。涅斯狄特的早期作品，備受挪威長遠留存下來的作風所影響，一直走不出傳統的圈子。一九四七年得到挪威作曲家協會頒贈獎學金，到美國供讀音樂，才找到自己的風格。在美國他遇到許多前衞音樂家，互相切磋，直接形成他日後傾心於寫作富革命性的現代音樂，而與美國現代作曲家柯普蘭的相會更成為他生命的轉捩點。一九四七年，他的風格改變後的新作「三喇叭」及絃樂組曲」在西雅圖演出，備受好評。一九五八年，他得到樂評人獎後，其作曲家的聲譽更日益鞏固。「湼」的作品以作風大膽，不斷創新，見稱，在過去數十年來，備受推崇；尤以在合唱樂的創作及演譯方面，更見其精神。挪威獨唱者合唱團的演出，常在歌曲裏面加插對話，拍手、高聲呼叫等效果。湼氏曾有一作品要用幾隊不同的銅管樂隊，分別安排在演奏廳的幾個角落伴奏，以創造問答及回應的效果。其寫念之大膽，由此可見一斑。挪威獨唱者合唱團成立於一九五〇年，曾在歐美作多次巡迴演唱，享譽甚廣。該團音色優美，技巧成熟；尤以擅於演譯技巧要求極高的現代音樂見稱，香港難有機會欣賞到有國際水準的合唱團演出，這次的演出實不容錯過。門券分別為五元、廿元及十五元三種在藝術中心票房及大會堂藝術節票房有售。

披荊文會雅集盛況 佳節人逢相慶賀 園年題就樂推敲

披荊文會雅集，昨又假百佳酒樓舉行。新春佳節，人皆相與恭喜道賀。到會者益形擁擠，上蔡「園年」詩詞題之文章，已遍貼四周，盡相欣賞。劉樂之「馬年頌」，經在報章發表，見者莫不交口稱讚其善頌善禱。李柱石之「百馬圖」及「山水畫」兩幀，分別被選為兩什誌封面。衛燕山井當一笑以贈之，見大痴。湖山青逸一男兒。胸中丘壑開新藝，筆下烟霞起四題。」詩云：「今日清才傳激墨，丹青形意自成詩。寸縑名重滄浪外，珍惜知交贈無時」。何叔惠梁鴻貞伉儷書畫展，紛發請柬，遍請各人赴會觀賞。繼之者為萬國藝術專科學校校長周世聰，為紀念創校四十七周年，暨故校長劉君任先生逝世十七周年舉行師生書畫聯展，各詩人多贈以詩詞，將來更見琳瑯滿目。書家陳琳，楊兆東，呂裕中，鄭嵩，陳森，勞允謝，李鍚五，周世聰，紛撰聯恣寫萬豐，或單行，或合作，興致甚濃。而劉秉衡則忙個不了，每一聯成，就誦其補完及題辭，但見其手揮目送，不假思索，頃刻便告題好，恰如其分，實是手不停揮。圍觀者如堵。陸續而來者，隨到隨用茶點，氣氛熱鬧，但聞恭喜發財之聲，不絕於耳。已而四時之間，筵開多席，大杯酒，大塊肉，大快朵頤，扶醉然後分別盡歡而散云。



（上、下圖）何叔惠書扇面（本月廿三下午一時起，在大會堂八樓展出至廿五晚七時）

明珠社學員週日團拜 黃家樹續講第三結集

明珠社中印佛史專修班，本週日（十九）早十時團拜。會後，由黃家樹導師續講「第三結集」，歡迎參聽。社址：九龍窩打老道榮華大廈十六樓（孫蘭街轉右）。

舊石章每方三元起
集古齋：歡迎參觀選購
地址：中環雲咸街一號南華大廈一樓

雙星線特選佳片
香港 恒星 九龍 油麻地 國華 寶華 龍華
今天盛大聯映
陳惠敏 歐陽珮珊 娜娜 向華強 主演
揍滅罪惡大力播揚刺激巨片
橋段最新鮮！佈局勝西片！
武術指導 鄭麒膺
兒童不宜

全綫下期盛大聯映
真功搏鬥 驚險刺激
武功出眾皇牌功夫大片
陳星 陳惠敏 何宗道 陳維英
馮克安・張力・山怪・火星
領銜主演 少林・陰陽・天蠶・沙掌・奇門・遁甲術
龍爭虎鬥 打得龍精虎猛
膽正藝高
南洋唐人街
兒童不宜

新都 快樂 樂聲
賀歲巨片 豪華喜劇
艷女笑星・濟濟一堂
和味到極 今天第12天
新春期唯一艷情喜劇
賞心樂事誰家院？
獨秀一枝・情花艷！
狄龍皇牌貢獻
「龍虎美人」女主角 烏蘇拉安德絲
「蕩婦天方夜譚」女主角 巴巴拉寶釵
「銷魂夢」男主角 阿拔圖李安奴
「銷魂夢」男主角 安歷高蒙地山奴
性感小生 尊尼杜里李
性感玉女 甘麗歌狄妲芝
大堆頭演出
導演 沙治奧馬天奴

銷魂春夢
SEX WITH A SMILE PART II
惹火迷人靚女 使你大飽眼福！
原人再合作 班馬度作桂料 銷魂夢
好富材絕會調包話妙笑又笑
兒童不宜
永盛國際電影企業公司發行

大煞星與小妹頭
GH 嘉禾呈獻 最佳影片
粵語對白 份外親切
Follow the Star
香港 皇后 皇都 太平 金明 帝后 九龍 嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 行樂 荃灣 南華
全片充滿笑料 誰不希望大笑
紀錄最高 唯我爆仍 想笑請早
細佬仔最鍾意 大人也有興趣
銀色滿漢全席！
話劇化笑 電視化之笑片外
吳宇森完成又一電影笑片
監製 鄒文懷 導演 吳宇森
露雲娜 喬宏
馮克安 錢月笙 王青 李海生 鍾濟深 胡大為 陳柏燊 鄭少萍 徐桂香
劉天賜 吳宇森

紐約 凱聲
第二週 今天五場獻映 12點 2點 4點半 7點 9點半
電影皇帝 格力哥利柏 飾演 麥克阿瑟
新藝瑞球出品發行
麥克阿瑟將軍
百戰威名 功勳蓋世 一代名將 動人事蹟
請早定座
GREGORY PECK as MacARTHUR

香港保護兒童會
有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人口稠密橫街窄巷之中。在此種地區內，本會工作人員，大多數為義務者，正在廣施工作，但格於資財有限，工作時受阻礙。本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，慷慨協助，或參加為會員，樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄灣仔軒尼詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感激矣。

豪華・大華・華聲
看過萬里大逃亡預卜前程無限量
今天五場 請早定座
逃亡政客 歷盡艱辛
忠心獵狗 萬里追兇
槍林彈雨下大逃亡！驚心動魄的人狗鬥！
全部刺激動作
由頭到尾都咁緊張！
萬里大逃亡
「驅魔人」男主角 積遜美拉 領銜主演
「夏日殺手」名大導演
安東尼奧依沙西 最得意傑作
歐洲公司榮譽發行 超級巨片

京都 麗聲 金門 滿
第二週！今天五場獻映
最新開心出品 大名片 諸趣驚險兼而有之
和路迪士尼
老少咸宜 閤府統請
鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅
WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO
世界唯一特技演員：鬼馬神仙車哈比又一傑作
穿山越嶺衝向前 撞山撞海威夠風 橫衝直撞！逞英雄！
請即定座 預售三天

登本報分類廣告
請撥電話 5-221583

東方 新華 新聲
一九七七年空前鉅獻
九大金像獎得主攜手合作！
新乞丐王子
盛況罕見 第十二天 日夜五場 閤府統請
查理士頓希士頓・夏里・佐治・史葛・麗嘉・珠斯・德麗・利華・奧利・大明・史斯尼・喧寧・飽 聯合主演
真假王子 真假乞丐 千嬌百媚 撲朔迷離 特彩闊幕七

工人世界

各業工友馬年志願 脚踏實地穩步邁進

工業多元化工友多學幾種技術 人事關係好工塲上下打成一片

人常懷希望，希望是行爲的發靱，有了目標，產生動機，跟住設計，按住步驟做去，自可有所成，積小成而爲大成。有了成就，倍增生活的樂趣。

「一年之計在於春」，每年歲首，工友們個別有其不同的願望，不同的一年之計。筆者於春節期間，先後接觸到幾位工友，談及一年之計，他們申述志願如下：

五金工友歐和：「凡是做人，都應該有一個志向，立志要早，志向要高——當然，不可脫離實際！否則便成爲幻想，空想，應以脚踏實地爲主。有了抱負，有了目標，儘管進度曲折，緩慢，但成功往往在專心後面。「有志者事竟成」，畏難，因循，退縮，往往是進取的絆脚石。時維歲首，用以自勉，希望大家共勉，并祝新年快樂」。

服裝左友姚恒：「這年頭，工業趨向多元化，生產日趨科技化。我們若想出人頭地，必要具有超卓的技術，才能對工商業有更大的貢獻，個人可以受到別人的尊重，并取得較高的薪酬，於公於私，也是有利的。因此，我由去年開始，利用工餘的時間求深造，克實自己數理化的基礎，另一方面，多訂海外新出版的科技雜誌，以供參考，借鏡，遇有不明白的地方，向人請益，以求有所啓發，得到領悟，從而創新，寫下工業製作的新頁」。

非有超卓技術 難以出人頭地

貨倉工友溫德：「在這工商業社會之中，擺好人際關係，是十分重要的一環。「天時不如地利，地利不如人和」。當然，擺好人際關係，并不是一件容易的事，因人之不同，如其面焉。絕不能一本通書睇到老的，但「因人而施，酌情而爲」則爲基本法則。在業務上，不妨多結識「面友」，私交上不可無「心友」。有原則，有中心。裕如地運用，六轡在手，智珠在握，便無往而不利。但要記住，損人，或陷人於不義的事，千萬不可插手，那麼，你才能到處有朋友，有助力」。

退輪工友周球：「日中去工作，搵到工錢，辛辛苦苦，得來不易。若左手來右手去，全無積蓄，并不是辦法，沒有經濟基礎，人也失志三分，到需錢的時候，百計張羅，實在是一件傷透腦筋的事。自然，過份的吝嗇，等於刻薄自己，亦屬不必，一派寒傖相，容易招來白眼。中庸之道，量入爲出，應崇儉道，俗語所謂：「應使莫慳，戒除不必要的浪費」。養成積蓄習慣，稍下一點錢，到需要時可以應急，人到無求品自高，身心舒泰」。

一年之計很多，上面所介紹的祗是原則，其他，設讓工友們自己去卓裁吧。（阿滑）

青年會烏溪沙新村 工業青年渡假 節目多采多姿

年初三開放青年郊遊絡繹不絕

香港中華基督教青年會烏溪沙青年新村，環境幽美，設備完善，爲一理想之渡假好去處。在春節假期中，更倍增熱鬧。

年初三，烏溪沙青年新村開放，是日前往旅行參觀之青年男女絡繹不絕。該村背山面海，風景秀麗，紅棉綠柳，鳥語花香，旅行至此，疑爲別有天地，飄飄然如爲化登仙。

年初五至初七（二月十一至十三日），烏溪沙新村爲配合工友新春假期，特舉辦工業青年渡假營，參加者非常踴躍。活動內容包括燒烤、射箭、球類、遠足、聯誼晚會及各項營地康樂體育活動等，節目多采多姿。參加之青年陶醉於大自然懷抱中，別有一番情趣。

烏溪沙青年新村佔地五十餘英畝，擁有面積達千呎之別墅式營房六十多間，每間各有四房一廳及浴室設備，可供十六人居住。家庭營舍另設廚具供應。營舍前後有小花園，遍植花木，綠草如茵，在此休憩，俗塵萬斛，一掃而空。此外，康樂場地設有足球場、乒乓球室、籃球場、網球室、泳池及大禮堂、康樂室、電影室等，誠爲渡假好去處。

理髮業復興

青年多注重新潮髮型 各區理髮店陸續開工

「人日」已過，各行各業已恢復正常營業了。以理髮業來說，不少休息至「人日」，從昨（初八）日起才開業，一般收費，亦恢復正常的價格，沒有怎樣提高。不過，事實上，最近的一二年間，各級理髮店收費，已有漸進的增加，目前男界理髮全套，普通也要六元餘至七元餘，連「貼士」即相等於七元或八元了。

據理髮業人士指出：過去數年由於不少青少年盛行留長髮，而且喜歡自用理髮器修剪，故理髮業曾有一段長時期陷於慘淡經營的情況。但最近兩年來，此風氣可有改變，因爲新潮青年都崇尚髮型，或捲髮，故每次修髮，動輒需四十餘元至六十餘元，比起女子電髮的費用差不了多少。也有此關係，理髮業現又進入復興時期，理髮師的生活又比較安定，尤以擅長曲髮技術及各種髮型的髮師爲然。

由於理髮店業務轉佳，大工與小工的就業機會也增加了，目前一般理髮師月入由八百元至一千五百元，小工亦達六七百元。（傑）

基愛青年中心舉辦 工友語文進修班

適合在職青年參加

深水埗基督青年中心，定於本年二月至七月這段期間，舉辦「工友語文知識進修班」，爲區內年青工友提供教育性服務。

據該中心主任王卓祺指出，舉辦該進修班的目的，是要透過語文的學習，從而使工友獲得廣泛性的知識。

王氏強調：這類教育性的工人服務非常重要，可以補助康樂活動之不足，實在是相當重要。

他說：此項進修班已經是第四期，比前三期的程度稍高，但仍然受到區內工友的歡迎，報名非常踴躍。

他又說：從過往的經驗可以體會到，工友進修的毅力是令人興奮的，起初，他們上堂時很沉默，這是因爲經過一整天辛勞工作的緣故。但經過一段長時間後，他們會很投入，而這種學習的熱誠終於克服了疲倦。

此外，工友踴躍報名的情況，亦是以反映需要。

在談及該語文知識進修班的特色時，王氏又強調：這進修班與夜英等或夜中學斷然不同，報名參加該課程的工友都先經得通知，他們結業後將得不到任何文憑或證書，甚至教學的方法也不與領取學歷證明同路。

他謂：這進修班是專爲有多年工作經驗的年青工人而設，而當他們開始關注自己的前途及社會事物時，更爲合適。

彼指出，該班課程是中文及英文的講授，這兩方面的促進工友的表達能力，而又透過文學欣賞，了解一些社會及勞工問題。

各學員每週上課三晚，其中兩堂是講授課，其餘的一堂是此正些的學習，學生們將在幻燈片或探訪中接觸一些書本的知識。

他指出：目前已有廿多位工友報名參加，彼等平均的學歷程度是中一，分別來自蘇屋邨、李鄭屋邨、青山道統、荔景及黃大仙等多處，由此可見他們是渴望學習的。

他最後表示，如環境因素許可，基愛青年中心將擴展這方面的工友服務。（晴）

觀塘循道服務中心推行工友康樂活動，圖爲舉行民歌比賽時情形。

工友在春節假期中 笑臉迎人 及時行樂

擠車擠船不怕麻煩

梅香南嶺，景入新年，歲端歲首，春和景明，各業工友得到閑暇，休假，行樂是其時矣。儘管交通擠迫，乘搭小輪要排隊入閘，等候輪船，乘搭陸上公用交通工具，固然不易，小巴乘時起價，的士也要醒目爭先，熙熙攘攘，熱鬧非常。應時節品，顯示出昇平的氣象，其門如市，小販笑逐顏開。

工友們拖男帶女，往親友家中賀歲或回拜，得到「恭喜」連聲，到處揚溢友善之情，久別相逢，互申契濶，關懷備至，人間溫情，可貴在此。

參加團拜的工友，見面的時候，互相祝福，舉杯言歡，雖以笑謔：「喂，你結婚已三年，爲何不請飲滿月酒，明年記住帶埋孩子來逗利是得啫」，或者：「你今年快三十歲了，不給利是席上的世姪，還逗人家的利是，似乎追求無術啫，明年爭氣一的，勿負我的期望」。在嘻嘻哈哈聲中，打發了愉快的上午。

新春……入廟……進香

一些上了年紀的工友，他（她）們虔誠地走到廟宇中求簽許願，在遼闊的天階之前，上香說拜，口中喃喃有詞，訴說心事，自然不會給旁人聽到，希望神助。然後搖動竹筒求簽，得到上上之簽，色然以喜，若得中下之簽，面帶戚容。解簽的居士，善解人意，識得看風駛悝，向得下簽的人加以勸勉：不要自餒，多做好事，自可否極泰來。語雖虛無，其動機卻是勸人爲善，使人知所抉擇，亦可以說是宗教的好處。求姻緣簽的男女，得到上簽的，相對莞爾，若有所干求，企圖「轉運」。這是新春期間別開生面的活動之一種，說是求神預示亦無不可，說是保守固執亦可，總之懷住虔誠而來，各適其適可也。

參加……戶外……活動

自然，工友們作戶外活動的，大有其人。「青年結伴」，芳草披驅車往郊外去，野花亂發，遊目馳騁，誠然是賞心樂事，在溪流涓涓之旁野餐，沐浴春陽，讓和風撫摩，說笑談天，引吭高歌，或留小影，使生活更加多姿多采，平添不少情趣。

酒樓茶室之中，行樂人多，找尋座位，殊不容易，後來的人，站住等位，無形中破壞了促膝長談的情調。戲院的滿座牌，比平日容易掛起，於是，一些工友在家中舉行手談，以打發時間，不失爲行樂方式之一。

人生，應長懷歡笑，對酒當歌，及時行樂，進取，它是鼓勵奮發，努力更趨於積極。在這青光明媚的日子之中，盡情行樂，誰曰不宜？（阿滑）

利用假期 兼職司機 賺取外快 工友解頤

今年的春節假期，有些行業放得較長，知慳識儉的工友，設法增加收入，搵得利用時間：「此時此地，有錢賺，天天也是過年。」司機工友鄺哥說：「我利用假期，搵番幾更計程車。每更收入，運埋貼士，平均逾百元以上，相當和味，待年宵時才行樂也未遲」。人取我予，既有服務精神，又可收「人我兩利」之益，鄺哥可謂善於把握時機。每人賺到三百多元。」

跟車工友肥仔張，於春節期間，與街坊們舞醒獅賀歲，引得大衆圍觀欣賞，并向附近的店戶拜年，討取利是，平添熱鬧。肥仔張說：「人多，所賺得的利是，除供咀頭、肥之外，每人可分得三、四十元左右。自己有消遣，鄰居得到快樂。事後，老行尊指正我們：『打鼓的不够格，舞獅頭的尚中規中矩』，我們很多謝他的指教。」

芳鄰老莫，他於去年年底，與工友去賣花，他說：「三元一枝劍花，五元一枝菊花，二元一盆盆桔，生意不俗。到交子時份，才減價，一元一枝花，任揀，盤桔十八元一盤，翻一翻，表面冒之，似乎是賺頭，蝕尾。骨子裏，買貨、搬運，一家便宜兩家著。由於臨時街頭擺檔，不用打皮，擺左兩晚，一個下午，平均……

三人座位太迫 乘客相爭何益 巴士裝備改善 紛爭自可停息

下班的時候，擠上巴士的上層，最前那排三人座位，埋邊坐着一位老婦，正中的座位上，坐着一個滿身沾上坭塵的漢子，拉開窗門，穿上布膠鞋的雙足，上架高放在窗前的欄架上，身子斜據一個人坐兩個座位。

其時，乘客魚貫登車，迎面刮來的寒風，不習慣，或身體稍弱的人，有點吃不消，更何況吹來一陣陣的灰塵，以及膠鞋所發出的異味。後排的乘客有點不耐，側頭掩面去閃避！內心討厭這撒野的傢伙，不在話下。

就在那個時候，另一個漢子上前，搬坐那個空位，并說了一聲「唔該」。但卻得不到讓位，後來者再大聲說一次，仍得不到讓位，圓睜雙眼望了對方一下，一聲不發，也許是惹氣之爭持，後來者再不發聲了，硬擠進去。原坐者因雙足向，由於有外力的壓迫，失去平衡，倒在老婦身上，老婦發聲了：「嘥！想擱命」。後來者說：「呢的係三個人座位，你一個人坐兩個位，你估巴士係你開的嗎？」原坐者也許自知理虧，坐正之後一聲不發，跟住後座者把窗拉埋，一場風波中止。

類似佔座的事件，甚爲常見，說是乘客自私固可，說是求舒適亦無不可。但無論如何，這種三人座位太狹迫，還有改革的必要。（啓光）

葵芳青年中心舉辦 星期日工友茶座

將以閒談形式進行

爲使青年工友於成長中能不斷學習，香港青年協會葵芳青年中心和多個志願機構合辦多項勞工教育課程。該中心將於二月底開辦「社會心理」講座，使工友們有機會分享生活的體驗，從而更明瞭現代人的心理。又該中心爲使青年工友於週日有一適當活動場所，特別於每星期日上午作局部的開放。

「社會心理」課程內容爲：（一）現代人與現代社會；（二）生活習慣之形成；（三）大衆傳播與數樂今昔；（四）潮流（時裝和娛樂）；（五）賭博；（六）羣衆心理。是次邀請得現職社會工作者及多位工友講師到場主講，日期爲二月廿二日至三月廿八日，逢星期二晚上八時至十時，全部課程共六節，費用爲十元正。歡迎有興趣人士參加。

「星期日工友茶座」將於二月十九日開始，爲葵芳青年中心的週日工友活動之第一項。該茶座主要以閒談形式進行，在整個過程中，參與者可透過交談，將日常生活的體驗相互交流，同時參與者可將日常在工作和家庭生活各方面所遇到的困難提出，共同討論解決的方法，以達到憂愁共分擔，快樂與共享的目的。茶座中將加插遊戲、幻燈片和辯論等節目。

有關上述詳情，歡迎各位朋友到第六座地下葵芳青年中心查詢，或電一二一二四四九五五六查詢亦可。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

船務文員一名 女性，月薪八百至九百元。中五程度，識打字，有船務工作經驗，年齡在卅歲以下，在中區工作。

土木技工一名 男性，月薪八百元。小學程度，有土木工及泥水工作經驗，年齡由廿三至四十四歲，在鰂魚涌區工作。

文員一名 男性，月薪八百三十元。英中會考合格，有經驗者優先，年齡在卅歲以下，在跑馬地區工作。

司機一名 男性，月薪一千一百元。初中程度，兩年以上駕駛經驗，識用自動波，年齡由三十歲至五十歲，在灣仔區工作。

見習繪圖員一名 男性，月薪七百元。工業學校中五畢業，識繪圖，經驗不拘，年齡由十八至廿一歲，在旺角區工作。

打字員 女性，月薪九百元。中五程度，打字每分鐘四十字，C.I.F計算，有經驗，年齡由二十至廿五歲，在尖沙咀區工作。

簿記員一名 女性，月薪九百元起。中五程度，兩年經驗，有LCC中級文憑，能處理全盤帳目，年齡在廿五歲以下，在灣仔區工作。

音響修理技工一名 男性，月薪九百元。初中程度，有修理音響器材經驗，年齡由二十至廿八歲，在中區工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五——二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三——六九五五二五；九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三——二五一二二六；九龍深水埗元洲街郷局大廈二樓，電話：三——七〇〇二九三；九龍同仁街官塘政府合署三樓，電話：三——四二〇四八六；新界荃灣沙咀道新打銀行大廈四樓，電話：〇——二一二二五四；新界屯門鄉政局三十號地下，電話：〇——八一九三〇〇；新界大埔廣福道五十二號地下，電話：〇——二一二六六五一八三。

公益金遊藝賣物會 本週日銅鑼灣舉行

輔政司羅弼時應邀主持開幕禮 百多攤位規模空前盛大

香港公益金將於本（星期日），在銅鑼灣高士威道體育中心（即皇仁書院隔鄰，維多利亞公園對面），舉行第一屆公益金遊藝賣物會。

由於這個遊藝賣物會爲公益金首次舉辦，估計亦會得到本港市民之熱心支持，踴躍參加，爲免過份擠迫起見，遊藝會入場券將分爲上午及下午兩種，上午時間由十時至下午一時十五分，下午時間則由二時至五時十五分，入場券每張二元，現在起在公益金辦事處預售。市民亦可於十五及十六兩日在港九天星碼頭前預購入場券。

輔政司羅弼時爵士將應邀於當日上午十時爲大會主持開幕禮，而三軍總司令夏卓賢上將之夫人亦將在下午四時爲「公益金慈善獎券」主持抽獎。

今次出任大會司儀之嘉賓計有：商業電台樂仕先生，佳藝電視鄭裕玲小姐，麗的電視湯寶小姐及無綫電視梁碧玲小姐。

香港公益金及香港社會服務聯會屬下多個會員福利機構準備了一個獨特的綜合表演盛會，除可以令到場人士能欣賞精彩的表演項目外，公益金的受惠者——志願機構和福利受助人——也可藉此機會向本港市民的鼎力支持表達感激之情。

恒生銀行慨捐 公益金32萬5 造福傷殘老弱

恒生銀行歷來對社會公益及服務社會的善業一向十分鼎力支持，已深爲社會人士熟悉稱讚。恒生銀行對公益金籌募，更是極爲熱心，每年均捐贈鉅欵，以示支持。

今年，恒生銀行繼續賜伸援手，爲支持公益金屬下七十二個會員機構推行社會服務工作，特別捐出善欵達三十二萬五千元，慨捐善欵，造福傷殘老弱，的確十分有意義。

各界支持公益金善欵，紛紛送到，熱心令人感動。

各界支持百萬行

上海商業銀行 籌欵近二萬元

各界組隊參加公益金百萬行，反應至爲熱烈，學校、工廠、公司商號，及各機構同人均不甘後人，齊來舉步籌欵。

上海商業銀行首次集體組織步行團，響應公益金百萬行，即已獲得相當美滿的善績，共爲公益金籌得善欵達一萬八千三百多元；各部門職員的熱心參加及支持，值得大力表揚。

上海商業銀行今次參加新界區百萬行，共得到各區分行及總行三百多位職員的報名響應。

上海商業銀行職員及公司方面，已於月前先行募捐公益金達二萬九千多元，連同今次百萬行善欵，即今年捐欵額達四萬七千多元，支持公益金籌欵最爲熱心。

上海商業銀行公共關係主任麥美蘊，日前已代表各行同人，將步行所籌善欵送交公益金，由公益金副贊助人黃宣平代表接受。

上圖：上海商業銀行公共關係主任麥美蘊將步行所籌善欵送交公益金副贊助人黃宣平。下圖：培中英文書院師生代表，送交捐欵後攝。

廉政公署組隊 善行籌欵五千

廉政專員公署集體組隊支持百萬行，以今年爲首，首次出動，即有此好成績，的確十分難得。

廉政專員公署職員會的同人，亦齊來行善，五十六人組成的步行團，大力支持新界百萬行，人人多行兩步，共爲公益金籌欵逾四千九百七十六元八角。

廉政專員公署職員會三位代表吳炳國、梁理成、曹渭仁，已於日前將所籌得善欵，送交公益金辦事處，由公益金公共關係委員會主席岑才生代表接受。

賣物會負責攤位 機構學校名單

本港各工商界，社會文化團體及學校一向均熱烈支持公益金所舉辦的籌欵活動，對本星期日首屆公益金遊藝賣物會亦不例外，分別設置遊戲攤位，食物攤位及賣物攤位，俾各界善長，一面玩樂，一面行善。

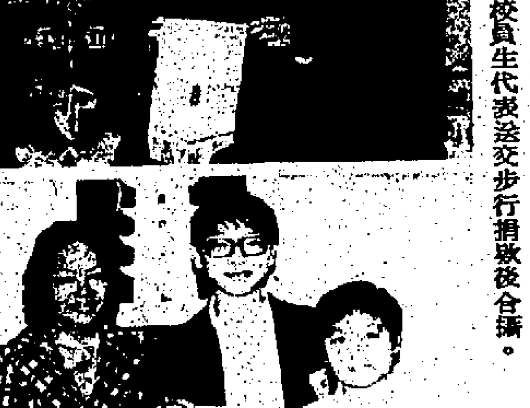
參加是次遊藝賣物會的機構包括：**傳播界**：香港視電廣播有限公司，麗的電視及佳藝電視，到時並派出藝員到場主持攤位遊戲，商業電台亦將會在現場直接轉播當日的表演節目。南華早報亦在當日設有攤位遊戲。

社會團體：包括有太平山少獅會、日本人俱樂部婦女部、海港青商會、青善拿大協會、信樂會、崇德社、怡和體育館、香港區聯青社、美國婦女協會、新加坡協會、加會及印度婦女會。

商業機構：澳門回力球公司、李索勝堂、捐烟有限公司、三司、英美烟草有限公司、菲利浦有限公司、聯克M遠東有限公司、施樂（海外）有限公司、漢高洋行、香港電話有限公司、生力啤酒、統一食品公司、和記黃埔有限公司、雪山雪糕、屈臣氏汽水、麥當奴漢堡飽、聯合汽水廠、香港荳品廠、優質飲品公司、至尊橙汁、香港汽水廠、淘大醬園、凱悅酒店、國泰航空公司、海外信託銀行、渣打銀行、香港上海匯豐銀行等。

文化團體及學校：包括有法國文化協會及法國國際學校、威靈頓書院、陳樹渠紀念學校、英皇書院、聖士提反女書院、聖約瑟書院、培道中學、英華女書院紀念中學，聖佐治學校及聖保祿男女中學。

嘉漢森夫人，何麗棣夫人及盧烈正夫人並親自負責兩個遊戲攤位。



上圖：股商勞椿七八榮壽，賀金捐公益。勞氏伉儷攝於榮壽之日。下圖：陶秀下午校員生代表送交步行捐欵後合攝。

勞椿七八榮壽 萬元賀金行善

丘東如八四誕辰 同將賀禮捐公益

旅港勞氏宗親會首席名譽會長，押業商會監事長，九龍樂善堂總理，港澳當押業股商勞椿先生，不甘後人，每年均熱心公益，將榮壽大喜之親友賀禮及節約壽筵席金，捐贈公益金，俾壽辰歡樂更能廣被貧苦傷殘及老弱。

勞椿先生今年已屆七八榮壽，今年慨捐公益金善欵一萬元，熱心行善，確屬意義深長。

×××

此外，善長丘東如於十二月初十亦歡渡八四榮壽，子孫望謹金爲壽，友好亦紛送賀儀祝賀，丘氏特將賀金八百元捐贈公益金，以充善舉，善心堪佩。

賣物會節目精彩 受惠機構齊演出

本週日公益金首屆遊藝賣物會的入場人士，將有機會欣賞到一連串別開生面的表演，全部由公益金及香港社會服務聯會屬下會員福利機構擔當演出。

意義 這項全由公益金及社聯屬下機構擔當演出的節目，意義有幾方面，一是答謝歷年來各界人仕的支持，二是作爲對公益金的貢獻一項實質的表示，三是喚起社會人仕對傷殘者的注意，瞭解他們殘而不廢的能力，繼續支持公益金的籌欵活動。

節目 有意義的演出，是由各公益金受助機構，老人院，聾人，盲人及其他傷殘人士代表，聯同各社會服務機構負責，其中包括：香港基督教服務處的話劇，雅麗珊郡主紅十字會學校之輪椅舞，社聯社區發展部的相聲，救世軍的樂隊演奏，香港盲人輔導會的民歌，聖雅各福羣會的舞蹈，長洲學校的中國民族舞，傷殘人士體育協會的輪椅花式表演，社聯日托幼兒院委員會的白欖相聲，香港青年協會的現代舞，香港聾人福利促進會的短劇，康聯會戒毒者的話劇，甘迺迪中心的民歌，民安隊的樂隊演奏，心光盲人學校的樂器演奏，社聯家庭服務委員會的話劇，康聯會的歌曲等。各單位各展所長，爲觀衆提供全日的視聽娛樂。

當日所有節目均由鍾景輝先生，劉兆銘先生爲幕後顧問，並由電視紅星爲節目司儀。

大家如果不想錯過欣賞這個精彩的表演，請千萬不要忘記本星期日由公益金舉辦之首屆遊藝賣物會。

你捐公益金 善欵用途廣

上圖：廉政專員公署步行團送交步行善欵，由公益金公關主席岑才生（右二）代表接受。下圖：CATERPILLAR執行董事唐冠倫（左）將捐欵送交公益金籌募委員張彬彬接獲。

乘汽球昇空 騎騾仔漫步

賣物會內玩意多 小朋友不要錯過

在本週日公益金遊藝賣物會內「兒童樂園」一角，小朋友有機會乘坐昇空氣球，領略一下空中的樂趣；喜歡騎騾的小朋友，又可以嘗試騎騾仔漫步的滋味。這些都是首屆遊藝賣物會內提供的新玩意。

是項新嘗試是得到蜆殼石油公司和香港英皇御准賽馬會的支持，分別借出昇空氣球一個及騾仔兩隻，以供小朋友玩樂。

到時小朋友可以在場內選擇你們喜愛的遊戲項目。相信屆時兒童樂園必會有一番熱鬧氣氛。

CATERPILLAR 捐公益金一萬元

CATERPILLAR（遠東）有限公司，今年繼續響應公益金籌募運動，將善欵一萬元，捐贈公益金，支持公益金屬下七十二個會員福利機構。

該公司執行董事唐冠倫，及公司職員代表趙寶珠，日前在一項善欵遞交儀式中，代表該公司之「捐欵委員會」，將善欵支票一萬元，送交公益金籌募委員張彬彬，以示對公益金籌募的支持。

學界四筆公益金

陶秀小學培中書院 喇沙小學新會學校

又再收到學界四筆捐欵，均是學界師生齊伸援手，支持公益金的善積。善欵合共五千七百多元。

其中包括：

（一）香港漢文師範同學會陶秀小學（下午校）員生百多人參加新界區公益金百萬行，所籌得善欵一千七百一十三元二角，陶秀小學多年來一向支持公益金善舉，至爲熱心，今年在校長（下午校）鄒永芳率導下，繼續響應。籌欵成績美滿，善欵已於日前由學務主任何寶清，及學生代表陳國良、周振輝，送交公益金。

（二）喇沙小學全體員生捐欵二千五百元。

（三）培中英文書院員生捐欵一千元，由主任賀乾亨，學生代表林偉操、陸秀麗、陳樂嫻、黃凱詩，送交公益金辦事處。

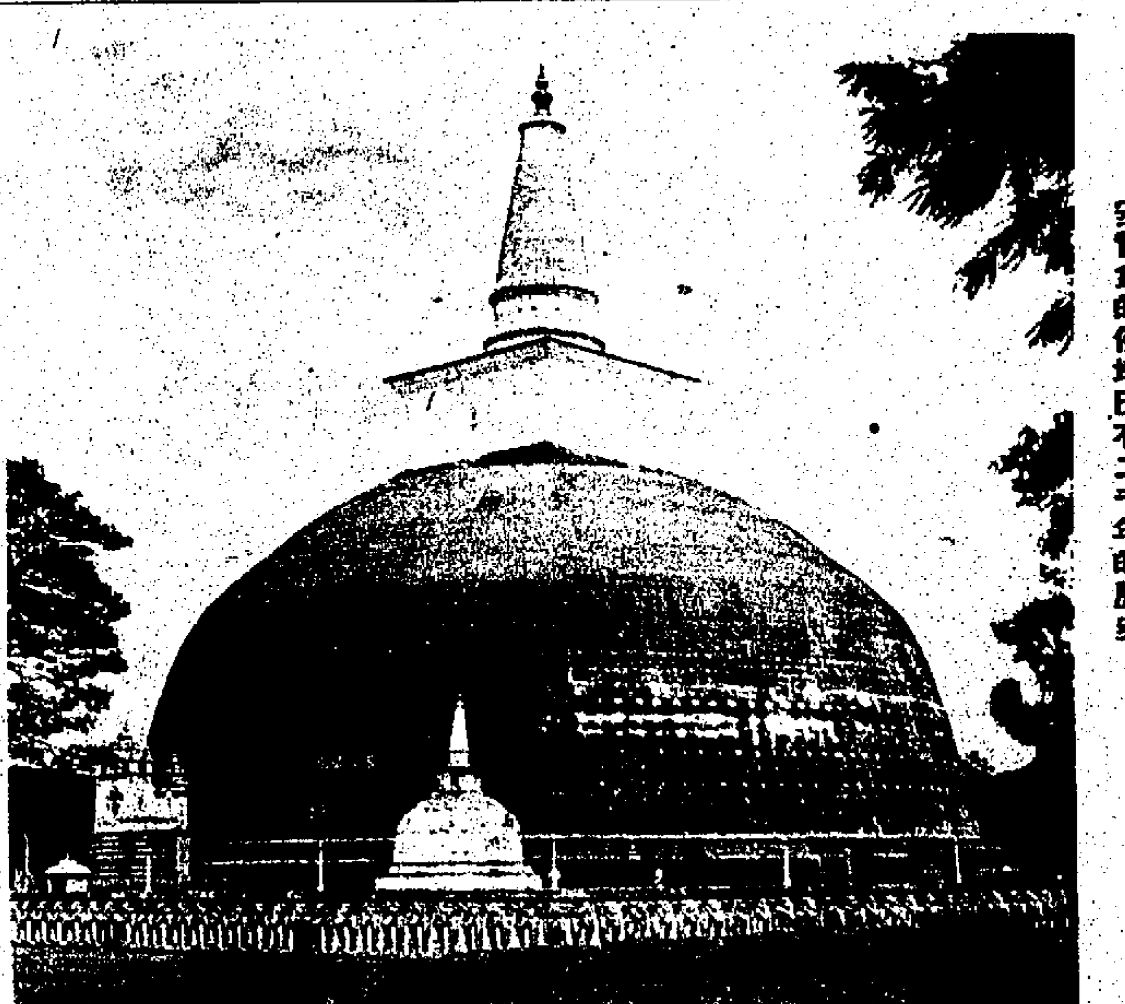
（四）新會商會學校學生捐欵四百三十二元三角五分。

旅遊
TRAVEL PAGE

逢星期三出版

·神秘之國斯里蘭加·
紅茶椰子加咖喱
香霧繚繞妙舞蹈

·小黃·



安雷拿的佛塔已有二千年的歷史

提起斯里蘭加，以往想起的，祗有「錫蘭紅茶」，却原來，這個綠色的島嶼，還充滿了歷史遺跡與宗教氣氛。

島上每個地方都有其獨特的一面，就以其中一個城市康第來說，也有看不完的新鮮東西，我們曾到沙邊看大象沐浴，走過大街小巷，混在街市的人羣中，餓了去吃咖喱飯，或道旁攤販的木瓜，椰子，梨子，晚上，可到佛教中心看跳舞，這兒的傳統舞蹈，舞者穿戴得有點印度的味道，許多銀飾等等，但舞姿比印度較爲粗悍，激烈，更能引起觀衆的共鳴。

康第最著名的地方是「牙廟」，位於湖畔的皇宮中。在廟裏，一枚據說是佛祖釋加的牙齒，安放在金蓮花的寶合中，自公元四世紀以來，便受到佛教徒的敬拜，成爲權力的象徵。我們依當地的習慣，下午七時便已到達，並以爲自已很早，誰家廟裏已滿是信徒了，我們從廟門前的小孩子那裏，買來了幾個蓮花，依例奉獻後，除下鞋子，才能走上廟的內層，我們盤膝而坐，靜聽僧侶敲出的鼓聲，在油燈的光輝下，香霧繚繞，形成非常莊嚴的佛景，最後，終於能夠進入擺放着「聖牙」的內道，信徒紛紛把鮮花放到壇上，默默地念着他們的祈禱，在這種氣氛下，眞使俗念頓消，心神清爽，廟宇的裝飾也不算輝煌，有着許多象牙及銀的雕刻，給人一種古老，莊嚴的感覺，可以留在那兒多久，也不會有煩厭的念頭。

斯里蘭加另一個古城是位於北部平原的安雷拿，那是千多年前，幸哈利皇朝的首府，那兒建了許多水圳及運河，既美觀又有實際的用途，是這城市的一個特色，城內有一個半圓的大佛塔，建於公元前二百年當時據說是渾圓的，但經過歷來的修葺，現在看起來不那麼圓了，也許新近還搽了「灰水」，白得耀眼，沒有甚麼古老的味道，倒是塔的外圍，有數白頭石刻小象，頗爲可愛，這裏的佛教遺跡就很多，有棵菩提樹，據說是由佛祖在其下冥思得道的樹上取下一枝栽種而成，至今有二千二百年，現時給鐵欄好好的圍起來，但信徒也不放過機會，前來朝拜之餘，又把願望寫在布條上，繫在伸出欄干的樹枝，因此，樹枝上大大小小的部份是布條子，看上起蠻實有趣。

錫蘭紅茶自然是有名的，我們在香港喝的英國紅茶，都來自這裡，錫蘭本來卻無茶，茶葉是英國人在十九世紀末期才移植來的，這裡的茶場非常廣大。由山下延運至山上，一望無際的儘是茶樹，茶莊由英國人經營，每個儼然一個小王國，有自己的醫院，學校，商店及廟宇等，由於當地人不大願意離開自已的老家到茶場中工作，因此許多工人都由印度請來，雖然科學發達，什麼都說機械化，不經人手，但採茶還採用最古老的法子，我們在茶園中，就看見一羣婦女，披上防風的膠布，背着籮，正以熟練的手法採茶。在我們看來，翠綠的山谷，遠方最靄裹迷，採茶姑娘的花衣裳點綴其中，好一幅人間仙境，但對工人來說，生活就不是這一回事了。

說到底，總得一說島國的首府可倫坡，其實那是我們到該國的第一站，可倫坡雖是首都，却是都市的煩擾，建築物都是矮矮的，很少高於兩層，市中心區名爲福特，舊日被外國統治時的大炮，依然可見，也有紅色雙層巴士行走市內，一剎那間，彷彿與香港有點可供聯想的地方。

市內最令人注目的是珠寶店，各式各類的玉石琳瑯滿目，所以說引人注目，是懷疑它們是否假貨，總不能有這麼多的珠寶堆在一起啊，所以，儘管看得開心，我們還是不敢買，免得做了「老襯」。

市內又特別多烏鴉，說眞的，一生人從未見過這麼多的烏鴉，特別在河邊容易找食物的地方，更是一羣一隊的，牠們吱吱喳喳的叫聲，眞的是有點煩人，但居民大概都習慣了，也沒有人理會。

離開斯里蘭加時，腦中充滿的，還是一個個片段，佛廟，市場，茶園，古董店，仍然沒法連成一個整體，匆匆的過境的旅遊就有這點壞處，永遠沒辦法瞭解那裡的人，的事。夕陽下的小巷，晨曦中的寶花香，都是多麼令人懷念！

圖左爲婦女在山上之茶園採茶，圖右爲位於湖畔的「牙廟」。

馬來西亞遊踪之六

·東山云·

離開蘭加威寧島，我們可以去KUALA KANGSAR，這城鎮是與馬來西亞的其他地方有不同之處的。

在一八八八年，車輪是用木或鐵做輪圈的，只有少數汽車是用橡膠的輪，因此在崎嶇的山路上會令乘客極不舒服，幸而有一位鄧樂普（DUNLOP）發明了用空的橡膠吹充氣法，使世界上汽車的輪呔來一次大革命。

此革命引致橡膠的需求量不斷提高，而馬來西亞盛產橡膠，於是成爲世界矚目之地，特別是現在我們要提及的KUALA KANGSAR，在當地大約十多年前，在當地的農業中心種植了數千棵橡樹苗，這些苗就影響了馬來西亞經濟的命脈，因爲由這些苗的試種成功，於是橡樹被廣植於馬來西亞，而令馬來西亞成爲世界上首屈一指的橡膠出產國。

可惜得很，現在大部份的人已忘記了在這裏最早種植的橡樹曾經是開發馬來西亞的大功臣，它們四處散佈而缺乏適當之料理，只有年老的一輩對它們還有一份思念之情，年青一輩的則對它們毫不重視。

此地也有全馬來西亞最好的回教寺院，名叫UBUDIAH，寺院的外表全部漆之金漆，寺頂成一大的洋葱形，四週各有四根高柱，因此氣勢磅礡，建築華麗，兼而有之；雄視着PERAK RIVER。來到馬來西亞的遊客，必定前來將此雄偉景色攝入鏡頭，而亦有無數的虔誠信徒前來膜拜他們的眞主。

離開寺院不遠處，就是蘇丹王的宮殿，建築物亦是金碧輝煌，佔地甚廣，而宮四週更有櫚棕樹環繞，此亦是馬來西亞的特色，可惜的就是除非經過特許的遊客才能內進參觀，其他的人只可在外拍照留念。

因爲此處距離檳城不遠，故遊客多數會順道前往一遊。沿途所見的首先是平原上的稻田及一望無際的橡樹園，再往此行便抵達太平（TAIPING），由這裏到檳城只需花半日的路程。

（二）太平

太平的意思是取「永遠太平」之意，此其名的來源有其歷史背景，在一八七四年，中國的僑民曾有派系之爭，故而水火不容，常因事故而發生打鬥，後來訂立和約，因此當地的人民希望能保持永久的太平，而取這個名字的。自此以後太平的居民都能相安無事。

太平鎮最著名的湖濱公園（LAKE GARDENS），被公譽爲馬來西亞最美麗的。太平的氣候怡人，由於它背山面海，故雖然處於熱帶，但亦有涼風從山上吹下來，一年四季的氣溫都適宜居住。

這裏的另一遊覽勝地是博物館，是全馬來西亞最古老的博物館，其中的收藏品極爲豐富，從本世紀開始至今的文物式式俱備。館內尚有當地土著用的武器，手製的農耕用具及陶器，這些物品都能充分反映土著們從前的生活方式，所以如果想深入瞭解馬來西亞立國初年土著生活起居方式及社交狀況，就不能不到這博物館參觀，故亦可謂到太平一遊是寓教育於旅遊了。

圖爲太平鎮道旁的古樹

（三）麥士維山（MAXWELL HILL）

太平向北走便爲馬來西亞最古老的山區哨站的所在地——麥士維山，海拔超過四千英呎，這裏和一般旅遊勝地有所不同，因爲這裏沒有高爾夫球場，沒有瑞士式小餐館，游泳池，甚至沒有如金馬崙高原的森林小徑，可是這裏卻有一個羽毛球場。

閣下可曾在烈風吹襲下的山上打羽毛球？麥士維山得天獨厚，從這裏可以俯瞰山下的森林地帶，鬱鬱葱葱，空氣是清新而潮濕的，予人一種清涼的感覺，甚至在炎夏之際，這裏的氣溫仍徘徊於攝氏十五、六度，馬六甲海峽的雲層自檳城以下至彭哥島，海峽壯麗的景色亦予人胸襟一放，海闊天空，山上舒適的小旅舍提供登山者暖洋洋的家庭享受，麥士維山就以這種使人置身於仙境的氣氛聞名全國，因此一年中不少旅客，外地或本地的都湧到這廣闊而寧靜的山區來避靜，休息休息一下日常忙碌的腦筋。

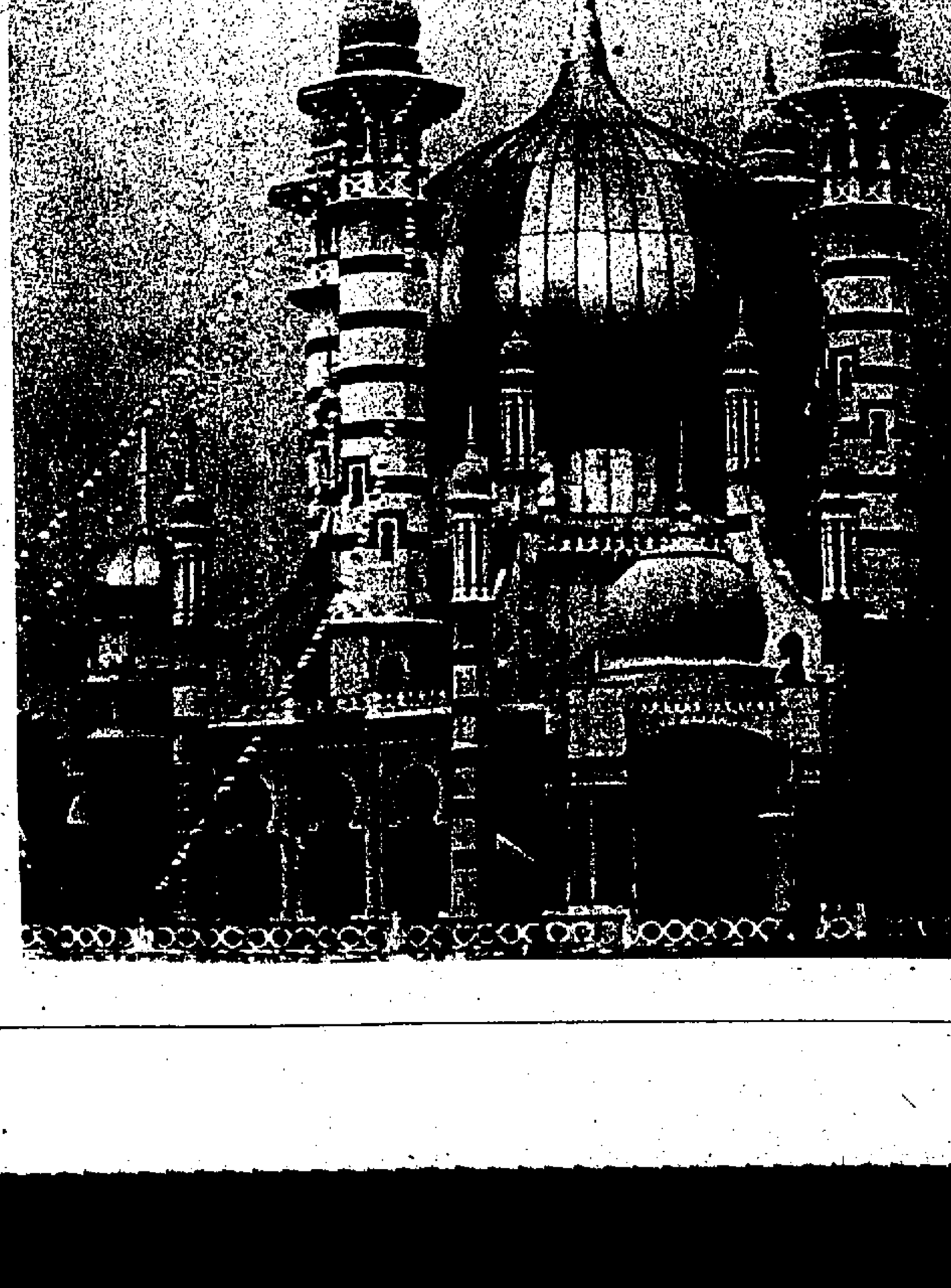
第一條山路直達山頂築於一九四八年，那剛好是大戰完畢後，大戰期間日本人未嘗登上山巔，因那時並沒有路直通山頂，只有騾馬行走的小徑及狩獵野獸的山地人才懂的山路，他們只到達半途屋（HALF WAY HOUSE）所在地。

未築山路前，若要登山，可行之途徑有二種，可乘坐騾子或乘坐轎子。

麥士維山上盛產香茶，因此早期的山路旁隔不多遠就有休憩亭供挑夫休息。如今這種茶只是小規模的由少數印度人操作，也只有他們在竭力的阻擋森林侵佔他們的茶園，山上美麗的花園能保持一貫的整潔也得力於他們默默的耕耘。

雖然現已有水泥路直達山頂，交通工具仍限於政府經營的山區的士而已，私家車是禁止上山的，因此遊客欲登山，可乘坐每日早上七時至下午六時行走的山區的士。

乘坐山區的士登山是一項饒有趣味而且驚險的玩意，山路築於山谷與峭壁之間，因此每轉一個山谷風景自是不同，山下一下子可以見到青翠的低地，一下子又會隱身於濃霧之中，坐山區的士可以有騰雲駕霧之感。的士還抵達半途屋便不能前進，要等自山上開出的士到達，始能繼續旅途，因山路是單程行駛的。



圖爲馬來西亞建築宏偉壯麗的回教寺

往日本
國泰每週有四十一班機

華籍空中小姐何美蓮

國泰每週有四十一班機飛往日本三大城市：東京、大阪、及福岡.
往東京：每日有三班超級三星客機，上午9:00及下午4:30經台北，下午5:30直航.
往大阪：每日下午2:45經台北及下午4:20直航.
往福岡：逢星期一至六上午9:30.
乘搭國泰往日本，何美蓮和來自亞洲各地的空中小姐沿途侍候左右，端奉餐食美酒，使您日本之行，成爲賞心樂事.

國泰善解您意 深得您心

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團

雪梨·柏斯·墨爾砵·杜拜·達爾文·星加坡·耶加達·吉隆坡·曼谷·檳城·亞庇·巴林·汶萊·馬尼拉·香港·台北·福岡·大阪·東京·漢城

HKG-5320

不必換機，一路順風！

乘搭加航747特快班機，原機直航加拿大.

加航獨有原機直航班機，由香港直飛加拿大．乘坐寬敞舒適的747，原機、原座，一路順風．乘搭加航，你便可以免除中途轉機的種種不便．

加航每星期共有三班747客機由香港飛溫哥華：每逢星期二、五、日，下午起飛，沿途之上，精通多種方言的華籍及外籍加航服務人員，以加拿大人友善好客的美德隨侍左右．你可以悠然安坐，靜享閑適之樂，品嚐精美餐點．假如你喜歡觀看電影或欣賞身歷聲音樂，亦只須付出象徵式費用．當你抵達溫哥華——加拿大的門戶，千萬要逗留數天，觀賞一下天然美景，舒暢一下身心．

繼續乘坐加航，轉飛加拿大其他城市．

在溫哥華，你可以接駁加航每天一班的747直航客機，直飛多倫多，又或者選搭加航每天另外的七班客機前往．此外，我們還可以載你到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可．當然，加航還有班機可以載你飛往歐洲．

無論你要前往加拿大任何一地，加航都可以爲你提供各方面的幫助，譬如在加航集團轄下的酒店或鐵路公司預訂房間或火車票．總之，不論你以遊客或移民的身份前往加拿大，加航集團都可以多方面協助你．

移民加拿大？加航樂意幫忙你．

如果你正籌備移居加拿大，請來加航辦事處，我們可以供給你詳盡的資料和切實的幫助．我們畢竟是加拿大機構，對協助僑民移居加拿大素有經驗．我們特別印備了詳細的移民手册，歡迎你來索閱．我們更樂意幫助你填報文件或處理移民手續；這些都是加航服務範圍的一部份．

前赴美國加州，享受和風麗日．

如果你要轉飛美國加州，加航每天都有兩班直航客機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯；班期編排得宜，方便你再接駁我們的橫越太平洋航線．

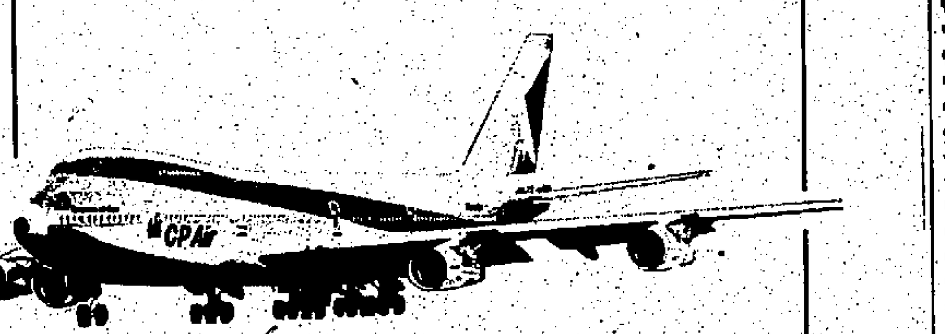
或與我們一起飛往南美洲．

加航獨有直航接駁班機由加拿大飛往南美洲：你可以從溫哥華或多倫多啟程，直飛利馬．抵達後，

只有加航747原機直航班機，載你一路安坐，直抵加拿大．加航的慇懃款待，令你深感窩意．

加航可以繼續載你前往聖地牙哥和布宜諾斯雅利斯，或替你安排便捷的接駁班機轉飛巴西．當然，如果你有興趣在任何一站稍作勾留，加航都樂於爲你安排．

詳情請洽各大旅行社，或香港於仁大厦加航辦事處，電話：5-227001.



每週三班直航加拿大． CP Air 加航

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

老香港遊七星岩

·蔚莪·

（續上期）七星岩共有七石峯岩，東起迤西，依次爲一、閬風岩，二、玉屛岩，三、石室岩，四、天柱岩，五、蟾蜍岩，六、石峯岩（又名仙掌岩），七、亞披岩（俗名阿婆岩）。其中以石室岩最大，有七孔石橋，接連玉屛岩，而天柱岩卻是最高的，高達一百十多公尺，與石室岩相連，前六岩併列成排，獨蟾蜍岩居于背後，七岩形似北斗，因而成名。通常便於攀登者，只有玉屛、石室及天柱三峯，分別設有石級，狹處更有欄干扶手，級寬大小不一，窄處只容單身通過而已。

第二天，早餐後集合，登上旅社之小型旅遊車，往閬風岩之雙源洞。地臨湖邊公路之山麓，入口處高僅六尺，由南而北，濶約八九尺，長二百多公尺，另有一支流自西而來，故名雙源，從入口處分成十人一組，同乘一小舟，船尾一人撑舟而進洞，洞內高不過六七尺，通常僅容兩舟相通，濶處可十多尺，船頭坐一人，沿途以竹指點奇岩怪石之名稱，如龍床高臥，羊頭飲水等廿多處，因形定名，雖有電燈照明，仍嫌光暗，未能窺其全貌，尤幸同行有携備電手筒，亮光一照，細覽維肖維妙。洞內涼風習習，流水淙淙，據云長年不竭，故將該石灰石岩冲刷而成各種型態，洵是奇觀，凡十餘分鐘，才由另一洞口，捨舟登陸）。

由雙源洞登車，再往洞天大廟，廟築於山洞間，所謂做古右洞，入門拾級而登，已見石岩擋路，繞過側路內進，洞中有出米洞，只見一橫高不過三四尺之獨立岩石，屹立地上，近地處有一小孔，圍闊比筷子爲粗，傳宋代皇帝落難至此廟，無以爲炊，皇天打救，居然每日有米自孔中流出，僅堪糊口，聊以爲命。初時孔口較窄略小，後該廟和尚貪念萌生，鑿大孔口，冀流出更多，結果反而粒米不出，從此空留古蹟，後人遊此，不免躑躅，故此石面都呈光滑幼緻，正酹此間光源充足，原來舉頭但見洞頂孔開，可八九尺見方，怪不得又名一綫天了。其外側懸有巨石，橫闊各十多尺，岌岌可危，爲左右石壁所托，得以不墜，因名爲金綫吊芙蓉，蓋岩邊爲林木所繫，亦一景也。

回程到玉屛岩，下車拾級登山，此峯並不太高，僅時需十數分鐘，即抵其大半山腰，有亭翼焉，憑欄下眺，山下之七星石橋（又名七孔橋），古典風雅，西接石室岩，該峯既寬且大，右連一小峯，隔山相望，雖名石室，岩上仍綠樹婆娑，湖畔有亭閣，依山臨水，湖光倒影，呵成一氣，水波不興，如詩如畫，清幽寧靜，恍似人間仙境，不禁拍照多幅，連成一氣好成山水畫景。石室岩更右連天柱岩，頗有擎天一柱，一枝獨秀之貌。更遠處爲阿披岩，屹立湖中，而仙掌岩（旅社所在地）則在玉屛岩之右側，茂林修竹。蟾蜍岩依其後，恰似姊妹行。俄而從山背經山徑下行，有一懸崖，沿鐵梯而下，又重登山巔，十餘分鐘後，其間空廟一座，烟火已絕，俯瞰七孔石橋在其右，遙眺石室岩另一邊岩畔之湖心五亭，觸立湖中，再左則爲環湖堤，蜿蜒而西，分爲內外湖，堤上中有車路，兩旁遍植樹木，蔚然美觀。東南向則肇慶市區歷歷在目，與此間恬靜無爲之境相比，別有一番風味。左後，爲閬風岩，遠離玉屛岩，愴然瞻處，有超然之感。留連間不覺午睡時間將屆，只好下山。

導遊囑下午二時集合，頗詫中斷時間之長，細詢之下，原來此地人們有午睡習慣，怪不得他們早睡早起了。午後驅車安步當車，取道旅社往右行，沿石峯岩堤畔公路轉入新建之三合土古式平橋，過橋彩堤畔有新舊兩石船，順沿堤岸，垂柳搖映，船舫仿效頤和園之石舫，樹者已殘缺，用作廚房，新船有二層，樓上設有酒家，享受自較豪華。前行左轉爲曲橋，通往天柱岩麓之一座小食部，橋旁有雙鯉躍出湖面之石像，象徵肇慶土產之一，而另一土產著名之蒸粽，食物部內有供應，香則有餘，用料卻嫌不逮本港製品之精美。（未完）

內裏住上了成千上萬的檳城蝙蝠洞廟

檳城蝙蝠廟

——檳城的——蝙蝠廟

在西方，蝙蝠象徵著邪惡和不祥之之兆。西方人稱蝙蝠爲「黑暗的動物」，因爲蝙蝠通常都在黑暗中飛翔。

檳城島上就有一間住著成千上萬蝙蝠的廟，稱爲蝙蝠洞廟（BAT CAUE TERPLE），在這裏，它們和神同樣受到人們的尊敬。

這個洞穴大約是在一九世紀的末期所發現的，當時很多信徒來此處朝拜，而結果都獲得了他們所求的一切，因此，他們就在一九一六年在洞穴前建立了一座廟宇，而神像則置在洞穴中的祭壇上。

儘管洞穴中長年都點燃着香烟燭，卻絲毫未有影响到蝙蝠的生活。住在這裏的蝙蝠大多是捕食昆蟲和水菓的。牠們通常是在入夜時離開，而在破曉時返回洞穴。

另一個蝙蝠廟可在印尼巴厘發現。

亞旅星藝舉辦 海洋公園 春節聯遊

亞旅星藝旅行團，本星期日兩綫遊（一）海洋公園珍寶舫碧麗宮聯遊，包括遊遍各場館架空吊車大套票欣賞齊動物表演，珍寶舫午餐碧麗宮欣賞新到港「幻影星輝歌舞團表演，及魚翅晚讌每位八十五元，B組四十元，小童減八元，定劵電話三——三〇一七一二（二）環遊新界綫：上午九點三在北京道（海洋大廈對正）專車等候準時出發首遊華龍嶺沙塘陂長情坑，求雨石，風溪風景區，上水醉瓊樓酒家豐富午膳及幸運抽獎獎品由露絲頓香烟，美記茶庄贊助。下午續遊運坫勝沿途專人講述全日漫行不急老幼咸宜，每名券連早午餐共廿八元，六時至七時半碧麗宮欣賞歌舞及魚翅晚宴祇收四十五元連遊覽全日早，午晚三餐全部共七十元券站：香港大道中七七五五號英記，及砵甸乍街亞旅公司北角渣華街一一五八號梁氏，九龍上海街六八二號灣門冰室，彌敦道五二五號，寶寧大廈十三樓星藝電話三——三〇六七二〇。

亞旅旅遊有限公司，星藝旅行團，連環贈送「旅遊印花」所別開生面之優待本港旅遊人士新辦法，凡參加亞旅公司外地旅遊一次即送價值五十元印花一枚可作參加星藝旅行團郊外旅行海洋公園聯遊一次亦贈印花一枚可作參加亞旅外地旅遊費用，又凡參加星藝旅行團五十元，每人每次限用一枚，不設找贖，通用期限，由發出之日起一年內有效，亞旅有限公司香港辦事處在中環砵甸乍街廿八至卅號金明行六樓全層電話五——二三二一四八（三綫）詢問行程專綫電話五二五四七一三。

意航特舉辦中東渡假團

意大利航空公司爲加强本港旅遊業最近舉辦中東渡假團前往伊朗、土耳其、以色列及希臘等地。

參加者共四十人。爲免是次旅遊者錯過新春節日，意航與伊斯坦堡之喜來登酒店特別在年初一安排酒會節目，以慶賀佳節。

圖C爲意大利航空公司營業經理王聖安及領隊還賓倫在該團出發前茶會上講解該團行程。

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達 5-237171（4綫） 5-230790 3-684411

澳洲、紐西蘭	12天	23/3 29/4
曼谷、芭堤雅	5天	23/3 22/4
鹿兒島、南北九州	7天	25/3 8/4
韓國漢城特選	4天	25/3 15/4 26/4
馬星泰聯遊	10天	22/3 13/4
菲律賓特選	6天	23/3 24/3 15/4
日本三月賞櫻遊	7天	21/3

香港德輔道中歷山大厦2101室　九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171（10綫） 3-674001（3綫）

美國加拿大 23/3 3/4　夏威夷群島 23/3 17/4　非洲仙境遊 19/3 16/4　澳洲紐西蘭 23/3　本州韓國 4/3 22/3 23/3 24/3 15/4 29/4　九州韓國 25/3 23/3 1/4 20/4

九龍東英大厦大堂 假日下午照常服務

台灣阿里山 18/2 25/2 4/3 11/3 19/3 22/3　泰馬星聯遊　馬星聯遊　曼谷芭提雅　韓國濟洲島　菲律賓碧瑤

香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓（2字）　九龍彌敦道100號東英大厦商場地下11號

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫） 5-256211（5綫）

獨家主辦・依期出發
復活節期間遊覽團
（名額有限・報名從速）
即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索

九龍尖沙咀星光行808室至810室　香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

大地 5-233260 5-264133-8

恭喜發財
農曆新年各綫旅行團
全部滿額
復活節各團
（報名從速）

香港德輔道中萬宜大厦二樓一二〇至一二四室

鐵行 5-263181（4綫）

TRAFALGAR 之精美環歐歐遊說明書已空運抵港
歡迎查詢索閱
（免費協辦各地簽証・代售各地旅遊機票）

香港德輔道中拉行大厦三樓

安達 3-686231 5-266421

澳紐 12天 3月25日只辦一團（遊畢可自行留後在35天內返港）
菲律賓碧瑤 7天 每週六出發（早機去、晚機返、玩足七日）
台灣 7・9天 3月20、24日 4月3、17日（著名勝景、應有盡有、歡迎自備台証）
日本九州・星馬・曼谷芭提雅・美加
歐洲各地行程均備
代售世界各地機票・策劃團體專綫旅程
——承辦航空貨運業務——

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓　香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大厦四樓

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

台灣九天	18/2 25/2 11/3 21/3 24/3 25/3 29/3
美加西岸	3月21日 4月29日
韓日九州七天	3月25日 4月29日
日本本州日光	3月23/24日 4月29日
鹿兒島南北九州七天	3月23／25日
韓國日本日光八天	3月23／24日
馬星泰聯遊十天	3月19／23日 4月20日
馬星七天	3月19/23日 4月20日
菲律賓六天	3月23/24日 4月8日
紐西蘭澳洲14天聯遊	3月21日

香港德輔道中萬宜大厦622室　九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 3-673121 5-225181

菲律賓碧瑤	五天	3月23日
曼谷芭堤雅	五天	3月23日
韓國四天特選	四天	3月24日
日本本州特選	七天	3月25日
韓國日本聯遊	八天	3月24日
馬星聯遊	七天	3月22日

代售世界各大航空公司，巴士，輪船，火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室電話：3－686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂　香港大古大厦一一〇五室

康樂家庭

·物價在今天· 副食品供應短缺
海產類及蔬菜售價提高百分之二十

本港市民，每逢過年過節，除了部份年輕者較為注重娛樂消遣之外，大多數人都着重飲飲食食，差不多每個家庭都必定要特意弄一餐豐富的膳食，尤其是信奉佛教的，為了要拜祭神佛，更為大量地劏雞殺鴨，所以，在剛過去的大除夕和年初一至年初七，在這些日子中，幾乎家家天天都要製豐富的餸菜，人人都吃到肥膩飽滯矣。

由於，大家在同一時間裏搶去市場大量選購副食品，弄到整個街市出現一片搶購熱潮，雖然；這種情形，每逢年節都會發生，而那些經營副食品者亦早有預備，多數會比平日多存入貨品的，但，往往還是有供不應求的現象，不管各處皆已大量運來充裕的副食品，可是大多數仍是出現不敷之數，於是，有些商家為了要應付供銷，只好出高價去搜購應市，所以，很多時在年節的貨品是會比平日貴，那是商家貴買貴賣之故，不過，有些奸商也會乘多人購買而趁機提高價錢，祈求其中多賺點利錢，因此，每逢年節副食品照例會將售價提高的，在這個大年節中當然沒有例外。

但，在年底的時候，一般副食品，不錯都已將價升到頂點，尤其是在大除夕那天，雞每斤高達十四元，鯉魚十二元，有好意頭的蔬菜，如紹菜每斤三元二角，生菜三元四角，連蒜有菲的六元總之無一樣價錢是便宜的，幸而貨品充足，大家都能夠想買個樣便有個樣，只要多付點錢，這相當大家無異議的，因為，大家都認為這是一年一度的大節日，為了食物的必須，多付點有何所謂呢？

可是，過了年，在年初二至年初七，一些副食物的售價竟然比年底貴，雞雖然已下降，上雞亦不外十元一斤，但鯉魚與鯇魚竟然售十四元一斤，生菜售三元二角，菠菜售三元八角，菜心售三元二角，大約貴了百分二十而且，很多菜都已斷市，如蘿蔔和蕃薯及白菜完全沒有得賣，還有，鹹水魚供應甚少，有很多魚檔因無魚售賣，索性不開檔，其實，這種情形屬正常，因為俗語有話：「一節淡三墟」，年節之後，農人和漁夫都趁機休息不操作，那麼，市面自然缺少貨品供應，相信如要恢復副食品價格和供應正常，一定要在新十五過了之後才有機會矣。

東區婦女會昨新春團拜（上）東區民政主任周靄娟致詞，左旁為該會主席李鈞洪夫人，右為東區民政副主任陳惠林，該會副會長黎桂添夫人，副主席黃球夫人（下）嘉賓及該會同人合影。（本報攝）

家庭生活信箱

行經期注意衛生 白帶是正常分泌

求知者君問：

（一）甚麼叫做白帶，對身體有沒有害呢？

（二）本人在七年十一月來第一次月經，自此之後便沒有再來了，用不用清潔衛生巾呢？

（三）有沒有一種衛生巾帶了之後沒有甚麼感覺的呢？

答：

（一）白帶是陰道的正常分泌物，在排卵期間會較多流出體外，不會對身體有害。假如發覺白帶有特別的顏色或有惡臭則要看註冊的婦科醫生。

（二）少女的生殖器官開始發育，距離發育成熟尚有一段時期，所以最初經期不準是正常的現象，有些人來經一次之後隔了一年才繼續有第二次。

（三）兔吊帶的衛生巾較為方便，經期間應注意勤加更換，以免沾污衣物。

心急人君問：

（一）何謂性交？

（二）處女膜破裂時，是否一定有大量血液流出的？

（三）懷孕後會不會有白帶或排卵？

（四）假若祇是把男性殖器官在陰道外輕輕擦了十秒，這會不會懷孕？

（五）懷孕初期有何象徵？

答：

（一）性交是指陰莖進入陰道內射精。

（二）處女膜是陰道口的一塊組織，有很多微絲血管，劇烈磨擦時便容易引起微絲血管破裂而有少量血液流出。

（三）懷孕後仍會有白帶，但不會再排卵，而且月經亦會停止。

（四）假如在陰道口排精，少量的精虫有機會進入體內使卵子受精，所以不應再嘗試。而且青少年仍有很多事要學習，暫時尚未能應付懷孕和婚後的問題，最好能忍耐一下，避免到靜的地方和作過份親熱的行為，以免做出將來後悔的事。

（五）懷孕的最顯著跡象是月經停止，在月經應來而未來的日子後兩星期可到註冊的化驗所驗孕。

LFP君問：

（一）本人是一個十八歲的中學生。在幾個月前染上手淫習慣，現在每星期總有五、六次之多。請問手淫是否對身體有害及對將來性生活有影響？

（二）當陰莖充血時偏向左邊，是否畸型？

（三）十八歲有三百多度近視，會不會繼續加深？

（四）十八歲，五呎四吋，一百零五磅，是否合標準？還有沒有機會發育？

答：

（一）手淫是不會影響身體健康的，而且當青年人有了正常婚姻生活後，便會停止手淫。不過很多青少年手淫後會產生犯罪感，影響注意力不能集中，精神渙散，所以沉迷手淫是無益的。最好注意起居生活正常，培養有益身心的嗜好，多參加團體活動，讓精神有所寄托。

（二）是正常現象。

（三）有近視，應配戴適合度數的眼鏡，並注意閱讀時的光綫和自己閱讀的習慣，防止繼續加深。

（四）體高與遺傳有關係，但發育時期吸收到良好的營養，有適量的運動和充足的休息，都會有幫助的。

（本欄歡迎詢問。來信請寄香港灣仔軒尼詩道一五二號，香港家庭計劃指導會，家庭生活信箱主持人收）。

醫藥顧問 徐卓祺

忍尿問題與月經過期

△黃志成君：

你提出的問題有如下各點：（一）長期忍尿有甚麼後患？（二）會否導致腎虧？（三）對心臟和身體各部有何影響？（四）有甚麼辦法治療？（五）這病症是否普通？

上述問題逐答覆如次：

（一）長期忍尿的情形，除非有些工作崗位在工作時間內不能離開而時間相當長的，像職業司機就是，否則無此必要。忍尿的耐力因人而異，有些人三四小時，毋須小解；但也有不少人約一小時便得小解一次。這是說，原是小便頻密而要忍尿一段長時間，忍之太甚，可能會導致膀胱炎。

（二）忍尿不會使腎虛損。

（三）由於尿液是排除體內廢料孔道之一，如果因過度忍尿而不及時排清，長期如此，對健康自有妨礙，但會否引發病變及發生何種症狀，因人而異。

（四）如發生膀胱炎，可試服下方：

方用：川萆薢四錢，車前子三錢，益智仁二錢（鹽水炒），台烏藥二錢，黃柏二錢（鹽水炒），甘草梢錢半，珍珠末三分（另沖服），石菖蒲一錢，燈芯花七枚。（滑水煎服）

（四）膀胱炎的疾患是常見的，但因忍尿而發生的卻並不多。

△W・Y・小姐：

你說現年十九歲，一向行經正常，但自從去年十一月初來潮後，到現在還未來潮，要我提供意見。

經期突然停止來潮，原因很多，但大多數與體弱及情緒抑鬱有關，可試服下方三劑，以觀後效。

方用：全當歸五錢，白芍三錢，雲苓五錢，醋炒柴胡錢半，紫蘇花二錢，白朮三錢，炙甘草錢半，牡丹皮二錢，香附二錢，益母草三錢。（清水煎服）

兒童家中意外預防
為人父母者不可忽視

所謂「小心駛得萬年船」，養兒育女最重要的是謹慎，所以父母在平日要作適當的提防，以免孩童遭遇意外，丟了性命或終生殘廢，實在是痛心的事。

為了避免孩童在家中受到灼傷或燙傷，如果家中有暖爐，最好是爐前設置適當的欄，廚房如沒有成人在，切勿讓孩童進去，同時爐灶上的器皿，要適當的安排，尤其要使烹飪器具的柄不要給孩子抓到。檯桌最好不設枱布，以免小孩扯枱布，把湯或熱茶弄瀉而被燙傷。

家中的成年人，如果手中所拿或所提的器皿是盛載着高溫液體的，要時刻當心，因為孩童可能迎面跑來把你一碰，令所拿的器皿傾翻，燙傷了成年人和小孩。

火柴、打火機、電油、火水及電熨斗，不要讓孩童有找到的機會。

兒童在家裏中毒的意外事件，大都由於把有毒的液體喝到肚裏，孩童本來是想喝另一些液體的，却把瓶子拿錯了，或者是父母和工人的疏忽，沒有清楚瓶裏的內容，就把裏面的液體給兒童喝。有時，兒童隨手拿到一個瓶子，由於好奇或無知，也會把瓶裏的液體喝了。

因此，家裏一切有毒的物品，包括電油、酒精、火水、殺虫水、治鼠藥等，都要鎖進櫃裏，同時，所有貯液體或藥品的瓶子，外面必須貼有註明內容的字條，拿藥品給孩童服食，必須把瓶子上的字看清楚。

在家裏發生的意外，莫過於割傷，刺傷，弄傷，所以家中有的刀、剃刀、刀片、剪刀等鋒利的工具都要放好，縫紉的用品，如針綫，切不可放在床上或椅上，家具，樓板，樓上如發現有鐵釘，要馬上拔出來。

年紀越輕的兒童越喜歡把東西放進口裏去，無論是針，扣針，錢幣，花生，鈕扣或小玩具，但這些東西一到口裏就會發生危險，若吞下去，往往會阻塞喉部而致窒息，所以，這些東西千萬不要讓年紀輕的孩童抓到。

兒童好動，但對於均衡觀念又未有深切認識，所以跌倒是常有的事，但從太高的地方跌下來就相當危險，如果從二三樓的窗門跌到街心，從樓梯頂跌到樓梯腳，可能重傷或喪命，父母們切勿疏忽，家中所有窗戶都要用適當的鐵枝欄好，騎樓鐵欄好在危險的地方加圍鐵網，樓梯或石級，不要讓孩子爬上去，最好用鐵閘或木閘攔住，樓梯間應有適度的光綫。

·褶邊晚裝·
大袖，在領口，袖口及裙子各處均縫上褶邊

羅馬日前展出七八年度春夏裝，圖為一款以褶邊為設計主題之長晚服，高腰，大袖，在領口，袖口及裙子各處均縫上褶邊。（合衆國際社）

婚姻講座 石金富

歸僑物色伴侶

F.I.CAAN君：

你說你很喜歡這講座，你是個剛從外國回港度假的英國華僑，最近從本欄得知一位女讀者「嘉麗小姐」的事情，正和你的情形差不多，你又說，你希望能把你的信轉給嘉麗小姐，因為你誠心地希望和她結成朋友。

由於嘉麗小姐的來函，已轉寄美婚姻服務公司，本人無存底可查；因此，你的來信我只好轉寄該公司，但未知嘉麗小姐來函有沒有地址，如果有的話，我相信眞善美公司會給你幫忙的；但如果沒有地址可查，你想結交異性，組成幸福家庭的話，該公司一樣可提供適合你的對象的。

不過，由於婚姻服務的居間撮合，該公司有高度責任感，必須首先審查雙方的條件，才能加以介紹，所以你如有此需要，應先赴跑馬地黃泥涌道一六三號二樓該公司填表登記，以憑辦理。

據所知，委託該公司物色伴侶的仕女很多，當然也有不少佳麗可給你選擇的，比較偶然的結識不知底蘊的一類自然好得多，在此順便祝你事業成功，情場得意。

東區婦女會團拜慶新春
籌備探訪老人院歲首不忘行善

馬年伊始，東區婦女福利會同人於昨（十一）日中午在會所舉行新春團拜，共慶新歲，東區民政主任周靄娟、副主任陳惠林，聯絡主任邱冰貞，亦應邀出席，共同歡聚，氣氛熱鬧。

團拜首由該會主席李鈞洪夫人致詞，語多祝頌，隨由東區民政主任周靄娟致賀詞，大意為希望該會在新的一年中，再接再厲，和以往多年來一樣，繼續支持政府推行各項社區工作，對改善區內環境提出寶貴意見，使香港成為一個更繁榮，更有前途的地方。

同樂，隨由出席嘉賓及會員個別說祝賀語向大家拜年，一時間「龍馬精神」「馬到功成」「一馬當先」「萬事如意」等吉利話不絕於耳，場面愉快熱鬧。

又該會同人於歡樂新春期間亦不忘行善，彼等決定新正探訪老人院，並將送給老者一點歡樂，希望該會同人現已積極籌備中，彼等為善之心，實屬有福有收穫。

昨參加團拜的該會首長及會員有：李鄭潔開、黎邵寶軒、梁黃翠眉、林曾淑儀、黃梁曼嫻、楊穆鳳坡、李陳勁秀、張黃翠英、林彭桂貞、謝鄧生、丁毓珠、曾黃雪芳、夏陳玉鳳、曾李潤霖、李葉幸芬、張馮婉儀、張何寶霞、何呂佩文、湯劉素卿、何曾艷梅、鄭黛月芳、柯林潔薇、郭黃如碧、曾黃麗娥等。

家庭計劃指導會辦公開講座
提供婚姻與節育正確知識

香港家庭計劃指導會將於本月內假座大會堂高座演講室舉辦四次公開講座，為市民提供有關婚姻和節育的正確知識。

據該會助理總監林貝聿女士表示：家計會一向不遺餘力，向預備結婚的青年男女提供婚前準備的指導，以往經常在大會堂舉辦的公開講座都很受歡迎，顯示青年男女十分重視婚前準備和家庭計劃。

婚姻講座將於二月十五日及二十二日晚上七時至九時舉行，內容包括討論婚姻要義，如何選擇配偶，婚前準備及婚後適應等。

在十七日和二十七日晚上的節育常識講座將集中於討論各種避孕方法，家庭計劃的重要性及如何計劃家庭等。

講座除有專人講解外，更輔有幻燈片及電影放映，並歡迎參加者提出問題討論。各項講座均免費入場，歡迎已婚及未婚人士參加。

東南亞周刊 第五七二期

從中外典籍中找出柔佛邦的早期歷史
鄭民輝

柔佛州在馬來半島的最南端，北接彭亨州，西北連森美蘭州及馬六甲州，東臨南中國海，西南瀕馬六甲海峽，全州的特產豐富，為馬來西亞各州之冠，所以堪稱為馬來西亞的「天府之州」。

「柔佛」在中國載籍中出現，不能早於明朝，在鄭和航海圖中也沒有記載，而在張燮的「東西洋考」，始有柔佛的記載及柔佛一名「烏丁礁林」，有關它的史記將且按下，讓我們先追溯其名稱的由來。據南洋研究專家許雲樵教授的考研，他指出柔佛古名「烏丁礁林」，就是巫語「烏彥丹那」（UJONG TANAH）的對音，「烏丁」其意思就是「大地的盡頭」，同時許教授考證「烏丁」乃為「烏寸」的刻誤，即是「烏孜」（UJONG）的對音，「礁林」乃是閩南方言讀作「丹那」，正是巫語「TANAH（地）」的對音，馬來西亞名吉打，閩南人讀「吉礁」，可引為證，至於「林」字，閩語也呼作「那」，如「樹林」呼作「樹那」，所以，烏丁礁林是「烏孜丹那」（UJONG TANAH）的譯切對音。

有關「柔佛」名稱的來由，除了許雲樵教授的考究外，荷蘭學者葛路耐（W.P.GROENEVELT）以為「烏丁礁林」是巫語「烏當打林」（UTANG TALIM）的對音，其意即是「借大錢」，而蘇繼廎卻以為是巫語（烏丹拉林）「UTAN DALAM」的對音，其意是「王宮之林」，但是這些都不足取，說是許雲樵教授的說法較為可靠與得一般學者的贊同。

公元一三六〇年的一部爪哇文法典KOTMONTHIERABAN載：滿剌加國有烏丁礁林，滿剌加，末羅瑜及烏哇哇利（WURAWARI），烏哇哇利爪哇古語「清水」的意思，也就是GANGGAYU或GANGGA AYU意思即新鮮的水。據馬來紀年一書所載，拉惹蘇蘭（RAJA SURAN）攻克GANGGANAGRA（河城）後，便進兵至GANGGAYU地方，那地方本叫KLANG KIOGAYU，通譯是「寶庫」的意思，後來訛轉作GANGGAYU。

羅法博士（DR. HEER ROUFFAER）就根據GANGGAYU源出還KLANGKIO（寶庫，或作KHLANGKEO）而考爪哇古語「寶石」為GALAH，阿拉伯語為JAUHAR或JOHOR，而漸為「柔佛」一名的來源。

柔佛州的史前或古代史可以說是空白一頁，由於歷史發掘工作做得太少，因此造成史料的缺乏，致使柔佛州在原始時代留石器時期蒙罩着一片黑色的雲幕，無法看清楚她的「廬山眞面目」。

在柔佛出土的遺物，只有卵擊石而成的「手斧」（HAND AXES），這是中石時代的特徵，這段馬來亞的中石器時代是自一萬年前一直延續至四千年前，中石器遺物在馬來亞的發現很多，除了柔佛以外，北部的玻璃市、吉打、吡叻、吉蘭丹、彭亨等地都發現，這種石器，最早是在越南北部貨平縣（HOABINH）發現，所以考古學家稱它為「貨平文化」（HOABINHIAN CULTURE）。

這中石器時代遺物的發現，考古學家斷定那時期的人類是屬於「美拉尼西亞」人種（MELANESOID）（即黑色人種）。一九三八年學者柯林（H. D. COLLINGS）也曾在柔佛西南隅的「丹我武芽」（TANJONG BUNGA）有同樣的發現。

馬來亞新石器時代的人類，是原始馬來人（PROTO MALAYAS），是由中國西南經過中印半島而來，抑美拉尼西亞人趕走，佔據了他們的洞穴或岩蓋，利用優良的石器，從事生產活動，他們主要的生活資料已非狩獵，而是種植，新石器遺物主要的發現，是一九一九年因姑阿都哈之（ENGKU ABDUL AZIZ）在柔佛西南隅邊丹戎武芽（TANJONG BUNGA）發掘一些遺物。

從這些出土的遺物中，我們可以看出，柔佛早在中石器時代便開始有人類的居住，按世界人類進化一般的過程，石器文化之後，便是青銅時代，但馬來亞本身缺乏銅礦，因此沒有所謂青銅時代，馬來亞有文獻足徵的歷史也就比他處延長得更久。

自史前時代至近代五百年之間卻是一大片空白，而所以柔佛州當然也是這樣，果眞柔佛沒有古代史及中世史嗎？由於馬來亞的史料缺乏，我們只有從外國史冊的片斷紀錄，鉤稽其片言隻語，以廣想像追溯。

歷史上關於柔佛最早的記載，恐怕就是公元一五〇年希臘地理學者佗利密（KLAUDIUS PTOLEMAIOS）所著的地理志（GEOGRAPHIKE SYNTAXIS）中曾提及南馬的「巴冷達」港，其位於今日柔佛河流域中。

其次是在中國載籍中出現，最早見於「東西洋考」卷四有載如下：

「柔佛，一名烏丁礁林，男子削髮跣，圍幔佩刀，婦女蓄髮椎結。王服與下無別，第帶雙刀耳。宮見王，乘刀于地，和南而立。各有尊卑位次，字用茭蕈，以刀刺之。又僅為寨，坭造大及秘辭事作外以繩縛之，塗泥封固，印識其上。宮室壯麗，揮木為城。其外地有池環之。港外多列沙磧，無事，以船載船國外，有警，或出征數，則募召為兵，稱強焉為。婚姻，王興鄰國王家自相配偶，餘人絡結，亦論門閥相宜。王用金銀器盛食，民家盛器，都無匕筋，以手拈之而已。持齋，見星才食。節序，以四月為歲首。慶喪，婦人方如剃，男小則再削髮。逝者，火葬也。其俗好門，慶開鑼鼓，彭亨丁機宜之間，迄無寧日。先年有大庫吉寧仁，忠於王，王大倚用。二王以兄疏己，謀殺吉寧仁。其後二王出，騎馬墮地死，從者見吉寧仁為祟，至今為人祀之，號傳靈驗。蓋畏俗尚鬼，其固然矣。」

「形勝名蹟東西竺（按：在星洲東北）山勢峻拔，與龍牙門相望海中，山形分別若蓬萊方丈之間）物產：犀角，象牙，玳瑁，錫，片腦，蠟，嘉文席，木綿布，椒，燕窩，西國米，血竭，毬藥，檳榔，海菜，蓋吉柿。」

「交易：柔佛地不產穀，土人時駕小舟載物，走他國交易米，道遠買船，因此也成為市，亦有要之入彼國者，我舟至止，都有常輸，貿易只在舟中，無復舗舍。」

在中國文獻較後一則的正式記載，為清朝文獻通考卷二九七「柔佛條」中云：

「柔佛在南海中，背上而國，前臨大海岸九千里，遠廣東界，經七洲大洋到雲萬山，自虎門入口。國無城郭，宮室王府即建於海濱，府治非磚瓦所成，支以竹木，蓋以茅葉。居民環山而居，亦竹木茅葉為之。崇山峻嶺，樹木叢雜，野獸縱橫。天時秋多亦暖。王以柳葉為衣，左衽，下裳密綾小花為之，佩刀，首蓄髮二三寸，蒙以金花帕，跣足。民人用銅錢為胎，幔以白衣，衣短衫，或裸以裳圍其下體。婦女織席，挽椎髻，肩披錦。父母喪則薙髮，衣黑衣為喪服。夫皆葬於相見以合掌拱上為禮。俗輕生好殺，尚佛教。崑門雞，伐烏木，拾海菜，時出海刦掠，飲食用手，忌豬肉，嗜烟，歲齋一月，晝間絕食，見星乃食，歷時三十日始止。土產降香，烏木，西國米，冰片，海參，胡椒，燕窩之屬。亦產金沙，鑄小花金錢為幣。康熙五十七年（一七一八）五月，柔佛等國番人利哈等五十三名，遭風飄至新安縣，船壞，官給資糧賑恤。兩廣總督楊琳奏言：柔佛國，無內地商船到彼，聞粵二省亦無彼國船隻，今船已壞，利哈等永無還鄉之日，殊可憫，請給內地船一隻，會雖番附合駕歸。嗣後如有飄至內地，雖番原船可修者，給資修整，如船已損壞者，給船遣歸。詔入，上從之。時方嚴南洋諸國商販之禁，迨雍正七年（一七二九）弛禁後，其國通市不絕。廈門水程一百八十更，七洋洲中，有神鳥狀如海雁而小，長喙色紅，脚短而綠，尾翮如箭，長二尺許，能導人水程，呼是則去，日否則仍飛而來，獻紙謝神，翻翔不知所之矣。」

我們從上述的二則引文中可以看出了早期柔佛的社會制度，民俗風俗，物產以及商業貿易的一般情況，柔佛的早期雖然曖昧不明，但是，從上述引文中，可以證明早期柔佛社會是封建制度興盛的時期。

東馬來西亞 沙巴州的自然環境與城市
馬德望

沙巴SABAH現在是屬於東馬來西亞的一部，原來是英屬北婆羅洲BRITISH NORTH BORNEO，以前有人譯作「褰娘」。她位於北緯四度至八度，東經一一五至一二〇度，人口不足六十萬，土著以杜孫族佔多數，次為木如族，再次是巴招族，華僑有人口約七萬，居木州外僑之首位。

全境大部為山脈所盤據，而且一般都比馬來亞的山脈為高，高度自四千英尺至一萬二千英尺不等，最著名的為克洛克山脈，高一萬三千餘英尺，其中神山又名中國寡婦山為遠東最秀麗山嶺之一。此外，特魯斯瑪第山也頗著名，高達八千英尺。

境內河流很多，而且頗有航行價值，在若干區域內河流仍是主要的交通路線。最著名的河流有京那巴丹岸河，巴丹阿和萬可加河等。其中以京那巴丹岸河為最長，長約三百五十英里。此外還有克里阿斯河，巴本河，必打丹河等。

本州全境山嶺起伏，僅有少數平原夾於其間，以東海岸京那巴打岸河以及其支流流域的平原為最大，約四千方英里，土地極為肥沃。內陸地區有「根地咬」（準事歐）區平原及淡文安（丹武南）區平原。前者包括有廣潤的草原，後者多是稻田，這是農人聚居的地區。

本州氣候屬典型的赤道氣候，每年十月至三月為濕季，十月至四月吹東北季候風，接着四月至十月吹西南季候風，沿海氣候最高華氏八十八度，最低七十二度；腹地山區最高八十六度，最低六十六度。每年雨量二千五百至三千五百公厘，分配均勻，沒有乾季。相對濕度極大，每日常在百分之八十至九十之間。

本洲人口的分佈集中在沿海平原及河谷，內陸廣大地區都未開發的赤道雨林，人烟稀絕，為原始雅克族的居住地地帶。

本洲城市，最初以山打根為首府，戰後於一九四六年則以亞庇APEE為首府，亞庇是馬來語「火」的意思，英文名則稱為JESELTON，為本州政治、經濟、文化的中心，市區倚伏於山麓，港口也很深，港外有沙舉，加雅等幾個小島構作為拱衛，形勢頗為周密；交通亦發達，陸上有巴士、的士及私家車，總共三者有二千餘輛，與市民人口作比例，大概二十人即有一輛汽車，市面馬路平滑，戰後新建築物亦甚多，近郊有馬場，跑馬之日入場人數遠不如香港之擠擁，但去鋪草皮者亦大有人在。在天然環境方面，可說山明水秀，風光明媚。有一個天然海灘，名叫丹容阿雲，沙灘很長，海水清澈，正是綠水白沙，相映成趣，沿岸尚有合抱海松，濃陰如蓋，允為海泳及遊覽勝地。

第二個城市就是戰前的首府山打根，它位於本州之西北角，由於該市附近多叢林，因而出產木柴，香港人以前所燒之新架坡柴，是柴商在新架坡付款，在山打根付柴落船運港，故有人叫作山打根柴。本市港灣優良，灣內水面廣濶，寬廿四公里，長八公里，海水很深，在英國統治時代，有人加以估計，該港可以容納全部英國艦隊碇泊。市區街道整潔，商肆林立。本洲東海岸的重要產品如木材，木炭，椰子與橡膠等，都在這裏出口；許多由外地輸入的貨物，也多在此地入口及轉運。華僑在這裏佔全市總人口約達半數。每當夜後，茶樓，酒館，旅舍及娛樂場所，完全瀰漫着香港情調，故有「小香港」之稱。

山打根的港外，有一個燕窩山和安息山，都是名勝之地；尤其白沙岡的海濱，那裏椰樹參天，隨風招展，極富於熱帶情調，是經過山打根旅客不可不到的地方。

在西南海岸，有一個小島名為「納閩LABUAN」，她的面積僅得三十五方英里，有維多利亞港，水深可容巨船，原屬汶萊（即婆羅乃）領土，一八四六年由汶萊蘇丹割與英國，戰後由北婆羅洲管理，婆羅洲加入馬來西亞，遂成為沙巴州的直轄地方，沙巴州政府對該港曾加以改良及建設，現為東南亞一個海運和航空站。

蘇門答臘的重要城市 「棉蘭」的輪廓
夏國書

棉蘭這個城市，遠在蘇門答臘東海岸的北部，在地圖上大略在北緯四度，位於一片沼澤地區的傍邊，蘇門答臘島在這個地方向山脈這一面收攏起來。棉蘭是東蘇門答臘的首府，從馬來半島的新架坡向西北到這個城市，和向南到巨港，其間距離差不多都是一樣的。

棉蘭的南面，有蘇門答臘最大的湖——多峇湖，環湖有許多峻峭的山峯，還有答達高地，以及許多對旅行者很有興趣的地方。在許多山峯中，以兩座火山——錫拜耶克和錫納灣還有許多較小的火山，更顯得突出；現在這些火山都已成為死火山了。

棉蘭四周展佈著大片菸草種植場，這些場像放射線般，四向擴展，差不多射出好幾公里，其中有印尼的四里種植場；棉蘭的東、西兩邊有許多更為廣濶的膠園。這整個地區還佈滿了許多比較說來並不大的種植場，出產茶葉，龍舌蘭和棕油，棉蘭的東面有許多石油井。所以棉蘭成為蘇門答臘島的一個重要出口中心，並且是島上一個最大的商業城市。

棉蘭市外有很完備的機場，供來往巡機昇降，每日都有不少從印尼、中東、歐洲、亞洲等航綫的航機在此昇降、加油或檢查機件。

在荷蘭統治時代，所有荷輪，無論來的或去的都要進入該港，印尼獨立後，棉蘭仍是一個主要商港，牠的碼頭設備也很完備，輪船所需的一切均可供應。商港之外還有一個老港，牠是供當地的漁船和較多的船隻停泊的。

棉蘭有鐵路和北蘇門答臘的首府古大拉耶相聯繫。鐵路由棉蘭綿延地向東南伸展，經過許多膠園和菸草種植場而到達主要山脈的山麓，然後沿岸向南而止，路綫並不通到人烟稀少的沼澤地區，因為那邊用不着鐵路。

棉蘭市區建築在一個寬濶的平原上，設計得很好，因為她是十九世紀末葉，大約是九十年前才由鄉村改為城市的。棉蘭境內有日里蘇丹的王宮，有建築精美的回教堂，市面的建設都是由城市設計專家策劃的，因此，市中的街道都是寬濶而整潔，房屋整齊而堅實，有好幾家合乎國際標準的旅館，還有新式的泳池，海濱的避暑勝地離開市區約有四十八公里。棉蘭還有一個動物園，園雖不大，卻豢養了許多有趣的動物。

棉蘭南面的山區，現在稱為峇達高原，那裏的住民衣服都用黑或深灰色的，而其人的性情和峇達人一樣溫和。棉蘭地區最高的山峯在城的西面，高達海拔三千公尺以上；棉蘭南面最高的山峯約二千五百公尺；山脈蜿蜒，到了多峇湖便突然中斷，多峇湖位於九百公尺的高原上。從棉蘭出發，車行約半小時，你將到達山麓傍的阿侖蘇米亞，沿途經過許多菸草農場，膠園和茶園，路甚平坦，差不多都是筆直的。過了阿侖蘇米亞，路就迴旋曲折，且陡然上昇，坡度也大，常常經過不少懸崖峭壁。這裏有一個非常有名的植物園和規模很大的茶園，路漸漸向上爬，盤旋於峭壁之間，越升越高，自然景物也變得更荒凉雜亂。在兩個山峯之間，豁然出現一片美妙的景色，晴天，可以看見下面的日里平原，平原上點綴着馬六甲海峽和地平線的圖案。

布拉斯大吉城在卡羅高原上，卡羅高原平均高度約海拔一萬五千公尺。該城對旅行者來說，是一個很好的避暑地方，那裏有很多現代化的旅館和娛樂性設備，在這高原上可以乘坐公共汽車遊覽，如要登臨附近山峯，或兼欲作爬山運動，可雇用導遊人員，傾耳聆聽。此間氣候涼爽，在熱帶地域中，可稱勝境。

多峇湖洋洋巨浸，湖水清澈，景色佳麗，沿湖堤岸，株樹成蔭，可說俗氣全消之地。這個地區和棉蘭四周的平原，迥然不同，起伏之平原，不論在地域之自然條件或住民的生活方式，都有顯著的對比。

棉蘭居民頗為複雜，當地較早的居民是「峇達人」，他們在幾百年前被馬來半島沿岸的居民越過馬六甲海峽一大民族，一入向他們襲擊，把他們趕入內地，變成山居民族，近百年來一小部份又漸漸移回平原居住，後來又來了亞齊人，爪哇人，與他人，華人，歐人和一些混血人，人種雖多，但是都能安居樂業，不覺得有種族歧視。

西班牙入侵前的菲律賓及其與鄰國的關係
桂瑞樂

由於西班牙未入侵菲律賓之前，在菲島中找不到有任何典籍記載以往的事蹟，因此，在這一個時期曾統稱之為古代。

當西班牙勢力尚未侵入之前，該羣島因爲未曾產生過統一局面，故各島各自爲政，各以島名爲名，其中馬依（即後來之馬尼拉），呂宋，蘇祿，胡洛等地之名稱，較爲顯著亦爲外間所知，到了西元一五四三年西班牙的殖民主義者巳經蓄意要佔領該羣島，才按照西班牙之王位繼承者菲律普太子的名字，把該羣島稱作菲律賓羣島FILIPINOS。後來因爲西班牙統治菲律賓羣島達三百餘年之久，菲律賓羣島沿用不替，一九〇〇年美國條約規定，統治權移交美國，而其名稱不改，一直沿用至今。

菲律賓羣島的山區現有居民中的小黑人族（原稱AETA西班牙人呼之爲NEGRITO 於是此名亦沿用至今），其祖先是羣島的最早居民。而大多數在平原的現有居民的祖先是在鐵器時代移居到菲律賓的馬來民族。在西元前一千年的時候，菲律賓羣島巳出現青銅工具，並且巳開始耕種稻田。在西元十世紀的時候，菲律賓羣島的紡織手工業及陶器業，均有進展，並開始製造鐵器，建造航海船。

在十六世紀以前，菲律賓羣島的大部份地區曾經長期屬於印度——馬來帝國的一部份。印度文化在菲律賓羣島在過影響。菲律賓羣島原有的字母是從印度傳去的。菲律賓羣島的古代政治制度與印度的甚爲相似。

在十六世紀初，伊斯蘭教曾對菲律賓羣島居民之影響逐漸擴大，信仰該教的部族日益強盛，其勢力曾經從南部的蘇祿羣島一直伸展到呂宋島的馬尼拉，後來才被西班牙殖民軍追回蘇祿羣島和棉蘭諾島一帶。

在十六世紀中葉，當西班牙殖民者佔領菲律賓羣島時，羣島上存在許多部落和部族，多數保持着政治上的獨立和文化上的特性。他們處於不同的社會發展階段，有的屬於原始公社制有的是奴隸制，有的巳是早期的封建制。在呂宋島，宿務島，班乃島以及蘇祿羣島的一些封建王國最爲發展。

菲律賓人民很久以前就與我國有密切友好的關係。在我國歷朝的時候，我們與菲律賓巳經有了貿易關係，在十三世紀初，我國歷史家趙汝适著的「諸蕃誌」中稱，羣島中之三嶼，與中國通商貿易。中國商人以絹、傘、瓷器、鐵鼎與五色燒珠、網墜、白錫釣等，與當地人交換貝殼、珍珠、黃蠟、椰子等物。根據我國明史的記載，永樂四年（西元一四〇六年），永樂六年（一四〇八），及以後永樂八年（一四一〇）均曾有呂宋島的使者前來朝貢，中國並頒賜絲綢等物，永樂十四年蘇祿羣島的蘇丹（南部島嶼伊斯蘭的領袖）也曾派遣使臣來華朝貢，其中一位使臣病死南京，明朝皇帝詔令將其厚葬。永樂十五年，鄭和下南洋時曾派遣使臣慰撫「麻剌郎」國，即現在的菲律賓。

菲律賓的歷史家亞立普EUFRONIO M.ALIP 曾經寫下：「中國與菲律賓之間的商業，社會和政治上的聯系在許多方面都使菲律賓人得到好處。菲律賓人通過這種聯系，學會了製造瓷器、冶金、工藝、開礦、某些工業技術，以及學會了製造武器，包括槍砲和火藥。甚至學到了穿寬敞的衣服，特別是褲子，以至於拖鞋和圍巾。並採納了一些商業和經濟的術語，有五百二十一項這類詞語的確是從中國傳來的。」（以上摘自亞立普著菲律賓的政治文化歷史第四九——五〇頁）。可見菲律賓早期的經濟文化的發展上，中菲之間的友好往來和睦鄰關係，是很有貢獻的。

菲律賓人與其他東方鄰國，也在很久以前就有過長期的友好往來，特別與印度和印度尼西亞的關係更爲密切，菲律賓在文化上受印度的影響頗深，在西班牙侵入以前，菲律賓所通用的文字是由印度傳來的梵文及其字母。在棉蘭老島上，曾發現一個純金的印度女神像，在宿務島上也發現過這種神像，考古學家認爲可能是西元前一千三百五十年——一千四百年間由印度來到菲律賓的工匠所鑄造的，這證明印度文化很早以前就影響到菲律賓，菲律賓與日本也早有往來，在西班牙殖民主義者於一五七一年侵入馬尼拉，巳發現有日本僑民早就定居該地，此外，菲律賓與婆羅洲，泰國和柬埔寨也早有貿易關係。當麥哲倫抵達宿務島之前三日，巳有泰國的商船停泊於宿務港，婆羅洲，馬來羣島與菲律賓之間的貿易來往曾經是很頻繁的。

都是由於西方殖民主義者的侵入和長期統治，才破壞了菲律賓羣島與東方各鄰國之間的密切和友好的關係。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

馬來半島東海岸島嶼風景極秀麗

．涓涓．

由於近年來生活水準的不斷提高，使到人們經常處於緊張和不安的狀態中；因此每逢假期，很多人都會到外地旅行，以鬆弛一下過份緊張的身心；但選擇旅遊地點是非常重要的，假如選擇不當的話，不但無法令身心得以舒暢，且亦虛耗了閣下寶貴的時間和金錢。

馬來半島的東海岸及其島嶼可說是一個很理想的旅遊地點。它可以使你得到一個異於尋常的假期，因爲這裏有雄偉而令人陶醉的風景：美麗的熱帶樹林；柔軟潔白的沙灘，一望無際的綠波。遊客可以在這個祥和如詩的景色下，享受到沐浴在溫暖陽光下的樂趣，或到附近的山區在探險。

當你一踏進此地，你在大城市的緊張，就會隨著那令人欲醉的海風而消逝。在這裏，你可以盡情地做你所想的事情，不必擔心別人的非議，因爲在這島上每個人都是爲自己而活的；同時亦不必擔心時間，因爲此處並沒有時間的存在，每個人都是優悠地享受著寶貴的生命。

陽光海灘椰子林　堤俄曼島好風光

在馬來半島鄰近的六十四個火山島嶼群中，堤俄曼島（PULAU TIOMEN）可以說是最大的，它是自然愛好者的樂園，尤其是那些對熱帶海洋有特別興趣的人士。

因爲在環繞着堤俄曼島的海洋中，蘊藏着很多不同種類的魚，珊瑚及貝殼。堤俄曼島沿岸遼闊的沙灘，代表了一種如畫的美麗風光。通常在沙灘的附近，是一座座美麗且色彩鮮艷的珊瑚公園，當然，這裏亦有可達到世界水準的一流酒店。

在堤俄曼島上，遊客可以享受到各式各樣刺激的戶外活動，如潛水，深海捕魚，滑水，游泳和駕駛快艇。閣下不必擔心沒有工具，因爲無論快艇，潛水工具，漁具等，在島上都有租賃。

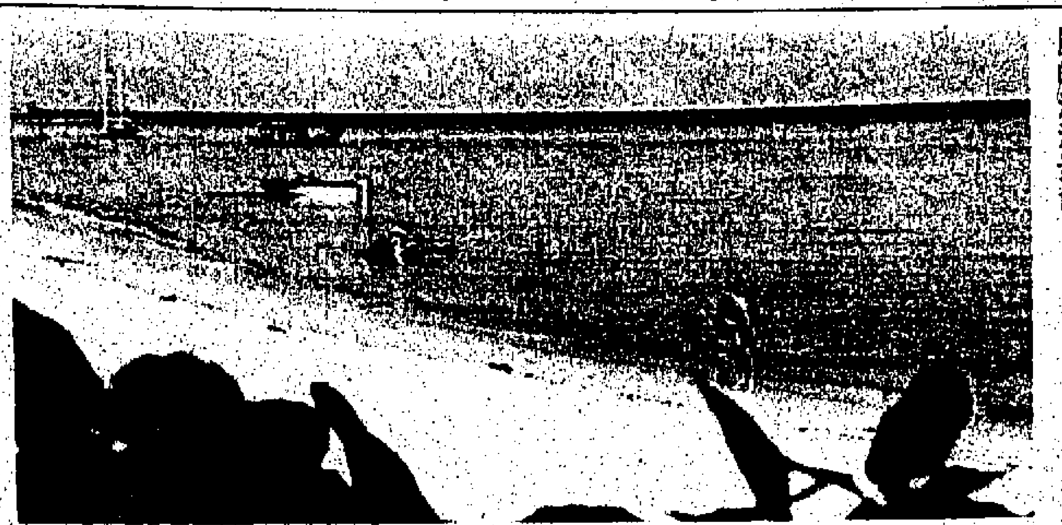
堤俄曼島的據點是梅磷（MERSING），它是一個距離柔佛（JOHORE BARU）東北約八十五哩的魚村。從柔佛到此，水路約需四小時，乘坐飛機祗需二十分鐘。

從梅磷可以到達另一個有趣的島嶼維華島（PULAU RAWA）。在這裏除了捕魚，深海潛水外，還可以提艇，或到海中攝影。

維華島沿岸的沙灘上，並沒有一流的大酒店，祗有一棟棟設計新穎的別墅式房屋，通常每一棟都有四個雙人房，房間的外面是露台，使遊客可以依欄遠眺海濱的景色。此外，還有一些較細小的別墅，祗供兩人住宿，對於蜜月期間的夫婦最爲適合。遊罷上述的兩個島後，乘船北上，又可到達另外兩個迷人的島嶼。普潘天安島（PULAU PERHENTIAN）和利但島（PALAU REDANG）。普潘天安島是由（PALAU PERHENTION BERSAS）和（PAUL AU PERHENTION KECIL）兩個島所組成。

當你所乘的船到達普潘天安島的海域時，你定會被那清澈無比的海水吸引著。假如你從船上投一石塊到海中，你可以清楚地看到石頭沉到海底的情形。普潘天安島亦是收集貝殼者必到之地，因爲這裏有很多珍貴和罕見的貝殼。在此留宿的遊客可以住在一些三房的平房中，但必定要預先訂房。利但島位於距離丁家奴（KUALA TRENGGANU）二十哩的海面。從丁家奴到利但大約需兩至三小時，要視乎海面是否平靜。另一個到這裏的途徑是從（KAMPUNG MERANG）乘快船，這是捷徑，祗需三十分鐘。

除了上述的地點外，馬來西亞東岸的島嶼，還有很多值得你一去的地方。你可以最低的價錢，享受到島上各種奇妙的玩意和迷人風景。



陽光，細沙和海水構成了一幅美麗的海濱景色。

泛美廉價機票。由香港飛紐約省錢百分四十

日前本版刊出由香港往美的特廉機票的消息，接到很多讀者來電詢問詳情，於是本版記者特地走訪泛美航空公司的業務部經理羅志強先生，進一步瞭解「廉價機票」的來龍去脈。

「廉價機票」（BUDGET FARE）故名思義，即表示該種機票較普通機票便宜，而且便宜的幅度很大；例如由香港至美國西岸如羅省、洛杉磯和三藩市等城市，普通機票是美金五百五十一元（單程），而廉價機票則平宜了百分之四十六之多；由香港至紐約的普通機票爲八百三十五美元，廉價機票祗可節省百分之四十八。

安排啓程日期　旅客需按指定班機出發

購買廉價機票的顧客，需要在三星期前到購票的航空公司或旅行社，指定三星期後的一個星期；而在這個星期內的每一天，顧客都能起程赴美；航空公司在接受了這個顧客的定購後，開始替他安排適當的起程日子，在起行的七日至十四日前，航空公司會通知該顧客，好讓他有時間安排，然而，航空公司一旦決定了日期，顧客便不能更改，否則航空公司祗能退回一半票價而已。

公司顧客皆大歡喜　何樂不爲

據羅志強先生透露：本年一月十五日，美國政府與英國政府在多次相討後，終於批准香港與美國之間的廉價機票制度；除了香港以外，美國府亦曾跟多個國家的政府商討有關廉價機票的事宜，此等國家亦多數批准；所以美國至歐洲、加拿大和東南亞等地，亦有廉價機票的制度。

他說：這個制度其實對航空公司和顧客兩方面均有益處，因爲航空公司的航機未必班班都能客滿，將空出來的機位撥爲廉價票，既能節省顧客的金錢，亦能由此賺回一筆，何樂而不爲。

普受大衆歡迎　發展前景美麗

一月十五日開始售賣廉價機票以來，深受大衆歡迎，尤其是赴美遊玩和探親的客人，因爲他們起居的日期沒有時間限制，因此多利用此等機票，有些人甚至購買赴美的廉價機票，在抵步後再購至歐洲或加拿大的廉價機票，因爲合起來還是較由香港直接飛往當地的機票便宜，因此證明，廉價機票受歡迎的程度。

羅先生最後強調：此等廉價機票的前途非常美好，一是因爲本港人士日漸喜歡往外旅遊，二是因爲港人多有親友在美，廉價機票的存在，相信促使更多人往美探親。

堤俄曼島上的別緻房舍。

乘搭泰航廣體客機往曼谷
旅程縮短 舒適快捷

閣下前往曼谷公幹或旅遊,
請乘搭泰航簇新的A300型廣體客機.
座位寬闊舒適,通道廣暢,飛行平穩.
泰航每日均有A300型廣體客機來往曼谷.

泰航班機時間表

航機NO.	啟程時間	飛往目的地
TG600	1515	香港—曼谷

乘搭泰航,享受一個舒適快捷的空中旅程.

Thai
泰航—如絲似錦
香港德輔道中新顯利大廈
電話：5-242143, 5-257051
半島酒店東翼　電話：3-667018

華僑晚報　分類廣告　每天弍元　費廉效大

常滿　四院　前提敬請訂座　即日五場
利舞台　北角國都　倫敦　美孚影都
利舞台：今天續映
Across The Great Divide
電檢處特別推薦，娛樂教育並重！

福星高照小孫寶

★榮獲「票房」雜誌藍帶獎！
★榮獲「雙親」雜誌金章獎！
★洛杉磯「時報」譽爲「超級家庭片」

綜藝週刊報導本片賣座再列前茅

特體七彩

國都：21點九　兩點九　五點九　七點九　九非：　三點半　12點半　兩點半　五點半　七點半　九點半

老幼咸宜　闔府統請　全港影評　一致大讚

兩代欣賞，睇到拍掌！

麗宮
今天
五場盛大獻映
恩塔獨公司最受歡迎
兒童的成人電影！成年人的寶貴兒戲！

兩小無猜

麥里斯德　積侯德　杜麗詩海德。
三大男女童星主演
人見人愛的陣容：別開生面的故事！
青年人願看本片，可勾起童年回憶；老年人願看本片，可重溫兒時樂趣；小朋友願看本片，等於看自己故事。
男女老幼。都合口味
必然擁擠，請速定座

體育

昨花墟火藥味瀰漫全場
1—0 東昇擊敗加山
萊頓被罰出場加山以十人應戰
張家平頭球建功五人黃牌警告

（特訊）昨日甲組足球聯賽加山對東昇，在九龍警察球場麾兵，經過九十分鐘惡鬥，東昇以一比〇力挫加山。頭場序幕戰預備組聯賽，加山以一比一賽和東昇。昨午天寒地凍，購票入場觀衆二千零八十一人，門票收入一萬零四十元。

東昇為保留完整實力，赴澳門與中共隊作表演賽，昨戰有譚錦明、梁兆華、鄧沛強不出，張家平退居後備，梁金發掛帥踢中鋒，試用兩名預備組球員，歐偉強踢左翼，沈冠良任左後衛，僅以半力與加山競技。加山近況不振，上仗聯賽以〇比二慘負於海蜂。加山戰術太簡單，打長傳急攻，憑長人萊頓作箭頭，衝鋒陷陣。東昇調潘長旺踢中堅，將萊頓釘牢。萊頓受制於潘長旺，揮拳擊倒潘長旺，球證僅出示黃牌警告萊頓。火藥氣味起始瀰漫全場，臨中場休息前一分鐘，萊頓又擋梁活武一推，被球證元示紅牌罰出場。下半場東昇以張家平入替梁金發踢中鋒，加強攻勢，壓着加山進軍，加山十人應戰，以寡敵衆，東昇由張家平頂入一球，以一比〇擊敗加山。昨仗除萊頓被紅牌罰出場外，另外雙方共有五人，加山三人，東昇兩人被黃牌警告，可見戰情之激烈。東昇力挫加山，一雪聯賽首循環以一比二受挫於加山之辱。東昇在甲組聯賽已出戰十六場，五勝，九和，二負，得十九分，仍排在次席。加山在甲組聯賽十三戰，四勝，四和，五負，得球十五只，失球十四只，淨勝一只球，得十二分，仍排在第六席。

兩軍對壘

上半場四分鐘黃達財左輔位十九碼掃射右角，奇孝擊接住，六分鐘加山反撲，林守焯中路廿七碼起左腳衝射，高飛出界。十一分鐘潘長旺擋萊頓，萊頓揮拳擊中潘長旺右下巴倒在地下，球證僅出示黃牌警告萊頓。十六分鐘賓尼左翼位底線傳中，郭家明左輔位十碼勁射右下角，朱國權倒地撲出。廿一分鐘吳錦華右輔位廿五碼衝射越正中門楣高飛出界。廿六分鐘潘長旺擋布運，被球證黃牌警告，卅一分鐘高洛尼中路十七碼衝射，偏出左下柱邊界外。卅九分鐘黃達財中路四十碼主踢罰球，吊向左柱，王展健截漏，翁偉國右輔位伏兵在左柱門側底線兩碼，執着死鵝，射飛出界。四十分鐘梁金發右輔位竄入禁區，十六碼抽射，高飛出界。四十四分鐘布運開左角球，萊頓衝門擋朱國權犯規，朱國權將球擊出，球證吹罰球，萊頓又動肝火擋梁活武一推，被球證出示紅牌罰出場。上半場〇比〇，雙方未分高下。

易地再戰

加山以十人應戰，東昇調整陣容，張家平入替梁金發掛帥踢中鋒。僅留賓尼及高洛尼在前綫。八分鐘沈冠良左翼位助攻，斷球入禁區，張家平中央突破，四碼衝射中人牆彈回，張家平補得再射，又中肉屏風彈向中路，球勢減弱，奇孝擊接住。九分鐘加山反撲，高洛尼左翼位底綫斜射中門楣彈出界外。十三分鐘麥天宮勾跌李炳雄，被球證出示黃牌警告，十五分鐘翁偉國右輔位廿碼，勁射中下路，奇孝擊撲出解圍。廿二分鐘歐偉強傷出，由梁傑榮入替踢右翼，吳錦華改任左翼。廿三分鐘黎榮宮右翼位疊瓦式助攻，作美妙傳中，張家平右輔位五碼衝頂入左上死角，一比〇東昇首開紀錄。廿五分鐘麥天宮右翼位傳中，翁偉國右輔位十七碼伏地衝頂，偏出右下柱邊界外。廿六分鐘林守焯撞跌翁偉國，被黃牌警告。廿八分鐘黃達財右輔位十七碼衝射，越右上角門楣出界，卅三分鐘翁偉國傳中，張家平左輔位標出，成單刀之局，十碼抽射，偏出左上柱邊界外。卅七分鐘加山調整陣容，廖煥言入替高洛尼踢右翼。王展健擋跌潘長旺，被黃牌警告。四十二分鐘賓尼不滿闊球證，被黃牌警告。加山力圖反攻，東昇密集防守，而至終場加山無法扭轉戰局，東昇卒以一比零擊敗加山。（七趾）

兩陣如下：

△東昇

朱國權　梁活武　潘長旺　沈冠良　黃達財　黎榮宮　翁偉國　麥天宮　歐偉強　梁金發　吳錦華

△加山

奇孝擊　李炳雄　黃志強　維納普　王展健　布運　郭家明　林守焯　賓尼　萊頓　高洛尼

各項康體活動

磁章拯溺訓練班

寒冬已過，炎夏將臨，本港各泳池及海灘，又將人潮處處。猶憶去年泳季，弄潮兒遇溺而被救回者，竟達九百多人，可見拯溺人員之重要。雖然在每年的泳季裏，各泳池及海灘，多派有救生員駐守，但因泳客太多之故，意外事件，仍不免時有發生，如果一般市民，對拯溺之方法及技巧，皆能有普遍之了解，不但可以自救，而且可以救人，則對游泳之安全，當可發揮極大之效用。市政局、政府康樂體育事務處及皇家救生會香港分會，為加深市民對拯溺方面之認識，特聯合舉辦「磁章拯溺訓練班」。

據悉：該訓練班係屬程度較高者，故須以前曾考獲拯溺銅章之人士，始可報名參加，男女不拘。該班將由二月廿四日至三月廿七日期間，逢星期一、五，下午五時廿分至七時四十五分，假紅磡大環山泳池上課。報名即日開始，報名費每位五元，限額三十人，額滿即止。

報名地點：九龍馬頭角道一號政府康樂體育事務處及其各分區辦事處。查詢電話：三——〇三〇一二七。

滑板溜冰訓練班

滑板溜冰運動，從歐美流傳到本港後，迅即掀起一片熱潮。政府康樂體育事務處，為推廣該項運動，并加深學員對滑板安全之認識，特舉辦「滑板溜冰中級訓練班」。

據悉：該訓練班將由三月十六日至四月廿四日期間，逢星期一、四、晚上七時半至九時正，假九龍何文田文福道新法書院上課。凡年齡在十二歲或以上，對滑板溜冰具有基本技巧者，均可報名參加。全期共十二課次，每位收費十元，限額三十名。報名者經甄選取錄并繳費後，方可成正式學員。

報名表格可向政府康樂體育事務處（土瓜灣馬頭角道一號）或其各分區辦事處索取。查詢電話：三—〇三〇一二七。

網球中級訓練班

鑒於從事網球運動之人士日趨普遍，香港草地網球總會，政府康樂體育事務處聯合主辦之「假日網球中級訓練班」，將於三月開始，再假銅鑼灣高士威道體育中心續辦新班。同時，為能廣納更多對網球運動有興趣之人士起見，該訓練班將分三班上課，各班之日期及時間如下：

甲班：三月五日、十二日、十九日（上午七時至九時）。三月廿五日（上午八時至十一時）。三月廿六日（下午二時至五時）。四月二日、九日、十六日（上午七時至九時）。

乙班：三月五日、十二日、十九日、四月二日、九日、十六日（上午九時十分至十一時十分）。三月廿六日（上午八時至十一時）。三月廿七日（下午二時至五時）。

丙班：三月五日、十二日、十九日（上午十一時二十分至一時二十分）。三月廿五日（下午二時至五時）。三月廿七日（上午八時至十一時）。四月二日、九日、十六日（上午十一時二十分至一時二十分）。

每班限額二十四人，全期費用三十元。屆時每班均設教練一名，由香港草地網球總會推薦擔任。參加者須自備網球、球拍、運動衣及膠鞋。凡港島區居民，年齡在十六歲或以上，但須經教練甄別認可後，始能參加受訓。報名表格索取：政府康樂體育事務處及其各分區辦事處。查詢電話：三—〇三〇一二七。

大專足球聯賽 浸會榮膺冠軍
珠海理工分膺亞季席

香港大專體育協會主辦本年度大專院校足球聯賽，自去年十月開始經過五個月的角逐，最後在中文大學足球場舉行最後決賽，結果產生優勝者名次如下：冠軍：浸會書院，亞軍：珠海書院，季軍：理工學院云。

特別銀牌籃球賽
悠悠女大戰七喜

特別銀牌籃球淘汰賽，今晚在修頓場有三場上演，都是勝方除伍爭逐的比賽，頭場六時半（男勝）僑聯對培友，次場七時半（女勝）悠悠對七喜，尾場八時半（男勝）東海對少林，門劵收二元，學生屬會收一元。

今晚三場比賽是有看頭賽事，其中女子組主力戰悠悠對七喜，當有緊張演出，其乃三強之一，勝者可有坐亞望冠的形勢，因而定拼個高下，一時亦難分強弱，兩者也互具所長，臨場的演出水準會決定勝負，但勢有劇鬥，為今晚戲肉，男子勝方兩伏皮，東海自然比少林高一，應可輕勝，僑聯與培友則會有爭奪也。

新春工友盃閉幕

由政府康樂體育事務處旺角分處主辦為期兩日之新春工友杯小型足球賽，分別在麥花臣及晏架街球場舉行，已於二月十二日完滿結束。參加比賽之工友隊伍有十六隊，比賽採淘汰制，經激烈之比賽後，優勝隊伍先後誕生，冠軍為花乙，亞軍為花甲，季軍為沙浦工友。頒獎禮隨即舉行，由旺角康樂體育事務處主任張柱恆先生主持。

昨聯賽東昇一比〇勝加山，戰程充滿火藥味。圖示郭家明（中白衣）近門勾射，潘長旺（左）趨前攔截不及，但皮球掠門出界。

高球混合賽抽簽（右起）：公開賽組織委員會主席韋勒、皇家香港高爾夫球會女會長KITA MURA夫人。

西德隊伍紛紛來函探盤
一八六〇慕尼黑隊擬於五月中旬訪港

（特訊）足總昨日收到西德甲組隊伍一八六〇慕尼黑球會來函，有意於五月十一或十二日來港訪問，比賽一場。提出條件為一萬美元戲金，另招待在港交通費。該隊目前位列聯賽榜末，下屆極可能須要降落乙組。鑑於一八六〇慕尼黑隊號召力弱，料足總婉拒其要求。現時，另一支西德勁旅科隆隊及英國卜公奇爾頓隊之邀請賽，亦有意於五月期間來港，足總極可能邀請其中一隊親臨表演賽。

何文田兒童遊戲

農曆新年是孩子們最開心的日子，在何文田邨，前日（年初三）下午二時，由政府康樂體育事務處及九龍城民政處聯合舉辦一個「何文田邨新春兒童遊戲同樂日」，先由九龍城民政主任苗華安致詞，祝賀各人新春健康進步，繼由九龍城康樂體育主任胡偉民致送紀念旗，參加剪綵的，除上述兩位主禮人外，尚有何文田邨八座互助委員會的主席李寶庚、單志文、黃榮光、鄧佩文、胡如照、潘成錫、黃棠等，剪綵完畢，比賽節目隨即開始，由八座互助委員會各派出代表八人參加多項接力遊戲，角逐冠、亞、季、殿的團體獎，並請得嘉國材及李炳雨兩位担任裁判主任。參加遊戲者身穿彩色的號碼背心，盡力爭取勝利，旁觀的親友，為其吶喊助威，氣氛異常熱鬧，更充份表現出一種耍誠合作，互助互愛的精神。比賽完畢後，尚有個人的同樂節目，讓邨內各兒童可以自由參加數個遊戲比賽，以成績設有優異獎及普通獎，其餘所有參加的兒童，均可得安慰獎一份。

甲組足球聯賽獨幕劇
市政今撼元朗
下午四時九龍警察球場展開角逐

（特訊）甲組足球聯賽今（十五）日排有一場獨幕劇市政對元朗，在九龍花墟警察球場上演，定下午四時開波。頭場序幕戰，雙方預備組聯賽市政對元朗，於二時十五分先行交鋒。門票一律收五元。

元朗對市政甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球第二次碰頭，季初甲組足球聯賽第一循環，元朗以一比〇勇挫市政。今午狹路重逢，市政為護級救亡，雪復前恥，勢必放盡來搏殺。兩隊實力各有千秋，市政雖有外援球員押陣，但隊型整體合作不及元朗青年軍有組織，雙方將有惡鬥，是一場五五波硬仗，非經賽至終場，誠難逆料鹿死誰手。

元朗在甲組足球聯賽已出戰十一場，六勝，二和，三負，得十四分，排在第五席。元朗今仗再戰狀態巔峯之市政，面臨嚴重考驗，必須採貼身人釘人，第一時間搶先強力截擊，緊迫市政雙中鋒史葛及夏理士，滑道伕鄧潤如在後包抄，才能穩住陣腳，否則便會輸波。市政自從獲得六呎二吋長人史葛加盟後，配合飛將軍夏理士雙鬼拍門，攻擊力增強。史葛身材高大，硬派作風，踢衝擁波，擅長倫褸，市政在總督盃半準決賽加時，以一球淘汰東方，及聯賽第二循環市政以一球淨勝精工，兩場比賽，均為史葛乘敵衛不覺，如一溜烟標前，衝頂入網，替市政選贏兩場勝利，故今仗元朗中堅龍志城，一定要死釘住史葛，不論有球或沒有球時，仍要寸步不離釘牢史葛。市政另一殺手夏理士速度極高，上仗港聯大勝環士雲城隊三比一，夏理士出任港聯右翼，活躍非常，射入一球，城隊後衛亦看管不住夏理士，由於夏理士打飄忽前鋒走位，元朗後衛一定要先一步將球剷去，如果與夏理士鬥走便會食蕉。元朗若能將市政雙中鋒史葛、夏理士全部釘死，市政勢必陷於苦戰，元朗應採穩守突擊戰略力撼市政，市政如久攻不下，後防空虛，元朗伺機閃電反撲，便有贏波機會。

市政在甲組足球聯賽，已出賽十四場，四勝三和，七負，淨負兩球，得十一分，排在第九席，倒數第四位，尚未擺脫降班威脅。市政今屆仍屬聯賽互型班，雖然在聯賽戰績低落，但在盃賽卻表現出色，博別銀牌及總督盃，均晉入準決賽四強。市政在總督盃半準決賽以一比〇淘汰東方出局，上仗以〇比一被精工淘汰，痛雪季初聯賽第一循環以〇比一兩敗之辱。市政將在總督杯準決賽遭遇劇爭決賽權。今仗市政乘勝追擊元朗，並非奇事。市政必須一對實拉開來打，才能突破元朗密集防禦網。兩隊勢均力敵，俱無必勝把握，那一隊能抓住臨門一球，或罰球機會，可望得勝而歸。（七趾）

兩陣可能如下：

△元朗

張耀東　鄧潤如　黃兆光　龍志成　曾錦昌　陳發枝　葉振發　吳汝賢　游顯群　李丹瑞　龍國

△市政

黃金福　安德遜　鄭偉綸　岑志強　陳寶榮　李國榮　宗明　李少培　史葛　夏理士　黃耀鍵

公開小型球
今秩序豐富

香港小型足球總會主辦公開小球賽，修頓場，六時（總會盃）永豐對丹拿山。七時（總會盾）洞天對逸聯。旭龢多利場：（五人賽）六時旭輝對敏龍青年。六時半，梁祥紀對海星，七時百樂對謀聯W。各路均是獲勝晉級隊伍，將有爭奪。

體育節排球賽
今假伊館揭幕
馬文輝楊駿驤主禮

香港體育協會與港九排球聯會主辦第廿一屆體育節杯排球邀請賽，定於今晚在九龍伊館場揭幕，請港協會副主席馬文輝及體育節委員會主席楊駿驤主持揭幕禮，今晚排有兩場處女賽，男子組六時半，羣力對消防，次場八時半，南華對港大，秩序亦相當可觀，但以實力觀察，則羣力與南華實力較平均，料可以先唱凱歌。

此次體育節杯賽是邀請實力強之隊伍參加，可說是集合全港男女子好手角逐，分男女子組，男子組友聯、羣力、南華、樂羣、消防、港大、警察七隊，女子組培英、嘉爵、南華、警察，比賽採單循環制，以成績最佳之隊伍為冠軍。茲將今晚出賽兩隊陣容錄後：

（南華）陳秋文、陳秋武、李良永、李榮興、楊枝、孟光湘、梁華富。

（羣力）徐家諾、徐汝基、潘耀紳、李子斌、于鴻光、梁志剛、蔡仲廉。

本年度七人欖球賽
參加球隊實力更強

香港美式欖球總會主席史密斯宣稱：被邀參加本年度樂富門——國泰航空國際英式七人欖球賽的十六個國家已全部同意派隊參加，預料這些球隊都十分精銳。

史氏在昨日舉行的記者招待會中稱：這次比賽是全世界唯一的同類運動冠軍賽，也是欖球史上的空前創舉。

史氏繼稱，本港欖球總會對於籌備這次賽事，都盡了不少力量，不但對欖球在本地區的長足進步貢獻很大，也使香港成為亞洲體育中心國際體育匯集點的形象增強。

這次冠軍賽已是第三屆，定於本月十五（星期六）和十六（星期日）兩日在香港足球會球場舉行。去年的冠軍賽有十二個國家參加。由非濟羣島奪得錦標。

史氏指出：去年全部賽事在一天內完成而產生了冠軍。今年因為與賽國家增加了四個，總共要比賽三十八場，只好在週末分兩日舉行，這種安排一定更合香港球迷的胃口。

七人欖球冠軍賽經已迅速成為極富競爭性的賽事，參加的國家必然會派出最強的隊伍。

去年的冠軍非濟羣島想必更有進步。他仍在經驗豐富的布萊恩．亞特斯悉心教導下，實力必然更強，準備全力衛冕。新西蘭今年由麥那瓦圖代表參加，看起來似乎特別堅強。該球會是新西蘭全國十五人和七人欖球賽的雙料冠軍。去年遠征法國的新西蘭全黑人欖球隊中，有五名選手就屬於該會。

參加本屆英式七人欖球錦標賽的隊伍：

澳洲　巴林　菲濟羣島　夏威夷　香港　印尼　日本　南迦　馬來西亞　新西蘭（由毛那瓦圖代表）　巴布亞新畿內亞　新加坡　斯里蘭卡　泰國　東加羣島　西薩摩亞

談到香港的爭勝機會，史氏稱：港隊身經兩屆冠軍賽後，經驗已經大增，深信欖球會一定會遴選好手組成強隊，努力奮戰。

高爾夫球公開賽
將吸引更多觀衆

一九七八年高爾夫球公開賽預計將吸引更多本港觀衆前往觀賞，據最近統計，出售之門劵已打破以往同期之最高紀錄。

公開賽定於二月二十三日至二十六日在粉嶺舉行。據職業高爾夫球選手夏德威格估計，此次公開賽可望打破最高成績，他說，由於球場條件甚佳，球手有可能在新球場及艾登球場獲得六十三或六十四桿高分數，而在綜合球場獲得稍高分數。若在前後幾場比賽獲得六十六，六十七或六十八，冠軍所得總分則為二百七十桿多一點。

他說，由於不少世界名手將參加公開賽，雖以估計誰會獲得冠軍；惟可肯定的是，觀衆可欣賞一流之球藝。

昨晚護級戰場面冷落
3—1 海蜂擊退港會
大檯客先拔頭籌海蜂後來居上

（特訊）甲組足球聯賽海蜂對港會，昨晚在快活谷球場舉行，雙方實力強弱懸殊，海蜂終以三比一獲勝，奪取寶貴兩分，對護級前途有莫大補助。昨夜入場觀衆有一百二十三人，收入六百一十五元。頭場雙方預備組港會二比二賽和。

開賽後，港會閃電進軍，鄧兆明勾跌羅臣，港會右輔禁區邊得罰球，卡扶特大腳傳中，遠柱貼門而落，港會左二閘高士文助攻，門前獅子搖頭一頂破網。大檯客一比〇先開紀錄。

海蜂失守後傾力反撲，十分鐘，胡順華直線妙傳入禁區，朴利天埋門單刀，M屈臣後後施絆馬索，海蜂獲得十二碼，朴利天親自操刀挑射左下路，但被港會門將富民撲到路，飛撲出險，再由守衛大腳勾消，海蜂錯失扳平良機。

海蜂下半場均腳下功夫較佳，依然取得優勢，十三分鐘，李文滿斜線左輔，朴利天單刀滲入禁區，近射得手，海蜂一比一扳成平手。十六分鐘，朴利天捲土重來，娥眉月附近回傳胡順華十八碼勁抽右下角掛網，富民鞭長莫及，海蜂以二比一後來居上。逐漸站穩陣腳。

當海蜂反超前後，攻勢卻轉告減弱，港會揮軍反攻，托奮夫與羅曾先後得機叩射，但均被孔憲恩救出。上半場完，海蜂暫以二比一領前。

換邊再鬥，雙方未有換人。九分鐘，格蘭右腿抽筋，港會派麥遜入替，海蜂下半場控制大局，但球員採穩紮穩打戰術，港會防守嚴密，令海蜂無法多取。廿四分鐘，海蜂派張碧全替黃德祗。港會突擊，威爾遜前半場斬前，羅臣闖過蔡滿祗十五碼飛頂，去勢急勁，幸孔憲恩位得宜一抱入懷。卅分鐘，鄧兆明出擊推至左輔廿碼立起腳勁射，角度刁鑽，富民反應快捷，飛身拍出復接。

四十三分鐘，海蜂右輔禁區崎角得到球，李文滿吊向遠柱，朴利天頭搥頂後，施維山插水式六碼頂入，海蜂再添一球，成三比一，未幾終場。海蜂順利奪取兩分。

兩陣如后：

海蜂

孔憲恩　鄧兆明　黎茂忠　梁偉文　蔡滿祥　陳鴻平　李文滿　胡順華　黃德祥　朴利天　林泰柱

港會

富民　高士文　薛孫周　M屈臣　哥波爾　格蘭　威爾遜　卡扶特　晚士　托奮夫　羅臣

華協今午
新春團拜

華協會每年一度新春團拜，今日中午十二時在華協會所舉行，到時各首長執委，代表有關者都參加，定有熱鬧了。

中共足球隊
昨輕取澳聯

中共足球隊在港作賽完畢後，昨日在澳門與澳門聯隊作賽。結果中共隊以四比一擊敗澳門聯隊，上半場中共隊以二比〇領先。第二仗中共隊將與香港東昇隊作賽。

東九龍足球
今展開角逐

東九龍七人足球賽，由政府體育康樂處，九龍城民政區青年活動會、黃大仙康體處，觀塘體育會合辦，今日在九龍城遊樂場揭幕，敦請九龍城民政區康體主任王煥瑋、東九龍體育聯會主席蔡準、黃大仙康體聯會主席鄭秀全、觀塘體育會會長梁紹雄主禮，歡迎會屆時將有一番熱鬧。

市局盃小球賽
明晚麥花臣揭幕
卅五隊參加蔡國楨開球

旺角區體育會與市政局合辦「市政局盃」小型足球淘汰賽，參加隊伍卅七隊，業已抽簽完竣，定於明（十）日下午七時在麥花臣球場舉行開幕，當晚下午七時起連續比賽三場，處女賽由石英少年新雋、傑、清秀少年、羣之友、文輝之友、龍聯等六隊即場抽籤開賽，並敦請市政局議員蔡國楨主持開球典禮，并束請有關團體首長屆時參加，該會各首長暨全體委員均將參加典禮，屆時麥花臣球場當有一番盛況。

香港華人足球聯會，昨晚在金龍酒樓舉行新年團拜，圖示，該會會長蔡國楨，名譽會長張錦添，陳壽川，曹中元，莫慶，副會長周志強，鄧泰全，主席黃俊，副主席黃炳佳，總幹事胡祖堅等席間祝大家新年康樂。

兒童天地

（第四八七六）

要做個好模範

小朋友：

假如我問你們會自私自利嗎？你們一定會答我說：不。但是每個人都總會有自私，自愛的心，以自己的一切放在第一，及只為自己的利益着想。

太過自私，自愛是不好的，你們不要說：「江山易改，品性難移。」便不肯去除它，只要你們肯出點力量，終有一天會去除的。

我知道在下學期開課時，有很多事做，例如排隊，每個人只顧自己站在一個位置上，別人叫他退後少許，他也不動一動，結果全班同學便如一堆螞蟻般推在一起，被校長或老師責罰，全校的同學都會看到這一切，心裏想這班同學真是一點用也沒有，排隊都不曉得。

從前有一個國王，他有三個兒子，兒子們為了爭取王位，時常鬥爭，不和。國王看見很傷心，便叫他們到跟前，給他們一束筷，要他們一下子便把它折斷，但是沒有一個做得到。國王命他們三人分開來折斷，結果全部都折斷了。國王於是教訓他們說：「團結就是力量。」

小朋友，若果要本班的同學，成為學校中的模範班，就要你們各人互相合作了。

．唐姨姨．

．寓言．黃狼和黑狼

．琪美．

森林裏有一條獨木橋，一天，一頭黃狼和一頭黑狼從河岸的兩邊走來，但是河上的獨木橋，不能同時給牠們一齊走過，黃狼向橋東走，黑狼向橋西走。

牠們在獨木橋上碰着了，但是牠們兩都不肯退讓，於是牠們便打起架來，由於牠們站不住脚，便一齊跌進河裏去了！牠們爬上岸後，看見一隻羊在附近的草原上吃草，於是牠們便一齊跑過去捉那頭羊，終於牠們又爭吵起來了，因為牠們都想獨吃羊，大家都不肯相讓，最後又打起架來。

牠們只顧打架，連到有幾隻獵狗跑向牠們，都全不知道，獵狗一齊向牠們撲去，終於被獵狗咬住了，最後連獵人也趕到來了，他一見到這樣，便立即舉起獵槍，向黃狼和黑狼射殺。

在牠們嚥最後一口氣時，黑狼說：「早知如此，我們不應事事相爭，而得到如此下場。」

「現在知道已經太遲了，眞是漁人得利！」黃狼說完就死掉了。

小常識

△水在人體中功用很多，能沖淡我們的血液，使得容易流通，又能潤滑各部份的關節，使容易活動，更能調節我們的體溫，協助腸胃吸收和消化食物，並能把食物中不需要的東西隨着大小便排出。

△一個人過了三十歲以後，因為身上各部份的軟骨，逐漸乾枯，所以他們的身體，不但不再長高，反而逐漸變矮，大概每天大約會縮矮十萬分之七吋，每年便會縮矮四分之一吋，因此，到了五十歲時已縮矮了半吋，到了七十歲時已矮了一吋。

△世界上最高的山是埃弗勒斯山，位於喜瑪拉雅山脈，它位於印度北部，埃弗勒斯山高二萬九千一百四十呎。（若衡）

△向日葵是在十六世紀從美洲輸入歐洲的，被稱為太陽草。它能夠跟着太陽轉，主要是因為它花盤下面的莖部含有一種奇妙的植物生長素。這種植物生長素有兩個特點——第一背光，遇到光綫照射，會跑到背光的一面去，第二能夠刺激細胞的生長時，加快分裂和繁殖。於是，背光一面的植物生長素，刺激背光一面的細胞迅速繁殖，一面比向光一面生長得快，結果使整個花盤朝着太陽彎曲，隨着太陽在空中移動，植物生長素在莖裏也不斷地背着陽光移動。這樣，向日葵便老跟着太陽旋轉。（

新春塡色有獎遊戲
美麗的春天
一週內截件看誰塡得最美麗？

春天到，百花開，蜜蜂蝴蝶採花忙，小朋友也來捕捉標本，現在也讓我們來玩一個塡色有獎遊戲，小朋友快來將這幅圖畫塗上美麗的顏色，然後寄來香港荷李活道一一〇號，華僑日報「兒童天地版」收，信封面寫上「塡色有獎遊戲」，看誰塗得最漂亮？我們會獎他一份獎品，除最美麗的冠、亞、季軍外，還有五十名優勝獎。小朋友快來參加今次的新春塡色遊戲吧。一週內截稿。

不過，你們寄來的作品要貼在信封背面，以便我們進行評選工作。

姓名：　　　　年齡：

學校：　　　　班級：

地址：

電話：

本港新聞

善長響應助學 昨日續收捐欵

華僑日報第二十一屆讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

寶萊德洋行總經理李松坡先生五百元，華南金巴崙長老會一百元，馮仁壽先生一百元，敬記船廠五十元，白展雲先生三十元，黃三根先生二十元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

李松坡捐五百元

寶萊德洋行總經理李松坡先生平素熱心公益，對華僑日報救童助學尤大力支持，認爲此項饒有意義之善舉，功在社會，昨又惠來五百元，響應是屆捐欵，使清貧學子得以繼續學業，仁風義舉，至足嘉佩。茲將來函錄后：

敬啓者：年來貴報舉辦之救童助學運動，成績斐然，仰見常義樂育，廣蔭清貧，至深欽佩，茲爲響應貴報善舉，現捐助港幣五百元正，希爲查收給據是荷。此致華僑日報岑社長維休，寶萊德洋行總經理李松坡謹啓

海洋夜總會表現精彩 仙杜拉郭憶萍結台緣

尖沙咀海洋夜總會，向以氣派豪華，場面偉大，樂隊價平，服務週到馳譽港九。夜總之表現節目，更是推陳出新，異常精彩，鬼馬歌后仙杜拉，續在海洋演唱，極受歡迎，與五月花歌舞團團長，郭憶萍結台緣，眞是相得益彰，無怪晚晚爆棚。（附圖爲郭憶萍小姐之艷影）

海天之友訪橫洲 林村河畔賞神木

海天之友本週日環遊新界賞春景。是日上午九時，在尖沙咀海運戲院側車位席位，九時廿分準時出發，遲到自誤。節目：勝地林村河畔，天后神木，松蔭幽徑，以上勝地點有林村，泉聲鳥鳴，風景秀麗怡人，郊間春節氣氛濃厚，正是春回大地，萬象更新，遊影兩宜。午間在藍園酒家進膳。午後繼遊新田漁村，元朗水鄉橫洲，外景勝地，南生圍等。餐後漫遊各地，有西湖風景之美譽，銀波映眼，九曲浮橋，是次遊踪，全新意態美景紛呈。連午膳廿三元，自食八元。又定三月五日暢遊新界名勝，午間在沙田畫舫舉辦新春友春節聯歡敘餐，屆時有幸運抽獎，有猜迷遊戲等項目助慶。全部消費廿六元，不參加敘餐祇收八元，即日起發劵，歡迎踴躍參加。劵站：旺角砵蘭街快富街單邊，友聯，大埔道一〇六號天亮堂，打老道三號永成，中環德付道中二〇六號信遠齋，灣仔春園街七號黎森，彌敦道六一一號萬壽大厦九〇六室電話K三一一六七七。一二一—二一七五四七。

海天酒樓夜總會辦「員工嘉賓旅行團」顧客參加可獲禮劵

海天酒樓夜總會在不斷創新中，爲迎接馬年，於去年多全部裝修，其新型的設施，引動不少裝修設計人士巡場研討，該酒樓十餘年來新年假期均照常營業，新春假期特別旺盛，往品茗者整日不絕。

該酒樓爲遵照七天假期的規定，本年決按照旺年辦法，訂定其在職員工及家屬組團到海外訪問旅遊獎勵辦法，俾其員工在假期中有機會到海外觀光，考察飲食業，今年所組之各綫旅遊團，更擴大歡迎其嘉賓參加聯遊，仍由明宮旅遊企業有限公司策劃，凡參加之嘉賓，每位一律贈送該酒樓一百元之禮劵一張，且旅費特別廉宜，台灣、澎湖七天豪華團，一、五五〇元，菲律賓七天團一、二九〇元，星、馬七天團二、五九〇元，泰國六天團一、六九〇元，出發日期由四月十一日起各團每週分別出發，詳細行程及各團出發日期，可到該酒樓詢問或電話三—六六八二七二明宮旅遊企業有限公司詢問索章。

圖爲：當晚飲宴時之熱鬧場面。

達誠三洋電器公司 設春茗宴各經銷商

行銷全港之三洋各種家庭電器及音響產品，越來越更受用戶歡迎，特別在農曆新年期間銷量更直綫上升，業務蒸蒸日上。

達誠三洋電器有限公司爲酬謝各經銷商之助力支持及樂意推銷之鋪意，經常免費招待彼等暢遊世界各地及每月均設宴款待，以感謝。昨（十三）晚又假座北角新都城酒樓夜總會設春茗宴請港九各經銷商同業八百餘人，席開近百席，場面非常熱鬧，各經銷商濟濟一堂，徐互相祝賀馬年順景如意，並一致認爲三洋電器爲傑出科技之產品，宴後，每人並獲贈名貴三洋禮品一份，留爲紀念。

野外旅行團新春郊遊

野外旅行團二月十九日（星期日）上午九時正，佐敦道渡船街文華樓後打銀行側集合。上午專車直放新娘潭，烏蛟田起步踏石登古道上訪山村亞媽笏，覓奇景「五代同堂」，看老宅牆上滋水魚飾，經分水坳古碑下谷埔，谷埔爲東北大村之一，週遭巒立，古祠旁堰，老榕草楓盡可入鏡，邊區梨灣，境外梧嶺全入眼簾，沿岸徐行山光水色無限，至鹿頸乘車往粉嶺亞郭園午膳或自進午餐。

下午車駛流水响水塘，環湖寬秀，溪畔留影，仰觀龍山神仙井，回顧雙峯「獅子望樓台」，經榕樹山下幽徑穿黃泥坑出九龍坑橋頭。

上下午分段步程均爲二小時，上下行坡度不大，沿途溪幽景雅，聽不盡松濤泉聲，說不盡山容水意，野外之遊將以此爲最高境界。祗作重點賞覽，不隨團步遊者有專車守候。參加劵廿二元，自食者祇收交通費八元。購票：灣仔天樂里三一五號僑康大厦三樓B座野外雜誌社，詢問電話：五—七三四二三七至八；中環德輔道中二〇六號信遠齋；九龍界限街卅八號山友行。

星藝春節郊遊賞花燈 上水醉瓊樓中午敘餐

星藝旅行團本週日兩綫（一）郊遊綫服務組：行程包括銀禧水塘，植林幽徑，龍母古廟，三教大殿，香海慈航觀世音像，川龍蝴蝶地，妙高台賞响石奇景（荃灣街車單程自費進食）祇收車費八元。敘餐漫行組：首遊惠龍嶺沙坳彼岸恍抗求雨石，鳳凌風景區上水醉瓊樓酒樓午膳及抽獎仍由雲絲頓香烟、英記茶莊贊助，繼遊蓮塘獅子亭，石頭園賞花盛，八鄉森林花園沿途導人講述好勝，全日漫行不急，老幼咸宜，每劵通早餐廿八元（自膳九元），集合地點仍在尖沙咀北京道口（海洋大厦對正）專車等候九時十五分開行。（二）海洋公園、珍寶舫、碧麗宮聯遊A全部八十五元，B四十元，小童減八元，劵站：香港大道中一五五號英記茶庄及砵甸乍街三十號金明行六樓亞旅公司，北角渣華道一五八號梁氏濂影，九龍上海街六八二號鴻門冰室，彌敦道五二五號寶寧大厦一三〇三室（窩打老道電梯按一三字）電話三—三〇一七一二及三〇六七二〇。

舉殯備極哀榮 粵前黨政聞人李鶴齡

粵東莞籍李鶴齡公，立法院立委，遺孀朱氏系出名門，子女各一，現執教於九龍天光道官立中學及東莞方樹泉津貼小學。

李氏歷任粵省黨部委員，第十二集團軍政治部少將副主任，第二軍政治部少將主任，感化院院長，東莞縣長等職，服務黨國五十餘年，生平廉潔自持，處事精明幹練，平易近人，人緣極廣，自大陸易手，舉家來港，深居簡出，閉門自讀，國學造詣甚深，因年來患哮喘症，屢醫罔效，不幸於元月三十一日午夜壽終正寢，享年七十七歲，昨在九龍殯儀館舉殯，是日前往靈堂致祭者數百衆，其中計有溫叔海將軍，劉永圖將軍，楊勵賢，黎鳳員，朱麗泉，鄧以黎，鄧公烈，張志安，杜洪津，葉龍，徐友琨，少籍李光，袁大遠，梁耀明，尹應樑，龍天一，陳錦章，王樹華，黃金城，何寶徐，卓安，袁伯盈，周廣智，李一航，王介，祁光漢，爾炯貽，盧斌，李國瑞，鐘桀乾，任波及梁李等，喪禮開始先由第十二集團軍同人公祭，推溫叔海將軍主祭，朱麗泉、鄧以黎、烈、劉永圖四人陪祭，由辛未同學公祭，推李光教授主祭，梁明、袁大遠、尹騰樑、龍天一四人陪祭，由廬斌恭讀祭文，是日親臨致祭及輓聯花圈不可勝數，未及一一錄，其中有一輓聯內云：「痛之超升，慟悲見努力，衣血淚，忠肝；天前人，惟收回國土，報鴻恩」，晚尹應樑拜輓，備極哀榮。

華明電業有限公司員工團年聯歡大會

全港最具規模之型馬達製造廠—華明電業有限公司，於二月四日假座大會堂五樓，舉行員工團年聯歡大會，參加員工約超三百名，場面極一時之盛。由執行董事兼總經理李厚富先生致詞後，節目除西式餐會及各項比賽，歌唱表演，且設有幸運抽獎，外加贊助獎品豐富，參加者更可獲賀年禮包一份，人人有份，永不落空。主賓暢敘，氣氛熱鬧非常。

據調查所得，華明電業有限公司素爲馬達製造業先驅，自置廠房，設備完善，故產品優良，在歐美各地極負盛名；本銷方面甚受各廠家歡迎，產量直綫上昇。

回首當年

（一九六三年二月十五日）

△東華三院慈善餐舞會，今（十五）下午八時三十分，在九龍半島酒店舉行，港督柏立基爵士伉儷同女公子巴巴拉小姐蒞臨贊助，各界捐欵購劵善舉收入美滿。

△根據教育司署統計：本港學生人數續增加，至現時爲止已逾七十五萬名，就讀私立學校者佔三十九萬餘名，爲各類學校之冠。

△九龍城迴旋處之四條地下行人道，其中三條工程已先行完成。定本月十七日開始使用。

△英國駐遠東艦隊總司令部參謀長戴麟微少將於昨日下午二時偕同夫人及兩女公子，據稱：此行純係來港渡假，約一星期返回星加坡。

△宏記行兩解欵員在中區被劫案，今（十五）日在中央裁判署第四庭進行初級偵訊，槍傷疑匪陳奕行劫不遂，致電警方自首，被告對曾替他施手術挽救生命大恩，並要償還理髮工錢，專家驗得四枝左輪，曾發八彈，全案聆聽未畢，今再續審。

△李鄭屋徙置區兇案，郭澤明傚詞：袒護以三角銼傷人，行兇後逃去，翌日赴警署自首，深水埗警探昨出庭供述辦案經過，本案證供仍未畢，今（十五）日午繼續聆供。

△港島灣仔，銅鑼灣，跑馬地區，筲箕灣，北角區街坊福利會與文教界各大社團聯合發動一項本港罕見「提倡道德運動」，由今（十五）日起全面展開。

△團防隊隊員張勝，服務港府已逾三十年，現告榮休，華民政務司麥道軍代表全體於昨日下午四時向張氏致送金牌一面，作爲紀念。

△嘯頭咖馬會診療所，今日舉行啓用儀式，行政局議員巴頓主持揭幕，醫務總監麥敬時致詞。

△本港米價局部上升，大陸、泰國米均漲，今日全日成交一萬一千包，泰米去年出口減少，計暹南油粘每担售五十八元八角，油粘每担成五十八元三角，舊齊眉每担成五十六元五角，石字絲苗每担成六十一元，晚白米每担成四十八元八角，黃金鑽舊米每担成六十三元三角，黃月新米每担成五十四元四角，黃香蕉新米每担成五十四元六角。

珠江·銀都 3 023941 3 811187
今天續映　巴士奇遇結良緣　方平 李菁 主演　對白粵語
新型式 歡喜劇　內容幽默 挑逗　妙語如珠

新華·東方·新聲
滿足兩週　新乞丐王子 The Prince and The Pauper
今夜公映 蛇形刁手

龍華·恆星·油麻地
今天盛大聯映　交貨　導演徐大川

福星·帝國·帝后
今天五場　大煞星與小妹頭　今天四場　心郁郁　愛雲 芬芝

國泰·寶石·麗聲·新華
今天放映　大煞星與小妹頭　火併色情街　謀殺案
今第二週　機靈狗勇破間諜網

港九影院聯合廣告

普慶·國賓·北角國華
今第二週　機靈狗勇破間諜網　老幼咸宜

總統·華盛頓·金冠
今第二週　甩繩馬騮　高空特技驚險萬分

娛樂·寶聲·明月·民樂
值得一看再看　國術　少林十三棍　劉家輝 劉家良
月牙叉運動揮灑自如！

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮·黃金
收入直逼二百萬　少林十三棍　劉家輝 汪禹 劉家良
三節棍棍法出神入化！

文華·明珠
伊士活身手不凡！　辣手神探勇闖天羅地網　奇連伊士活

新光 北角 H632959
今天五場　巴士奇遇結良緣　方平 李菁 主演

海運·百樂 H702412 K678091
今第廿一天映　星球大戰　收入壓倒任何影片！

新都·快樂 K666148 H773496
第十二天　銷魂春夢　艷女笑聲·演一堂！

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
第二週五場映　格力哥 利柏 主演

京都·麗聲
第二週今天五場！　兒馬神仙車大鬧蒙地卡羅　和路迪士尼最新出品　WALT DISNEY PRODUCTIONS HERBIE

豪華·大華·華聲
大滿特滿　今天五場 請早　歐洲公司超級緊張巨片　萬里大逃亡　由頭到尾刺激緊張

國際·太平 H466268
大煞星與小妹頭

金門·樂聲
第二十天　銷魂春夢
第二週今天五場獻映！　兒馬神仙車大鬧蒙地卡羅

利舞台·倫敦·影都·國都
四院日夜五場　福星高照小狗寶　全港影評一致大讚

麗華·英華 K921958 K211655
第二週　吳宇森　大煞星與小妹頭

南華·南洋 3 881755 5 737388
今天五場獻映　彩色生猛風趣故事片　巴士奇遇結良緣

皇后·皇都·嘉禾
大收特收！破三百萬　今天五場獻映　迎接馬年賀歲狂笑大喜劇
吳宇森繼「發錢寒」導演傑作　大煞星與小妹頭

南昌·國寶 深水埗 K208917
今天五場　大煞星與小妹頭　今五場　交貨

今樂府

香港第一台

（中波）六四〇KHZ

七時四分五十秒，（第一台與第二台分途廣播），五分，香港之晨，六分，天氣報告，十五分，天氣報告，四十分，天氣報告，四十五分，新聞天地（第二輯），「體壇快訊」，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。八時十二分，本港及歐美金融動態，十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告，五十五分，中央市場蔬菜價格概況。九時，新聞簡報，天氣報告，太平山下。十時，新聞簡報，賽馬消息，卅分，新聞簡報，兒童節目「溫情處處」第二回」，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報，民間故事「張保仔」第四回」，廿九分五十秒，（與第二台會合）。二時廿五分，「繼續下午旋律」。三時，新聞簡報，卅分，悲歡離合「兒與我」第十三回。四時，新聞簡報，青春交响曲，熱線點唱，卅分，奧林匹克廣場，五十八分，天氣報告。五時，（與第二台會合）。六時，新聞報告，十五分，新聞天地（第二輯），卅分，漁農處香港漁市場鮮魚批發市價報導及香港蔬菜批發市價報告，卅五分，時代曲選唱。七時，新聞簡報，三分，轉播在快活谷舉行之「賽馬實況」。八時十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。九時五十八分，天氣報告。十時，新聞簡報，卅分，錄音轉播英國廣播電台粵語新聞節目，五十九分五十秒，（與第二台會合）。

優人番夢（鄧寄塵）、鬼才倫文叙之金馬玉堂客（鄧碧雲），知足者貧亦樂（梁醒波、尹飛燕），打金枝（李寶瑩、阮兆輝）。十一時廿九分五十秒，（第一二台會合），陽光十二時，卅分，（滔滔不絕樂優悠），你想知，我想講），（熱辣辣）。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，繼續「陽光十二時」，卅一分，漁民天氣預告，天氣報告，卅一分，龍爭虎鬥「沼澤潛龍」第七回。一時，新聞報告，十分，會所街日記，廿八分，天氣報告，五十分，下午旋律。二時，新聞簡報，廿四分，（第一台分途廣播），五十秒，（與第一台會合），卅五分，轉播立法局會議至完畢為止。五時，（第一二台會合），新聞簡報，八分，警察通訊，五十七分，三個骨陳任，五十九分五十秒，天氣報告，漁民天氣預告，（與第一台分途廣播）。六時，優悠在黃昏。七時，美麗的音符。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，燭光下。九時，醉人的音樂，四十五分，歐西古典音樂欣賞「英國演奏廳」。十時五十九分五十秒，（第一二台會合）。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位空缺報導，十二分，夜夜笙歌，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。十二時，新聞報告，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，四分，午夜樂韻。凌晨二時，新聞簡報。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，節目預告，新聞專輯，廿分，漁民天氣，十八樓C座。一時，新聞簡報，天氣報告，十種股票報導，卅分，新聞簡報，為你祝福，（繼續為你祝福）。二時，新聞簡報，傾吓，問吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓，問吓）。三時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）天氣報告。五時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）漁民天氣報告。六時，新聞專題，卅分，十種股票報導及逍遙在黃昏。七時，新聞簡報，足球世界，卅分，新聞簡報，賽馬實況報導。八時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。九時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。十時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，怪談。十一時，新聞簡報，大江南北，卅分，新聞簡報，（繼續大江南北）。十二時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續亘且日記），卅分，新聞簡報，（繼續亘且日記）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，六一〇千週，猛歌一〇〇首，卅分，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首），卅分，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首）。九時，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首），卅分，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，咖啡，茶，譚偉華，卅分，新聞簡報，（繼續咖啡，茶，譚偉華）。十二時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

麗的第一台

七時，早晨節目。八時卅分，粵語長片：快樂年華。二時，節目預告，新聞及天氣報導，十五分，麗的影院：孝女還珠記。四時，下午茶（婦女節目），卅分，警探實錄（重播）。五時廿分，稅臣樂隊（重播），四十五分，松鼠世界。六時十五分，以事論事，卅分，兒童世界：神勇飛鷹俠。七時，麗的劇場：追族。八時，家燕與小田。九時卅分，三兄弟。十時，新聞及天氣報導，廿五分，觀點與角度，卅分，銀輝劇場：高傑奇案錄。十一時廿五分，夜馬賽果。十二時，妙手仁心，五十五分，完播畢。

麗的第二台

五時，兒童世界：巨人克求里斯，米高戟，兒童世界，披頭四歌集，神兎卡通片集，五十五分，蝙蝠俠（重播）。六時廿分，生活的旋律，四十五分，泰滿杏林片集。七時十五分，新聞報導及天氣報告，四十分，週三名片：諜海密碼戰（中文字幕）。九時卅五分，警網雄風（中文字幕）。十時卅五分，最後新聞，四十分，觀點與角度，五十分，質與富（重播）。十一時四十分，午夜電影：美面玉魔。一時十分，全日播映完畢。

三時四十五分，國語長片「一見鍾情」，五時十五分，全日播映完畢。

無綫明珠台

四時，「芝麻街」片集。五時，「卡通片」，廿五分，「烏龍巫師」片集，五十分，「人生百態」。六時十五分，「CROWN COURT」片集，四十分，新聞簡報，四十五分，「歡樂青春」片集。七時四十分，「杏林雙傑」片集（中文字幕）。八時四十分，新聞及天氣報導。九時十分，觀點與角度，廿分，「總督英國足球大賽」。十時廿分，名片劇場「江湖浪子俏嬌娃」。十二時廿分，最後新聞，廿五分，全日播映完畢。

佳藝電視台

六時，節目預告，五分，世界童話集，廿五分，新聞及天氣報告，五十五分，觀點與角度。八時，奔流，五十五分，絕代雙驕，五十五分，即日新聞精華。九時，獅子山下，卅分，秘密實務（六一）。十時，商業會計與管理（九九），卅分，實用英文（廿四）。十一時，國語（廿三），卅分，最後新聞，卅五分，天眼。十二時卅分，全日播映完畢。

香港第二台

（立體聲調頻）九四 MHZ，一〇三 MHZ

六時，新聞報告，十分，香江之晨，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，潮汐，卅五分，天氣報告，四十四分，動與靜，四十四分，新聞天地（第一輯），轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時四分五十秒，（與第一台分途廣播），五分，天氣報告，十五分，得朝七點六分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，四十分，天氣報告。九時，京曲選唱。十時，粵曲精選。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，賽馬貼士，（繼續與你在一起）。香港七八，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨，老友記！卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨，老友記！）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨，老友記！）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，老友記！）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，偷得浮生半朝閒，卅分，新聞簡報，（繼續偷得浮生半朝閒）。十時，新聞簡報，天氣報告，（繼續偷得浮生半朝閒），卅分，新聞簡報，（繼續偷得浮生半朝閒）。十一時，新聞簡報，咖啡，茶，譚偉華，卅分，新聞簡報，（繼續咖啡，茶，譚偉華）。十二時，新聞專輯，卅分，漁民天氣報告，亘且日記。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告，潛甘露。八時，自由日節目預告，宗教節目，十五分，福音廣播，卅分，漁民天氣，賽狗消息。九時，一三五小天地，卅分，天氣報告，粵曲。十時卅分，漁民天氣。十一時，喜事重重，十五分，小球世界，卅分，天氣報告，舵史故事。十二時，妙韻寄情，卅分，天氣報告，蝦虬傳。一時，回力球消息，歌星選唱，卅分，天氣報告，祖國音樂。二時，心曲寄情，卅分，天氣報告。三時，粵曲，卅分，天氣報告。四時卅分，天氣報告，普世佳音。五時，歐西流行歌曲，卅分，天氣報告，兒童節目，四十五分，體育消息。六時，主臨萬邦，卅分，天氣報告，賽狗消息，五十八分，明日節目預告。七時，粵曲，十五分，賽狗實地轉播回力球賽事至完場為止及報導賽港賽馬會每場賽馬結果至完場。

無綫翡翠台

七時卅分，粵語長片「荔枝記」。九時，粵語長片「金屋雙嬌」。十時卅分，粵語長片「夫妻和順機」。十二時，「無敵鐵探長」片集，五十五分，午間新聞。一時十分，粵語長片「方世玉三打木人巷」。三時五十分，「神風」片集（重播）。四時，粵語長片「元帥夫人」。五時卅分，「小蜜蜂歷險記」片集。六時，「危巢乳燕」片集，卅分，新聞及天氣報導。七時，觀點與角度，五分，「翡翠劇場」：大亨。八時，「寶片場妙到極」，卅分，美極女人。九時，「歡樂今宵」。十時卅分，最後新聞，四十五分，「狂潮」。十一時四十五分，「皇牌響探」片集。十二時四十五分，國語長片「夕陽無限好」。二時十五分，英語長片。

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

健力

第四九〇期 梁紹滔主編

西洋拳擊總會改選 會長曾湯尼、王亨利 主席由劉大川當選

拳總改選後，重要職位多落華人手上，料想對本港拳運，今後當有更大發展，使本港拳擊好手能揚威於國際拳壇。

一九七七年剛剛過去，新的一年又要開始，我衷心祝望本港中、外、東、西武術界都能大團結，在技術上多作互相交流，使本港各項武術運動，均能在世界各地屹立起一個良好榜樣。

回顧過去之一年，乃本會有史以來最大轉變之一年，由於會長白乃仁警司榮休返國，拳賽秘書黃柏頓先生因工離職，而擁有重兵之總會，對會之內政及舉辦拳賽都有一定之影響，但世上各事，每每在演變中才有進步，少少不愉快之事當然會有，小至一個家庭，大如聯合國，亦在所難免，又何論一個拳會呢？尤幸本會在此驚濤駭浪之中，得到屬下各執委之努力，仍能派出隊伍代表本港參加第八屆在印尼舉辦之亞洲拳擊錦標賽，須然我們之拳手未能為本港獲取獎牌，但我們能夠於初賽中擊敗有亞洲拳擊王國之稱之泰國選手，於復賽時以極少之點數負於南韓，亦屬難能可貴，而拳手表現之佳，在亞洲區內，使各國都留下一個良好之印象。

本屆之週年大會，已於一月廿二日依照會章順利召開，因新會址尚未能裝修完成，故仍假座香港軍器廠街警察總部樹里大廈頂樓舉行，場面相當熱鬧，除各屬會代表外，更有海、陸、空三軍代表及警察代表等數十人，除此之外，並有英陸軍屬下之皇家第一綠衣兵團代表和士維先生及理工學院體育部代表倪漢秋先生出席。據聞初次來港之綠衣兵團內擁有拳擊好手甚多，他們之水準如何，非至日後亮相後，目前難以決斷，而理工學院體育部代表倪漢秋乃我早期學生中表表者，而他本身是一位籃球健將，對各項運動均有心得，因此，理工學院之拳擊班由他處理，應能勝任愉快，而院內人材鼎盛，預料在不久之將來，當會訓練出一批拳擊好手。本屆會長曾湯尼先生，當然是眾望所歸者，曾氏在港發展拳運，可說數十年如一日，在國際職業及業餘拳壇上交遊廣闊，對我華人拳手之心裏總較一般外國人為清楚，對各屬會所提之意見亦較為容易接納，在此情形之下，料想本港今年之拳擊運動，當會比以往大大地跨進一步。華人會長之職過往由鄧生先生担任，鄧氏於任職期間，出錢出力，為會立下不少汗馬功勞，現今鄧氏一旦離港，實乃會中一大損失，鄧氏離港後，華人會長之職便由陳大偉君獲選，陳氏對會之貢獻不遺餘力，尤其是在宣傳方面更是成功，可惜陳氏為一製片家，可能因片務繁忙，後期則較少到會，今屆之華人會長為王亨利君，王氏乃拳壇名宿，曾奪得亞運拳擊銀牌，退休後一直在拳會中担任裁判及拳證等要職，本屆亞洲拳擊錦標賽任本港隊之領隊兼教練，由於領導有方，深得拳會及異邦人士所讚賞，故一致推選為本屆之華人會長，料想在王氏豐富經驗領導下，對我華人拳手定有莫大幫助。

至於主席一職，過往多由外國人担當，本屆則出乎所料，被提名者竟為劉大川兄及小弟，然小弟因財才雙缺，不能不側側膊推位讓賢也，大川兄在拳會歷史悠久，由拳手、教練、裁判、拳證到領隊每個階層都經歷過，而學兼中外，交遊廣闊，社團經驗豐富，當然是最佳人選，但願今後本港拳運在曾會長、王會長及劉主席三位正確領導之下蒸蒸日上，一年好過一年，使本港拳擊好手能揚威於國際拳壇。

今年，我更希望我們之國術好手亦能向拳擊擂台進軍，須然目前奧林匹克委員會尚未正式接納國術加入，但我相信那只不過是技術上的問題，例如某國術會若有拳手欲參加拳擊比賽，他們大可以增設一個拳擊班，而以拳擊隊或拳擊班之名申請入拳總，只要出賽之拳手在競賽時依足拳例，沒有危險之動作發生，照計應無不可之理，由其是今年之拳總重臣多由華人執政，料必更是容易商量也，試觀舉世知名之泰國拳手，他們亦多數兼習拳擊，只要參加比賽時各依各例，則絕無不可之理，假若我們能做到此點，竊以為是百利而無一害者，使本港武術又進展到另一階段。

在世界各項運動中，運動員多不受體材限制，故以身材高大之西方人佔優，而拳擊運動則以體重分級比賽，故屬於有利東方人之一種運動，而拳擊亦非是一種最危險之運動，一個有經驗之教練對屬下拳手作按步就班，有程序之操練，直至拳手之體能適宜於比賽時才放出去打，應該是沒有危險者，何況比賽時尚有精明之拳證及駐場醫生在場，一遇強弱有距離，便即馬上停止比賽，因此拳擊運動之危險性，絕不會比其它運動為高，而一個善拳者，亦非一個好勇鬥狠之人，例如一個曾經在拳壇上得過衛冕之拳手，隨意在街上打倒別人，何威之有，但反過來倘一不慎被一位不見經傳之人打倒，則從此一世英名盡喪，故一位拳擊好手之修養定會比未學過拳或俗語所謂半桶水者好得多，故我希望本港社會有力人仕多支持協助發展拳運，使能比美世界各地，是所致禱。敬祝各位新年進步，萬事如意。

香港拳擊總會公關主任 阮自強

中國功夫揚威沙地

莫沛安

數月前中國功夫高手鄭忠師傅陪同沙地阿拉伯多根皇子來港時，曾引起各界人士的注意及對中國國術產生另一種的好感。因為中國功夫已在中東沙地植下一顆種子。以最近消息，鄭忠師傅已陪同多根返回沙地阿拉伯，經英倫，更進一步透露，鄭忠可能會在沙地教國術。假如真能實現，實是國術界的光彩。

個人，關於鄭忠師傅這個人，他的武學根底怎樣，及對中國民族精神，筆者知之頗詳，並將鄭忠師傅的一切事情介紹如下：

鄭在少年在魔術團中，除玩魔術之外，還在團中學了北派刀槍、拳腳，自然這些武術祗是在幼年時學來的。年紀漸大，鄭便到英倫。由於鄭愛好國術，時思要在英倫唐人街處學一點國術。因時際會，鄭始終找到了李勝師傅的館子來，他當時他是一邊工作，一邊在李勝師傅學詠春拳。鄭早歲既有拳術底子，又學詠春，法理自然明白，因此，李勝教他的詠春拳法，鄭不但學得過人，而且在拳法的運用上，也非常精到，因此李勝師傅很賞識鄭，初時是學員，後來，鄭竟然擔起總教練的重責呢，一切教務擔子大部份都落在鄭的身上，鄭在李的館子擔任總教練好一段日子後。

李勝也認為鄭是一個武學天才，假如鄭是在李的館子中擔任教務，如同一句哲理的「蛟在魚缸中的魚，是不會大的。」於是李勝便鼓勵鄭在學術方面要獨立，要創出他的美好未來。鄭得到李精神上支持，于是自行設立忠武館。

鄭忠要將他館名命為忠武館，是有他的意思，一、他叫鄭忠，以忠為己的名，為館號是很好的；其次的意思，最好也是以忠心忠想，忠者人的本質，也是武人的本質中為本，換言之，鄭忠永不渝越，他的血液中是中國人，他的本質都中國人化，他一行一言都中國人化。

他不欺弱者的侮辱，更見強者對弱者的侮辱，不願看外國人對中國人侮辱，如給他看見有這樣不公平的事件發生，他會盡己力的主持公道，筆者也知道，鄭在英倫唐人街怒打食霸王的外籍人。

這宗事在英倫唐人街的華僑也知道的。當時候，鄭未為多根皇子保鑣的時候，他在英倫設忠武館授徒，外籍人士在唐人街有許多，當時以為中國人可欺，在華人開設的酒樓來，大吃大喝，吃下一大筆賬，由於他們不給錢便離去，也是當地爛鬼，很多人不敢生事，暗地虧本，一次又一次，這一批當地爛鬼及酒鬼更變本加厲，愈來愈大膽了。吃霸王餐的次數更加密了。因此唐人街的華僑便怨聲四起，認為長此下去，不但要虧本，而且掉了中國人的面子。大家都要想出一個辦法來，對付這些爛鬼。

大家都知道鄭忠師傅有武館，功夫同勝，傳說他很好，他們便向鄭訴苦，要求鄭出面把這些爛鬼制服。鄭聽見這一些不公平的事，他已心裏有氣，毫不考慮的答應下來，華僑便將一切資料告訴鄭忠。

原來這些爛鬼中，有一名最難相與的叫「莊尼斯」，翻譯，他長得身高六尺，目露兇光，每每對唐人街的華僑生事。

這一天，莊尼斯又來了，而與二名外籍人一道兒，那來館的東主，一知不妙，便暗地裏通知鄭忠，鄭與一名徒弟，便忽忽來到酒樓伺候。

果然，莊尼斯的劣根又發，他吃了一筆賬，沒有結賬，大搖大擺的要走出酒樓門外，鄭看在眼裏，火在心頭，要他一搶前喝道那漢子付了賬才得離去。

莊尼斯從來沒有碰上這回事，他看見鄭自己高的身材，長得還不夠大，膽子便大了，反用粗言俚語，乘鄭不備時，他同時向鄭頭襲擊。

突然，莊尼斯也懂得西洋拳，他的直拳很快，幸好，鄭眼明手快，一側身避開，將來拳打以一個小跳，轉過方向，莊尼斯拳落空，又一發拳向鄭，鄭自知與力鬥，或會吃虧，一定要狠高的手法，鄭的腳法很高明，他看準莊的下盤空虛，手一抄，以腳中下盤向後，莊身形已不來，痛楚不堪，自然上盤也鬆弛下來，鄭則以詠春的日字衝拳，鄭出手向莊面部打去，又快又重，打得莊面部血流披面，痛苦萬狀，莊被制服，其餘二人也為鄭的徒弟所懾，三爛鬼自知不敵，祗好認錯。但他們身上確沒有錢，不能付賬，鄭便警誡他一番，使之離去。自此之後，莊的一羣爛鬼再也不敢在唐人街酒樓搗蛋了。但是唐人街的爛鬼很多，除莊尼斯之外，更有其他。

圖由右至左：阮自強、劉飛、何富榮、劉大川。

健力圖解 介紹肩、背、膊及大腿的幾個有效課程

克強健學院義務教練 陳正安

一、曲體向前示範：夏練星

方法：兩手作長距握槓鈴，將它置於頸後肩膊上，兩腿分立並挺起胸部，成準備姿勢，隨之慢慢地彎腰曲體俯向前下方，使身體成九十度，隨之呼氣，繼而利用背發力將上身彎起至原來準備姿勢，隨之吸氣。

效用：發達下背肌、脊柱起立肌及增強腰力。

二、啞鈴平側舉（坐立）示範：鍾慶邦

方法：兩手各持啞鈴一隻，直臂垂放於身旁坐着，挺胸成準備姿勢，深吸氣並隨之利用肩膊肌肉發力帶動手臂，將啞鈴分別由左右兩側提起至最高點，然後慢慢地將啞鈴下降至原來準備姿勢，隨之呼氣。

效用：發達斜方肌及肩膊之側三角肌。

三、直腿曲體划船 示範：夏練星

方法：準備一具適當重量的槓鈴，運動者分腿站立，兩腳之距離比肩膊略闊，彎腰曲體向前俯下成九十度角，兩手以掌心向前握槓，然後把槓鈴略為拉起離開地面，但保持兩臂自然垂直，兩膝部挺直（初學者或體力不足者可以稍為將膝部屈曲）成準備姿勢，運用背部肌肉發力及手臂之輔助，將槓鈴拉起至接近腹部並隨之吸氣，跟着慢慢地將槓鈴下降原來準備姿勢，隨之呼氣。

效用：擴闊背部肌肉並使其增厚。

四、腿推架運動，示範：陳正安

方法：此運動是利用腿推架進行的，運動者仰臥兩鐵柱中央，屈曲兩腿於胸前，兩腳掌抵着鐵架的架子底部，然後將兩鐵柱上的小鐵棒扔開，插在最低的小孔中，兩手握着鐵柱的底部成準備姿勢，利用大腿肌肉發力將鐵架推起，隨之吸氣，然後屈腿下降至原來準備姿勢，隨之呼氣。

效用：主要發達大腿肌肉，其次是大臀肌。

一羣富有衝勁魄力之士籌備組織 香港功夫總會快將成立

目前香港國術界風起雲湧，瞬息萬變之際，一羣富有衝勁魄力及幹才之士醞釀籌組一個香港功夫總會，雖然香港新界現有幾個頗具規模的國術團體，但這個功夫總會則較為特式及新穎，而且其籌備工作發展得異常迅速，它的唯一特點，就是該會章程規定，每一成員中皆是香港政府註冊的合法團體，並無個人會員，此為脈向各社團所無者，如此辦起事來則會較為公正，在工作進行上則會收到較快捷順利的效果，及可避免派系的權力壟斷弊端，有着這種種的公允劃一，正顯示出該會具有合理的基礎。

總之國術界出現一個新的而有規模的團體當然是一件好事，沒有比較就沒有優劣；沒有競爭就沒有進步，多一個對手就多一分砥礪，無疑是對國術界注了一支強心劑，將會刺激起一個新的熱潮，這是對國術界有大大的補益。據聞創辦人中有南螳螂派李先師傅，大聖劈掛陳秀中師傅，太極派鄭天熊師傅，蔡李佛李冠雄師傅，詠春派黃淳樑師傅，白鶴派吳文彪師傅，洪拳嚴國強師傅，七星螳螂李錦榮師傅，莫家張永輝師傅，關外地堂門許卻師傅，劉家梁家華師傅，洪家李洪蓋豪師傅，周家甘國雄師傅等等十數派，且有不少門派陸續加盟，要求加入者源源不絕，並將邀請社會賢達任該會榮譽會長及顧問等職，以上各人皆該派有代表性人物，彼此和衷共濟，同一意向，在眾志成城下，何事不可為，何堅不可摧，雖然是在開山劈石，披荊斬棘之途，其會務將趨向繁榮富強，是可預期的，希望熱愛國粹的人士多給他們打氣鼓勵，使國術能放一異彩。

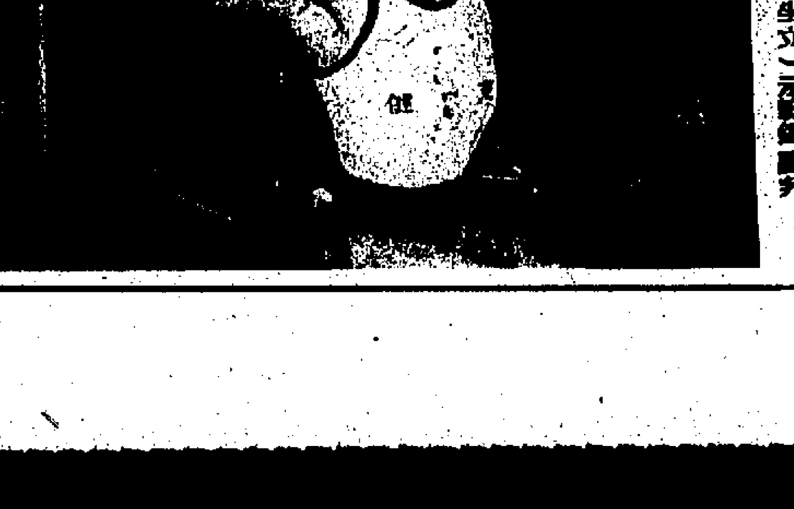
忠武館——館長鄭忠的腳法高明，在唐人街好打不平，包打爛鬼。

拳總會長曾湯尼（中立者）

四、腿推架運動 上圖動作完成。下圖動作準備 示範陳正安

三、直腿曲體划船 上圖動作準備，下圖動作完成，示範夏練星。

一、曲體向前 上圖動作準備。下圖動作完成，示範夏練星



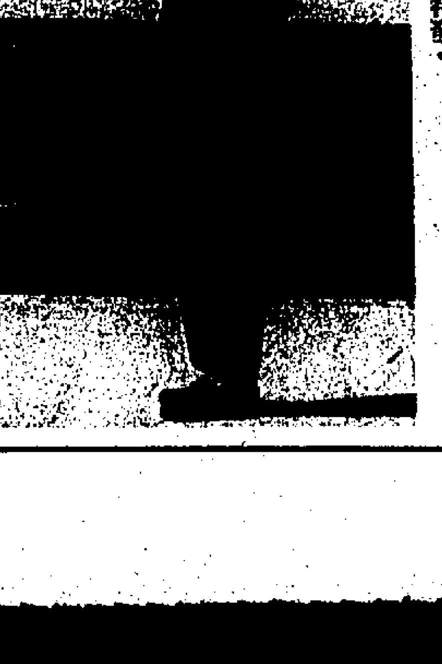
二、啞鈴平側舉（坐立）示範鍾慶邦

志達學院歡迎最瘦弱的青年男女參加

志達健身院（香港德輔道西三三〇號安慶樓，電話H四七三七二六）自成立以來，轉瞬已十八年於茲，該院之設備、教材，均為目下全港健身院之表表者，各階層人士，都有特殊好感，故連日報名參加之男女青少年甚眾，足見該院聲譽日隆。該院名譽院長周有、曹達華，院長梁棉滔、吳乘暉等已訂下各計劃：A、加強組織，B、建立新訓導系統，C、經常舉行健身進度測驗，D、推行獎學運動，E、推行晨運，F、經常舉行有益身心之課外活動。

該院國術系禮聘螳螂拳大師兄蘇少明師傅主教，每星期一、三、五晚八時至十時上課，有志向學者，請速報名，該院歡迎最瘦弱的青年男女參加。

志達健身學院螳螂系總教練蘇少明示範柔雲拳之四平雙書勢。柔雲一路四插鈴，因北方口音有關，在此說明而待高明者證之。四平雙書勢在螳螂拳中多以此開式，取其四平八正之意，功用緊攝雙拳使兩臂束勁，氣貫全身，呼吸自然，血脈和暢束勁待發。



本港新聞

印尼經濟復甦消費力增 今年去貨將續增長

香港南洋輸出入商會會長倫宜南，於會員春節聯歡宴指出前途樂觀。

（特訊）香港南洋輸出入商會，昨晚假大會堂酒樓舉行會員春節團拜聯歡，參加會員五百餘眾，濟濟一堂共賀新歲，氣氛熱鬧。

會長倫宜南在歡宴中致賀詞，語多吉祥，並指出去年對印尼貿易續有進展據統計顯示：去年由港輸往印尼貨品總值二億二千萬元，比較前年增加二千餘萬元增幅百分之十三點八。由印尼進口貨值一億九千餘萬元增加三千餘萬元增幅百分之廿四點六。轉口貨值十億九千餘萬元，增幅百分之四十九點六。是印尼經濟已漸復甦，人民生活改善需用日用品與各種原料機器對外輸入增加所致雖然印尼不少入口貨受關稅加重限制，但以本港去銷與轉口貨品大大增加，經濟更呈穩固，部份屬印尼不可缺乏之必需品及原料，同時印尼工業發展，石油出口人民消費能力相應提高，當地為滿應需要，仍然須要向港大量訂購補充供銷，可以預見今年印尼出口與轉口將續增長，前途樂觀，各位會員業務更為興旺，利潤更為優厚。

歡宴間舉行抽獎助興，由前會長丘福雄、當屆副會長郭一傑抽獎，會長倫宜南頒獎外，另有特獎及幸運名貴獎品百餘份抽獎，頒給幸運者各獲一份獎品。參加者歡笑交錯，一片歡欣愉快，直至深夜始盡歡而散。

港九罐頭洋酒伙食商會昨團拜 蘇財永促同業合作為市民服務

未來市場具備相當潛力 罐頭食物為日常必需品

（特訊）港九罐頭洋酒伙食行商會，昨晚假座銅鑼灣建國酒樓，舉行新春團拜及春節聯歡會。

該會理事長蘇財永致詞時表示：過去一年，價格大致平穩，各種糧油，罐頭食品，各地貨源充裕，對該行業有利。去年業務比一九七六年有增，今年年宵生意亦很蓬勃。

蘇氏稱，該行業是為本港居民提供日常必需品，市場經常保持有一定的銷路，展望該行業是有可為。而瓶年發展超級市場亦打下基礎。在經營上都能穩健推進。

蘇氏稱：現時新發展的超級市場在港九各地設立，證明已受本港市民歡迎。但亦引致市場競爭，希望各位在滿利競爭外，更要顧及本身經營的情形，例如租金昂貴，工資增加，及本年實施之七日有薪假期，所謂營業費用大增。所以，我們要加緊合作，謀求合理利潤，保持一貫良好之宗旨，為本港各階級消費者服務。相信可克服困難，使該行業平穩發展。

蘇氏最後稱，展望一九七八年本港市場乃是相當具有潛力，因該業與市民有密切關係。而市民對罐頭食品認識加深，在銷量上亦會大為普遍增加。

出席昨晚宴會有該會歐湯灤藝，楊炳堅，陳僮之，麥以鑑，蘇友稱，何萬章，黃錫福，李通明，許偉文，朱德業，及中西區民政處馮觀祥，黃友翎，楊世光等同業友好，何泉源，德為波洋行，佐德有限公司，和記洋行，仁記，生力恰和，廣和酒行，及嘉寶七百餘人。宴開六十席，另舉行幸運抽獎助慶。

長風野外之友十九日 赴「糧船灣上吹風坳」

「長風野外之友」二月十九日（星期日）舉辦公開活動「糧船灣上吹風坳」，是日上午八時半九龍佐敦道渡船街文華樓港打銀行側出發，專車直達西貢轉船至糧船灣洲大蛇灣登岸，經北丫走白立灣、大休跨官門望標尖角，繞獨孤山勒春日灘涼水暖之浪茄，經荒田破屋登西灣山，頂望三洲縱列，四灣齊來，長咀遠伸，賊岩隱現，踏百尺地跨吹筒坳續螺地墩至吹風坳避雨亭時約街車接回，步程六小時，須自備糧水，交通費五元，另單程船費高落低。服務處：中環德輔道中及街車費各二元自理。二零六號信遠齊沖曬；紅磡黃埔街六號良友士多。聯絡電話：一二一二三七三八梁煦華。

大昌貿易行賀歲廣告精彩 恭祝各行業馬年飛黃騰達

風喧日麗，春和景明，本港在一片熱烈喜慶氣氛中歡渡馬年新歲。「馬」象徵躍馬騰驤，豪邁活潑，今年各界人士對於促進本港經濟繁榮，以及努力衝破障礙開拓更廣闊之前景，極有信心。是以當此歲晚年頭，報章上之賀春節之廣告，五光十色，多姿多采，尤以二月六日丁巳年除夕刊登於華僑日報及星島晚報封面之全版賀歲廣告，最具上述特色。廣告為大昌貿易行及其屬下機構所登。該悉該行每年春節均在本港最大報章刊出廣告，藉向全港市民恭賀新禧，並以精心之設計展示該行致力「充裕民生」之宗旨，及「顧客至上，服務第一」之傳統行訓。今年之廣告，橫額為「戊午新歲」、「恭喜發財」，當中嵌以神采飛揚之駿馬圖形，並以該行代理之世界各國名牌貨品之商標組成背景圖案外，兩邊為大昌兩字對頂格春聯：「大地慶春曆、金馬飛騰開泰運；昌陽延福壽、環球和睦祝豐年。」詞意切合時令，開懷世界，恭祝各行各業靈活繁榮；全港市民運程康泰，福壽綿延，一如駿馬之飛黃騰達；以及人壽年豐，世界和睦，天下太平，可謂善頌善禱。又該行及其屬下機構各區陳列室之賀歲裝飾，均以紅、金二色為主調，輝煌璀璨，煥彩光明，亦獲得各界之普遍好評。

胡氏宗親會團拜 往粉嶺訪問宗親

（港訊）香港胡氏宗親總會初七日上午十一時，在會所舉行戊午新春團拜。到有：胡忠、胡百全、胡盛孫、胡文瀚、胡禮星、胡鴻烈、胡漢輝、胡文燊、胡永輝、胡烈麟、胡兆泉、胡恒、胡少南、胡堅、胡鴻聲、胡寬生、胡成、胡灼棠、胡國才、胡泳紀、胡耀照、胡漢坤、胡勝、胡東壽、胡志、胡有、胡錦棠、胡浩森、胡偉、胡毓波等數十人歡叙一堂，喜氣洋溢。

首由永遠榮譽會長胡忠領導全體肅立，向歷代祖先行祀祖禮畢，致新春獻詞，略謂：祝馬年進步，萬事勝意，身壯力健，財源廣進，精誠團結，發展會務，繼由胡百全會長，胡盛孫主席等致賀歲詞語吉祥及互賀新春康樂，事業發展，禮成午餐聯歡，隨即由胡忠永遠榮譽會長率同宗親等分別乘車赴粉嶺軍地親善訪問順德叢浦鄉宗親，鄉長胡翼孫等宗親偕同胡惠乾師傅醒獅歡迎，暢叙宗誼，共慶春釐，親情融洽至回港。

九龍總商會團拜 籌祝三八婦女節

（特訊）九龍總商會昨（十四）日下午五時半假該會禮堂舉行新春團拜及第十三次理監事聯席會議。

首由副理事長周戴致賀詞，繼由各部門主任報告事項，會議提案，主要是推行三八婦女節，屆時安排豐富節目，全體理監事一致通過，會後聚餐聯歡。（宇、蔭）

大昌汽車服務中心辦「本田」免費檢驗服務月 優待車主贈送原廠零件

履行「顧客至上，服務第一」優良傳統，大昌貿易行汽車服務中心除在全港首創真正廿四小時即到即修，日夜同價維修服務外，並每年聯同大昌汽車集團屬下六大汽車公司，為車主提供定期免費檢驗服務，確保出入平安。

由二月二十日至三月十八日，該中心將聯同合眾汽車公司舉辦「本田汽車免費檢驗服務月」，由本田車廠特派高級工程師蒞港主持，優待項目有免費全車檢驗，包括引擎，車底底盤，煞動系統及前輪角度，同時，經由本田工程師認為需要下，各車主可獲免費更換一項原廠零件，先到先送完即止，如無需更換免費零件，則可享受免費調校剎車盤及引擎服務。驗車後，車主更可獲得詳盡驗車報告及零件八折，人工九折優待，據本田汽車之免費檢驗服務極受車主歡迎，以致較遲預約者往往需要久候，故大昌汽車服務中心籲請各本田車主立即致電聯絡預約，預約電話：銅鑼灣汽車服務中心五——六三二二二二，長沙灣汽車服務中心三——七〇四一五一。

甘氏宗親會會所落成 明日開幕暨就職聯歡

（特訊）甘氏宗親會自置於皇后大道中中央大廈會所，經已裝修完竣，定本（二）月十六日（星期四）下午一時至三時，設開幕酒會招待嘉賓蒞臨指導暨全體會員宗親歡聚，並於該晚七時假座德輔道中月宮大酒樓舉行第二屆職員就職典禮暨春節燈酌聯歡大會，凡會員均可領胙肉一份，學業成績優良各房子弟獲獎學金，歡迎宗親攜眷參加，並可臨時購買席劵。（譽）

娛樂圈

肯雅旅遊官參觀奇趣錄 譽章國明肯雅特輯 為所見最佳紀錄片

專程往醫院慰問致意 章氏表示週末可出院

章國明昨日以非常愉快的心情，在瑪嘉烈醫院接受了從肯雅遠道而來的旅遊部政府代表的慰問。

這位遠道而來的朋友為東非肯雅旅遊部首席旅遊主任麥卡里亞，也是為無綫「總督奇趣錄」肯雅外景隊安排拍攝肯雅特輯的肯雅政府官員。這次他是專程於上週末來港，安排本年六月間在港舉行的肯雅旅遊事業的推廣宣傳，及探望章國明與參觀章國明在肯雅拍攝的「總督奇趣錄」。

麥卡里亞在肯雅航空公司的香港人員陪同下，於昨日上午十時卅分首先抵達無綫電視，由「總督奇趣錄」監製劉芳剛招待參觀奇趣錄之「肯雅特輯」上下集之試映，麥卡里亞參觀完畢後讚賞該由章國明編導之「肯雅特輯」，為最能表達肯雅風土人情的最佳紀錄片，並要求監製劉芳剛讓一個拷貝給他們在肯雅全國電視台播映。他認為這一輯肯雅特輯，無論在拍攝技巧、鏡頭運用及內容，是他們所見的最完美和高水準的成功製作。

隨後，由無綫肯雅外景隊的資料搜集梁淑華陪同，麥卡里亞到達瑪嘉烈醫院慰問章國明，他說他聽到章氏從肯雅拍攝奇趣錄返港便病倒，很是懸念，但現在看見了他已經精神奕奕，和看到了他的作品的試映，卻很興奮。

章國明在會見了這位遠道而來的朋友時，很是感動，他用非常愉快的語氣說：「我在本星期五或星期六之間便可以出院了。這幾天很好睡，一覺到天亮。」他表示這一病，在最艱的時候，減少了廿磅，當他知道麥卡里亞給予他的「肯雅特輯」最高評價及籌備在全肯雅電視台播映時，他表示非常欣慰。馬年，真的給章國明帶來「龍馬精神」，他在醫院中已可以自由走動，臉龐也稍見豐滿，常帶輕鬆的笑容，他對很多人給他的關懷深表謝意。

在「過關斬將追殺槍」中阿倫狄龍又一次扮演冷漠的殺手。

「蜘蛛屠城」女主角 狄芬妮寶玲欣賞做女人 追求愛情先講靈後講慾

廿多歲，金棕頭髮的狄芬妮寶玲，名字和美國著名首飾公司的名相同，據她說：「母親懷我時，以為會生過男孩，所以沒想到女孩子的名，她在醫院看報紙時，見到狄芬妮的廣告，就採用為我的名字。

狄芬妮多才多藝，十六歲已在咖啡館唱歌，灌了一張叫「狄芬妮」的唱片集，其中一首歌，「謝上帝戰爭已告終」，還提名相等歌唱界金像獎的格蘭美獎。

在她廿歲那年，她在法蘭仙納杜拉主演的「警海狂凶」中得過小角色，法蘭一雙藍色的眼睛，自不會輕易「走寶」。對於銀色事業，狄芬妮說：「成很想列入蘇妮莎烈姬美或嘉麗絲姬莉那一類，但比她們多點人味」。所以，她在生態災難片「蜘蛛屠城」中，演過昆虫家，便顯示她的人味，像一頭蕩蜘蛛，在她脫衣之時，爬上她的肩，充滿刺激又膩綺膩的效果。狄芬妮拍「蜘蛛屠城」時，她很害怕，不過，她還拍「花花公子」拍張蜘蛛爬滿身的照片呢。

狄芬妮還有許多高見，在愛情方面，她自稱是過浪漫者，她喜歡追求，談情說愛，才談慶獻交流那回事。如果男女一見面便翻翻滾滾上床，她認為男女之間，永遠不會進入對方的中心。

如今，美國的女權運動，十分熱烈，作為男人的「性目的物」，狄芬妮表示她樂為女人，從沒有給壓制的感覺。

羅拔米湛 妙人妙事

嘉禾第一部西片「荷京喋血」，將繼「大煞星與小妹頭」推出公映。

羅拔米湛來港拍「荷京喋血」時，留下了很多人們樂道的趣事。

羅拔米湛似乎與酒結下了不解緣，他經常酒氣沖天，像是帶醉拍戲似的。不過，當他面對鏡頭時，卻又清醒的不得了，令人懷疑，他是不是喝了很多酒？

羅拔米湛的風趣和幽默，也是為人所樂道的，有人問他喜歡看那一類電影時，他的回答：「我是不去看電影的。」問及他喜不喜歡看電視？他的回答更妙：「我家裏有一架小電視機，我常去割斷電線，讓他休息。我總會有一天觸電而死的。」

佳視外景隊昨飛尼泊爾 羅文提前續約無線兩年 吳楚帆履行諾言簽麗的

△佳視武俠新劇集「雪山飛狐」外景大軍昨晨乘星航班機浩浩蕩蕩飛赴尼泊爾，該班機先飛曼谷，後轉尼泊爾，約在彼邦停留兩週左右。「雪山飛狐」是佳視傾力製作的一部電視劇，公司希望藉此劇挽回佳視的聲譽，故對「雪」劇不惜投以巨資，為吻合劇情需要，乃由製作人麥當雄率外景大隊遠赴尼泊爾拍攝外景。而人選方面，要角傾巢而出，計有米雪、白彪、衛子雲、羅樂林、陳婉玲、鄭雷、楊澤霖，招浩東等，而在劇中飾白彪女兒的李通明和飾演小孩子王的文雪兒，陳寶儀則無需飛尼泊爾拍外景，昨日他們聯同馬海倫、葉潔馨、石少鳴、劉緯民到機場送機。外景隊深知尼泊爾氣候及食物有異於香港，乃自備大量汽水、罐頭之類食品，以至行李過重，須繳數千元港幣的行李費。

△紅歌星羅文昨日返無綫提前續簽兩年新合約，由事務製作經理何家聯主接續約儀式。羅文與無綫合約本應到五月屆滿，但因公司聞得佳視在大展拳腳之時，極力向羅文挖角，希望羅文跳槽過去主持綜合性節目，並以甘詞厚幣引誘，羅文不覺尤然心動，於是無綫極力挽留，昨大幅度加薪，羅文仔細考慮後，終於答允續約，合約於五月一日開始生效，除演出「歡樂今宵」外，還會主持一個綜合性的歌舞節目。

△在粵片圈叱吒風雲的電影皇帝吳楚帆昨午簽約麗的，將在麥當雄執導的長篇劇集中擔任主角之一，簽約儀式由節目總監梁韓民主持，副節目總監高亮及節目製作經理麥當雄亦出席。

吳楚帆表示：他極為讚賞麥當雄執導的「大丈夫」劇集，大有英雄相見恨晚之嘆，他又透露是次簽約麗的，是履行他在年前對麗的承諾，為麗的演出話劇。據麥當雄說他執導的話劇預算拍八十至一百集之多，目前正在籌備之中。

香港女青年商會 義演粵劇籌款

李春融任主禮嘉賓 吳朱蓮芬任贊助人

香港女青年商會以粵劇籌款可以說得是破天荒第一次。她們邀請得粵劇班雛鳳鳴劇團於前晚大年初七（二月十三日）在利舞台公演名劇「紫釵記」為本年度之社會發展及青年活動計劃籌募經費，抱有做善事及欣賞好戲的善心人士蜂擁而至，場面十分熱鬧。

在「紫釵記」演出第一幕後，由社會福利署長李春融致詞及頒贈紀念品予贊助人吳朱蓮芬女士，再由香港女青年商會會長鄭堅年小姐致送紀念品予李春融太平紳士及雛鳳鳴劇團代表龍劍笙小姐，然後繼續上演「紫釵記」至深夜。

上圖：陳星在「南洋唐人街」中與狐狸搏鬥。

羅樂林、米雪、白彪飛尼泊爾拍外景，葉潔馨送機。

吳楚帆簽約加盟麗的，梁韓民主持簽約，高亮、麥當雄亦有出席。

圖為許冠傑到醫院探望嬌妻。

許冠傑再得男嬰 下一個希望生女

恨女恨到發燒的許冠傑，其妻莉寶昨日上午十時二十分在養山頂醫院又為他生下一個兒子，母子平安，男嬰重六磅六安士，取名懷谷，取其虛懷若谷之意。

許冠傑，莉寶這雙異國鴛鴦早已有了一個兒子，所以莉寶去年再度懷孕，許冠傑就希望莉寶能為他生個女兒，湊成一個好字，但天不從人願，許冠傑恨女又生仔，無奈只好再接再厲，希望第三胎能添個千金。

莉寶是於前晚為許冠傑送入養山頂醫院的，住於二〇五號房，一週後，莉寶便可出院回家。

保良局本月十八 義映南洋唐人街

據「漢華電影公司」楊吉爻昨午表示，「南洋唐人街」將於本月十八日假「雙星館」首映，當晚七點半一場，全場收入充當義舉。

「我們公司的出品，一直均有這種傳統」，楊氏說，「每部戲上映的第一場，均為保良局義映，希望觀眾喜慶樂於慈善，福有攸歸。」

何宗道、陳惠敏及陳維英均表示，屆時會前去觀看該部由他們主演之動作片。去月，他們與陳星、張力及林洋洋等，到大馬拍攝「南洋唐人街」的外景。

陳星在初四飛韓國拍戲前表示，如果時間許可，十八號他會趕回香港，參加這義映盛會。

。他在片中扮演大俠霍元甲，但不敵少林判徒陳惠敏之「奇門遁甲」術，結果，由何宗道之這張鴛鴦腿破其絕技。

「拍這部戲可謂損失慘重，」何宗道說，「這場與陳惠敏激鬥，大家打到渾身疼痛，手腳

狄芬妮寶玲在「蜘蛛屠城」中，演生物學家擇膚，雙種蜘蛛端詳。

羅文昨日返無綫續約無綫兩年，由何家聯主持簽約儀式。

殘暴多端，終日要[illegible]打獵酒。」

「毛后」陳維英在片中與林洋洋鬥大膽鬥脫，阿英還表示，這可能是她最後一部脫片。

無緣前往尼泊爾 甘婉霞大叫走寶

佳視藝員甘婉霞，近日為了失去一次遠征機會而高呼遺憾。

甘婉霞自加盟佳視後星運亨通，幾個月裏下來，不曾有過空檔，經常一身兼數戲，最近演完「紅樓夢」後，馬上又派上了「奔流」及「雪山飛狐」兩套新戲。本來，她在「雪山」中的角色是有份參加外景隊前往尼泊爾的，但時間上剛好與「奔流」中的戲撞介，編導們為她度來度去，還是難以雙全，結果唯有易角，在「雪山」中改飾一鏢頭的女兒，而這個角色不用遠征拍外景。

甘婉霞素愛大自然，她從未欣賞過雪景，因而特別嚮往，據稱，去年她有朋友到過尼泊爾，盛讚該地崇山峻嶺，氣象宏偉，且絕無塵迹，一派自然，堪稱世外奇景，她聽得心都，此次「雪山」外景隊前往尼泊爾，對她來說真個是「正中下懷」，可惜這剛到手的機會又眼白白地溜走了，令她深感遺憾，大叫走了寶矣。

影壇心聲

白髮魔女傳繼續拍廠景 巴士奇遇今第二週獻映

肥張是張鑫炎的綽號。他春節前去了旅行，日昨才返港，立即又投入拍攝「白髮魔女傳」的工作了。

「白髮魔女傳」的造型照已經過很久了，就因為肥張去了旅行，才停下來。

肥張的另一部作品「巴士奇遇結良緣」正在新光院線上映，賣座情況很好，觀眾反應也好）肥張聽得這個消息，自然高興。問他對「白」片如何處理，估計賣座情況怎樣，會不會比「巴」片更具吸引性？什麼時候去拍外景？

肥張開心地笑，說：你的問題我很難確實答覆。首先，我拍「巴」片的時候，也不會料到有今天的賣座成績，同樣理由，我也不會考慮過電影情況，這樣答覆你一定不滿意，但我只能說到這裏了。至於在什麼時候可以出外景，如果一切順利，大約在四月可以成行。

「白髮魔女傳」的男女主角是方平，「巴」片的男主角也是方平，兩片都由肥張執導，他們兩個倒很有緣呢！

「巴士奇遇結良緣」首週收入七十萬大關，今第二週映，賣座依然很旺。（林天）

「巴士奇遇結良緣」劇照之一：肥大姐余綺霞恭喜新婚夫婦方平與李燕燕早生貴子，使新娘子又羞又喜，倩儀笑。

「巴士奇遇結良緣」上映以來，賣座甚盛，今已進入第二週，圖為該片男女主角方平、李燕燕拍片時，長城五位新人（由右至左）劉雪華、汪萍、毛悠明、孟平、劉雪華入廠探班時攝。戴眼鏡者為導演張鑫炎。

☆賽馬實況報導☆
・今晚七點播出・
蘇國仁・老金・盧遠・簡而清
—聯合主持—

★商業電台係賽馬會規定
場外投注站收聽嘅電台
現場播馬梗要聽商台啦！
★ ★ ★ ★
商業一台大把嘢聽！
・週率850千週・

華僑教育

1978 中學會考試題預習專欄

明窗社編

中國語文（二十）

陳大爲 周淑嫻

（甲）課文問題

宿江邊閣 杜甫

（一）試述杜甫「宿江邊閣」一詩的主旨和內容大要。

主旨：

「宿江邊閣」一詩是杜甫在大曆元年初到夔州所作。杜公在飽經亂離下，到達夔州，宿於西閣，靜夜中難以入眠，萬感交集，對世局發出深深的慨嘆，自恨無力使天下平定，言下有不勝唏噓。「不眠憂戰伐，無力正乾坤」二句是全詩的命意所在。

內容大要：

一二兩句點明時間和地點，寫黃昏景況，暮色自遠而至，並寫高閣下臨江水。

三四兩句寫暮夜所見，薄雲止於巖際，孤月翻影浪中，細味下亦自另有一番客旅飄泊意。

五六句表面寫靜夜所見所聞，實則亦另有所寄，是詩人的比興手法。「追飛靜」寫朝廷對藩鎮姑息了事，忠魂無寄，「得食喧」寫戰事攻殺不休。

七八句寫情，感慨世局紛亂，無力使天下平治而憂傷，筆力沉著，並以「不眠」二字緊扣題意。

（二）世稱杜甫爲「詩史」，試就所讀「宿江邊閣」一詩爲例，加以闡釋。

杜甫詩多能反映當時社會情況，人民生活，尤其安史亂起，國家混亂，百姓飽受戰亂之苦，杜甫目睹一切，發之於詩，如兵車行、三吏、三別等都是有數的作品。讀了這些詩篇，能使我們深切地了解當時的情況，「詩史」的稱號是恰當的。在「宿江邊閣」一詩中，雖未有明顯地敘寫當時的社會情況，百姓疾苦，但末二句「不眠憂戰伐，無力正乾坤」卻已告訴我們戰事的持續未休。當時已是安史亂後，但內戰未已，藩鎮的跋扈，朝廷的無力，使杜甫心中更難受，從這種心態回溯上去，我們便當體味到「鸛鶴追飛靜，豺狼得食喧」這兩句並不是寫景那樣簡單，就正如「薄雲巖際宿，孤月浪中翻」兩句，是寫景語，也是寫情語一般。

究竟「鸛鶴追飛靜，豺狼得食喧」兩句含有甚麼意思，浦二田有這樣的看法：

『「追飛靜」，姑息了事，隱諷鴻漸。「得食喧」，攻殺不休也，蓋指崔旰。』

前人讀書較細心，所知較多，體味自然也較深，由於時人的距隔，或文字言語習慣的改易，現代人讀古人作品，便不得不有所借助了。通過浦二田這簡單的兩句話，我們便知道杜甫這兩句詩實在是直寫史事的。原來永泰元年十月，郭英乂爲兵馬使崔旰所殺，邛州牙將柏茂琳，瀘州楊子琳等起兵討崔旰。大曆元年，杜鴻漸以山南西道劍南東西川等道副元帥，只知以讓位作平息內爭，這便是浦二田所謂姑息了事，崔旰等因此更戰伐不休，以求多節數道。杜甫這首詩正成於這個局面下，安史亂方稍停息，藩鎮禍事又再起，杜甫又怎能不自恨「無力正乾坤」呢！

（這樣來了解杜甫這兩句話，在一般同學而言，可能會感到太轉折，其實原來「鸛鶴」、「豺狼」這些字眼在古人來說就像「香草美人」比喻「君子賢人」一樣的大多別有所指。「抱朴子」有云：「周穆王南征，一軍盡化，君子爲猿爲鶴，小人爲蟲爲沙。」韓愈「送區弘南歸詩」也有「穆昔南征軍不歸，蟲沙猿鶴伏以飛。」的句子，杜甫以「鸛鶴追飛靜」諷杜鴻漸的姑息，實是明顯已極的。至於「豺狼」一句當不用多加解釋，曹子建「贈白馬王彪」詩中有「豺狼當路衢」一句，同學自當了解。）

（按：這題的義理比較艱深，這裏只是供同學在學習上一個參攷。）

（乙）語文練習

（一）閱讀理解：

我的年歲上冠用了「三十」二字，至今已兩年了。不解事理的我，從這兩個字上受到了不少的暗示與影響。雖然明明覺得自己的體格與精力比二十九歲時全然沒有甚麼差異，但「三十」這一個觀念籠在頂上，猶之張了一頂陽傘，使我的全身蒙了一個暗淡的陰影，又彷彿在日曆上撕過了立秋的一頁以後，雖然太陽的炎威依然沒有減卻，寒暑表上的熱度依然沒有降低，然而只當得像殘威與殘暑，或霜降木落的先驅，大地的節候已從今移交於秋了。

實際，我兩年來的心情與秋最容易調和而融合。這情形與從前不同。往年，我只慕春天。我最喜歡楊柳與燕子。尤其歡喜初染鵝黃的嫩柳。那時候我每逢早春時節，正月二月之交，看見楊柳的線條上掛了細珠，帶了隱隱的青色而「遙看近卻無」的時候，我心中便充滿了一種狂喜，這狂喜又立刻變成焦慮，似乎常常在說：「春來了！不要放過！趁快設法招待牠，享樂牠，永遠留住牠。」我讀了「良辰美景奈何天」等句，曾經真心地感動。以爲古人都太息一春的虛度，前車可鑒，到我手裏決不放牠空過了。

（節錄丰子愷，秋）

自從我的年齡告了立秋以後兩年來的心境完全轉了一個方向， 也變成秋天了。 然而情形與前不同：並不是在秋日感到像昔日的狂喜與焦灼。我只覺得一到秋天，自己的心境便十分調和。非但沒有那種狂喜與焦灼，且常常被秋風秋雨秋色秋光所吸引而融化在秋中，暫時失卻了自己的所在。而對於春，又並非像昔日對於秋的無感覺。我現在對於春非常厭惡。每當萬象回春的時候，看到群花的鬥艷，蜂蝶的擾攘，以及草木昆蟲等到處爭先恐後在滋生蕃殖的狀態，我覺得天地間的凡庸，貪婪，無恥，與愚癡，無過於此了。

實際，迎送了三十幾次的春來春去的人，對於花事早已看得厭倦，感覺已經麻木，熱情已經冷卻，決不會再像初見世面的青年少女地爲花的幻姿所誘惑而讚之，嘆之，憐之，惜之了。況且天地萬物，沒有一件逃得出榮枯，盛衰，生滅，有無之理。過去的歷史昭然地證明着這一點，無須我們再說。古來無數的詩人千遍一律地爲傷春惜花費詞，這種效顰也覺得可厭。假如要我對於世間的生榮死滅費一點詞，我覺得生榮不足道，而寧願歡喜讚嘆一切的死滅。對於前者的貪婪，愚昧，與怯弱，後者的態度何等謙遜，悟達，而偉大！我對於春與秋的捨取，也是爲了這一點。

1. 路上三十歲，作者有什麼感觸？
   A. 沒有了春天的心境，精神很覺枯燥。
   B. 生活漸覺平淡，沒有了年青時的活力。
   C. 體驗了一些人生的道理，覺得從前的行爲有點幼稚。
   D. 年紀大了，該要對「死」的問題多點關心。
   E. 明白了生死榮枯的道理，覺得生命無從把握。
2. 作者曾經喜愛春天，因爲：
   1. 他喜歡楊柳和燕子。
   2. 春天象徵着人們的青春。
   3. 他喜歡花繁枝茂的景色。
   4. 春天的時光最寶貴。
   5. 春天是萬物生長的時節。

   A. 1、3、5
   B. 2、3、4
   C. 1、4、5
   D. 2、3、5
   E. 1、2、4
3. 作者開始喜愛秋天，因爲：
   A. 它涼快。
   B. 它和作者的心境脗合。
   C. 作者已是個中年人了。
   D. 作者厭倦了春天的景色。
   E. 作者被「秋風、秋雨、秋色、秋光」吸引着。
4. 對於春、秋兩季的取捨，作者的標準是：
   A. 全出於主觀的好惡。
   B. 全來自客觀的分析。
   C. 基於歷史的教訓。
   D. 基於它們所象徵的意義。
   E. 緊於自己年齡的變遷。

（二）試用自己的文句，把下面一篇語體文，仍用語體撮寫成100至120字的文章，標點符號不包括在內：

朋友，你愛吃蜂蜜嗎？不錯，蜂蜜是人人愛吃的，它含有大量滋補品，既好吃，又有益，因此養蜂便發展成爲專門的事業。

現在用科學方法養蜂比舊法好得多了，繁殖又快，產蜜又多。例如：改用新式蜂箱、活動巢框，便可以逐框檢查，確知蜂羣的生活，便於管理。採用機製的巢礎，可以使工蜂減輕築巢的辛勞，多採花蜜。收取蜂蜜的時候，把滿貯蜂蜜的巢框，插在搖蜜桶裏，略一搖動，框裏的蜂蜜，因離心力作用都流了出來，那巢框一點也不損壞，可以放回蜂箱裏，再度貯蜜。此外，還有人工培育蜂后和分羣的方法，蜂后培養成功了，便可以隨意把一羣蜜蜂分成幾小羣，每一小羣配上一個蜂后，這樣便有幾個蜂后同時產卵繁殖了。

蜜蜂的敵害很多，像鳥類、蜻蜓、青蛙等都是蜜蜂的死對頭；蜂房碰着了，準會喪命的。還有一些傳染病，蜜蜂的幼蟲染上了，便會死亡。而且一羣染上了，很快便傳到其餘各羣，結果全場的蜂羣都消滅淨盡。所以除非發明了有效的方法來防止這些傳染病，否則養蜂事業，是不容易經營的。

（360字）

（1976年會考試題）

（上期答案）

（一）閱讀理解：

E、B、A、C

（二）翻譯：

楚國人和氏在楚山得到了一塊玉璞，便拿去獻給厲王，厲王便命玉工察看。玉工說：「這是一塊石。」厲王認爲和氏欺騙，把他的左足砍掉。及至厲王死後，武王即位，和氏又捧着玉璞獻給武王。武王命玉工察看，玉工又說：「這是一塊石。」武王又認爲和氏欺騙，把他的右足砍掉。武王死後，文王即位，和氏便抱着他的玉璞在楚山下痛哭了三日三夜，淚流盡了便流出血來。文王聽到了，便派人去查問原因，說道：「天下被砍掉足的人很多，你爲甚麼會哭得這麼悲痛呢？」和氏說：「我不是爲被砍掉足而悲傷，而是悲痛寶玉被說是石，堅貞的君子說是騙子，這才是我悲痛的原因。」文王便命玉工把璞剖開，果然得到了寶玉，於是便叫它做「和氏之璧」。

第一一六一期

鄧林遊獵見聞

寂甫

著者 黎活仁

出版者 華實出版社（香港渣甸街六十二號二樓）

定價 港幣拾圓

本書是一本在我國罕見的文學考據的論文集，吟一首詩易（指時下隨便堆幾個字成一句，堆四句成絕，堆八句成律，的詩而言），作文學作品之考據是一項吃力而不易討好，而且是十分沉重的工作。資料搜集的工作已不易，得到的資料要考慮其可靠性，經過評估之後的資料還要下一番去取的功夫，這比之翻詩韻拿來堆砌不知難若千倍。書成之後，祇能使讀者多點地去讀，不可能搖頭幌腦去讀，更不可能得到「擲地有聲」的讚賞，所以祇有對學問負責任而又肯埋頭苦幹的人才肯幹這種吃力而不討好的工作，下走不是研究文學的人，但對考據稍稍下過少少功夫，雖然對文學是一個門外漢，但從其考據的取材，運用，深深佩服著者用功之勁，故樂爲介紹，至於想更知其詳，則請讀其「前言」、「目錄」、「序例」與「參攷書目」，當可知本書的概略。

前言

收在這本書裏的十四篇文章，是最近三年間，在客舍，在燈前陸續寫成的，無疑這都不過是清以來考據筆記的放大。

古人把浩如烟海的典籍比作鄧林，「射御慣，則能獲禽。」一年青的初入行的獵人，當然可能很費勁才能逮着一隻野豬，打到一隻倉惶的孤雁，忙了一整天，從此他便盲目地跑到天眼前的東子，這些東西可夠年青的獵人還留下來，從此他便周旋在這些東西之間，有時弄一番，竟忘記追蹤深山裏的雄獅，盤居大澤的巨蟒，跟它們搏鬥，而這又是成爲一個偉大的獵人所必需經歷的過程，直到有一天才鬻賢過來，把這些東西都打發出去，僅懷宏大的棠願，走向無邊！

我也終於把所獲打發出來了！這裏面的東西，還算有值得重心的，短九十年的三國，西晉，常常有怪在中外的漢學研究者不在少數，而重編在的文人集，卻就是六朝那麼文短……

目錄

前言……1
目錄……2
序例……3
參考書目……4
參考論文目錄……10
（一）曹植、王粲與阮瑀詠三良詩的寫作年代考……11
（二）北堂書鈔劉楨的佚詩與其平生及詩品的關係……17
（三）曹丕典論的成書年代……20
（四）以文館詞林校三國志所得之勝義述要……23
（五）魏明帝更改洛陽城門名與阮籍兩首詩寫作年代的後限……32
（六）阮籍樂論寫作年代的後限……46
（七）謝靈運擬魏太子鄴中集八首用事之不合……48
（八）文選謝靈運擬魏太子鄴中集八首一首五臣注之謬誤……52
（九）文選應璩百一詩李善注引陸機洛陽記一字之誤……56
（十）吳質生與吳質年譜……60
（十一）文心雕龍事類第三十八「魏武稱張子之文爲拙」句析義……99
（十二）文心雕龍原道第一「無識之物」句析義……122
（十三）文心雕龍的質文說與應璩文質論的關係……127
（十四）關於世說新語一些人物的稱號……152
人名索引……
書名篇名索引……351

一九七五年九月二十一日夜

在最近的將來，我想還會繼續在這個範圍裏內容皆自相似的，薄薄的幾種選本。再告訴讀者一些關於鄧林裏較長篇的故事！望在此前致謝意！撰寫期中蒙多位師長及同學賜教，也希馳騁，如果生活仍然容許的話，那麼，或者可以……

序例

（一）爲行文方便，徵引師友著作之處，敬稱從略。

（二）「參考書目」依下所述排列：

A、依（甲）「出版地」、（乙）「語文」分類；

B、「中國、中文」類依一九七一年八月北京、商務印書館修訂重排本新華字典的「漢語拼音字母序」排列；「日本，日文」類依羅馬拼音排列；「歐美，歐文」類依英文字母排列。

（三）「參考論文目錄」先後序同（二）。

（四）文中徵引書的頁數俱請參閱「參考書目」中註明的版本，引用重印的古籍時以（原××A/B）×××頁）的方式註明，「 」內是原古籍的原來頁數，後者是各採用重印版本新加的頁數。

（五）「人名索引」依民族分爲「中國」、「日本」、「歐美」，排列序如（二）B。

（六）「書名、篇名索引」內「中文」、「日文」著作均依（二）B所述的「漢語拼音字母序」排列；「歐文」則依英文字母序。

參考書目

（一）中國、中文

B 白氏六帖事類集［日本金澤文庫藏宋本］ 白居易撰 新興書局 台灣 一九七五年五月
北堂書鈔上、下 虞世南撰 孔廣陶校註 文海出版社 台灣 一九六六年五月［二版］
C 曹操集［增訂本］ 曹操撰 中華書局 北京 一九七四年七月［三版］
曹丕曹植詩選 余冠英選註 大光出版社 香港 一九六〇年十一月
曹子建詩箋［蒹冰堂五種］ 曹植撰、古直箋 廣文書局 台灣 一九六九年四月［再版］
曹子建詩註 曹植撰 黃節註 人民文學出版社 北京 一九五七年六月
重訂文選集評 于光華集評 乾隆三十七年（一七七二年）大成齋雕版本
初學記 徐堅等撰 中華書局 北京 一九六二年一月
H 漢書 班固撰 中華書局 香港 一九七〇年
漢唐地理書鈔 王謨輯 中華書局 北京 一九六一年九月
漢魏六朝一百三家集 張溥輯 新興書局 台灣 一九六八年三月
何義門讀書記 何焯撰 清乾隆（一七三六——一七九五）年間刊本
後漢郡國令長考［廣雅書叢書］ 錢大昭撰 廣雅書局 光緒十七年（一八九一）五月
後漢書 范曄撰 中華書局 上海 一九六五年
花邊文學 周樹人［魯迅］撰 香港三聯書店 一九七二年五月［二版］
J 晉書 房玄齡等撰 中華書局 北京 一九七四年十一月
建安七子集［乾隆戊寅（一七五八）年刊本］ 楊德周輯 台灣中華書局 台灣 一九七一年七月
L 李煜詞討論集 文學遺產編輯部編 作家出版社 北京 一九五七年一月
六臣註文選 蕭統編、李善等註 廣文書局 台灣 一九六四年九月
洛陽伽藍記校釋 楊衒之撰、周祖謨校釋 科學出版社 北京 一九五八年六月
洛陽伽藍記校註 楊衒之撰、范祥雍校注 古典文學出版社 上海 一九五八年二月
P 佩文韻府［清康熙四十三年（一七〇四）年刊本］ 張玉書等撰 台灣商務印書館 台灣
Q 全漢三國晉南北朝詩 丁福保輯 世界書局 台灣 一九六九年八月［二版］
全上古三代秦漢三國六朝文 嚴可均輯 中華書局 北京 一九六五年十一月［二版］
R 日知錄集釋 顧炎武撰、黃汝成集釋 世界書局 台灣 一九七四年七月［五版］
阮步兵詠懷詩註 阮籍撰、黃節註 商務印書館 香港 一九六一年六月
阮嗣宗詩箋［蒹冰堂五種］ 阮籍撰、古直箋 廣文書局 台灣 一九七〇年十二月［再版］
S 三國職官表［叢書集成初編］ 洪飴孫撰 商務印書館 上海 一九三四年六月
三國志 陳壽撰、裴松之注 中華書局 香港 一九七一年
三國志集解 陳壽撰、裴松之注、盧弼集解 宏業書局 台灣 一九七二年三月
詩品注 鍾嶸撰、陳延傑注 商務印書館 上海 一九五九年三月
十三經注疏附校勘記［嘉慶二十年（一八一五）雕本］ 藝文印書館 台灣 一九七三年五月［五版］
史記 司馬遷撰 中華書局 上海 一九六四年十月［四版］
世說新語校箋 劉義慶撰、劉孝標注、楊勇校箋 大眾書局 香港 一九六九年一月
世說新語校注 劉義慶撰、劉孝標注 太平書局 香港 一九六六年
水經注 酈道元撰 世界書局 台灣 一九七二年九月［三版］
隋書 魏徵等撰 中華書局 北京 一九七三年八月
T 太平寰宇記 樂史撰 金陵書局 光緒八年（一八八二）刊本
太平御覽 李昉等撰 中華書局 北京 一九六三年
通典［清乾隆丁卯年（一七四七）御製重刊本］ 杜佑撰 商務印書館 上海 一九三五年九月
W 魏晉南北朝文學家 韋江撰 大江出版社 台灣 一九七一年九月
魏晉五家詩注 世界書局 台灣 一九六二年
文心雕龍 劉勰撰、楊升庵評 廣東三十四年（一六九五）武林抱青閣刊本
文心雕龍研究專號 饒宗頤等著 明倫出版社 香港
文心雕龍研究論文集 易蘇民編 昌言出版社 一九六四年十二月
文心雕龍新解 劉勰撰、郭晉稀譯註 嶺南書店 一九七〇年四月［二版］
文心雕龍註 劉勰撰、范文瀾註 商務印書館 香港 一九六〇年
文心雕龍注訂 劉勰撰、張立齋註 正中書局 台灣 一九六七年一月
文心雕龍義證（？） 龍門書店 香港
文選考異［漢學叢書］ 孫志祖撰 廣文書局 台灣 一九六六年三月
X 謝康樂詩注 謝靈運撰、黃節註 藝文印書館 台灣 一九六七年十二月［再版］
謝康樂詩注 謝靈運撰、葉笑雪選注 古典文學出版社 上海 一九五七年十二月
新論、風俗通義［四部備要］ 桓譚、應劭撰 中華書局 台灣 一九六九年二月［二版］
續後漢書［叢書集成初編］ 郝經撰 商務印書館 上海 一九三六年十二月
選學膠言［漢學叢書］ 張雲璈撰 廣文書局 台灣 一九六六年三月
Y 藝文類聚 歐陽詢撰、汪紹楹校 中華書局 香港 一九七三年一月
酉陽雜俎［叢書集成初編］ 段成式撰 商務印書館 上海 一九三七年十二月
Z 資治通鑑 司馬光等撰 古籍出版社 北京 一九五六年六月
中國通史簡編［修訂本］ 范文瀾撰 人民出版社 北京 一九六五年十二月［七版］
中國文學論集［增補二版］ 徐復觀撰 台灣學生書局 台灣 一九七四年十月［再版］
中論［四部叢刊子部］ 徐幹撰 上海涵芬樓借江安傅氏雙鑑樓藏明嘉靖乙丑（一五六五）刊本
竹林七賢研究 何啟民撰 台灣商務印書館 台灣 一九六六年三月
莊子集釋 郭慶藩撰 世界書局 台灣 一九六四年十一月［四版］

（二）日本、日文

B 文學藝術論集［中國古典文學大系］ 目加田誠編 平凡社 日本、東京 一九七四年六月
文館詞林［影弘仁本］ 許敬宗編、阿部隆一解說 古典研究會 日本、東京 一九六九年二月
文心雕龍上［新釋漢文大系］ 劉勰撰、戶田浩曉譯註 明治書院 日本、東京 一九七四年十一月二十五日
文心雕龍［中國古典新書］ 劉勰撰、戶田浩曉 明德出版社 日本、東京 一九七四年十二月二十日
白虎通逐字索引 岡村繁編 廣島大學 日本 一九五〇年
C 中國文學史 前野直彬編 東京大學出版會 日本、東京 一九七五年六月二十五日
D 大唐六典［日本近衛家熙本］ 李林甫等撰 廣池千九郎訓點、內田智雄補訂 廣池學園事業部 日本、柏 一九七三年十二月
G 藝文類聚引書索引 中津濱涉編 一九七二年九月
元和郡縣圖志附考遺、闕卷佚文［畿輔叢書］ 李吉甫撰 中文出版社 日本、京都 一九七三年
H 北堂書鈔引書索引 山田英雄編 采華書林 日本、名古屋 一九七三年三月十五日
K 改訂魏晉百官世系表［長大史學叢書］ 長崎大學史學會 日本、長崎 一九七二年一月
M 文選附考異［胡刻文選萬氏再刻本］ 蕭統編 中文出版社 日本、京都 一九七二年九月［再版］
文選（詩篇）上［新釋漢文大系］ 蕭統編、內田泉之助、網祐次注 明治書院 日本、東京 一九七二年三月十日［十版］
S 曹植［中國詩人選集3］ 伊藤正文注 岩波書店 日本、東京 一九七一年十二月十日［十二版］
T 陶淵明、文心雕龍［世界古典文學全集25］ 一海知義、興膳宏譯注 筑摩書房 日本、東京 一九六八年十二月二十日
Y 吉川博士退休紀念中國文學論集 京都大學文學部中國語學中國文學研究室 筑摩書房 日本、東京 一九六五年三月十六日

（三）歐美、歐文

F FROBSHAM, J.D. THE MURMURING STREAM——THE LIFE AND WORKS OF CHINESE NATURE POET HSIEH LING-YUN (385-433) DUKE OF K'ANG LO. 2 VOLS. KUALA LUMPUR: UNIVERSITY OF MALAYA PRESS 1967.
L LIU XIE. THE LITERARY MIND AND THE CARVING OF DRAGONS. TRANSLATED AND ANNOTATED BY VINCENT YU CHUNG SHIH. TAIPEI, TAIWAN: CHUNG HWA BOOK COMPANY, LTD. 197

讀陳巖野先生全集札記

何氏至樂樓叢書第十六

余少颿

一、生平事跡

陳巖野先生，名邦彥，字會斌，順德人，初居龍山鄉。父韶音，徙居邑北郊錦巖山下，故別號巖野。爲人美髭髯，顧盼煒然。能視日不眩。自少慷慨有大節。年十八補於學宮。每試輒冠諸生，教授生徒，初旅其孝。文行落落，一時論治易詩，無疑，決科甲，久之，數百人，後先出其門者數千人。……先生亦重其人，爲執弟子禮……甲申之變，先生乃上中興政要書，……

……執，永明王贈先生兵部尚書，諡忠愍，蔭子錦衣指揮。

自先生與陳子壯張家玉三路通兵，勢同鼎足，於是廣州忠臣義士，從之而起者，人人破產，在在稱戈，以與清兵爭一旦之死命，蓋從子壯而死者三十餘人，從家玉而死者六十餘人，從先生而死者，門人馬應房楊景煒霍師連白書燦楊可觀朱學熙關鍾寄霍邃芳高爲還花巡簡及錦巖僧性顯共十一人，是可紀也。

二、中興政要書

先生著述甚豐，後人輯其遺稿曰雪聲堂集，內載奏疏書啓序記雜文及詩，忠義之氣，充塞兩間，茲錄其中興政要疏綱目如下：

竊惟梟極者，庶徵之本也。故首端本。公卿大夫，所使相助爲理也。故次厲吏。郡邑淪陷相繼，非盡無可守。由民心之弗固也。故次保民。世喪廉恥之防，人懷利祿之志，禍變所由滋也。故次勵俗，搜括纖悉，而軍日乏，與進桑孔之謀，是益之亂也。故次制用。士不驕於敵而驕於伍。兵不盈於戰而盈於籍。安攘其未可幾也。故次取戎。能守而後可以戰。申畫郊圻。設險保國。古之訓也。故次固圉。闖賊罪大惡極。神人共憤。而逆獻恣橫。皆天討所必加也。故終討逆。端本之目四。曰崇聖學。曰公好惡。曰求直言。曰罷獻納。厲吏之目四。曰戒朋黨。曰慎遴除。曰久任使。曰廣恩禮。保民之目四。曰壯干城。曰寬賦役。曰禁侵漁。曰嚴保甲。勵俗之目四。曰獎廉讓。曰屏浮文。曰求眞才。曰褒忠節。制用之目四。曰數濫賞。曰汰冗員。曰課屯田。曰策波濤。取戎之目四。曰嚴禁衛。曰擇將帥。曰汰驕羸。曰明統馭。固圉之目四。曰重守令。曰撫遺黎。曰築關隘。曰審方略。討逆之目四。曰復襄雒。曰結甘涼。曰勵和衷。曰定大舉。伏念寇敵交訌。兵餉爲急。而臣本之內治。參之民情。不爲一時應猝之謀。而爲立國久長之計。此當世之見爲迂也。然欲復祖宗之鴻圖。迎鑾長之景命。道將不越於此。

三、詩篇

南上述懷　人生際中晚，鬱若苲隨水。禍福非所謀。余生不辰，西北風塵起。誅國彼何人，皇輿倏傾圮。忠食雖無責，身亦有榮恥。所親宗社靈，眞人嗣豐芑。蕩蕩橫流波，半壁東南峙。……事。血淚欲盈紙。……日子何其。孤生寧足道。士固各有志。……誰能如可獻。亂略庶有多。寄言謝同人。但祝道如砥。

獄中步文丞相韻　生涯少壯但傳經，通籍纔週兩歲星。鄉國愁看成隕蘀，室家寧計間飄萍。萬言搖疏遡誰乙，五木嚴刑拚備丁。泉路若逢文信國，不知雙眼可誰青。

獄中自述　去歲朱恩柱海潯，何期國步倍多迍，室中自起金戈釁，天外俄飛鐵騎塵。入夢翠華頻想像，招魂宿舍每逡巡。經年辛苦徒何補，應識皇明有死臣。

獄中傳聞張臣張家玉殉之以弔之　三百年來世澤孤，寥寥數外數狂夫。……那堪火第徂。入世誰賦不死者，他時公等亦生乎。羅浮山下多其瑚，……

消遙城陷題朱氏池亭三首　無拳無勇，無餉無兵。聯絡山海，矢佐中興。天命不佑，禍患是攖。千秋而下，鑒此孤貞。

平生報國懷深，望斷西方好音。已共寒宏化碧，還同屈子俱沉。

戀闕孤懷甚，懸絲一命微，負傷如未覺，無淚不須揮。魚吮眼貫血，永爲膊發衣。祗應魂氣在，長爲玉皆飛。

臨命歌　天造兮多艱，臣也江之滸，書生謀國兮無與，我后兮何之，我師兮獨苦，匡山多忠魂，後先紹千古。

四、墳志

公姓陳氏，諱邦彥，字令斌，號巖野，廣東順德縣人。先世籍爲宋機宜文字，自江南銅陵入粵，其次子大讓官副使，始定居今順德龍山鄉。自粵至公十一世，父諱韶音，公少爲諸生，負大名於天下。……

珠海經濟（第十四期）

（九龍亞皆老街珠海經濟研究所）

編纂者 珠海經濟研究所輔導委員會

出版者 珠海書院

定價 非賣品函索附同郵二角即贈

珠海經濟前經介紹過，頗蒙讀者讚許，認爲論理精審，參攷資料豐富之讀物，現在第十四期業已出版，內載有李潤中教授之「預算與預測」專論一文。說明企業建立預算控制制度之重要性。內容有預算概述，影響預算因素，預算與管理，預算編造，預算目標，預算分類，預算控制各節。附有圖表及公式若干，爲研究工商業管理之重要參攷讀物。全文過長，僅刊出上段，其餘在下期續刊。

國際經濟方面，有陳本亮君之「主要國際商品廿五年來之變動」一文。文內說明米麥及糖三種重要商品價格之波動。除統計數字外，並附有圖形。由統計上觀察，米麥波動最劇烈時期，爲一九七二年至一九七七年。以前廿年雖有高低起伏，但增減率不過在百分之五十之間。一九七二年開始猛漲，直線上升。最高峯一九七四年。以一九七〇年爲指數基年，美米泰米緬米一九七四年指數高達三八〇至四六七。即兩年間價格上漲增高三倍及四倍。但一九七六年以後，價格又開始猛跌，一九七六年指數，均在一七〇上下。米麥價格變動情形，同一方向升跌。美麥一九七四年指數爲三二六，加麥爲三三三，澳麥爲三五七。但一九七五年，又跌至指數二七〇左右，一九七七年上期指數在一七〇——一九〇之間。

食糖價格，分美國進口價及EEC進口價。一九七四年指數，美最高爲三六五，EC進口價格指數，一九七四年最高峯指數爲三二五〇，EEC進口價指數爲二三七左右。由此可見，食糖價格波動幅度之大，而劇烈波動時期則爲一九七四及一九七五兩年。

上期之國際經濟內容分①世界貿易的集中形勢，②世界貿易」，另有鄭蓮娣君之「一九七七年世界貿易觀察，②主要工業國家的貿易狀況，④按一九七〇年物價的實質貿易，⑤世界貿易按年增長率，⑥世界貿易的出口市場，幾項。全世界貿易，（共產國家除外）無疑多集中在極少數國家。據本文所載，以一九七六年爲例，美，加，日，丹麥，法，德，意，比，荷，瑞典，挪威，瑞士，奧國，英國十四個工業國家，進口貿易，佔總進口值六八．五%，出口佔六六．一%。在十四個國家中，美國仍然保持歷年來之第一地位。進口佔世界進口一四%，出口佔一一．一%，西德進口佔九．六%，出口佔一一．三%，居第二位。日本第三位，進口佔六．一%，出口佔七．〇三%。英國第四位，進口佔五．一%，出口佔五．一%，比率僅及美國之一半不足，可知世界貿易以比率大序而言，爲美國，西德，日本，英國。

比較十一個工業國家一九七七年前兩季與上年同期比較，各季增長率，美國進口第一季比增七．八%，第二季比增一九．七%，出口第一季比增一．三%，第二季比增六．八%。西德進口第一季比增一．二%，第二季比增六．七%，出口第一季比增三．八%，第二季比增一．五%。日本進口第一季比增一．二%，第二季比增四．〇%，出口第一季比增二五%，第二季比增二〇%。英國進口第一季比增一七．八%，第二季比增一三%。出口第一季比增二四%，第二季比增二二%。從本文統計看來，美國在出口方面之進度，比形尚細，此不過是就上期而言，此外尚有梁燕端君之「國際償券市場的貨幣單位」——自美國停止自由兌換，後貨幣價值變動不定，國際償券市場，頗受影響。國際因貨幣價值變動，此商品貨幣單位爲面額發行之國際債券，其目的當然爲便利吸收國際資金，其中有EU單位，ECU單位，EURCO單位及ARCRU單位等。本文均作一簡單說明。

A 蔡貫德君之「波動的國際商品市場與補救策略」，可與第一篇之「廿五年主要國際商品價格之變動」對照參攷。本文內，載有一表說明農業產品自一九七三年第三季以來至一九七七年四月之指數變動，並標明最高峯及最低潮數字，同時分列木材，羊毛，棉花，牛肉，橡膠，可可，錫，銅，米，糖，小麥等十四種按季指數。全部基本性商品，四年以來一九七七年四月爲最高峯，指數爲二三七。（單位SDR，一九七二年爲基年）但各種個別商品漲跌情形，則有很大差別。例如糖價以一九七七年四月與一九七三年——七五年之高峯相比較，跌七八%，米價跌五七%，小麥價跌四九%，銅價跌四六%。但可豆價則漲升八一%，咖啡價高出三七四%。文內有指數升降趨勢圖，與食物，農業原料及金屬三類，係以SDR爲單位基礎，一九七〇——一〇〇，由圖形看出，三類商品物價上漲，是由一九七二年中開始的。直線上升，到一九七三年底，達到最高峯。一九七四年春季起，又開始下落。一九七六年又上升，一九七七年第二季食物指數上升至指數三〇〇之最高峯。吾人可以明白看出，在世界性通貨膨脹問題中，最低限度在上列食糧，農業原料及金屬三類商品之增高，是從一九七二年中開始之膨脹，一九七三年底石油加價，不過加深通貨膨脹之嚴重而已。

香港經濟欄內，有王鍾君之「香港工資率分析」，根據政府統計資料，比較三年來之工資增長率，並將工資增長率與物價指數增長率，列表作一比較。可供參攷，文內計算各年實質工資REAL WAGES，換言之，即按一九七三年七月——一九七四年六月之香港貨幣購買力，視各業工人實際所得究爲若干，並列表。與貨幣工資作一比較。

旅行社聯合廣告

聯合增强信心
合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

菲島註册 提防影射
聯合經營 增强信心

出發日期

2月3,5 6,9,11,12,15,17,18,21,23,24,27
3月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29,31
4月1,4,6,7,10,12,13,16,18,19,22,24,25,28,30

春節特別加班
六天豪華團
$1,290
2月1 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14

第一天 香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇登夜總會
遊覽聖地牙哥古堡，古圍牆城，華僑義山，聖湯姆斯大學，國父博物館，黎棐公園，大谷地火山湖等等。晚宴蘇登夜總會（民族歌舞表演）。下榻花園大酒店。
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤遊覽勝地，遊覽萬松宮，碧瑤公園，高山族村落，聖路易修女學校，購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬，划船，往市集購買土產紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，策馬，划船，游泳，高爾夫球，網球，乘馬車，芬蘭浴，按摩及上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，灘急流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻夏宮假日大酒店。
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，媲美曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。
第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

$1290

本團特點

- ＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
- ＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕冇臨時更改之弊。
- ＊行程精心策劃、盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
- ＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒欣賞各類表演節目。
- ＊每晚均爲團員安排餘興節目。
- ＊嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
- ＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途專語講解。
- ＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

百樂 旅運有限公司 5-444007 5-444000
菲律賓（七天）
復活節各團餘額無多
曼谷 芭提雅（古城） 五天 $1380 六天 $1550 逢週六、日依期出發 復活節加班 3月22,23,24,25,26
韓國 龍平大關嶺 五天 $1850 韓國回程可停台北 復活節賞櫻團 3月22,23,24,25

雅信旅遊 雅信集團屬下 電：3-817220 3-807618
菲律賓 七天豪華貴賓團
九龍旺角彌敦道760號東海大廈七樓26室（即大大公司樓上）

康達
台灣 四天 $1050 七天 $1350 $1550
曼谷 六天 $1690 芭提雅古城
韓日 五天 $1890 福岡板門店 回程可留台北
菲島 七天 七天$1380 七天$1290 七天$1180 C.I.免帶美金
星馬 七天 $2650 11天 $3250
日 七天 $2650 本本洲豪華遊

聯耀 5-266681-4 四線
七天暢遊 菲律賓
馬尼拉－碧瑤－蠔島樂園－百勝灘
飛機來回碧瑤，免除長途六小時巴士顛簸之苦。暢遊馬尼拉市區名勝，大谷地火山湖，菲島文化村，百勝灘瀑布，豪華海上賭場，艾蘭迪渡假勝地遊覽最新渡假勝地—蠔島樂園，參觀精彩鬪雞，住宿五星酒店，如馬尼拉花園，夏宮假日，新松園等，四晚情調不同夜總會，可與菲島美女共舞。
每星期均有三團以上出發
中環德輔道中香港華人銀行大廈1603A室

哥頓旅運有限公司 香港華人行大廈1215室
菲律賓 七天 1180 全年加班2月12,15,23 3月1,7,13,19,23 輕鬆歡暢
泰國 芭堤雅古城六天 1695 C.I.包簽証 逢星期一、二、六早機出發 住頭等一流酒店
台灣阿里山溪頭七天九天 310 夏威夷 日日出發

新都 5-447648 5-447583
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1290 住宿五星級大酒店
台灣七天豪華團 $1540 住宿希爾頓・圓山大飯店（逢星期日出發）
泰國六天豪華團 $1600 全程一流大酒店（逢星期二、六出發）

欣欣 旅遊（香港）有限公司
寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遊盡名勝等於七天環島，減少乘車700公里行程輕鬆
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—台南—溪頭 住溪頭
3.溪頭—日月潭—台中 住鴻賓
4.梨山—天祥—花蓮 住花蓮統
5.陽明山—野柳—故宮 返港
逢週四出發 祇收$1350
加班：2月6,7,8日 3月22,23,24日
簽証需時 報名從速
阿里山七天團
少行狂路600里 七天行程勝於九天
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—阿里山 住阿里山賓館
3.阿里山—日月潭 住日月潭觀光
4.日月潭—梨山 住梨山賓館
5.梨山—天祥—花蓮 住阿士都
6.台北—故宮—陽明山 住希爾頓
7.烏來—自由活動 夜機返港
費用：$1590 逢週一出發

假日遊踪
新春日本賞雪團
本洲七天豪華團 $2650
出發日期：1月15日 2月5,6 3月24,25
北海道雪祭七天團 $2980
出發日期：1月28 逢星期六
暢遊：東京，日光，仙台，北海道親歷北國風光
電話：3 695545 686987 662668 694621

CIC 吉時吉 3-694971 3-695545
韓國 四天春夏秋冬團 $1750 逢星期六出發
菲島七天 $1350 $1290 逢星期六日出發
泰國六天 $1590 曼谷渡假團 逢星期六
台灣九天 $1800 超級環島團 逢星期六
日本七天 $2650 本州精選團 3月22,23,24
九龍尖沙咀麼地道1-3號十一樓

榮泰 3-944255 旅遊公司
韓日八天 $2,880.
韓國四天 $1,690.
（逢星期六出發，回程可停留台北市，不另收費）
大韓航空鼎力贊助
旺角彌敦道729號地下

永達 旅遊世界
曼谷 五天 $1599 六天 $1680 CI免簽証 逢星期六出發
馬星 七天 $2490 十天 $2950 逢星期五出發
菲律賓 七天 $1290 每週均有三團 復活節天天出發
緬甸曼谷 七天 $2650 簽証費全免 逢星期五出發

HTS 香港假日
日本 六天 $2380 2月4,6,7,18 3月18,24 七天 $2650
台灣 七天 $1550 九天 $1750 代辦台証
菲律賓 ＊復活節加班＊ 3月23,24夜機出發
＊住宿一流酒店—花園·艾蘭迪·夏宮·松園
＊＊特設海上賭場及多晚夜總會

依時 3-850087 3-850088 3-850089
寶島芝蔴假期 七天 $1550 九天 $1750 逢星期日出發
韓日之旅 包足七天 $2790
曼谷之旅 包簽証五天 $1599
星馬歡樂團 八天 $2390
九龍彌敦道636號銀行中心1910室

美意 5-445197 旅遊公司
台灣七天 $1590
住宿：希爾頓，芝蔴，國統，阿士都酒店
台北往花蓮乘搭內陸噴射客機，多晚不同情調豪華夜總會晚宴。（包証）
韓國四天 $1678 漢城板門店、華克山莊（包証）
特點：住宿一流大酒店，由專人領隊策劃
香港德輔道中86號大廈1301室

寶華 旅業 3-689291 四線 5-456199 四線
曼谷 芭堤雅 六天 $1,590 住宿麗澤大酒店及芭堤雅假日大酒店 逢二、六日出發
台灣 芝蔴城阿里山 七天 九天 逢星期六、日出發
韓國 龍平大雪山 12/3、26/3 $1,850
香港德輔道中130號大生銀行1101至1103室
九龍尖沙咀星光行1521室

康年 中華民國台灣地區粵籍華僑主辦旅團
富麗遊＊標準團＊九天至四天＊寶島短期遊
台灣旅團總滙＊平日復活節天天出發
圓山＊芝蔴城＊亞里山＊溪頭＊墾丁＊知本＊花蓮
台灣旅程費（香港隨團出發加機票簽証費）九天$1150 八天$1050 七天$950 六天$850 五天$750 四天$500
曼谷芭提雅古城五·六天富麗遊（C.I.免保費）
$1590/$1690逢星期六、日出發＊住假日大酒店

星輝 3-309385-6
菲律賓七天觀光暢遊
馬尼拉—碧瑤—蠔島樂園—海上夜總會—百勝灘
△乘搭豪華廣體噴射客機 飛機往返碧瑤
△住宿五星酒店如花園，艾蘭迪，夏宮，新松園等
△五晚夜總會，獨設羅曼蒂克之海上夜總會暢遊
△遍遊馬尼拉名勝及新渡假勝地—蠔島樂園
2月6,8,12,18,24專人陪團
復活節加辦3月22,23,24日出發
專辦台灣特快簽証

萬事得 MASTER TOUR 5-777609 5-772725
曼谷 五天 $1490 六天 $1630
C.I.簽証120 逢星期六、日出發 復活節加辦3月22·23·24·25·26
乘坐：泰航及大韓A300空中豪華巴士
住宿：曼谷最豪華之麗澤大酒店及假日大酒店
遍遊：芭堤雅，珊瑚島，古城，水上市場，鱷魚潭
菲律賓 六天 七天 $1350
住宿：蠔島樂園及花園等五星級酒店
復活節加班3月22·23·24·25 另每星期兩團
遍遊：百勝灘，文化村，海上賭場，火山湖等 飛機往碧瑤來回
銅鑼灣怡和街9號

嘉賓 旅遊公司 3-302235-6
台灣阿里山七八九天豪華遊 逢星期六出發
台灣溪頭芝蔴城四七八九天精選團 逢星期五、日出發
日本六七天貴賓團 逢星期二、五出發
韓日八天豪華遊 逢星期六出發
韓國五天特選團 逢星期六、日出發
泰國五六天豪華團 逢星期五、六出發
馬、星、泰七十天超值團出發日期 3月5,6,12,19,23,24,25,26
菲律賓精選貴賓團每週均有三團依期出發
彌敦道301—309號嘉賓商業大廈1304室

宜泰 旅遊有限公司 3-960295-8
台灣七天阿里山酬賓團 $1450 年初二出發
行程緊湊 節目豐富
乘搭國內航機 住阿里山賓館
代辦各國簽証，代訂各地機票
旅遊來宜泰，便宜又愉快
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

利華旅運
阿里山芝蔴假期 九天$1750 七天$1550 逢週日早上搭乘華航出發 復活節加班：3月24,25,26,27日
馬星泰南國風光 乘搭星航十二天 $3250 3月1,23,26日 4月5,20日 住美輪、雲頂、國賓、芭堤雅大酒店
菲律賓碧瑤蠔島 七天$1290 四晚夜總會 住宿花園大酒店 新松園大酒店 每週五團出發 免費簽証
曼谷芭堤雅 五天$1490 多晚夜總會 住曼谷麗澤 芭堤雅假日大酒店 逢星期六、日出發
專售華航台北美國機票 各地廉價機票及各國簽証

TAT 聯邦 5-243361 5-243206
復活節豪華遊覽團
台灣 逢星期六出發 七天 $1550 九天 $1750（包台証）
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1290
復活節加班22,23,24,25號
香港皇后大道中74號

法德 旅運公司 3-884585 3-853297 3-302251
泰國國際航空公司鼎力贊助
花月佳期
＊台灣九天豪華團 $1790
＊韓國五天觀光團 $1850
＊日本七天貴賓團 $2690
＊泰國五天豪華團 $1590

亞細亞 3-969281 3-940251
菲律賓（七天）HK$1290
台灣芝蔴貴賓團 七天 $1550 行程：台北、烏來、芝蔴城、台中、日月潭、阿里山、花蓮、高雄
韓日超級豪華團 九天 $2990 可停留台北
各團每週均有出發，凡在復活節參加遊覽團者可獲免費簽証

博覽 5-438871 5-438801 5-438492
菲律賓碧瑤 七天貴賓團 特價 飛機來回碧瑤、四晚夜總會 住花園、新松園等大酒店。 2月15,17,18,21,23,24
韓日福岡板門店 五天 $1890 四天 $1688 逢星期二、六依時出發 回程可自由逗留台北
曼谷芭堤雅 古城鱷魚潭 五次夜總會 六天 $1550 逢週二、六日出發
台灣阿里山 芝蔴城特價 九天 $1460 七天 $1340 暢遊：台北、芝蔴城、阿里山、梨山等環島遊 逢星期六出發
香港德輔道中

康泰 大道中70號 5-254511 3-676111 彌敦道23號瑞興大廈1103室
台灣 九天環島阿里山 $1730 逢週一六出發 七天 $1530
芝蔴城墾丁復活節3月23,24,25,26
菲律賓七天貴賓團 $1290
2月1,2,3,7,8,10,11,12,15,17,21,23,27
3月1,5,7,11,14,17,19,20,21,22,23,24,25,26,27
曼谷芭堤雅七天 $1590 逢週六日
復活節加班3月22,23,24,25,26
韓國大關嶺滑雪團五天 $1850 22/3 25/3

百威 旅運有限公司 5-433774 5-433778
台灣 九天特選團 $1550 逢星期六出發 住宿：圓山、芝蔴城等飯店 噴射機往花蓮 專辦特快台灣証
菲律賓 七天豪華團 $1290 暢遊：馬尼拉、碧瑤、百勝灘 乘機往碧瑤 住宿五星大酒店
泰馬星 泰馬星：十一天 $2850 五天 $1588 逢星期六出發 泰國：六天 $1688 逢星期伍出發 C.I.免收簽証費 馬星：七天 $2390
本港旅遊 專爲各界社團機構策劃 交通膳食均可全部代辦 逢星期日舉辦 港九·新界·澳門等旅程
香港德輔道中有餘大廈705室

康樂 旅運公司 3-674553 3-686482
台灣阿里山七八九天豪華遊逢星期六出發
台灣溪頭芝蔴城四七八九天精選團逢星期五日出發
日本六天貴賓團 逢星期二出發
韓國四天 韓日八天九天豪華遊逢星期四六出發
馬、星、泰七十天超值團出發日期 2月5,6,7,8,27日
菲律賓精選貴賓團出發日期 2月2,5,6,9,11,12,15,17,18,21,23,24,27日

一帆
泰國豪華團 五天 $1550 六天 $1650
台灣阿里山豪華團 七天 $1490 九天 $1650
另辦各地旅遊團 代理各地廉價機票 歡迎來電查詢
香港德輔道中48—52號裕昌大廈802室
九龍尖沙咀海洋中心523室

漢誠 K—883071 889734 H—438221 438211
菲律賓（七天）$1290
暢遊台灣 住宿圓山
五天 $1090
九天 $1390
出發：逢星期日
九龍旺角麼地興大廈415室
香港中環

華僑經濟

去年首十一個月統計顯出 消費品本銷六十二億餘元 汽車逾萬五千輛最受注意

（港訊）財政司夏鼎基於三月一日提出下年度預算案時，對於輸入七十億消費品串料將有所行動。

政府日益關注因輸入而致大量貨幣外流，此數字相當於去年本地產品輸出總值之百分之十八。

去年之最後貿易數字將於下月發表，但以爲首十一個月言，入口消費品已逾一百零一億七千九百萬元，其中六十二億九千四百萬元輸入供本銷，比一九七六年多十七億零一百萬元。

一九七六年入口消費品祇爲五十一億八千八百萬元。

經濟專家認爲，通貨膨脹係入口增值之部分原因。但主要理由係過去兩年經濟上揚，勞工人口充份就業，工資提高，及生活水平一般上升。輸入之消費品，類是以支持此觀點。

根據首十一個月統計，無線電機、電視機、及錄音機之入口增加百分之十六，達五億八千七百萬元。相機與攝影器材增加一半，達三億六千三百萬元。酒類入口報增百分之十六，達一億八千二百萬元。

雖然本港係主要衣服出口地，但入口成衣仍增加百分之卅五，達八億四千四百萬元。

除汽車、酒及烟草外，外國消費品輸入係免稅者。

去年爲首十一個月，本港輸入八十五萬四千英加侖之拔蘭地，價值一億四千六百萬元，售價增加并不影响銷路。

勢必吸引財政司注目之一項重要入口貨係汽車。政府至於一九七三年底大增首項登記費，加以世界經濟蕭條曾使汽車入口減少。一九七四年元月，登記車輛數目爲二十二萬二千六百九十五架，其中私家車十二萬九千零七十三架。自後，數字即步降。到一九七六年十月，登記數目爲十九萬零一百七十架，其中自用車十一萬三千二百二十八輛。

但去年十月，登記車輛又升回二十萬四千五百三十一輛，其中自用車爲十二萬零五百七十七輛。此於入口有重要之影响。

據統計，去年爲首十一個月輸入之一千至二千二百CC之汽車，超過一萬五千四百五十輛，而一九七六年同時只有九千架而已。

泰限多種貨進口 港去銷無大影响 對泰輸出工業原料居多

泰國政府由本月起限制十八種五十品目輸入，而絕大多數是食品，對香港出口貿易並無大影响。

根據香港對泰國的出口貿易貨品中，仍以工業原料居多，比方，廢紙、工業香料、藥物、家庭器皿、化學用品和機器等。

值得指出的，去年輸往泰國總值增幅相當可觀，可見當地需求十分殷切，可望後市仍有可圖。

據統計數字顯示，去年首十一個月港貨輸往泰國總值達一億八千一百四十二萬元，比前年一億四千萬元，增加四千一百四十二萬元，激增百分之三十。

棉紗、棉織品往泰國最大宗，共四千五百六十九萬元，比前年的三千四百卅八萬元增加百分之卅三；其次是廢紙和紙張，共二千一百七十四萬元，比前年的一千八百四十二萬元，增加百分之廿三。

化學用品增幅最大，超過十倍，由前年十一個月的六十四萬元，增至七百二十萬元，增加百分之一千〇廿五。其次是鋼鐵和鋼錠，其增幅也不少，超過一倍，由前年首十一個月的三百九十六萬元，增至一千一百〇九萬元，增加百分之一百八十。

泰國從本月開始禁止輸入的類目名單如下：

（一）包括跑車在內的機車。（二）機車。（三）衛生紙及化粧紙。（四）葡萄（包括葡萄乾在內）。（五）類果、梨子。（六）脫水水菓（椰子、香蕉、芒果、山竹、鳳梨、柑橘類、無花果、蘋果、梨子）。（七）魚翅。（八）不含可可的糖果類。（九）巧克力的糖果類。（九）粉末食品、洋點心及其他高級麵包類。（十）包括橘子汁在內的果汁及青菜汁（不管有無砂糖加工，未經發酵且不含酒精者）。（十一）旅行用品（例如行李箱、旅行用皮箱、手提箱、手提包、錢包、公事包、小錢包、衣箱等、皮包、小袋以及化粧道具等的、以纖維爲材料的塑膠容器）。（十二）照片、明信片、日曆及國曆等紙類。（十三）或是箱型日曆。（十四）包括馬賽克在內的建築用裝飾材料。（十五）不上釉的土木用石材、板石、包裝用材料、爐及壁用花磚。（十六）上釉而經加工的土木用石材、板石、包裝用材料。（十七）廚房用洗物槽、洗衣盆、化粧室用器材等器材。（十八）陶瓷製餐具及其他家庭用品。

我國民平均所得 去年達千餘美元 較前年實質增五點八六

（台北訊）根據行政院的統計，六十六年平均每人所得爲新台幣四萬一千〇十元，折合美金一千〇七十九元，較上年增加百分之十一點五九，除去物價變動因素後，實質增加百分之五點八六。

行政院在施政報告中指出：六十六年國民生產毛額，初步統計達當年台幣七千四百〇六億元，較六十五年增加百分之一三點八一。按六十年固定價格計算之實質國民生產毛額，六十六年爲新台幣四千〇六十九億元較六十五年實質增加百分之八點〇八。如以實質國民生產毛額之變動，作爲經濟成長指標，則六十六年經濟成長率爲百分之八點〇八。

美國電子製品入口 有相當幅度提高

（特訊）據美國商務部宣佈：一九七七年首九個月進口的電子消費品達到創紀錄的二八・四億元，較七六年同期的二五・一億元增加百分之十三・一。

在去年首九月，本港輸美的電子消費品總值，在亞洲地區中佔第三位，共計一・七億美元，七六年同期則爲一・二五億美元。

佔第一位的爲日本，去年頭九個月，美國從日本進口的電子消費品從一九七六年同期的一七・八二億美元增加至一八・一六億元，但日本電子消費品在美國同類商品進口市場中所佔比率卻從百分之七一・九一降至百分之六三・九。

第二位爲台灣，台灣的進口則從二・八六億美元增加至三・五一億美元，市場佔有率從百分之一一・四上升至一二・三。此外，來自南韓的電子消費品從一・〇七億美元上升至一・六億美元。香港和南韓電子消費品在美國進口市場中所佔比率分別從一九七六年頭九個月的百分之五和百分之四點三上升至去年同期的百分之六和百分之五點六。

旅遊介紹 專欄廣告

七寸位（限排兩格高）**每天收費卅六元** 不折不扣 上期交費 （每日下午五時截稿）

方便讀者 選擇旅遊

好世界酒樓 旅遊部主辦

菲島七天豪華貴賓團

精彩行程：多晚夜總會，飛機來回碧瑤，住宿一流酒店，暢遊火山湖，百勝灘，碧瑤，千島縮影，海上賭場等。

特別酬賓：1.參加貴賓可獲本酒樓禮券200元 2.旅程完畢特設豪華鮑翅席款待 3.贈送新款精美旅行袋

出發日期：2月24日（滿）3月14日

全程收費：$1290元C.I可免帶美金200元

九龍美孚新邨百老滙街85號 電話：3-725373 3 725460

華芳旅行社 3-969919 3-958593

九龍旺角彌敦道655號胡社生行一三〇三室

台灣 九天高級豪華團 逢星期六出發 $1750

復活節團酬賓減收 $1590

●只限一團●三月20日出發●

本團荷蒙大昌洋行贊助★送出價值二千多元之幻彩牌身歷聲音响組合一套★作爲出發前茶會抽獎用★謹此致謝

菲律賓七天 $1090

出發日期：2月17、23 3月1、7、13、19、25、31 4月6、12、18、24、30

金門 K942821 K946441

台灣 阿里山九天$1490 七天$1350 逢星期六日 復活節 23, 24, 25,

菲島 七天 $1290 五天 $1050 2月21.23,24,25,27, 三月1,4,8,11,14,17,20,23,24,25 29,31,

韓國 四天 $1590 五天 $1850 逢星期二,三,六出發

特快台證 廉價機票 百貨配售

旺角彌敦道684號 邵氏大廈610室

時代旅遊公司 5-440840 5-439919

中環德輔道中267－275號龍記大廈1002室電梯請按10字

美加澳洲 旅遊探親 簽證準24小時辦妥

法國簽證120荷蘭$300比利時300

印尼探親簽證綠印均可快捷妥當

中華民國護照$180綠印均可申請

在港居住五年有右出世紙域可辦理歸化入籍領英國護照 英國護照

聯美旅運 5-430379 5-430370

韓國 日本福岡 五天 $1850 出發：逢星期二 回程可停留台北

泰國 芭堤雅 五天 $1588 六天 $1668 出發：逢星期五六 C.I.免收簽証費

菲律賓 碧瑤 七天 $1190 ▲住宿五星級大酒店 ▲四晚不同情調夜總會 復活節加班：19.23.25/3

台灣 阿里山 九天 $1750 七天 $1550 出發：逢星期六,日 代辦特快入台証

香港德輔道中185號李寶椿大廈426室

菲律賓豪華 七天 原$1290 現$1180

台灣豪華 七天 九天 $1350 $1450

韓國 五天 $1890 韓日 七天 $2790

台灣 機票623 急證120 世界各地機票簽證 泰證 $220 韓日台來回機票特廉

四海旅遊貿易公司 九龍彌敦道525號寶華大廈A座20字

電話：3-308817・3-306710・3-300613・3-318751 假日照常

中環德威街3A號302室 定位⑤237286⑤261548

美加 菲島886 $1350 澳洲4120 台北$650 星洲1690 歐洲1850 東京1420 曼谷1070

包賺包銷 包退貨 合法百貨可賺機票

台灣 世界各地機票簽證 ◀美加澳洲簽證▶

海明威旅運公司K958547 K958807

彌敦道655號胡社生行801室假日照常

特平機票

英美加包機・泰證特快 $102（專人代辦美國・澳洲簽證）

台灣豪華九天團 $1450 菲律賓酬賓七日遊 $1088（每星期六上午出發）

康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531

安輝 3-665623 3-691652

菲島 碧瑤蜂島百勝灘 七天 $1088 三月1,7,13,19,25,31（復活節特別加班出發）四月6,12,18,24,30

特快台證 平價機票 百貨配售

韓國 四天$1688 回程可留台北

泰國 五天 $1599 C I 免簽證

台灣 七天$1280 九天$1380

華僑日報 分類廣告 大放厥獎

免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大厦906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國 800 加拿大1050 英國950 台灣團 950 曼谷團1490 菲島團 990

紐約1400 椰加達 620 日本350 美加團4990 星馬團2090 歐洲團6625

歐洲1150 星加坡 410 台北200 祝慶七週年紀念酬賓贈送各

澳洲 900 馬尼拉 100 曼谷350 國平價機票詳情請臨敝公司

韓日台 可帶合法百貨包賺機票 如遇退貨十足還款

菲律賓特級豪華團七天1190台灣豪華環島團七天1350

專人代簽星馬泰台灣快証・廉價機票590台灣

百達旅遊貿易公司 旺角彌敦道655號胡社生行1701 國電話：⑧-968709・⑧-968782

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行外李準

成功旅運公司 德輔道中萬華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

遊菲島・星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團

七天特價只收$1,190

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，碧瑤夏連娜海灘，艾蘭迪，渡假勝地，菲島文化村，海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團并採用豪華波音707客機，機上招待香檳。

出發日期：2月12,15,18,21,24,27 3月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 復活節團：3月21.22.23.24日

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

地址：中環皇后大道中64號沖手佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0, 249786, 249622, 256973

曼谷（古城）芭堤雅 六天超級團 $1,590

遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會 兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大 逢星期六，日出發 復活節團22/3 23/3 24/3

台灣九天環島豪華團

遍遊寶島名城，住最佳酒店如圓山新館，阿里山賓館，芝蘭城大酒店等，多晚豪華夜總會，逢星期六，日出發

七天$1,550 九天$1,750 復活節團 23/3 24/3 25/3 26/3

韓國四天超級豪華團

內容最充實節目最精彩 住宿一流大酒店 逢星期三出發 $1,590 逢星期六出發 $1,690

韓日八天豪華遊覽團

暢遊韓國及日本名勝 住豪華大酒店 逢星期六出發 $2,880

韓日（福岡）五天團 逢星期二出發 $1,890

韓國五天豪華團 暢遊釜山慶州 逢星期六出發 $1,890

逍遙歐遊豪華團

15天暢遊中西歐六國 英國、法國、德國、荷蘭 比利時、瑞士各地名勝 華籍導遊隨團出發 $6,388 25/3 22/4

日本（本州）七天超級豪華團 $2,750

兩晚夜總會：美加多，美高梅 兩場歌舞表演：日劇，寶塚 試乘彈火車，乘波音747客機 住豪華酒店。行程包括東京－箱根－靜岡－大阪－京都－奈良－名古屋－富士山。 復活節團：3月23,24日 4月16,23日

鹿兒島九州韓國九天團 暢遊日本九州名勝及韓國 $2,980

日本（南北九州）六天團 $2490 24/2, 10/3, 24/3 可停台北

馬星泰十一天超級團

暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地 多晚豪華夜總會，住宿豪華大酒店 $3,250 馬星七天$2,620 日期：3/3，22/3，24/3，14/4，28/4

美國西岸十天豪華團

遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。住假日及希爾敦大酒店，中菜膳食，專人領隊。$6,190 日期・4/2 24/3 15/4

美加十四天豪華團 $6,490 回程可停東京4/2 24/3 15/4

美加東西岸豪華觀光團

遊著名尼加拉瀑布 加拿大國家紀念館 17天$7999 遊紐約聯合國大廈 百老滙無線電城 並遊最豪華賭場 拉斯維加斯 21天$9490 24/3 15/4

中華之光 美國西岸豪華團 十一天 費用 $5,190

遍遊：檀香山，羅省，環球片場 荷里活影城，迪斯尼樂園，三藩市 3月9,23日，4月20日，5月25日

中華之光 台灣八天環島豪華遊 阿里山 （逢星期日出發）$1,690

台北－花蓮・高雄－台北・兩程國內客機。住：圓山新館・希爾頓・芝蘭城・涵碧樓・華王

七天$1590（逢週一）・九天$1790（逢週六）

銀菲假期 七天豪華團 $1,190

住：馬尼拉花園，熱帶皇宮，新松大酒店 2月21,27日，3月5,11,17,23,29日 4月4,10,16,22,28日

曼谷五星 芭堤雅・古城六天豪華遊 （逢星期五出發）$1,550

早機去・晚機返・足六天 住曼谷麗澤，芭堤雅兩晚胡姬大酒店

單馬錫 馬星七天海陸空豪華團

由檳城乘座豪華郵輪"麗沙陽號"往星加坡 $2,490

遍遊雲頂高原，飛禽公園，聖淘沙島，馬六甲海峽。3月22日，5月3日，6月14,28日

包機 四海 **四季風旅行社** 香港德輔道中國際大廈2204室 ＊旅遊部電話：5-432277＊票務部電話：5-457181・5-451094

泰航特選 **花 月 佳 期**

Thai

寶島貴賓團

阿里山、芝蘭城，九天$1790，七天$1550 ★出發前宴會抽獎 ★住宿圓山，希爾頓，統帥，芝蘭等。★飛機往花蓮 ★三晚夜總會。逢星期六出發 復活節加班 23/3 24/3 25/3 26/3

韓國 大關嶺龍平谷 賞雪五天貴賓團 $1850 出發日期：逢星期日 26/3，（復活節加班）

日本 七天本洲貴賓團 $2690 出發日期：逢星期六 復活節 23/3 24/3 25/3 26/3

泰國 五天 $1590 六天 $1690 逢星期六出發 復活節加班 23/3 24/3 25/3 26/3

韓日 八天 $2,880 逢星期六出發

泰國國際航空公司鼎力贊助

請向下列各大旅行社報名查詢

輝煌旅行社 香港皇后大道中56號豐樂行203室 5－234661 5－246476	雅德旅運公司 香港中區李寶椿大厦612室 5－447736 5－447739	萬能旅行社 香港皇后大道中30號娛樂行602室 5－263855 5－263944	新興行旅遊貿易公司 尖沙咀樂道5號6樓 3－668523 3－667802	福祥旅行社 彌敦道233-9號嘉和大厦1508室 3－695091-3	法德旅行社 彌敦道625號麗斯大厦1205-7室 3－302251-2 3－884585
東南旅遊貿易公司 彌敦道593至601號 廣創興銀行大厦13樓12室 3－855929 3－882709	裕安旅遊 九龍彌敦道胡社生行1304室 3－955010 3－956873	萬事得 香港銅鑼灣怡和街9號 莊士商場大厦1604室 5－777609 5－772725	四通旅行社 九龍彌敦道100號東英大厦G34 3－678354 3－678077	聲威旅遊 德輔道中185號 李寶椿大厦703A室 5－444669 5－444683	永康旅運公司 中環遮打卡佛大厦1209室 5－263264

刊在第九張第三頁 尚有 分類廣告

來路皮褸大平賣 半賣半送每件百餘元起 只餘三百餘件歡迎批發零沽 四海貿易公司 K308817 K306710 九龍彌敦道525號寶華大廈A座20字

信用第一 **往台灣 可帶合法百貨**

可帶免稅納稅合法百貨用品・價廉簡單・倘遇退貨・十足還款。

機票600 快證$120 理想旅行團 4天$990 7天$1190 9天$1290

得其利旅行社 彌敦道607新興大厦1817室按18字⑧851245 ⑧849562 ⑧859555

海外旅遊平機票 ★世界各國簽證

香港皇后大道中35號商業大厦6樓603室⑤246196-7⑤233847 澳門87268

美國 700	日本 520	加拿大 990	專辦澳洲美加歐洲特快簽證		
歐洲 1000	曼谷 300	英國 850	台灣證$130	法國證$80	
澳洲 1500	台北 300	耶加達 550	泰國證$230	星馬證$50	
紐約 1300	新加坡 350	馬尼拉 200	菲律賓$105	日本證$200	

花邊雜文

澳門的「牡丹大會」，眞想去看。我是上海人，上海人喜用「大王」與「大會」等詞。

春節裏瓜子，上海昔有「瓜子大王」，菊花展覽會，在人們口頭稱「菊花大會」，而上海之華僑亦有用之者，此番在澳門，正式名稱叫「中國牡丹花展覽」者，以規模之龐大言，可謂史無前例，則「牡丹大會」，亦可視爲日上海「法國公園」等處所展覽的「菊花大會」，亦算名符其實了。

牡丹大會與牡丹詩

于立

牡丹是花王，文人頌者多，唐白居易有「牡丹芳」云：「牡丹芳，牡丹芳，黃金蕊綻紅玉房。千片赤英霞爛爛，百枝絳點燈煌煌。照地初開錦繡段，當風不結蘭麝囊。仙人琪樹白無色，王母蟠桃小不香。宿露輕盈泛紫艷，朝陽照耀生紅光。紅紫兩色深淺間，向背萬態隨低昂。映葉多情隱羞面，臥叢無力含醉妝。低嬌笑容疑掩口，凝思怨人如斷腸。濃姿貴彩信奇絕，雜卉亂花無比方。石竹金錢何細碎，芙蓉芍藥苦尋常。遂使王公與卿士，遊花冠蓋日相望。庳車輭轝貴公主，香衫細馬豪家郎。衛公宅靜閉東院，西明寺深開北廊。戲蝶雙舞看人久，殘鶯一聲春日長。共愁日照芳難住，仍張帷幕垂陰涼。花開花落二十日，一城之人皆若狂。三代以還文勝質，人心重華不重實。重華直至牡丹芳，其來有漸非今日。元和天子憂農桑，卹下動天天降祥。去年嘉禾生九穗，田中寂寞無人至。今年瑞麥分兩岐，君心獨喜無人知。無人知，可歎息。我願暫求造化力，減卻牡丹妖豔色。少迴卿士愛花心，同似吾君憂稼穡。」

此外，我更喜歡他的「買花」，以其近乎「老嫗都解耳」，詩云：「帝城春欲暮，喧喧車馬度，共道牡丹時，相隨買花去，貴賤無常價，酬直看花數，灼灼百朵紅，戔戔五束素。上張幄幕庇，旁織笆籬護，水灑復泥封，移來色如故。家家習爲俗，人人迷不悟。有一田舍翁，偶來買花處，低頭獨長歎，此歎無人喻：一叢深色花，十戶中人賦。」

我是上海人，對牡丹看得多，因爲上海法華區自滬中葉，即稱「小洛陽」，牡丹極多，名種自然來自洛陽。四十年前我在看花，雖然據稱大非昔比，仍比江南其他地方多，此外，漕河涇的「黃家花園」中的牡丹亦出色，這是上海幫會大頭子黃金榮之家業，與杜月笙齊名，又係杜之盟兄，他是漕河涇的土著。附近有一「曹氏花園」牡丹亦盛，曹氏的身份，則我所不知，咱可斷爲有錢佬耳，一笑！

天下第一邪

這一回：喜見關西銅琶客　巧逢南海玉簫郎

「我這劍非凡品，怕傷了你的銅琶不好意思，還是適鞘的好，我們又非生死之拚，何必退鞘！」呂玉娘說。

楚天雄開言，目光注向呂玉娘的劍鞘，道：「多謝呂女俠關注，我這銅琶雖說不上神器，也非普通琵琶，不輕易受損的，呂女俠儘可放心。」

「楚大俠，我是一番好意，你若不領情，懷疑我言不由衷，我也不想再說什麼。我只是想，拙夫與楚大俠相約之初，並未想到今日另有要事，要我前來，否則，他不會不叫我先換過佩劍的。楚大俠，你請呀！」

呂玉娘抱劍一站，神態悠然，隨具大將風度。楚天雄不便再說什麼了，一聲：「有僭了！」揚銅琶，虛幌一招，以示不佔對方便宜。呂玉娘也不再說什麼，橫跨一步，似是十分輕鬆。

呂玉娘橫跨一步，身法美極，妙極，楚天雄看在眼內，也暗暗讚許。他生性嗜武，各家各派的精闢招式，他見過不少，但呂玉娘剛才那巧妙的步法，他還是第一次見到。所謂行家一出手，便知有沒有，楚天雄見她這身法，不由的心頭一震，暗道：「這是什麼身法，我怎麼未見過？」

大家都是享譽江湖的有名人物，即使不是拚死搏命，也絕不願失威於人，所以兩個一出手便是眞功夫。楚天雄心內暗驚，不禁暗加幾分眞勁，銅琶一擦，趁勢又向呂玉娘上盤進攻。

「楚大俠，請恕我放肆了，看招！」她招隨聲發，不避來招，抽劍就迎了上去，硬接對方銅琶，似要藏勁決勝，劍是輕靈的，以翔滑爲高，不宜與重兵器硬拚的，銅琶是重兵器，呂玉娘不會不知道，今竟主動硬撞，似乎不及常理，所以楚天雄一見便知其中必有原因，心念電轉，馬上變招，銅琶便向上抖起，避過了來劍，左手一記劈空掌打出，目的似在迫使呂玉娘後退。

但是，呂玉娘不但不退，勁風一圈反刺，疾風似利矢，射向楚天雄掌心，指險勢勁，嚇得楚天雄再次撤招迴避，又讓了先手給對方。

雙方各展所長，互有攻手，打得非常激烈。

呂玉娘打了一會，施展乾坤大法，身法之妙，僅是楚天雄見聞廣博，也未之前見，看來也只是憑估計去推斷了。

不過，楚天雄的功夫絕不含糊，他賴以成名，賴以稱雄於江湖的銅琶，也是異門兵器，十分難以使用，所以在江湖上甚有名堂，他平時絕少使出眞功夫，這時也不得不用上了。

雙方鬥到緊處，只見人影閃動，銅琶與劍影同時在二人之間閃動。

旁觀的固然難以看得清楚，就是楚天雄與呂玉娘也不能說是完全判斷清楚，所以大家打來都提心吊胆，處處提防。

這一仗，似乎打得他們都暗暗叫苦了。（七四〇）

香港竹枝詞

半個詩人

春遊

新春，行樂及時，假期中，郊遊者衆。正是：

轉眼假期已夠鐘，
及時行樂擺長龍，
登山全使兩條腿，
健步如飛入霧中。

茶餘小語

勝是古花冠

陳潞

據昨日拙文，婦人戴「勝」，有可能遠溯到二千九百五十年前的周穆王時代；亦有可能遠溯至二千三百年前，春秋時魏襄王在位年代。但如認爲郭璞之注不算得眞憑實據，至低限度可以遠溯到漢代司馬相如在世時（公元前一七九至一一七年），即約二千一百年前。據漢書司馬相如傳，相如哀秦二世之賦，有云：「吾乃今日覩西王母，皓然白首，戴勝而穴處兮，亦幸有三足烏爲之使。」漢書在說，勝是新婦首飾。漢代謂之華勝。

另一書「釋名」對華勝的解釋是：「華，言象草木之華也。勝，言人形容正等，一人著之則勝，蔽髮前爲飾也。」

「釋名」對華字釋得很明白，也就是「花」的意思；對勝字就糢糊了，說到「蔽髮前爲飾也」又明白了。可見這勝字是不太好解釋的。個人認爲對其含義也不必勉強求解，只知如此的一種東西叫做勝便了。衫就是衫，褲就是褲，何必勉強要找出衫字褲字的原本意義呢？貴瑤池王母那麼尊貴的女神，頭戴者不是寶冠而是「勝」；在人日那麼隆重的一天，婦人首上都戴「勝」；漢時新婦的禮服，頭上戴勝：這都可證昨文所說：「不僅是『婦人首飾』」那麼簡單。

「勝」的種類，「人勝」是一大類，這是專爲人日所戴的種設計。設計雖然多姿多采，而主題卻是人形，可想而知當時是女性表現手藝的一個課題。簡單的就用綵帛剪成，精美貴重的就用金箔、銀箔鏤刻，成爲種種藝術形象，使戴在髮間顯出襯托上的美，又顯出了節日的特有氣氛。

「人勝」之外，就是不以人形爲主題的其他設計。我們稍加想像，就知到這樣一種手工藝製品，一定比之今日的緞帶、綢結、絨花、紗結等等髮飾，有着怎樣不同的藝術價值。至於稱謂，則有金勝、銀勝、織勝、羅勝、花勝等。綜合說來，勝與近代花冠意義相近。

常在小說、戲劇裏看到的「方勝」，也是勝之一種。例如西廂記中：「把花牋錦字，疊做個同心方勝兒。」小說裏也常把摺得小小巧巧的書束形容爲方勝。大概一幅「勝」在戴到髮上時，先須加上技巧的摺疊，使戴起來輕巧美觀。然而有些精美的華勝，是特別製作饋贈用的。荊楚歲時記說：「又華勝以相遺」。今之手製精美耶誕卡贈人，意義相近。

我的資料室有藏於日本正倉院寶庫、相當於唐憲宗年代的兩枚殘缺華勝影印圖樣。較完整的一枚有極精細鏤金花邊與人物花草圖。原物可能是世上僅存的了。

僑樂村

新的時代

何行

邦夫新鄉的地盤，是在積極施工中，由於早完成一天，便可以早一日資金回籠的，有許多的地段則是砂石，所以工程非要早動工不可。地下是山石，而以不必打樁，但要爆出一條花槽出來，以便填土種植花樹的，否則這地方是光禿禿了。

張美茜是到了吉普到處去看了，陳太是一起來的，則到管理處去，她是去看張寧武的，祇有張美茜一個人去巡視，在地盤負責的張寧武手下是鄭吉，張美茜是極熟的，自麥可和瑪麗一起走後，鄭吉是洽治手下最重要人物了，他是建築工程部的經理，而且是和李烈的感情極好，他是知道李烈和張美茜的事的。

他一見到張美茜的車，走近笑笑說：「你一個人來？陳太沒有來？」

「一起來的，她到管理處去了。」張美茜笑問：「工程怎麼樣？有沒有什麼困難沒有？看來十分積極的。」

「在趕工。」鄭吉說：「我們先爆出大部份花槽出來，有另一種地盤，開的是泥土，需要車去填海的，現在先填這裏的花槽再說，估計要有五百到六百架次的泥土，若不是開到泥山，這許多架次的泥土，到什麼地方去找？而且路又不遠，這裏需要趕工，那末不必再用二翻手腳了，否則存儲石塊的地方要用泥塊，這座輾石廠亦眞有用，六處地盤大工程的石塊，都是用自己的，眞省了不少錢。」

張美茜笑笑說：「你上車來，我們各處去看看，現在要爆出多少花槽，需要這許多泥土？」

鄭吉坐上車，笑笑說：「大大小小要一百多處，再要爆一條石下通道，這樣石塊夠用，將來主要的通道路面都是用土敏土建造的，如西湖花園那獄一樣，需要的石塊多，說不定再爆出一塊地下停車場來亦說不定，這地方都是山石，工程方面，是困難一點，可是建造方式上卻是簡便得多，我們會使你對工程滿意的。」

「這是我信得過你們，不會偷工減料，直到現在，西湖和濱海的工程上，是沒有出過什麼毛病的。」張美茜笑說：「我們在通向沿海一帶的地方，是可以爆掉一部份山石，在下面建一個泳場。」

「這地方建一泳場，會淹死人。」鄭吉笑說：「這裏沒有沙灘，山是斜伸入海中的。可以建深水碼頭，可是不適宜游泳，除非在這裏建一泳池也，抽海水上來，否則必須游泳健將才能勝得到。」

張美茜笑笑說：「這裏不適宜游泳，倒是沒有想到。」張美茜笑笑說：「我們在上面亦可建做游池的，爆一個公共大游泳好了。」

牛公司

春茗忙　甲型

村中人語

耗水

新春放長假，用水反較少。這幾天飲茶多，儲水少。

炮仗

去澳門燒炮仗，自得其樂。一年之間，有三幾天回復了童心，其樂不足爲外人道也。

節目如何

收視率乃數字遊戲。不是給你看，而是給廣告客戶看。

假期

春節假期過去了。七天有新假期，就是如此這般過去了。

這是21世紀

稚名

野心

「經過一番思索之後，我分析了那一條才是主要的通道。於是我再次感到大傷腦筋。」

他停下來一會，搖搖頭。

「我犯了兩次錯誤。一次是我沒有計算時間。那是兩年前的事，那獄警到來把我帶出去作精神檢查，而我卻不在監倉裏面。我當時就在下面挖掘着。這就是Z九九二神秘地越獄，或者失蹤的故事了。我利用愛普光綫去天綫合監倉的地板，熟光綫變爲一種簡單的，遮蔽住我的路徑，就像我不翼而飛了一樣。」

「如果我再在監倉裏出現的話，那麼他們一定會仔細地調查我，以及找尋我的隧道。但是，由於找不到我的關係，他們便只會認爲那是監倉的電門鎖還不算十全十美，或者在那偶然失靈的當兒，我偷偷走了出去，然後登上氣閥，在他們知道了我的監倉空無一人之前，我偷偷地走上一艘補給船。但我事實卻是在監倉下面，把自己封密了。」

「後來怎麼樣呢？」夏理察好奇地問。「你跟你自己的監倉斷絕了，便是面對飢渴。」

那老頭搖了搖頭。「我找機會接近那些派送食物的機械人，它們所經過的通道正是我所挖通了的，那條通道從廚房通到各監倉，當它們經過時，我就在每一個囚犯的飯菜上面取出一些，還是它們不會發覺的。至於食水的問題，那條通道是通風的，所以我口渴的時候，我也可以使用偷取食物那種方法，在每一個囚犯的水壺，偷喝一兩口。當那些守衞，或者修理員經過通道前去檢查那些機械人時，湊巧附近就有一個廢物堆，我便立刻藏身在那裏面，由於那裏的光綫半明不暗，他們從來也沒發現我。

「我所犯的第二個錯誤就是計算錯了那條主要的通道，來了這裏。現在有了，我的愛普光綫曾已經沒有了，十五年前，我和開始的時候，兩樣了！」

他的聲音逐漸的低沉下去。

夏理察意識到一種無法忍受的失望已經掩蓋了他。經過了十五年的苦心經營和計劃，滿懷希望，只來到這裏，無法逃出生天，只來到另一個囚犯的監倉。

「老天啊！」那老科學家忽尖叫起來，然後逐漸的低沉下去，夏理察聽了，立刻感到不寒而慄。

「沒有什麼去戲弄一個囚犯比這更殘忍的呢？我是那麼的渴望能夠逃出生天，即使能夠看看地球一眼，我也已經心滿意足的了。」四三

大漠英雄傳

滕甄

四、艱難攻馬發深情

此事江總管雖然不曾目覩，但後來鍾鸛羽在阿翠房中出現，江總管就猜了一個八不離九。

按理鍾鸛羽是于不邪須索之人，于小姐掉轉搶頭保護他，江總管那大事向于不邪告她一狀，好歹推却責任。

但他不會如此做過，因他知道于夢春在江湖上的地位崇高，將來說不定有所求於她，寧願給于不邪記了一次大過，也樂得做一個人情。

昨晚阿翠向鍾鸛羽警告，這把柄又落在他手中。

于夢春這麼一問，忙道：「不，不，小姐要保護鍾公子，我卻去拿捕他，那是小人的不是了。」

于夢春笑道：「你這話，橫豎我有把柄落在你手中，你也有把柄落在我手中，兩下抵消，你怎麼說？」

江總管暗想，我的把柄小，你的把柄大，怎可抵消？如果抵消，我豈不是虧了本？

他皮笑肉不笑的笑了一聲，道：「小姐怎麼說你怎麼說，咱們做下人的，祗是要聽話，小姐要抵消，那末抵消就是。」

于夢春道：「你是不大服氣了。我的把柄八両重，難道你的是五両？好，我給你加上三両，瞧你服不服？」

阿翠初時以爲小姐召見江總管，一定大加責罵，那料他們一見面，就勾心鬥角，討價還價，不禁大出意外，只見江總管冷然道：「小人還有什麼把柄落在小姐手中？小人大不了是擅離職守，可是我們去拿捕的，正是老爺所須拿的逃犯，小人一直拿不到他，反而會給老爺見笑呢。小人的把柄如果在想，小人重的話，小姐的是三十両了。小人這麼想，不知對不對？」

阿翠喝道：「你敢對小姐如此冒犯，你不要命嗎？」

于夢春冷笑道：「我且說一個故事給你聽，就是在一個月光明亮的晚上，在我們府中的後花園，有兩個人各執兵刃，在拚命的打鬥。一個是上身赤膊的化外頭尼，一個是府中的衞士……」江總管一聽，全身發抖。

于夢春道：「他們拚命的打鬥，那女子嘛，她的名字似乎叫阿紅……」

江總管一聽，面色蒼白，垂下頭來。阿翠則瞪着雙眼，向江總管怒視。（二二八）

奇戀

翠蕾

一〇七：大問題

「爸爸，我說的全是眞話，」他仰起那張純潔眞誠的面孔，「請你相信自己的兒子。」

「雖然你不知道香太太希望要把女兒嫁給奇才，但無可否認，自己哥哥歡喜的女人，做弟弟的便不應該去結交！」東會長追視着他。

「是的，是我錯了，不過，我知道她私人和二哥從來沒有過任何約會或交情，而且她永遠不會歡喜任何人的。」

「那你以前已經認識她了，爲甚麼不早說出來，却要鬼鬼祟祟使奇才難過！」

「實在沒有正式認識她，不過——」

「哼，我以爲你一向很老實，快說個滑滑楚楚明明白白，我的名譽都要給你兩個畜生毀了。」東會長往來踱步。

「爸爸，我會爲了家庭約束自己的，但我沒法不承認，自己愛上了她，因爲——」奇雷把貽花貽信及香太太誤會的經過情形，一些不漏的告訴了父親，「後來大嫂把媽媽生氣的事說給我聽，因此我纔衝動地去酒店的，爸爸，請你原諒我們，我和她的行爲是光明正大無愧於心的。」

「——」東會長怒氣稍平，沉吟半响。「你和奇才以後都不應該再見她了，忘記一切吧！爲了女人弄致家庭不和，兄弟爭吵，這還成樣子嗎？你媽說的也是道理，讓她儘快離開這裏，一了百了。」回頭吩咐。

「爸爸，我——」他還沒說下去。

「別再說，我決定要她離去！」東會長截止。

「那太不公平了，好吧！既然爸爸你不原諒她，存心毀了她的清譽，那我也祇好跟她走了。」

「你——你敢？」東會長一怔，內心微微打抖。

「爸爸，我是人，我可不能無緣無故去負累一個好人的，她那一樣做錯了？一切都是由我而起，一切應由我負責。」奇雷毫不畏懼，平靜地據理回答。

「你爲了她連家庭也願放棄了？」他的心一直沉重。

「不，但對於做人的道義我還懂得，這也是爸爸你時常教導的，我不忍把一切責任全推到一個無辜弱質女子的身上。」

「唔——」東會長點點頭。「那對兄弟友恭悌愛的道義又如何？」

「我會的，我從沒有忘記過二哥的問題，但希望爸爸不要陷我於不義！」

花鳥蟲魚集

芍藥花

園叟

年花，每年的好銷與否，都是有所分別的，今年桃花好銷，第二年未必一定好銷的，當然，有些年花每年的銷量是差不多的，比如桃花、四季桔等，不過，四季桔的銷量始終不及得桃花的穩定，以去年爲例，去年四季桔在維多利亞的花市爲例，幾乎百分之一百都要虧本，但其他小盆花卉，則每一檔可有少許錢賺，獨售四季桔者皆虧本。

今年的芍藥花很搶手，記得去年的芍藥花，售價是二十五元至三十元，一盆上好的芍藥花，也沒有人要，今年的售價漲了一倍，一盆芍藥，售價是五十元到六十元，如買一對，就得要一張紅底起碼了。

芍藥與牡丹花同一個科，所以花形與牡丹很接近，今年芍藥的售價如此之貴，可能有幾種原因，其一是人工高了，其二是今年天暖，不少芍藥早已經開盡，能够保持到今天才開花的恐怕不多。

芍藥花雖然品種很多，顏色也是五彩繽紛，但在農曆新年中最暢銷的卻是那種大紅的芍藥，其他的芍藥，顏色雖美，卻不及得大紅的銷量好。因此，在年宵花市中，許多時是不能以審美眼光作爲標準，而應該以世俗眼光觀之，售花亦然。

樂園夢

葉果

一九五、春節迎親

轉眼間，那中國人傳統的節日——春節已到來。玉鹿樂園放假四天，由除夕開始休息，但是要輪流值班。島上的主人老白，仍然按照自己的方式生活。

山背灣阿照和九妹的新屋已落成，門兩旁貼着老白寫的迎親對聯，門頂有橫額，屋裏的傢俱全新，大花瓶放在近牆的餐桌上，瓶上桃花盛放，另外也供着兩盆水仙花，舒適，簡潔。

年初一是阿照迎娶九妹的日子。除夕的上午，九妹和島上幾個種植的姊妹，搭了劉暎駕駛的快艇，回到南丫島榕樹灣姨媽的家，準備新郎春節早上迎親。

假期，島上除掉幾個在港九有家室的中年人回家渡歲外，所有的年青人，都留在島上參予高興的迎親會。

葉船長家在大澳，他年廿九便攜帶過節物品回家去，劉暎却留在島上，充當游艇駕駛員，不打算回家過節。

白少昌，少泉當然沒有興趣在春節期間，參予這樣的迎親會，他們有豐富的節目，不會從熱鬧的都市，來到這孤零在海上的孤島。白家的第一主婦尹妙玫却留在島上，她打算年初二才回娘家。

杏懸的媽媽很希望女兒回家過節。但是，她留在島上，不放過這難得的歡樂時光。她發覺自己已來玉鹿做事半年，已漸漸喜歡上這個小島！她更重視那些青年職工們的友情！

除夕之夜，她們一羣青年人，搭上劉暎駕駛的遊艇，赴港島的銅鑼灣遊艇區拋錨，大家登岸逛花市。到三點鐘正，大家嘻嘻哈哈回到遊艇，然後回航。船在開行的時候，職工們玩牌的玩牌，下棋的下棋，玩樂器的玩樂器，唱歌的唱歌，猜燈謎的猜燈謎，玩遊戲的玩遊戲……他們打算在航行玩樂中到天明。

杏懸和妙凌在一起，她們下棋。妙凌有點鬱鬱寡歡，不似杏懸那麼歡暢，跟職工們興趣相投。後來，她們加入男女職工們玩啤牌「車大炮」，一船的笑聲，一船的歡樂……

劉暎駕駛着遊艇，他雖然沒有參加玩樂，但他很開心。

當第一綫曙光從東邊透露，遊艇緩緩開進榕樹灣等到陽光出來，船在碼頭靠岸，四十幾個青年男女，簇擁着西裝畢挺，在上衣袋插朶大紅花的新郎阿照上船。他們走在大街上，吸引不少島上的男男女女，更多的是孩子們。

有兩隊少年敲鑼打鼓，舞着獅子來迎接這迎親的行列。

樓上人家

童華信

八十七：事情突變

陳老二看到了兒女那末高興，不禁愕然，心中納罕，有什麼事値得他們如此高興的。陳太一見到丈夫回來，便笑臉相迎，道：「爸爸回來了。」陳老二許久以來便沒有見過太太這般咀臉了，除了給她銀紙的時候，給家用，也不會有此笑臉，是家用之外的一筆給她添製的錢，而她又感到心滿意足，於是這種笑臉便來了。

陳老二道：「什麼事情那末開心。」女兒笑道：「爸爸眞夠幽默，瞞了我們去做一件使我們大開心的事，直到今天，我們才知道。」兒子道：「是爸有意給我們意外的喜悅。」

他們的說話使陳老二糊塗了，陳老二已來到他們之前了，蕙芬把手中的信向爸爸面前一幌，陳老二看不清楚是什麼信，兒子阿濤道：「是律師信。」律師信三個字又使陳老二大吃一驚，難道惹下了什麼官非。不會的，又不是欠人債，何來律師信？陳老二畢竟頭腦還算靈活，他馬上想到了，是買樓交易的律師信。可不是嗎，正是律師寫信來提醒陳老二交易的期到了。

陳老二把信接過手中，滑時，是英文的，早已印好的，不過塡上了收信人的名字與日期。陳老二當日在律師樓付了訂金，照規矩是七天交易。辦買樓手續，付訂金，當日要留下地址作爲通訊之用，他一時大意並沒有想到可能發生什麼事，他照老習慣，寫下了住宅地址，當然他大可以寫下公司地址的。

律師那知道他有許多內情，快到了交易之期，自然會寫信來通知，于是信便落在陳太太之手了。本來嗎，做太太的也不應該拆丈夫的信，只爲信封上是英文，她便給兒女看，兒女也覺得奇怪，何以爸爸有律師信。

陳太太對丈夫太過關心了，她就心丈夫惹了官非，主張拆下來看，于是女兒蕙芬便把信拆了……原來是關于買樓的。

阿濤與蕙芬便以爲爸爸太幽默了，要給一家人以突然的喜悅，太太也覺得丈夫太好了，想不到是一個出色的演員，在家中一直反對買樓，認爲負担不起，認爲上屋搬下屋，唔見一籮穀，那知道私下竟然把樓宇買下來。

只有一點遺憾，事先沒有大家商量過，去看看那層樓宇座落何方。

但當兒女看過了信，這一些不滿也便消失了，看樓宇的所在處，乃在高尚住宅區。前些時大賣廣告，他們一家人都十分嚮往，希望買它一個單位，而陳太太也悄悄與女兒去看過示範單位，沒有一個單位不好的，不管那單位，都十分滿意。

因此今天，陳太太更喜悅了，感激丈夫悄悄的買下來，使他們從此離開這骯髒的環境，滿足是架步的大廈。

兒女都道：「爸爸眞好。」陳老二到了這時候，還能說什麼，啞子吃黃連，有苦自己知，他要說不是自己的，業主如何會是自己的名字；說是自己的，那末以後便得每個月都捉襟見肘，而且對林美兒的希望也成了泡影。

陳老二的腦子裏突然閃出了林美兒哭哭啼啼的樣子，他再沒有錢借給林美兒了，更不要說助她買樓了。

陳老二竟然昏了過去。

浪花集

「鱔」的故事

盼園

這時侍應生拿着黑板牌，以白粉筆寫着「請黃一五先生聽電話」等字，經過他們的座位前。

「有人請你聽電話。」林安妮從旁提醒他。

其實黃一五早已看到黑板牌的字了，他只是遲疑不敢去聽吧。

「沒有人知道我到這兒來的——誰找我聽電話？」黃一五自語地說。

不過，他不免又起了疑心，他打電話給林安妮時，也許正有第三者在她身邊。因此，他對她睜着充滿疑問的眼，卻又一時找不到適當的話說。林安妮也明白他的意思，立即表示自己清白的說：

「你打電話給我時，屋裏只有我一個人，我來這裏之前，更加沒有告訴任何人。」

這一番表白，也只能消除黃一五的疑心，他仍存着莫大焦慮。

「你不打算聽電話？」她見他還坐着不動，因此這樣問。

「我有預感，還不是好電話——我要故意裝着不在這兒。」他頓了頓，再對她說：「你對他有好感嗎？」

她想了想：「你說的他是誰？」

「你丈夫。」

她搖搖頭：「婚前我對他是有好感的，可是現在，我不但對他沒有好感，而且還恨透了他！」

「爲甚麼恨他？」

「他故意佈成這個令我寂寞的局面，然後利用我達到他向人敲搾目的！」

「這麼說，你眞被蒙在鼓裏？」

她啼笑皆非：「到現在，你對我說的話還不相信？」

他沉默了半晌，才對她抱歉說：

「安妮，請原諒，我是怪錯了你，我要先走一步了。」

他將照片和字條放回衣袋裏，便匆匆離開，但在門口却遇上一個男人。（十三）

鐵石心腸

司馬紅

七二三：前面就是神廟

金保羅跟羅娜同在一塊兒幹着冒險的工作，覺得很有趣，對他說：「生與死是絕對不成問題的，最重要的是活得爽快，有情趣。」

爲了使他的生活多姿多彩，他很高興跟靚女同在一起過活，那時他跟羅娜走前一排木屋附近，羅娜叫他把電單車停下來，放在沙丘之旁，利用沙丘的斜坡掩護，伸手向前指了指，說：「金保羅，你應該看得見的，左邊不遠的一處，有一座神廟。」

金保羅說：「那座廟宇的面積並非很闊大的，望過去黑沉沉，聽說它所祭祀的是一個黑衣人，奇之又奇。」

「祭祀黑衣人有甚麼奇怪的？」

「本來祭祀甚麼形式的神像都可以，不必大驚小怪，可是，古埃及以及古代的沙地阿拉伯，不是祭祀人形的神，而是膜拜牛鬼蛇神，因此之故，我覺得它不應該拜祭人形的神。」

羅娜說：「金保羅，此事難說，也許它是另外一種神，亦未可料。」

「你以爲它有可能是那一種形式的神呢？」

「死神。」羅娜很快回答。

聽了這句話，金保羅的好奇心油然而生，說：「羅娜，世界上任何一處祭祀的神，俱是有感的，不見得有人崇拜死神呢？」

羅娜說：「有的，有些地方眞眞正正是崇拜死神，你有沒有聽見過日本的黑廟呢？它就是崇拜死神的地方。」

在沙漠上面過活，根本上沒有人注意到時間的價值，金保羅聽了，問：「我們的時間多着呢！我眞想知道日本的黑廟究竟是怎樣子的，更加想知道他們爲甚麼崇拜死神。」

「好的，我立刻把自己知道的一切說出來，從黑廟說起，它亦是黑得像漆，廟形長方，恍如一副黑棺。」羅娜很悠閒的說。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位（每天拾二元），長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環坊福利會　西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔軒尼詩道　灣仔：軒尼詩道244-246號凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
北角渣華道　北角：渣華道157號香港琴行　電話：5-613913
銅鑼灣霎東街　銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側）　電話：5-793915
何文田亞皆老街　何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒遠圖書唱片公司　電話：3-037195
紅磡新柳街　紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局　電話：3-621616
九龍美孚新邨　美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣眾安街　荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
新界屯門　屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衡光書局　電話：12-812675
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車費。

租賃 香港

德輔道西 339 341號三旺舖連石屏，各行適合，生意興旺，洽H—710782

跑馬地租 蟠龍道25號至31號大廈三樓，百餘呎，總向四面，⑤—四六一四五一四

中區寫字樓 平租，砵甸乍街近大廈二樓，H二28三〇號，洽八對

灣仔靜房 適合單身人士，女士，交通方便，洽H—792343或633032

新廠房租 葵涌金龍工業大廈，千餘呎，電⑫—259272晚二

半邊旺舖 出頂，適合任何行業，香港西環，電話四六五六七七

旺舖 近太古城，百42號，C段舖租，H—255011

康和大廈 英皇道15號高層，住宅，向海，電⑤—二四三六七，洽

街市旺舖 灣仔街市17號，五千呎，平租，洽

地下招租 街坊學校，近理想，1800呎，H463514，洽

銅鑼灣樓 二至五樓，公司最合，理想，⑤—963382，洽先生

旺舖 合各行業，租電H—720495

西灣 兩房一廳，四樓，B座，向海，K六五九六，洽

洋樓廉租 巴士總站近，兩房一廳，租電⑩—279256李洽

自由大閣 上環地舖，王道三千呎，適合各行業，九龍彌敦道，電話，洽

旺舖招租 四九七一八，洋服，什貨，南貨，洽

寫字樓租 中環，利源東街，至西百呎，電H—816935

東成樓 上環東街，42號，熱水，二樓住宅，電⑤—450351

港島半山區 唐樓二房大廳，連租，⑤—二五一一七八〇洽

寫字樓 獨立大廈，威靈頓街，76號，五裝修，四五，⑤—洽

廠房 北角錦屏街，750呎，汽車入口，⑩—482938洽

租頂 美麗灣，四房兩廳，1800呎，全新裝修，電話：256671

商業四五樓 大道西428至440號，百呎，全層，電⑤—250834

商業樓租 永樂街105號，四樓，租電H—452898

套房 近太古城，晚上合，新婚，電H—696054

寫字樓 獨立大廈，⑤單頓，二五光76，四猛號，二新5，五裝樓，洽廉租

花園大廈招租 大坑道一四八號花園大廈，兩房兩廳，有車位，電⑤—281976李洽

港澳碼頭對面 誠信大廈租

和富道舖 北角和富道36號地舖，千呎，平租，電⑤—231676

旺舖連閣 利源東街五號，三千呎，七⑤，洽

旺舖招租 中環，士丹利街132號，二千呎，H—479913洽

全層出租 大坑道，四六十七，⑤—二七二房

太古城租 三房二廳，電話，洽

寫字樓招租 中環，三百呎，⑤—二七二，洽

有廳房出租 堅道，好環境，交通方便，洽

寫字樓租 永樂街口，全層，電⑤—453424

寫字樓租 永樂街A號，七百呎，電⑤—453424，一五八洽

一樓免頂 西營盤，千餘呎，有後門，H—601692，698538

50元寫字樓 供應寫字檯，秘書服務，德輔道中88號，⑤—438701，電話

寫字樓廉租

全上環最平租

永基大廈　德輔道西26—30號
永順大廈　南北行文咸西街64—66號
電話：四三三六四三

荃灣招租舖 七級樓梯，一樓，全層，五百呎，餐廳，電話，洽

中區旺舖 ①②利德大廈，三千呎，⑤—五八百三零，租大好

寫字樓租 中區安樂大廈，①②式三三，五八千三百，租大二四

德祐大廈寫字樓招租

德輔道中243—247號鄰近公共停車場

設備 500呎高速電梯兩部

管理完善　租值廉宜

五樓 227呎　八樓 250呎

電話：⑤—227765浩華有限公司洽　⑤—441332樓下管理處引看

中區寫字樓 平行大廈，三百呎，四呎中租，電話洽

香港仔黃竹坑 業工大廈，四樓，千呎，電話洽

高層出租 德輔道中，五年，電話洽

羅便臣道 七樓，三房二廳，洽

中區寫字樓 香港德輔道中121號 周大福商業大廈 十四字樓 面積3724呎 每呎$2.50 全部或分租均可詳情請電⑧036392⑤437596

寫字樓招租 灣仔洛克道，全層，電話洽

工業樓宇招租

香港仔黃竹坑道・工業樓宇式層招租・實用面積約共14,000呎・適宜作非危險性物品貨倉用・交通方便・有意請電H—520221內綫576洽商

香港仔特大廠房

黃竹坑道中心區工業大廈一樓全層二萬呎出租樓高七層三面單邊樓底高十二呎窗門特大光綫充足地台每呎承力三百磅適合重工業用電話：H—534129接洽

租賃 九龍

尖沙咀 利C座東，近海文心，K—709782 K872628

紅磡舖閣 七號新，地下，百呎，C座，電K—256671

街市舖租 各街82號，910呎，電897577

德士古道 荃灣，式千呎，⑤項餘，電話

大小梗房 近太子道，K機入樓，819182

商業新樓 旺角，百呎，⑤—845468

大埔舖租 新舖出租，電⑤—661819

學港大同梗房 九龍，⑤—四三

周大福商業大廈

近恒生銀行總行大廈

德付道中 113—123號

寫字樓（$2元餘起）

500呎——5666呎

電話：⑤—433022 ⑤—441840

中區 萬宜大廈

德輔道中60-68號

大小寫字樓及舖位招租

請電 5—239859

寫字樓工廠出租

威靈頓街39—41號 六基大廈　寫字樓 青山道 永康街 萬昌工廠 柴灣道 香港大廈 台A車25位 樓面出租 六司

旺廠廉租

荃灣古道單大餘千，電話各行工業，光過合，便交，易生產，請即可租，⑧8—577005

商業樓租 芳苑，四號，電話⑨—一九

荃灣舖租 約七九號，K百呎，電話

旺舖招租 各行，式千呎，K—一五八

元洲街 交通便利，7A，K—306594，洽

尖沙咀樓 九龍，全層住宅，電943534，⑥—660012

新商樓租 光猛，四百呎，K—856108

旺角旺舖 新填地街，五九號，出租

發財橫舖 有現成街，電話

尖沙咀招 樓宇，電話

商業樓租 旺角，電話

花園洋房 九龍，電話洽

30元寫字樓

專人負責代聽電話代收信件供應寫字枱彌敦道611號1203室K314311

商業樓租 商業大廈，電話洽

尖沙咀高尚住宅 電K—665966

葵涌金龍 一千二百呎，電H

新荃灣廠

德士古道，二千呎，H—431471

式百餘元

近砵蘭街，寫字樓，K—960776

大單邊舖 石硤尾，K—025362

尖沙咀北京道

旅遊旺區

寫字樓租

③676133

旺舖招租 荃灣兆和街22號地舖，面積一千二百呎，各行業合，⑫—422283・201428

瑞興大廈

寫字樓招租

中央冷氣・專業管理

交通便利・租金相宜

面積435呎・請駕臨彌敦道23至25號1104室瑞興公司租務部引看或電：⑧687694洽

安泰工業大廈

◁招租▷

荃灣白田壩街46號

十一樓及十二樓每層六千呎

交通方便工源充足電梯兩部

請電：3—811382楊洽

招租地下

各行適合，交通便利，⑫—268793，洽

荃灣細舖租 近新界酒樓

裝修鐵閘四綫電

獨立水廁合五金

電機各行工程用

成記 地產代理接洽 電⑫—430021

觀塘廠租

大業街十三號

日生工業大廈式樓

約四千呎電梯兩部

單位獨立

電話⑧754818 ③444016

黃竹坑業發街式號 志聯興工業大樓

廠租

千餘尺起 管理完善

即租即用 隨到看洽

長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大樓

廠租

地下、樓上、式千尺起即租即用管理完善隨到看洽

夏利文地產有限公司

洋樓招租 沙田世界花園1840呎

廠房出租 觀塘巧明街，全層，28,000呎

黃竹坑工業廠房 面積12,180呎，平租

九港商業樓招租 大道中，中央冷氣，大廈，三千餘呎

接洽處：中區大廈3樓　電話：⑤二四九一二七　⑤一九八七

荃灣旺舖免頂 平租數百元 大廈地舖，近小巴站，K—042871

旺角銀行 通中心，旺角好地段，彌敦道，K—375912

大單邊旺角 地王舖平租 上海街，各行合，電話

旺舖 街市舖位出租 官塘，四百呎，K—897577

出廠租房 秀茂坪，大廈，全層，K—三六〇

葵涌打磚坪街40至42號 松林工業大廈

獨立小廠房

約二千呎

月租$2,500連差餉在內

有100M電錶。可立即使用

電話：⑫—430265洽

旺舖廉租

旺角荔枝角道口塘尾道

201號1300尺新樓

免頂前好世界戲院

鄧日電3—931081

紅磡工商大廈出租

民裕街榮業大廈四樓A座4157呎每呎二元有車位及獨立廁所適合寫字樓及工業用

請電：⑤—492095

旺舖平租 千五元 街市近，K號，⑧—423481

旺舖連閣 千餘元租 永華街，K—042871

寫字樓分租 彌敦道，設備齊全，電話洽

商業閣樓租 月租一千餘 彌敦道，B號

發財旺舖 租二千餘元 彌敦道

彌敦道口界限街35號地舖 旺舖

上海街地王 大割價平租 地舖，電話

長沙灣廠房招租

楊鏗記第六工業大廈・長順街十九號高級設備・樣樓俱全・電梯特大・停車位多・日夜廿四小時・管理服務・由六千餘呎至萬餘呎・歡迎參觀洽租・電話：⑥—438960・⑨—734177順昌有限公司

土瓜灣 廠招租

落山道108號　面向公園　面積均佣　入伙管理　大小即可處洽

十一萬五千 柏雨花園讓

界限街，三房一廳，K—041294，洽

太子道樓 太子道317 319號，K一〇一一洽

特價廉售 九龍，長期，電話

三面大單邊 旺角靚樓售 彌敦道，三房，K子

太子道靚樓 三房，⑨—303673

錦綉花園 一萬四千呎，H—轉平

商業樓售 王子大廈，二百呎，⑧—258006

沙田大閣 合金，⑨—611462

牛頭角 百呎，全新，⑥—四八〇〇

出國廉售 17不河，K—492888

新樓吉售 福華，一千，電話

順景大廈 2千呎，K—306427

凱德大廈 千道，⑨—0七

士多急讓 河不，適合各業

出讓 九龍

廳房出租 金豐，K九六五一

吉屋招租 全層，百呎，三六號

寫字樓招租

旺角中心租九百三百呎單邊有街有意請洽：3—858846

六樓平售

廣東道1000—2號

（近山東街）

尚餘一伙　六樓連天台

小型唐樓　已有入伙紙

電話：H229713洽

大順樓通 紅磡，元朗，電話

吉旺售舖 近街市，⑧—774860

現成超級市場 頂讓

座在新界旺區東主急於出國有意經營者請撥電⑫—626648麥君洽談

新樓急讓 地點，四八號，K—361357

吉樓出售 大廈，15號，⑨—629337

佐敦道 一百呎，⑧—五八

木屋出讓 合路，電話⑨—812682

新樓急讓 入伙，⑫—422314

荃灣中心 照價，⑫—二〇〇四五

高息唐樓 月租1500元，897577

工廠出售 頭樓，⑨—897577

美孚六期 全向，⑤—723659

美孚新邨 兩房，九龍

屯門旺舖 各百，⑫—815755

吉樓出售 道唐，電話

大埔最旺 行頂，十元，洽

廠房頂讓 十五呎，全新，洽

專門搬屋 立誠搬運公司

以誠立信・以信立人

3-860756　3-863877　5-637258　5-639817

新邨 偉恒昌 各期大量

土瓜灣道（恒景閣）（偉景閣）（昌景閣）近碼頭巴士站公園 環境優美材料一流 特平拋售

安和公司 ◁電話K653931▷ 貴州街四號J地下

最佳服務歡迎委托業主免佣保證快妥

漢記 K640223 致高永碧博 利威德麗文 工業大廈 樓園閣 銅秀亞 鑼竹留 灣園老院道街道

聯福大廈 利基大廈 北帝街 金龍閣 偉景樓 定安華大廈 錦華大廈 牛頭角道 侯王道 （土瓜灣）

西貢 百萬呎，H—771863

廠房廉售 荃灣，K—八二五九

沙田別墅 植地，⑫—六一

沙田洋房 兩房，⑫—六一

旺舖急售 香港地點，K—959502

元朗舖 教育路，⑥—234307

元朗唐樓 安寧路，五層，洽

元朗樓 千一，⑬—二五

元朗唐樓 福昌，K—九五

高息樓賣

（收租佳音）

大光明戲院背后榮華大廈二樓F座一連三個獨立住宅單位收租2750元特價大廉賣廿七萬五千元比政府樓平宜一半以上電⑫431971或大門口謝先生洽

◁金寶地產公司▷

各座 黃埔四期 平售

WXUVTRS座大小單位齊備

歡迎來電☆最佳選擇★買賣均可

紅磡必嘉街101號地下 電話K638567 K658303

歡迎委託★業主免佣★服務忠誠快捷

大南街 旺舖

深水埗大南街式〇三號

近一定好茶樓

有意請電：3—808358

恭喜發財 各位顧客，九龍，15多，K—242292，12・H2338

鏡記 買賣樓舖，老字號，廿餘年，九龍，K620674，AK627094

全新寫字樓 頂讓

尖沙咀商業區全新裝飾廉租有經理室水電地氈電話冷氣獨立洗手間設備齊全適合任何行業即可營業有意請電⑧——六九四七四八馬先生洽

新型廠房 葵涌工業大廈，⑧K—725355　725897

港九樓宇 歡迎委託 美譽

尖沙咀 寶來大廈

德興街9—10號七、八樓尚餘數層

每呎只售式百餘元勿失良機

新豐地產公司洽

大同新邨埃華街70號K九六四〇三二或本大廈八樓辦事處參觀K六七九四八一

讀者諸君：

作處如需要刊登「僑商小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道　本號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也

華僑日報謹啓

茲函附郵票/支票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天爲荷

此致

華僑日報

刊戶：　啓　一九七七年　月　日

住址：　電話：

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字刪去如係郵票請將「支票」二字刪去（仕郵票請用面額二角者爲荷）

每段大字四個　細字卅四個　每天三元

黃埔第三期 安樂景佳遠永可 榮榮榮榮榮榮

★紅磡蕪湖街交通極便鄰近碼頭火車總站戶戶單邊東南街景盡入眼簾即入伙★ 多層租售

安和公司 ◀電話⑧657265▶ 紅磡船澳街二號

不論租售歡迎委托業主免佣客路寬廣

商業樓售 尖沙咀商業大廈，全層，1390呎，電話洽

九龍塘 洋房，千呎，全新裝修，電話洽

出國洋樓

花園洋房全新裝修，大廈，即可入伙，⑧—857005洽

彌敦道41號A2 萬舖限十八旺界 恭喜發財

大單邊旺舖 大小單位 平租免頂 平位售

立誠 搬運有限公司 提假防冒

搬屋搬廠搬寫字樓

荃灣 718177　土瓜灣 622834　筲箕灣 944231
佐敦道 718469　宏達 622863　筲箕道 944232

搬運

大道中82 寶石光珠

電話 H453101 453111

珠寶

專語科言 新校出德生可學不經，法國年譽，冷換仕合營K，外氣租女一本，有切實用，中國英語，電話K—687025

廉廠售房 荃灣五千呎，萬上，H—七七九六〇六

刊在第九張第二頁 尚有分類廣告

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

吉祥搬屋公司

港九新界・大小搬遷

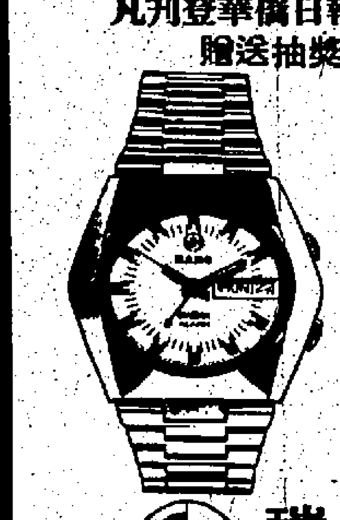
單人房40元　雙人房70元　小家庭120元

3-651749・652115
5-629921・625822

分類廣告客戶幸運抽獎

（由二月一日至二月二十八日止）

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張 多刊多送



特獎：瑞士雷達永不磨損鬧表自動星期日曆防水避震。價值HK$1,700.

安慰獎五名：各得瑞士雷達男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350.

瑞士 雷達表

每日讀者·超過百萬

惠刊廣告·收効宏大

抽獎日期三月五日

出讓 香港

澳門高級 住宅 花園別墅 吉屋出售 電K-八〇六一一七

中環 平樓 加咸街 百呎 出售 電⑤四四八九二七

橫門招頂 相連 新裝修 二百五十五號 A

鰂魚涌樓 海景 裝修 吉售 電二〇五

有租約樓 收租 樓宇 低過市價 有港九 自用 均宜 電⑤二三四五

寶盛大廈 灣仔 道 單位出售 電⑤250834 ⑤234523洽

北角地王 英皇道 七樓 百尺 殿院側 出售 吉 國 H431471

旅行社頂 中區 營業中 一切傢俬 即可 營業 日晚 H279661 H628646

灣仔活道 二13 A 兩房 平售 1800呎 電H221514洽

柴灣戲院 大廈 A座 對海 五樓 二房 二廳 17號 二五八六〇 洽千呎

德成行 地產 代理 買賣 物業 按揭 服務 忠誠 9759 H229686

①星街 死大佛口近中環 ②四環三房一廳高向南 ③西區地下兩間合倉廠 ④灣海街租售 H464474

銅鑼灣旺舖 租售 怡和街40號地下 1500呎 三樓2600呎 電：H229162

太古 東山 天山 面海

均益 南豐 置富 業主免佣 福成地產公司 H430479 K728369 690171

◁高價收購▷ 交吉☆不交吉 樓☆舖☆地 德利行 (5)435333 (5)435334 ★代客租售 ★專業服務 ★拆舊建新 ★迅速辦理

香港仔 嘉木大廈 B 五樓 向東南464呎 B 二廳22 平讓 ⑤二十二萬 七正 526呎

筲箕灣 金華街 二號 上兩房 ⑤ 三 吉售 十三萬 餘元 1274 633134

堅尼地道 大廈 山景 七樓 四位 四房 紙 台階 洽

樓宇出售 利華大廈 600呎 均可 通 ⑤473555

北角 永興樓 永興街25-31號 二樓 四百呎 ⑤七二〇七〇六四 吉售 十萬餘元

北角 雲華大廈 英皇道 三〇二號 銀行 上 萬 七十 餘元 ⑤二八三四四〇三九〇二七 洽

舊樓徵購改善市區

香港房屋協會為推行市區改善計劃，現歡迎戰前舊樓業主或有關人士提供有意出讓之樓宇詳情其中單幢殘破之戰前唐樓無水廁設備樓宇結霉及衛生環境惡劣者。至為適合無須交吉有意出讓者請列明有關資料及出讓價錢寄香港皇后大道中公爵行三〇四室香港房屋協會市區改善計劃部收H一二六六五六五

西營盤唐樓旺舖

第一街29至29A號 梗房間格 面向東南 三面單邊 四月入伙

錦茂企業有限公司 大道中74號皇后大廈506室⑤－236049

美麗台

西摩道鑫台海景千式尺三房式廳另工人房 日電5-721152 夜電5-275851葉柏

北角 吉售 英皇道 二六八號 ... 五新 一裝 七修

租讓

房舖租售 利街 高 平租 沙咀 中環 九百 尖 出售 H775613

廠房租售 荃灣 正好 工業大廈 C座 13 4700呎 七三〇黃洽

文華 物業管理 樓宇租售 地址：銅鑼灣恒隆中心 一五一五室 電話：五七六二一一三

▲代售▼ 嘉慧園 仙樂道 (複式) 恒運 (大廈) 天台 英皇道 ...

▲旺舖▼ 土瓜灣 地皇 三大 單邊

▲樓花轉讓▼

▲其他▼

廠樓租售 荃灣 葵涌 中心 觀塘

廠房頂讓 大角咀 地廠 裝修 衣業 織造 生意 洽 212121 陳

廠房租售 官塘 ... 新蒲崗 葵涌 ... 電：212121陳洽

新旺舖租售 油麻地炮台街93號 合各行業 電672802洽

物業代售 嘉慧園 3100呎 / 淺水灣別墅 / 淺水灣 2280呎 / 恒柏園 2702呎 / 嘉寶大廈 2000呎 / 永安閣 1500呎 / 賽西湖 大小單位 / 寶德街 950呎 / 寶馬台 900呎 / 北角 470呎 / 泰秩街 400呎 / 大坑 450呎 / 怡安大廈 600呎 / 荃威花園 629呎 / 錦繡花園 850呎 / 土瓜灣 550呎 / 荃灣中心 486呎

物業代租 深水灣別墅 / 淺水灣別墅 / 賽西湖 大小單位 / 慧景台 935呎 / 夏惠苑 2540呎 / 好利閣 2466呎 / 布力架街 1700呎 / 海景台 1249呎

舖位 加連威老道 3100呎 / 波斯富街 1000呎 / 閣 500呎

建達 華人銀行大廈 702室 H225363 H225560 H243659

吉廠租售 黃竹坑道 長30號 大工業 每層 七千 呎 面積 ...

葵涌廠房 七千五百呎及 二千餘呎

德輔道西 六百五十呎 租 ⑤ 481383

醫生專用 佐敦道 寶靈大廈 七樓 ... H439396

順景年年 大面對 出租 ... K841220

元朗旺舖 城南街 教育路 ... ⑤808588

攤位租讓 觀塘 ... 八出

廠房租售 葵涌 藍田 ... ③－692070洽

出讓 物件

大量乳鴿 老鴿 ... 九按

IBM 最新改款 電動打字機 ... 夜H－627958

學生枱椅 急讓 全新 ... 洽

名廠三角琴 CHALLEN 出

飛歌冷氣 自動洗衣機 ... B小西折列

好消息 有大量 ... 洽電平話費

織鍊機平讓 日式 ... 洽

夜冷針織製衣廠

大批 九成新227鈕車 於仁號 ... 葵涌大連排道32－38號金龍工業大廈八樓B座

夜冷電子廠 大批 ... 計算機 ... 電成器

IBM 出讓 大行 ... K九六三五三四 洽

原庄鋼琴 名廠 分期 ... 3780770 ⑧－384070

新出：車、鉋、磨、機、磨、插、滾鋼、鑽門鉋、萬能剪、摺床、剪床、鑽圓筒機。自動車床及螺絲車床各大中小機床。

150台現售

元州街二六九號地下 K－866051 柴灣祥利街七號地下 H－565916 協興洽

打字機新春平賣 IBM座檯手提 全新 $219 舊機 $118 買賣 修理 交換 亞皆老街五十四號五樓 香港文儀行 K962903假日照常

機器出讓 ...

商業

平價裝修 ...

洗衣機 30元修理 保用一年 ⑤712084

最佳影印 ...

加工漂染 ...

挖泥機租 ...

通渠通廁 ...

特藝速印 中英打字 ... H245815

萬昌公司 ...

海陸運輸 ...

打字機中心

專售各國名廠新舊打字機影印機兼代客翻新噴油修理保養及月抹油價錢服務好歡迎電話查詢彌敦道五〇〇號泰盛商業大廈四〇三室K三〇八〇六

打字機

油印機 影印機 電機 坐枱機 手提機 IBM 買賣 修理交換 保養

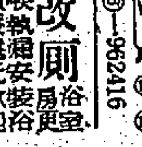
中建打字機公司H738540 軒尼詩道391號四樓

漏水 專門 ... K930151 防水工程K952634

吳晃機器廠 出品 ... 739920

萬能角鋼 窗簾美路 ...

東方公司 ...



⑫255192 ⑫203280

通渠改廁 ...

萬順裝修 ... K622005

專影建築 ...

東方 ...

地板專門 ...

掌相命 ...

婚禮壽宴 ...

鍾靈居士 ...

打蠟清潔 抹窗專門 超群 5－471633

秘書中心 ...

中英打字 ...

絲印材料 ...

追債

代客追收空頭支票 貨款拖賬 遲年舊賬 ⑤251920 夜晚專用⑤271933

威信鋁窗 鋁門 ...

浙江名堪輿師 專陰陽風水 ...

中西文具 包用裝品 供應寫字樓 各類精美貨品 歡迎出口

一雅文具製造公司 中環士丹利街58－64美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

執漏 專門 ...

掌相講座

打字機

買賣二手精工修理 保養抹油價錢特平 中環士丹利街25號四樓 H－251865

冷氣 大批新舊飛歌平售 高價徵購 修理 買賣 洗拆冷風 冷氣機 ... H713300－1國際

一鳴製造廠 電話：3－938050 3－936613 深水埗荔枝角道一四一號

鍾應堂 掌相命家 ...

清潔打蠟 地毯洗機 港九日夜服務 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

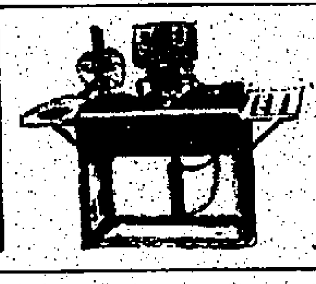
水晶 ...

打字機 買賣修理交換保養 計算機 收銀機 複印機 友邦打字機公司 84號三樓 H236495日 H510873夜

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恒利打字機公司 日H437326 夜H517034

打字機 買賣修理 原箱新機價廉 二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 實來公司K840931

絲花亞形機 ...



家用·旅行 睡袋$30

小量睡袋$20 ... 上午九時至下午六時

專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5－279625－6 5－280235

★鋼琴中心★

樂聲琴行

獨家代理 BLUTHNER. STEINER. ZIMMERMANN. KARL MULLER. LEGNICA HERRMANN.

原裝進口 德國鋼琴 原價 $6,100 特價 $3,900 歡迎分期 保用十年

香港：軒尼詩道244－246號 ⑤742740 德付道西231號 ⑤468646

九龍：尖沙咀漆咸道123號⑧－692360，亞皆老街120B號⑧－037968 ⑧－037662

水晶地板 每尺六角 ... 英K672837 K671945 昌H438701 H443617

精批流年 ...

★鋼琴中心★

通利琴行

港九代理・西德 STEINWAY・PETROF・YAMAHA・MADDISON

原裝進口歐洲名廠鋼琴・特價$3,450.元・歡迎分期・保用十年

香港：大道中69號萬宜大廈U12號 5－221777 銅鑼灣軒尼詩道521號 TEL：5－762733

九龍：尖沙咀金馬倫道6號 TEL：3－661704 彌敦道389號B平安大廈 TEL：3－843787

尖沙咀加拿芬道51號 TEL：3－660927 寫字樓金馬倫里8－9號 TEL：3－675087

醫藥

洪冠洲 耳鼻喉專科 ...

任勉芝 皮膚專科 ...

心理治療 神經失眠 ...

吳江手術治療

譽滿港台手術治療專家卅餘年經驗中醫師

按穴治療 不投藥物 純用手術

答客問 ...

整理 坐骨神經痛 脊髓神經痛 半身麻痺 跌打風濕 梗頸連肩痛 關節錯位 扭傷

診所：九龍彌敦道232號 ... 時間：上午十時至下午六時 (星期日下午休息) 電話：K六六六八一九

丹鼎玄功

傳授

任督通關，增強精氣神力量

醫 中國國醫學院院長 譚寶鈞 ...

人安堂祖 ...

針刺 莊樹民 減除肥皺 實際可靠 無痛無疤 ...

夏鴻漳醫 癰疽惡症 ...

貓狗

狗貓病 古氏 北角 H617042 617620

狗 ...

徵求

急購樓宇 ...

師友 ...

誠徵男友 ...

誠徵女友 ...

徵女友 ...

婚意徵 ...

專買酸枝古玩字畫 九龍打鼓嶺道48號 請電K－7780108 大明行

美國中東 ...

誠徵女友 ...

誠徵男友 ...

徵求香港總代理

①電子五用防盜防火警報器。百份之百防盜防火兼作守望相助之用。②頭巾帽子。一物兩用為時髦女性之寵物。③增刀速利器。為家家必備之安全可靠家庭主婦之恩物。

★臨時聯絡處：香港軒尼詩道527號四樓電話770128。

★台灣總公司：台北市建國南路198之一號二樓借新台北24－683電話台北：七〇一六六六〇造亭有限公司

收買酸枝 ...

教授油畫 ...

徵舊電視機 精修電視機 ...

美心婚姻 ...

真善美婚姻服務公司 H770404。763006 K800633。10－6時

美國分行P.O-BOX26301 L.A.C.A.90026

徵古玩字畫 ...

香港婚姻 ...

收舊傢俬 ...

最高價收購電視 H40301 ...

大廈管理 三友物業 ...

鳴謝

徵求女友 ... **徵求寡婦** ... **一孩寡婦** ... **誠意徵友** ... **狐臭是** ... **君子徵友** ... **徵租屋宇** ... **婚姻變幻** ... **誠徵女友** ... **高價收購** ... **誠徵女友** ... **徵筆友** ... **代妹徵婚** ... **誠徵女友** ... **良友婚姻** ... **誠徵男友** ... **幸福婚姻** ...

聯安公司 鳴謝

德輔道西51號三樓D座 電話：5—478155

（各位組友芳名略）

尚有分類刊在八張三頁

待聘（各業）

大衆秘書　立成會計　中英稅帳　壯男待聘　中小作文　女傭待聘　帳稅劉君　入口人材　會君帳稅 申請CO 即電K—671945 K—691892　女傭中心　鐘點女傭　會計帳稅　專門報稅做數　補習　經驗盡責　精補數英　港大預科　捷通英文

理工二年　英皇預科　英中教師　港大預科　一級榮譽　經驗補習　數理補習　港大土木　經驗教師

把握時機　打好基礎　請參加香港函授教育中心主辦之 78會考英語函授課程　詳情請函：九龍中央郵箱K673號

會考優異英文　全科速成　精教任何F.4升F.5生及自修者　K 307876 H 708040

培正預科　理工電機　中三四數理　女拔萃　經驗補習　聖心

聘請

蘇浙預科　英中教師　蘇浙畢業　理工商學　預科理工　智益補習社　經驗補習　求精數專　私家補習　荃灣英法　英姐$10　精補中小　港大理科　現任教師　聘看更員　急聘女傭　養成工　聘請護士　急聘女傭　聘女文員

聘練習生　招送貨員　旺角商行　留宿女傭　請女秘書　相機沖印　超級市場　急聘女文員　聘女教師　聘請女傭　急聘幼師　事務員　送貨員　聘導師　聘女教師　男女營業員　多名　洋行急聘女　練習生　聘女文員　誠聘練習生　男女職員　請女書記

女登記員　聘女護士　聘助護　男練習生　家庭女工　史地教師　工科教師　聘請練習生　請女售貨　兼職夜更　清潔承包　中區商行　月光餐廳　東海餐廳　女打字員　舖頭女傭　急請女傭　石澳區誠聘　學校女工　電器行　聘登記員　買賣書籍

湊仔女傭　家庭司機　請練習生　請售貨員　西區女傭　聘幼稚園　誠聘教師　旅遊貿易　練習生　夜校教師　聘請幼師　聘植字員　急聘教師　算術教師　急聘　國際機構　中學各科　請女售貨員　誠聘幼師　聘請後生　設計兼職　急聘教師　聘練習生

兼職電話　冷氣鋼具　誠聘女傭　內衣廠請　聘請女傭　聘請幼師　聘請幼師　招請　書局助理　急聘教師　東區西醫　急聘女傭　教師校工　急請褓姆　聘女傭　練習生　請練習生　誠聘幼師

玩具買手

中區洋行電話及專用電報齊全，急聘玩具新奇贈品備售飾等買手。自信有能力接美加等海外訂單者為合。薪優並可分賬請電⑤262250守秘

聘請教師

會計師行　女售貨裝　女售貨助理男工

九龍區某大機構招請男性練習生多名

有升級機會。年齡十八至廿五。中三程度。底薪$442。另逾時工資。有意應徵者請函本報一壹六號信箱。

請寫字樓後生

請寫字樓男後生數名高小程度工作勤奮無不良嗜好有升級機會携身份證到灣仔軒尼詩道廿九號16字（即十七樓）面洽。

聘請司機　千月入餘

學生兼職

某大公司聘學生兼職多名工作時間晚上五時半至八時無需經驗月薪六百元有意電三一一九六〇壹壹壹或五一一二六一六一六

商行招請　夜校教師　晚間業餘導師　轉業良機　超級市場　電氣員工　建築公司　本公司聘請

聘管理物料採購

大製衣廠請有經驗之布料與物料採購管理員F.5畢業略識出入口手續應聘者請附照片詳履歷及要求待遇函旺角郵箱八五七七五號（來函註明NE）

農場顧問

男性，歲22至35，曾管理或從事鵝、鴨、猪、雞、場牧業經驗，可供宿，在元朗區工作。

信差文員

初中或以上程度，居住元朗區或熟悉中區者優先。可中英打字、應徵者請親筆詳列履歷、地址、電話、近照寄本報信箱六八六號。

聘文員女　機器學徒　公運司輸　聘校園巡衛　戲院票務兼管理員文

任宅女傭

香港馬已仙峽道嘉蕙園請烹飪兼打雜經驗女傭，供膳宿，應徵者請電H256805林老太洽

某醫院欲聘　英文教師　洋行後生　廠招請　中區船務機構　聘女教師

廠招請

寫字樓見習生一名有意請見履歷來函新蒲崗太子道七一四號捷景大厦22字適時製衣廠洽。

英文教師

灣仔某英中聘下午F.3英文兼F.1自然教師一名應徵請來親筆英文信寄大道東二二〇號

時裝公司急聘

①品質控制員男性中學畢業年22歲以上需有製衣工作經驗理工學院畢業生優先考慮。②文員乙名女性需具中學畢業程度經驗不拘③診務部助理員乙名女性中三以上程度需懂車縫及有製辦之經驗。④倉務員男性中學程度經驗不拘年17歲以上有意應徵者請連同履歷電話近照寄新蒲崗大有街廿二號四樓人事部收。

某大百貨公司

大製衣廠誠聘

①熟裁片員及熟朴組員男女年齡學歷不拘但自問不能克苦及加班者免問②包庄助理員要有製衣業包裝經驗應徵以上各職者住荃灣青山道優先附希望待遇近照聯絡電話函尖沙咀郵箱7258

聘請

請營業員

大型寫字樓恤衫廠請營業員。中學畢業之年輕女性。略懂會計。薪優有前途。有意者請備履歷照片。電話來函旺角郵箱八五七五號會計部收。

實驗助理　美國機構　需有志從事發展商業界人事及業務管理數名年十八起中學程度男女均可合格有專業輔導誠意電：K852790 K852781丁先生洽　誠聘教師　聘補習女　塑膠玩具廠　誠聘　泰和伙食　聘請職員　女校務員　月薪一千　請補英數　聘請職員　寫字樓招請　女職員　男女職員　初級文員

請女文書

旅行社聘

鄰舍輔導會急聘兼職助理

待女接員

大手套廠擴充生產

招請①生熟手女車位多名②生熟手皮革啤工多名八小時工作長期保障廠房全部冷氣設備底薪高有超額獎勵工獎及服務獎等有意請詳履歷附近照及電話號碼或親臨葵涌葵昌路一百號通運製衣廠工業大厦12樓愛力士手套廠人事部

尖沙咀表行高薪聘請

①英語售貨員：有多年鐘錶門市經驗者，合格售貨員性別年齡不拘。②日、國語售貨員。③後生：良好者。

尖沙咀表行高薪聘請

①會計員：專科畢業，女性能獨立處理會計及會計師會計帳目。②助理會計：有會計經驗者。

珠寶售貨

誠徵珠寶售貨員多名。懂流利英語。有經驗者。月薪連佣八百至千二。來函附近照履歷寄九龍彌敦道八十一號英皇鐘錶珠寶公司經理收。

誠聘幼師　誠聘助理　結構工程師　有意者請即函具履歷寄本報信箱710號洽　聘查冊員　粥麵店請

請會計員

聘文員　出口主任　聘添貨員　廣東銀行後生數名

大製衣廠

招請麥架裁床紙樣管理員要俱五至十年以上實際工作經驗自信能管理工友十多人以上克苦耐勞往加拿大工作有意函中英文履歷待遇GPO七三五洽

某則樓　聘校務員　能打字速度每分鐘打五十個字附履歷電話相片寄九龍亞皆老街一一五號大同英文夜中學

書籍文具店員

訪尋

尋人

黃麗金小姐請回家，如見報請即回家，金麗，知其下落者請通知其家人。鄭啓

遺失

遺失聲明

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：2 5 8 12 15 16 19 24 28 32 33 34 35 52 54 55 58 59 60 63 68 69 72 74 79 86 88 91 95 97 99 101 102 103 104 106 109 111 112 113 117 121 320 321 328 331 341 345 350 351 353 360 368 372 373 382 391 392 394 395

中區辦事處信箱號碼：600 601 602 603 611 614 617 618 619 625 626 628 634 635 640 643 644 645 650 651 653 655 656 657 658 659 662 663 664 667 669 672 673 675 676 691 701 892 895 896 899

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 907 916 917 918 928 932 940 941 946 948 949 952 957 960 969 970 973 974 982 991 992 995 997 998 999

旺角辦事處信箱號碼：1110 1112 1117 1125 1131 1132 1133 1136 1138 1142 1146 1147 1149 1154 1156 1157 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1166 1167 1169 1173 1176 1177 1181 1182 1184 1185 1185 1186 1188 1405 1406 1494 1495 1496 1498 1499 1500

啓事

離職及特別啓事

本公司僱員蘇文又名蘇文興君於一九七八年二月七日離職該君在任期內經手之賬項及錢銀轇轕請於本月廿日前到敝公司理妥嗣後蘇君在外一切行動及錢銀轇轕概與敝公司無涉特此聲明

灣仔石水渠街81號宏昌醬園啓　一九七八年二月十四日

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失事啓　遺失聲明

汽車

黑色六幻影勞斯萊斯出售　一首車　70冷葛天娜　迅誠車行

大知識　香港中順同鄉會

華僑教育

1978 中學會考試題預習專欄
明德社主編

地理（二十）・李婉儀・

GEOGRAPHY (20)

Suggested answers to questions 34 and 35:

34. The feature shown in the photograph is a pothole. Potholes are holes found in the bed of a river. They are always cirrcular or elliptical in outline, and a few centimetres to metres in depth. They are most often observed in the stream channel during the low water or along the bedrock walls, where they have been left stranded after the stream has cut its channel downward. Potholes are most common in narrow valleys, but they often occur in broad valleys as well.

A pothole begins as a shallow depression in the bedrock channel of a stream. This initial depression may be caused by ordinary abrasion, by irregularity in the bedrock or by hydraulic action. The water swirls in such depressions, with the sand, pebbles and even cobbles deposited there. By the continued swirling of the running water, these leads act as grinding tools deepening and enlarging the depressions into potholes.

35. It is quite justified to say that the successoof Japan's industrialization is largely a result of technology.

Japan is one of the major industrial powers in the world now. However, if not because of the advanced technology, Japan can hardly industrialized. A good location, preferably near the world's trade routes, provision of flat land, provision of raw materials and power, all these are the basic requirements of industrialization. Japan does not possess any of them. There are so many disadvantages for the industrial development in the country.

1) For its location, it lies on the eastern edge of the continent of Asia and is quite remoted from the world trade routes.

2) For its relief, the country is mountainous and it experiences frequent earth-quakes, there is no enough flat land for industrial site, or for farming and pastoral industry which are principal sources of raw materials for industry.

3) For other raw materials, they are in a large measure meagre, too. Japan produces less than 10% of her total home requirement, that means she has to spend a lot of money on the importation from other countries. For instance, her home productions of iron, copper, zinc, gold, cotton, wool, all cannot meet her demand and have to be imported, such as iron from Malaysia, Australia, U.S.A. ; cotton from U.S.A. and wool from Australia. She has to import a lot of power too. Her home production of coal is insufficient and of poor quality. For petroleum she can only supply 5% of her total requirement.

In spite of the above disadvantages, Japan has emerged as a leading industrial power in Asia. Many of the above difficulties have been overcome, chiefly by the advanced technology. The country possesses a well-trained labour force. Stating back to the Minji Reformation, the country paid special attention to the education of people. Moreover, Japan also benefited from the wars during the 1950's and 60's. Due to the wars in Korea and Vietnam, the U.S. established firms in Japan to supply manufactured goods to these countries. Japan was therefore benefited from the importation of technology. Modern skills and techniques are employed in many production activities, e.g. Japan has the most advanced techniques in the world in investigating and extracting the deep sea oil-fields such application of advanced technology has helped to overcome her difficulties and produce more efficiently, making it more competitive in the world market.

Of course, technology is not the only factor which stimulates and supports the industrial development in Japan. There are other favourable factors too. They include:

1) the insular nature of the country facilitates the movement of imported raw materials to the industrial regions and the finished products for products for export.

2) The swift-flowing rivers are useful in developing H.E.P

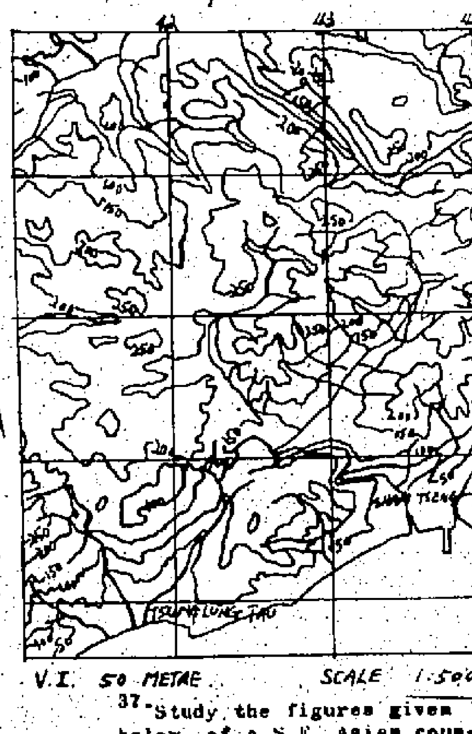
3) Her Asian neighbours, mostly developing countries, offered a substantial market for the manufactured products.

Revisional questions:

36. Carefully study the given contour map showing the relief of Tai Lam Chung in New Territories and answer the following:

a. What process had happened to the rivers in this area?

b. With the aid of simple diagram(s), describe and illustrate how this process had taken place.



37. Study the figures given below of a S.E. Asian country. They suggest the problems of overpopulation that faces many of the countries of S.E. Asia today.

A. POPULATION	
Total Population	40,000,000
Birth Rate	47‰
Death Rate	15‰
B. OCCUPATION – (% of total working pop.)	
Farmers	75%
Fishermen	10%
Industrial Workers	5%
Unemployed	10%
C. LAND USE – (% of total area)	
Cultivated	20%
Woodland	40%
Industrial	1%
Fish ponds	19%
Fallow or abandoned	20%

Discuss the problems derived from overpopulation in these countries and suggest solutions to solve these problems.

招生

英語 日語 德國 統一語言
醫護英語
英文
畫 卅年經驗 48小時速成 K—882975
正式英美 人仕個別 實英用語 ⑤—799524
小姐英人 尖沙咀 別英會語個話 K670272
教授鋼琴
太極拳功夫 氣功散手
進修英文 H
小提琴 專科
教授油畫
英美會話 英美加人教授個別 英語會話 ⑤—798801
油畫
攝影沖晒
訓練班 則樓
英人會話 個別小組 K624645
學 新車 H611941陳
學 ⑧888788 ⑫671276 ⑧311453
學 香港 H—625482
學 初學 補習 K891812林

香港職業攝影學校 全港首創校長李旭麟 證雷軒尼詩道347號2樓H722183
速成學校942282 英專 P4-F5 上午 下午 晚 彌敦道717二樓
英專P4-F5招二月新生
室內設計文憑 新班 華夏書院校外夜課程聘伍進濂教授主持三月二日開課學成能眞正掌握設計估價及施工管理水準 旺角彌敦興銀行大厦604室 K303050
出入口文憑班・中英文打字・裁剪 速成學校 三月速成畢業證書 招二月十五日新生
麗虹畫院 馮秀雄主理 國畫 素描 油畫 太子道180太華樓五樓 K808819
海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 旺角文華戲院九樓K951437・962824
YMCA 社交舞班 導師：張亨利

國際聯邦書院 教育司立案・英國學會組合大專學院 擴大招收各級減免費外讀學員 九龍柯士甸路二十號保發大廈3/F 電：⑧670974
高級玄學
絲網印刷技術課程 ・亞洲國際貿易公司主辦・ 國際絲印協會提供最新技術原料專家講授絲網版製法 電話 ③ 711177（本公司零售絲網印刷材料歡迎垂詢）
英語小組
師範師資個別小組 實用日語會話 尖沙咀國賓酒店旁遠東大廈15字F
GCE
小姐英美 文事出法會國尖話領 K689082
遊艇班
英婦 教授會話 H627866
文心幼稚園招生 本園設備完善・採用最新教學方法・培養兒童教育基礎・即招春季新生・三月開課・初級・中級・高級 園址：堅拿道西十五號弍樓 電話：五・七五弍六六六

國畫 尖沙咀街坊會
傳授珠算 K011719
人仕英美
學仕英人
教授英人
入門結他
英人會話
國語 H744057 北京人 個別小組教
古箏琵琶 各種樂曲 粵國語 K789758
英日福托
街坊日語
荃灣鋼琴
太極拳
英文教授
日語
黑房冲晒班
各級鋼琴
染色絲絨花
精專數
香港健力美學院 空氣調節 K673761 本院於本年度擴大格新增設獨有歐美新式健身器械・提供最有效・最速成之電子增高減肥健身課程・保證有效歡迎試學每月學費只收30元 九龍彌敦道242號立信大厦三樓佐敦道口 院長：陳傳芳 副院長：陳琛
青年會辦
法語口語
招寄宿生 園林校舍有排足籃球場泳池等設備管教嚴新界青山灣警署後信生學校電話12—808608
澳門文學院
舞
蕭文安妮授
鍋爐船主大
外籍夫婦
傳授玉器
德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書 旺角彌敦道494—496號香利商業大廈12樓全座 冷氣課室乘車電話 K306427 K300110

中國烹飪學院 美味佳餚作者葉華師傅主理 出國謀生・一技傍身 新法速成・注重實習 地址：太子道108-118號一樓1座 電話：⑧810702 ⑧883411（新藝酒樓對面）
英語 日語 國語
補習 婦女
藝苑 箏古琵琶 K040313 K034086 鋼童素油裱書詩 琴畫描畫畫畫詞
新巴黎琴行
鋼結他琴 招大小樂 提琴 生琴琴理
把日語學好 一年之計
藝晶鋼琴學院
港九 德信烹飪學校 創辦十載▲譽滿全球▲桃李滿天下 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

專成英人教 講寫文
香港工科學校 2月16日新班開課 電機 機繪
西太平洋 職業訓練中心夜校 ③676144 ⑥724352 ③696477
西太平洋幼稚園 ・幼兒教學進入新紀元・
馮氏英專 FUNG'S ENGLISH COURSE
灣仔區琴室租練
蕭麗芳 史正中 兒童書法班

吳國平教授 自我催眠療法
韓氏 英數理化
掌相速成
調酒餐廳
菁華中醫學院 三年制之中醫全科學府

各國語言會話翻譯 錄音各國人授個別小組到府來校電K671945K670252
英日速成班 每月40小組上課彌敦道642號14樓按13字3-958020
老子注釋
冷氣專科
小工專科
你要學嗎？易學！速成！
針灸班 中國國醫學院
醫
舞

美術 中西畫 美術設計
靜瑜裁剪女校 擴班招生 歡迎參觀 K222882
廚師訓練中心
聖匠社中心 K620301
中華中醫藥學院

尚有分類刊在九張三頁
惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583
會計學
書報
瑞香園
迅祥貨倉
貨倉
YMCA 三月一日 英文會計
英文新數理100元
導遊員訓練班